14. Mai 2003
Woche 20

Gesamtauflage
82 800

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen, Steißlingen und Volkertshausen

Jahrgang 36, Nr. 20
Singen-Nord

Auflage
17 082

Singen kommunal

Girlsday

20 Betriebe im Landkreis hatten letzte Woche ihre Türen für Mädchen geöffnet. Der internationale Girls-Day soll Mädchen »Männerberufe« mehr schmackhaft machen.

Eigeltingen

Zum 175-jährigen Bestehen des Musikverein Eigeltingen findet am Wochenende das Verbandsmusikfest statt. Einer der Höhepunkte wird der große Gesamtchor am Sonntagnachmittag sein.

Aus der Region

Der evangelische Landesbischof predigt in der Werkshalle der Georg-Fischer AG in Singen: Dr. Ulrich Fischer trat für Opfer ein, um den Sozialstaat überhaupt noch retten zu können.

Trauer um Rolf Steger

Singen (li). Im Alter von 68 Jahren ist Rolf Steger aus dem Leben gerissen worden. Zuletzt war er mit seinem Fahrrad im Urlaub unterwegs, als ihn sein Schicksal ereilte. Der Singener Architekt war von 1971 bis 1974 Stadtrat in der FDP-Fraktion, später immer wieder beratendes Mitglied im Bauausschuss. Sein Sachverstand war in vielen Debatten gefragt. Als erfolgreicher früherer Radsportler hing sein Herz an der Radrennbahn, deren Wiederaufbau in den 70er Jahren mit sein Werk war.

»Bitte Rasen betreten« ist das Motto

Am Wochenende lädt der Stadtpark zum Picknick ein

Singen (li). Ein Wellness-Programm für die ganze Familie verspricht Manfred Siegwarth vom Singener Stadtpark-Verein für das kommende Wochenende. In der zweiten Auflage ist das Fest völlig eigenständig und will es in Zukunft auch bleiben, sagt Vorsitzende Veronika Netzhammer. Gewonnen wurden starke Partner mit den Landschaftsgärtnern und Gartenbaubetrieben, die Bewirtung übernimmt der Poppele-Chor. Ausdrücklich erwünscht ist das Betreten des Rasens, die Besucher sollen Decken mitbringen und gemeinsam Picknick feiern. Einen Hauch des Südens sollen mediterrane Pflanzen vermitteln, der passende Antipasta-Teller wird gereicht. Der Lebensstil der Gründerzeit soll zurückgeholt werden, eine Leichtigkeit des Seins soll in der Aachaue vermittelt werden. Ein Gärtnermarkt ist an beiden Tagen, hier gibt es Tips zur Pflanzenpflege. Alles rechtzeitig nach der kalten Sophie. Das grüne Band der Sympathie wird am Samstag von 14 bis 17 Uhr mit 400 Quadratmetern Rollrasen vor dem Rathaus ausgelegt, am Sonntag ab 10 Uhr wird es zugunsten des Stadtpark-Fördervereins verkauft. Bis 18 Uhr laufen dann die Aktionen zu klassischer Musik mit dem Cotta-Quartett und Klängen von El Facto. Kinder sollen ein Lagerfeuer erleben und ihre Würste selbst an Haselnuss-Stecken braten. Die Besucher sollen flanieren und auch wieder den Blick vom Wasserreservoir genießen. Alle sollen in Erinnerungen an die Landesgartenschau 2000 schwelgen.

Im Amtsgericht geht es hoch her

Singen (bud). Streit zwischen alten Bekannten, Faustschläge ins Gesicht und Messerstiche: Eine Reihe von Körperverletzungen wird in der kommenden Woche vor dem Amtsgericht Singen verhandelt. Los geht's am Montag, 19. Mai, um 9.15 Uhr. Da stehen zwei Männer vor Richter Tobias Emberger, die sich schon länger kennen. In einem Kaufhaus in der Singener Fußgängerzone gerieten die beiden aneinander. Ergebnis: Einer hatte eine Beule am Kopf. Danach stehen drei Männer vor Gericht, die einen anderen zusammengeschlagen haben sollen. In diesem Fall steht noch die Frage im Raum, ob eine Beleidigung des mutmaßlichen Opfers der Auslöser war. Am Mittwoch, 21. Mai, ab 10 Uhr steht die nächste Verhandlung wegen Körperverletzung auf der Tagesordnung. An der Grenze soll ein Lkw die Straße versperrt haben. Ein Autofahrer machte den Brummifahrer darauf aufmerksam, dafür gab es angeblich einen Hieb ins Gesicht. In der anschließenden Verhandlung geht es um eine Frau, die behauptet, in Singen von drei Männern verprügelt worden zu sein. Ein Mann, der die Tat bestreitet, steht vor Gericht. Zuletzt dreht sich Richter Emberger zufolge alles um einen Fall in der Alkohol-Szene in Engen. Ein Mann soll einen anderen mit einem Messer am Arm verletzt haben.

Diese Woche

Mit 190er Nummern wird derzeit auch Ausländerfeindlichkeit geschürt (Aus der Region). **Seite 5**

Thomas Winkler geht am Wochenende bei den Deutschen Meisterschaften an den Start (Sport). **Seite 9**

13 Jahre Haft für drei Kindstötungen. So das Urteil für eine 29-Jährige aus Ludwigshafen (Region) **Seite 15**

Die Betreiber der Postagenturen werden von der Post AG nicht ernst genommen (Region). **Seite 16**

Vorschau

Das Singener Hegau-Klinikum hat einen neuen CT: Heute, Mittwoch, wird er um 16 Uhr der Presse vorgestellt, leider zu spät für diese WOCHENBLATT-Ausgabe.

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Werden Stadthallenpläne gemixt?

Vieles spricht für Singener Architektur und auswärtiges Hotel-Konzept

Singen. Am Ende der Stadthallenplanung wird die Frage nach den städtischen Finanzen stehen. Das wurde gestern wieder im Gemeinderat bekräftigt. Beide in die Entscheidung einbezogenen Planungen müssen derzeit nochmals im Detail durchgerechnet werden und Fragen sind dem gemeinderätlichen Ausschuss zu beantworten. Zwar gaben sich alle Redner gestern sehr bedeckt (Renner: »Beide Hallen sind baubar«), aber spürbar wurde die Tendenz, die Architektur der Singener Gruppe Graf, Moest und Wehinger zu realisieren, das Hotelkonzept aber von der Deyle/Günter-Gruppe (Fora-Hotels) realisieren zu lassen. Die Tiefgarage sollen die Stadtwerke erbauen.

Die Singener Gruppe mit dem Investor und Bauherrn Züblin hat inzwischen keinen Hotelbetreiber mehr. Der sei abgesprungen. Auch deshalb gibt es für beide eine neue Frist für die Nacharbeit. Beide Hallen sind mit 15 (Graf) und 15,6 Millionen Euro ähnlich »teuer«. Dr. Horst Rieger sprach von einer Halbierung der Kosten im Vergleich zu 1982!

Das Mietangebot an die Stadt liegt bei Stärk/Züblin, also dem »Singener« Projekt bei 1,2 Millionen Euro im Jahr, bei Deyle bei 1,8 Millionen Euro. Bei den Stellplätzen ist Graf mit 2,9 Millionen Euro teurer als Deyle mit 2,1 Millionen Euro. Bei den Baukosten für das Hotel ist Graf mit 6, 9 Millionen Euro günstiger als Deyle mit neun Millionen Euro. Schlüsse daraus ziehen wollte gestern keiner. Dietmar Johann (SPD) und Veronika Netzhammer (CDU) unterstrichen das sorgsame Vorgehen der Stadt und die Notwendigkeit einer breiten Information der Öffentlichkeit.

Renner sieht derzeit eine »historische Situation für die Stadthalle«. Trotz schwieriger Singener Haushaltslage sei das Preis-Leistungsverhältnis für die Halle hervorragend.

Konkreter wurde die Frage nach dem Einbringen von Eigenkapital: Renner will neben der Kunsthalle auch das bebaubare Grundstück an der Schaffhauser Straße (zwischen Schloss und altem Bauhof) verkaufen. Veronika Netzhammer sprach das aus, was hinter den Kulissen verhandelt wird: Die Stadt könne externes Kapital ja auch auftreiben, um damit die spätere Miete weiter reduzieren zu können.

Renner will Stadthalle, Tiefgarage und Hotel auf einen Rutsch bauen lassen. Der Blick nach Tuttlingen zeigt derzeit, wie schnell später ein Hotelprojekt gestorben sein kann. Singen bekomme eine betriebsfertige Halle für diesen Preis, missionierte Renner nochmals zwischendurch. Da seien schon die Büromöbel für das Kulturamt und die Seminarräume enthalten. Das Ziel sei für Singen auf jeden Fall richtig und erstrebenswert.

Dietmar Johann warnte, die Haushaltskonsolidierung jetzt mit der Finanzierbarkeit einer angemieteten Stadthalle zu verknüpfen. Die SPD unterstütze nachdrücklich die Arbeit auf dem Weg zur Singener Stadthalle.

Es blieb bei den drei Redebeiträgen zur Stadthallenplanung. Die »Neue Linie«, die in dem Planungsausschuss nicht vertreten ist, hatte keine Fragen.

Hans Paul Lichtwald

Auf diesen Entwurf, den auch die örtlichen Architekten favorisieren, läuft das Stadthallenprojekt hinaus. Die einheimischen Architekten Graf, Moest und Wehinger haben hier zwischen Rathaus und Aach eine ansprechende Platzsituation geschaffen, die neben den Kosten den Ausschlag geben könnte. **swb-Bild: li**

Teestube feiert 30Jähriges

Singen (li). Die Singener Teestube kann auf eine wechselhafte Geschichte zurückblicken. Die offene Jugendarbeit stand in den ganzen 30 Jahren in erster Linie unter dem Stichwort der Drogenprävention. Die Vermittlung eines gewaltfreien und toleranten Zusammenlebens wird bis heute als das Ziel genannt. Freizeiten, Kreativangebote, Ausflüge und vor allem Konzerte prägten das Programm der Teestube, die am Donnertag um 17.30 Uhr Geburtstagsbesuch von den Gemeinderäten erhält.

Das Jubiläum wird am Freitag, 16. Mai, ab 19.30 Uhr mit einem Konzertabend gefeiert. »Truncheon« spielt neben den »Marihuana Tree Shakers« und einer Überraschungsband. Der heutige Trägerverein führt ein Projekt fort, das vor 30 Jahren maßgeblich vom Singener Chefarzt Prof. Heinz Rübsaamen geschaffen wurde.

Letzte Meldung

Preisübergabe

Singen (li). Am Freitag um 16 Uhr ist es soweit: Die Gewinner des Stempelspiels anlässlich der Leistungsschau der IG Süd erhalten um 16 Uhr in den Räumen von Möbel Braun die Preise überreicht. Das ist der krönende Abschluss der erfolgreichen Präsentation des Singener Südens.

Anzeige

Privatbank Reithinger

zinsen à la carte
SPARBRIEF DER EXTRAKLASSE

5,00% p.a.

Laufzeit 4 Jahre ∫ 4,25% p.a.
Laufzeit 7 Jahre ∫ 4,80% p.a.
Laufzeit 10 Jahre ∫ 5,00% p.a.

JETZT ZUGREIFEN

Mindestbetrag 2.500 €
(Zinssätze Stand 1.5.2003. Andere Laufzeiten auf Anfrage)

∫ Privatbank Reithinger GmbH & Co. KG
Freiheitstraße 35
78224 Singen
Fon 07731.95 60 35
Fax 07731.95 60 69

Harmonie bei Freien Wählern

Große Sorgen um die Finanzsituation des Kreises

Steißlingen (le). Sehr harmonisch verlief die diesjährige Generalversammlung der Steißlinger Freien Wähler am vergangenen Mittwoch im Gasthaus "Schinderhannes". Bei den satzungsgemäßen Neuwahlen wurden Klaus Hettesheimer als 2. Vorsitzender, Thorsten Sauer als Kassier und Thomas Kuppel als Beisitzer einstimmig in ihren Ämtern bestätigt. Ansonsten ist schon alles auf die Kommunalwahlen im nächsten Jahr eingestimmt. Das Kreativ Team ist dafür eifrig bei der Arbeit. Besondere Freude bereitete dem Vorsitzenden Klaus Kuhn die Tatsache, dass die Frühschoppenveranstaltungen immer besser angenommen werden und die Besucher dabei mit ihren Fragen und Meinungen den Mitgliedern des Gemeinderates wertvolle Informationen und Hinweise für ihre Arbeit lieferten. In seinem Referat über die Arbeit im Kreistag berichtete Bürgermeister Artur Ostermaier über die dramatische Situation der Kreisfinanzen, die alle Probleme überlagere. Trotz der Anhebung der Kreisumlage von 31 auf 35.9 Prozentpunkte mussten für 2,8 Millionen Euro geplante Vorhaben des Kreises, vor allem im Bereich des Denkmalschutzes, des Tourismus und bei der Radarüberwachung gestrichen werden. Große Sorgen bereite bereits heute die zukünftige Situation bei der Abfallbeseitigung. Wenn im Jahr 2005 die Deponien des Kreises geschlossen werden müssen, muss der gesamte Restmüll zur Verbrennung nach Weinfelden und Stuttgart transportiert werden, was einen gewaltigen Anstieg der Kosten mit sich bringen wird. Dann wird auch Steißlingen vom Personen- auf den Volumentarif umsteigen müssen. Sehr erfreulich sei für Steißlingen die Verbesserung des Öffentlichen Personen Nah Verkehrs, der vom Landkreis mit 4 Millionen Euro bezuschusst werde. Während im Bereich Stockach diese Verbesserungen von der Bevölkerung sehr gut angenommen werde, sei dies in Steißlingen nicht der Fall, so dass eine Rücknahme zu befürchten sei. Allergrößte Sorgen bereiten jedoch die explodierenden Kosten im Sozialbereich und hier besonders bei der Jugendhilfe mit einem erwarteten Defizit von 1,2 bis 1,6 Millionen Euro. Alle Verantwortlichen hoffen inständig, dass die neu gegründete Beschäftigungsgesellschaft für eine Minderung sorgen kann. Einen großen Anteil der Schuld für die schlechte Situation des Landkreises sei bei dem Finanzausgleichsverfahren des Landes zu suchen. Konstanz sei eigentlich kein armer Landkreis. Mit seiner Steuerkraftsumme liege er im Mittelfeld aller Gemeinden in Baden-Württemberg, rutsche aber nach der Nivellierung durch das Finanzausgleichsgesetz auf die vorletzte Stelle ab. Eine dringend notwendige politische Änderung sei hier aber leider nicht abzusehen.

Ein Traum wurde wahr

TT-Spieler gewinnen das Landesfinale

Volkertshausen (swb). Die Volkertshauser Schüler Oliver Cierocki, Marcel Bangoura, Alexander Kaupp, David Rosati, Anil Toprak, Florian Benitz und Chris Baumann gewannen in Friesenheim bei Lahr zum vierten Mal hintereinander das Oberschulamtsfinale souverän ohne Spielverlust und qualifizierten sich damit als Vertreter des Oberschulamtes Freiburg für das baden-württembergische Landesfinale in Niefern/Öschelbrunn bei Pforzheim.
Der betreuende Lehrer Walter Kreutzer hatte seine Spieler auf die Minute toppfit eingestellt und so konnte der ungleiche Kampf David gegen Goliath beginnen. Gerade mal 42 männliche Spieler besuchen die drei Klassen der Hauptschule Volkertshausen und man trat gegen die großen Hauptschulen Crailsheim (Sieger OSA Stuttgart), Amtzell (OSA Freiburg) und Freudenstadt (OSA Karlsruhe) an.
Nach der knappen 4:5 (17:17 Sätze)-Erstrundenniederlage gegen Crailsheim wurde im zweiten Spiel Amtzell (Sieger gegen Freudenstadt) klar mit 5:2 besiegt, sodass jede Mannschaft mit 2:2-Punkten in die letzte und entscheidende Runde ging. Hier zeigten sich die Volkertshauser Spieler sehr nervenstark und steigerten sich mit ihrem Spitzenspieler Oliver Cierocki nochmals.
Das punktgleiche Freudenstadt hatte nicht den Hauch einer Chance und wurde mit 5:2 distanziert. Somit gewannen die Spieler aus Volkertshausen zum zweiten Mal nach 2000 das Landesfinale von Baden-Württemberg und haben damit einen im Schulkreis Konstanz noch nie dagewesenen TT-Erfolg erzielt.

Glückliche Landessieger aus Volkertshausen.

5 Euro

Do., 15.5. Putensteak „Hawaii", Reis, Salatvariation
Fr., 16.5. Paniertes Schollenfilet, Remoulade Kartoffelsalat, kl. Salatteller
Sa., 17.5. Jägerhackbraten, Spätzle, Mischgemüse
So., 18.5. Kräutersteak, Pommes, Mischgemüse
Mo.,19.5. Gemüsereis mit fritierten Fleischstreifen, Salatgarnitur
Di., 20.5. Geschnetzeltes „Stroganoff Art", Reis, Salatgarnitur
Mi., 21.5. Cordon bleu, Teigwaren, Tomatensoße

Bei jedem Menü ist ein Getränk (0,2 l) im Preis von 5,– € enthalten!
Wo? Singen, August-Ruf-Str. 16
Börsenstube u. City-Imbiss Jaser
-Guten Appetit!-

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

Motorrad-Kompetenz
Unser Service für Sie: Rad Ein- und Ausbau vom Profi!
Sportmax D208
Der Radialreifen für Supersportler
DUNLOP
120/70 ZR 17 TL (W58) SPMX. D208F
110,- €
180/55 ZR 17 TL (W73) SPMX. D208
145,- €
VIBORG SERVICECENTER
Über 300 mal in Deutschland! www.viborg.de
78224 Singen
Pfaffenhäule 16
Tel.: 0 77 31/6 30 08

Mittagstisch im Biergarten
GASTHAUS KREUZ
SINGEN · MÜHLENSTRASSE 13
Ab sofort haben wir auch am Mittag wieder für Sie geöffnet
07731 - 67222

2-Wochen-Angebot vom 15.05. - 28.05.03
Bella Haar- u. Kosmetikstudio
Friseur-Meisterin f. Damen u. Herren
Sie erhalten € 5,- auf alle Dienstleistungen gegen Vorlage dieses Gutscheins.
78244 Gottmadingen
Bahnhofstraße 2
Tel. 0 77 31/7 30 07

BOLD
Blumen, Pflanzen & Floristik
Vielfalt an Beet und Balkonpflanzen
Qualität durch eigene Produktion
Beratung in allen Fragen rund ums grün
Service Balkonkastenbepflanzung
Balkonkasten hol u. bringservice
und vieles mehr
Gärtnerei u. Blumengeschäft
Singen, Waldfriedhof

Wochenblatt
die lokale Wochenzeitung für Singen
Singener Wochenblatt GmbH + Co.
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co.
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31/88 00-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 0 77 31/88 00-46
Stellvertretender Verlagsleiter
Anatol Hennig 0 77 31/88 00-46
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31/88 00-29
Chefredakteur
Hans Paul Lichtwald 0 77 31/88 00-32
Lokalredaktion Singen
Hans-Paul Lichtwald 0 77 31/88 00-32
Anzeigenleitung
Dittmar Vonau 0 77 31/88 00-16
Anzeigenberatung
Christel Wittmer 0 77 31/88 00-28
Telefax 0 77 31/88 00-15
Private Kleinanzeigen 0 77 31/88 00-21/22
Telefax 0 77 31/88 00-86
Wochenblatt Online im Internet:
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreisliste
z.Zt. Anzeigenpreisliste Nr. 35 gültig
Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernehmen wir keine Haftung
Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Druck auf Recycling-Papier
Verteilung Direktwerbung
Singen GmbH
Wir sind Mitglieder
BVDA ADA A'B'C SÜDWEST

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111
	08 00 / 11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:	
Jutta Gold	07731/795504

Steißlingen

Polizeiposten:	1266
Gemeindeverwaltung:	92930
Wassermeister:	245
Stromversorgung:	929318
(Nur bei Notfällen:	0170/2307061)

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Mi., 14.5.: Sonnen-Apotheke, Hegaustr. 21, Radolfzell
Do., 15.5.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen
Fr., 16.5.: Apotheke Am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen
Sa., 17.5.: Residenz-Apotheke, Schützenstr. 9, Radolfzell
So., 18.5.: Schützen-Apotheke , Schützenstr. 17, Radolfzell
Mo., 19.5.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell
Di. , 20.5.: Linden-Apotheke, Lindenstr. 11, Arlen / Hegau-Apotheke, Langestr. 12, Steißlingen

Tierärztlicher Notdienst

Nur für Kleintiere:

17./18.5.:
Dr. Ulrike Roczyn, Staufenstr. 10, Singen, Tel. 07731/947023

Abfall

Singen

Gelber Sack: Mo., 19.5. (Bezirk 1), Di., 20.5. (2), Mi., 21.5. (3),
Roter Deckel: Mo., 19.5. (Bezirk A), Di., 20.5. (B), Mi., 21.5. (C)

Steißlingen

Biomüll: Mi., 14.5.
Blaue Tonne: Sa., 31.5.
Gelber Sack: Do., 22.5.
Restmüll : Fr., 23.5.

Volkertshausen

Biomüll: Mo., 19.5.
Blaue Tonne: Mo., 26.5.
Gelber Sack: Di., 27.5.
Restmüll: Di., 10.6.

Kirchen

Singen

BONHOEFFER-GEMEINDE
Sa., 17.5., 18.15 Uhr: Gottesdienst im Hegau-Klinikum
So., 18.5., 8.45 Uhr: Gottesdienst im Haus am Hohentwiel; 10 Uhr: Kindergottesdienst im Bonh.-Zentrum
LUTHERPFARREI
So., 18.5., 10 Uhr: Gottesdienst
PAULUSPFARREI
So., 18.5., 9.30 Uhr: Gottesdienst und Kigo
EV. MARKUSKIRCHE
So., 18.5., 9.30 Uhr: Gottesd. u. Kigo

Steißlingen

ST. REMIGIUS
Sa., 17.5., 19 Uhr: Jugendgottesdienst
So., 18.5., 19 Uhr: Hl. Messe
EVANG. GEMEINDE
Sa., 17.5., 18 Uhr: Vorabendgottesdienst zur Konfirmation
So., 18.5., 10 Uhr: Konfirmationsgottesdienst; 10.30 Uhr: Kindergottesdienst in der Alten Schule Eigeltingen

Wiechs

So., 18.5.,10.30 Uhr: Gottesdienst

Redaktionsschluss für Wochenblatt-Service jeweils freitags 12 Uhr mit Vermerk – Service – Fax: 07731/880036

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

Spezialitäten aus eigener Produktion
DENZEL'S Metzgerei
Singen: Schwarzwaldstr. 22 Tel. 6 24 33
Marktpassage Tel. 6 88 83
Hilzingen: im Frischemarkt Baur Tel. 6 76 88
Täglich frisch!

Schweinerücken auch gewürzt	1 kg	€	7,95
Putenschnitzel frisch	1 kg	€	8,45
Bockwurst - Griller	1 kg	€	6,95
Bierwurst Port. geräuchert	1 kg	€	8,95

Jetzt wieder zum Grillen: Bärlauchspezialitäten, Thüringer, Merquez, Singener Grillwürste, Spareribs und vieles mehr.

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstr. 23 · Singen

	EURO	
Schweinekotelett mager – durchwachsen	100 g	0,49
Schweinehüftsteak zart, auch mariniert	100 g	0,88
bratfertiges Cordon bleu vom Schwein	100 g	0,88
Rinderbraten – Sauerbraten	100 g	0,89
Kalbslyoner auch in Portionen	100 g	0,80

Grillspezialitäten
Hausmacher Dosenwurst
für Ihren Vorrat

Fischtheke

	EURO	
Viktoriabarschfilet	100 g	1,38

Hohentwieler Spezialitäten

Bauernbratwurst roh – gebrüht	100 g	0,90
Kaminwurzen	100 g	1,00
Landjäger	5 Paar	4,00
Schinkenspeck geschnitten	100 g	1,38
Schwarzwurst 500-g-Ring	500 g	2,00

... bargeldlos zahlen!

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass Flexibilität einen Bedeutungswandel in unserer Gesellschaft durchgemacht hat. *Was am Anfang mehr Freiheit bedeutete, hat immer mehr den Charakter einer einseitigen Belastung für den Arbeitnehmer erhalten. Der Kirchliche Dienst in der Arbeitswelt ist ein kleines Häufchen innerhalb des evangelischen Dekanats, angesiedelt bei Pfarrer Paul Wassmer an der Singener Bonhoeffer-Gemeinde. Mit dem Besuch von Landesbischof Dr. Ulrich Fischer zum Abschluss der diesjährigen Aktionswoche mit insgesamt sechs Betriebsbesuchen ist eine Aufwertung dieser inzwischen rein ehrenamtlichen Tätigkeit verbunden gewesen. Im Angesicht der damals drohenden Massenkündigung bei Maggi war diese Arbeitsgruppe das Herzstück des Protests. Ökumenisch und im Dialog mit den Gewerkschaften fand hier der Widerstand einen runden Tisch. Pfarrer Joachim Schulz schuf hier wichtige Querverbindungen. Die Kirche selbst ist flexibel geworden, meinte der Landesbischof auch mit einer kritischen Attitüde nach innen. Dekan Schunk bekannte beim Abschlussgottesdienst am Sonntag in einer GF-Werkshalle, er sei als Student Praktikant bei Daimler gewesen, habe unter Autos Ölspuren beseitigen müssen. Er hat also seine Grundausbildung in Sachen Flexibilität schon lange hinter sich! Flexibel muss auch ein Oberbürgermeister wie Andreas Renner sein: Nur noch zwei Pfarrer sind in Singen aus seinen Anfangstagen vor neun Jahren da!*

. . . dass Flexibilität an der Bankenfront inzwischen unabdingbar ist. *Die Bankvorstände spült es kreuz und quer an Land und wieder ins offene Meer hinaus. Und auch bei den Fusionen ist das letzte Wort noch nicht gefallen. Der Singener Volksbank-Aufsichtsratsvorsitzende Bernhard Hertrich bekannte sich letzte Woche bei der Bilanzpressekonferenz zu weiteren Verhandlungen mit Konstanz-Radolfzell. Im Herbst werde man die Fakten überprüfen, ob eine Fusion den Kunden wirklich etwas bringe. Konsolidierung ist ansonsten hier angesagt. Die Konstanzer Volksbank wird am Donnerstag jetzt doch noch ihre Lage gegenüber der Presse darlegen. Das ist positiv zu würdigen. Die Kunden haben schließlich ein Recht, über die freie Presse Informationen zum Sachstand zu bekommen.*
Hinter verschlossenen Türen ist offenbar an einer Fusion des Verbands der württembergischen Volksbanken mit den Bayern gebastelt worden. Das teilt die Singener Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer jetzt mit: Mit ihr sei es einer Gruppe der Abgeordneten in dieser Grenzregion gelungen, dies zu verhindern. Eine landesweite Fusion der Verbände soll jetzt angepackt werden. Das verschafft wieder neuen Spielraum über den See hinweg. Mit Sicherheit kann es nicht sein, dass hinter Überlingen Bayern beginnt!? Da ist Flexibilität kein Kriterium mehr!

. . . dass die Flexibilität im Kopf beginnt. *Wie sehen die »Experten« die Wirtschaftsregion mit ihren Einkaufsmöglichkeiten? Und dann kommen vier junge Reutlinger Studenten um Markus Ostermaier, dem Sohn des Steißlinger Bürgermeisters, befragen in der Singener Fußgängerzone einfach 208 Menschen am letzten Samstag im April und stellen fest, dass junge Männer vor allem andere Bekleidungswünsche haben, die hier in Singen nicht erfüllt werden. Als dies auch noch in der Generalversammlung des Singener City-Rings vorgeführt wurde, blieb einigen die Spucke weg. Natürlich wissen wir alles über alle Kunden, aber der junge Mann ist plötzlich wie einst bei Oswald Kolle als »unbekanntes Wesen« erkannt worden. Da Geschäftsleute flexibel sind, werden sie sich jetzt auf diesen neuen Modetypen stürzen, der H&M nicht verzeihen will, dass es dort in Singen keine Herrenabteilung gibt!*

. . . dass der Hegau-Bodensee-Musikverband seit Jahren sinfonische Bläsermusik predigt, doch an der Basis immer noch die Mozarts und Beethovens gepfiffen und getrommelt bekommt. *Bei den Muttertagskonzerten sind Film-und Musicalmelodien derzeit im Trend. Das kommt alles gut an, kann aber nicht überdecken, dass künftige Ausrichtungen anders sein müssen, wenn Bläsermusik künstlerische Ansprüche für die Zukunft hat. Originäre, eigens für Bläser geschriebene Musik klingt eben ganz anders als Medleys erfolgreicher Gassenhauer. Flexibilität hat dabei nicht unbedingt mit dem Alter zu tun: Offenheit für neue Entwicklungen ist gefragt. Aber wahrscheinlich braucht man im Hobby die »alten Kameraden«, um Halt angesichts der täglichen beruflichen Unsicherheit zu haben.*

Hans Paul Lichtwald

Jetzt beginnt dritte Generation

Günter Schneckenburger hat City-Ring zweimal gerettet

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Singen. Es war für den Singener City-Ring eine Stunde der Bilanz: Günter Schneckenburger hat den Vorstand verlassen, den er wohlstrukturiert zurücklässt. Einmal mehr war es Dr. Artur Sauter, der in sehr persönlichen Worten Schneckenburgers Rolle zu würdigen wusste. Zweimal hat der scheidende Sprecher den City-Ring gerettet, in schwierigem Fahrwasser die Werbegemeinschaft wieder auf Kurs gebracht. Engagiert war schon sein Vater gewesen, in dessen Fußstapfen Sohn Günter bereits 1978 trat. Aber 1988 sollte seine Stunde schlagen: Nach einer Führungskrise gab es eine neue Satzung mit Straßenvertretern. Der Straßenvertreter mit der höchsten Stimmenzahl war Schneckenburger, der sich, wie Karl Wager aus dem Zeitungsartikel von damals zitierte, nun auch zum Sprecher autorisiert sah.
Wenn heute das Stadtmarketing das Dach auch für den City-Ring bildet, dann ist es wieder, so Dr. Sauter, das Verdienst von Schneckenburger. Der "ehrliche Vermittler", wie ihn auch Wager bezeichnete, ebnete den Weg zur dritten Phase oder Generation im City-Ring. Der Ausblick war an diesem Abend im Veranstaltungssaal der Sparkasse deutlich. Die personellen Weichen sind gestellt: Oliver Fischer rückt vom Werbebeirat in den Vorstand nach, Ulrike Weber (Buchegger) rückt in den Werbebeirat ein. Der Generationswechsel ist damit abgeschlossen. Und Thomas Münchow ist neuer Sprecher.
Klar wurde in der Versammlung, dass viele Hoffnungen auf dem Stadtmarketing "singen aktiv" ruhen. Ruhen dürfen sie aber nicht, denn der City-Ring muss seinen aktiven Beitrag weiter leisten. Schneckenburger war der Vater des Martini-Markts, der ebenfalls eine Rettung aus höchster Not war. Dr. Gerd Springe und Claudia Kessler-Franzen erläuterten nochmals Konzept und Handlungsanleitung.

Gruppenbild mit scheidendem Sprecher: Günter Schneckenburger hat 25 Jahre City-Ring-Geschichte mitgeprägt. Letzte Woche ging er in den Ruhestand. Symbolisch bekam er von seinen Kollegen eine Tür geschenkt, die für ihn zum City-Ring immer offen sei. swb-Bild: li

Singen hat zwar eine Menge im Handel zu bieten, doch die Umsetzung ist seit Jahren nicht ganz einfach.
Da passte der Auftritt der vier Studenten aus Reutlingen um Markus Ostermaier dazu. Er und Minh-Kha Le, Josef und Rüdiger Zimmermann haben am letzten April-Samstag für ein Uni-Projekt 208 Kunden in der Singener City befragt. Sie haben eine Menge Einzelaussagen abgefragt. Schock für die City: Junge Männer sind mit dem Bekleidungsangebot unzufrieden, 80 Prozent von ihnen sagten, sie würden lieber in Konstanz kaufen. Günter Schneckenburger atmete kurz durch und antwortete, Singen könne sich hier im Bekleidungsangebot fast mit Stuttgart vergleichen. Die Marken seien da. Doch das Gefühl offenbar nicht. Gute Noten gab es für viele Bereiche, allein das Parken und die Gebühren dafür (3,6 war die schlechteste Note überhaupt) war ein Knöllchen für den City-Ring selbst. Die Rückerstattung der Parkgebühren ist draußen offenbar nicht bekannt. Und wieder war es Dr. Sauter, der darum bat, die Aussagen aus Kundensicht ernst zu nehmen. Der City-Ring wird es tun.

PC-Kurs für Bildbearbeitung

Singen (swb). Nach dem Kurs für Digitale Kameratechnik, bietet die Lichtbildnergruppe nun den weiterführenden Grundkurs für die Bildbearbeitung am PC für Einsteiger an. Das Einlesen der Speicherkarte wie auch die Optimierung der Fotos bis zum Ausdruck werden gezeigt, ebenso das Einscannen von Dias oder Papierfotos. Das Einfügen von Texten in Fotos oder Fotos in Textdokumente sowie E-Mailversand und CD-brennen, Erstellen einer Fotoschau und Bildmontage gehören zum Kursprogramm. Die Kursabende sind jeweils am Freitag, 23. Mai, und Mittwoch, 4. Juni, um 19 Uhr in der Schanz-Stuben. Anmeldung erforderlich, Infos unter Telefon 07731/41128.

Polisportiva zieht Bilanz

Singen (swb). Die Mitgliederversammlung des Kultur- und Sportverein Polisportiva Italiana Singen e.V. findet am Samstag, 17. Mai, um 17 Uhr im Vereinsheim, Masurenstraße 32, statt. Neben den Regularien stehen auf der Tagesordnung Wahlen, Anpassung der Mitgliedsbeiträge.
ITALIENISCH: Sabato; 17 maggio, alle ore 17, assemblea die soci delle Polisportiva Italiana Singen e.V., nella sede dell`associazione, Masurenstraße 32. All'ordine del giorno ci sono oltre alle regolari formalitá, elezioni, adeguamento delle quote associative e futura conduzione del locale dell'associazione. Tutti i soci sono cordialmente invitati a partecipare all'assemblea.

Frühjahrskonzert der Senioren

Singen (swb). Wie in jedem Jahr veranstaltet der Senioren-Chor »Hohentwiel« mit Sängerfreunden des +GF+-Chores Singen sowie des MGV Liederkranz Weiterdingen ein Frühjahrskonzert im Kardinal-Bea-Haus in Singen am 18. Mai um 14.30 Uhr. Der Eintritt ist frei. Über 100 Sangeskehlen wollen ihren Gästen einen schönen Sonntagnachmittag bereiten.

50 Jahre Ordensschwester

Singen (swb). Tatkraft und Bescheidenheit kennzeichnen Schwester Edelburgas Charakter, die trotz überschrittener 70 Jahre noch immer unermüdlich im Hauswirtschaftsbereich des Kinderheimes St. Peter und Paul mit arbeitet und am 17. Mai in Hegne ihre Goldene Profess feiert. Sr. Edelburga ist im September 1949 in Hegne bei den »Barmherzigen Schwestern vom Heiligen Kreuz« eingetreten. Sie verbrachte ihre Zeit als »Kandidatin« in Windschlegg und half dort beim Aufbau einer neuen Schwesternstation. Ihre Aufgaben waren Mithilfe in Haushalt der Schwesterngemeinschaft und dem Mithelfen in einem Kindergarten. Nachdem anschließenden Postulat und Noviziat in Hegne legte sie im April 1953 ihr Gelübde ab.
14 Jahre verbrachte sie dann in Hausach, wiederum mit der Aufgabe der Haushaltsführung und Mithilfe in einem Kindergarten »eben dort wo's nötig war«. Es folgte ein halbes Jahr in Radolfzell im zur Münstergemeinde gehörenden »Josefshaus« bevor sie im März 1967 in das Kinderheim St. Peter und Paul in Singen versetzt wurde, welches damals noch in der Schwarzwaldstraße war. Bis 1995 leitete sie den Hauswirtschaftsbereich des Kinderheimes mit unermüdlicher Schaffenskraft, größtmöglicher Einsatzbereitschaft und dabei am liebsten still im Hintergrund bleibend.

Pathologen tagen in Singen

Singen (swb). Die 32. Tagung der Pathologen am Oberrhein (PATOR) findet auf Einladung von Professor Dr. B. Helpap, Chefarzt des Institutes für Pathologie des Hegau-Klinikum am Samstag, 17. Mai, in Singen statt. Tagungsort wird der Turmsaal des Hegau-Klinikums sein. Die Tagungsbesucher kommen aus der Schweiz, Österreich, Frankreich und Deutschland. Pathologen aus den genannten Ländern werden Vorträge aus den verschiedensten Gebieten der allgemeinen und speziellen Pathologie halten. In vier großen Vortragssitzungen werden krankhafte Veränderungen der Nieren, Harnblase und Brustdrüse sowie aus dem Magen-Darm-Trakt und der Prostata abgehandelt und diskutiert.
Hier werden modernste, auch molekulargenetische Untersuchungsmethoden vorgestellt, die zur Verbesserung der Diagnostik und damit zum Wohle des Patienten führen werden. Diese jährlich stattfindende Veranstaltung wird meistens in Universitätsinstituten abgehalten. Die Pathologentagung ist zum zweiten Mal hier.

Po-Kneifer verurteilt

Richter gibt 37-Jährigen letzte Chance

Singen (bud). Ein Po-Grapscher ist im Amtsgericht Singen zu einer Bewährungsstrafe von sechs Monaten verurteilt worden. Der 37-Jährige hatte laut Anklage bei einem Einkaufsbummel im November 2002 in der CD-Abteilung eines Kaufhauses in der Singener Innenstadt einem 12-jährigen Mädchen ins Hinterteil gekniffen.
Zu Beginn der Gerichtsverhandlung stritt der gebürtige Ägypter die Tat noch ab.
»Ich hab' sie nicht angefasst«, sagte der Umschüler aus Stuttgart, der früher in Konstanz wohnte. Er wollte nach eigener Darstellung nur eine CD zurück ins Regal stellen und habe dabei das Mädchen mit seiner Hand an deren Jacke gestreift. Doch der Kaufhaus-Detektiv zeigte im Gerichtssaal ein Video, das mit der Überwachungskamera gemacht worden war. Darauf war der Angeklagte zu sehen, wie er dem Mädel in der Musikabteilung des Warenhauses ziemlich nahe kam. »Meines Erachtens fand ein Kniff statt«, sagte Richter Tobias Emberger, nachdem er den Film gesehen hatte. Danach zog sich der Verteidiger mit dem Angeklagten einige Minuten zurück. Anschließend räumte der 37-Jährige die ihm vorgeworfene Tat ein. Er gestand, dass er dem Mädchen in den Po gekniffen habe. In seiner Urteilsbegründung sprach Richter Emberger dem Angeklagten kräftig ins Gewissen. Die sechsmonatige Freiheitsstrafe mit vierjähriger Bewährungszeit und einer Geldstrafe von 300 Euro sei die letzte Chance.
Das nächste Mal bliebe dem Stuttgarter der Gang ins Gefängnis nicht erspart, denn schließlich sei er bereits wegen sexuellen Missbrauchs verurteilt worden. 1998 soll der Mann im Schwimmbad kleinen Mädchen an die Oberschenkel und den Po gefasst haben. Und im Jahr 2000 sollen sich ähnliche Fälle ergeben haben. Der Angeklagte entschuldigte sich im Gerichtssaal bei der 12-Jährigen und versprach, in Stuttgart einen Therapeuten aufzusuchen.

Stadtturnverein lädt ein

Singen (swb). Der größte Sportverein in der Hohentwielstadt, der Stadtturnverein Singen, lädt die Bevölkerung und seine Mitglieder auf Sonntag, 25.Mai, von 11 bis 16 Uhr zu einem »Tag der offenen Tür« in die vereinseigene Waldeckturnhalle ein.
Vorgesehen sind verschiedene Vorführungen, Workshops in Gymnastik, Modern-Dance und Fitness sowie Infos rund um den Verein. Aufgebaut ist eine Spielecke, für Essen und Trinken ist gesorgt, Spaß und Unterhaltung pur wird geboten. An diesem Tag der offenen Tür wird der Stadtturnverein Singen auch das Prädikat für anerkannte Kindersportschule BSB/STB durch den Landessportverband Baden-Württemberg erhalten.

St. Pirmin lädt ein

Singen (swb). Die Werkstätte für behinderte Menschen St. Pirmin in Singen, Am Rehbuck 6 (Industriegebiet Nähe Büro Martin + Hutter) lädt die Bevölkerung zum »Tag der offenen Tür« am Samstag, 17. Mai, von 9 bis 15.30Uhr ein. Während dieses Tages wird in allen Werkstattbereichen wie an einem gewöhnlichen Werktag gearbeitet; die Werkstätte bietet so dem Besucher Einblicke in den Arbeits- und Lebensalltag der behinderten Beschäftigten. In einer Verkaufsausstellung werden Produkte aus eigener Fertigung und Artikel anderer Werkstätten für behinderte Menschen unverbindlich angeboten. In der Cafeteria stehen ab 13.30 Uhr Kaffee, Kuchen und Getränke für das leibliche Wohl bereit.

LESERBRIEFE

Abzocke durch die Vereine?

Zu den Festpreisen wird uns geschrieben:
»Es entsteht immer mehr der Eindruck, dass manche Vereine die Umstellung DM/Euro 1:1 praktiziert haben. Beispiel: 1. Mai bei einem Straßenfest kostete eine Grillwurst mit Brot 2,20 Euro. In DM wären dies sage und schreibe 4,30 DM. Hätten Sie für eine Grillwurst diesen Betrag bezahlt? Ich glaube nicht. An die Vereinsvorstände: Weniger ist mehr! Stellen Sie sich vor, Sie organisieren ein Fest und keiner geht hin!!!«

Lothar Reckziegel,
Rielasingen

Volksbank hat hartes Jahr bewältigt

Singen-Engen leidet mit dem Mittelstand / Fusion wird weiter abgeklärt

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Singen-Engen. Nein, das Jahr 2002 sei kein Jahr der Banken gewesen, eröffnete Aufsichtsratsvorsitzender Bernhard Hertrich die Bilanzkonferenz der Volksbank Singen-Engen. Die Volksbank Singen-Engen hat sich in einem harten Jahr bewährt, denn sie leidet mit dem Mittelstand. Drohende Insolvenzen und schwierige Finanzlagen haben auch dazu geführt, dass 2,3 Millionen Euro in der Bilanz als "Bewertungsergebnis/Aufwand" eingestellt werden mussten. Dennoch: Durch eine konsequente Sparpolitik bei nur sechs Mitarbeitern weniger wurde ein Jahresüberschuss von 456 00 Euro erwirtschaftet, nur neun Prozent weniger als im Jahr zuvor. Ein Betriebsergebnis in Höhe von 2,36 Millionen Euro war die Grundlage für den Erfolg.

Daniel Hirt und Jürgen Grün präsentieren am Donnerstag den Mitgliedern der Vertreterversammlung eine insgesamt positive Bilanz. Jürgen Grün gab zu, dass die Investitionen im gewerblichen Bereich

Sie haben die Zukunft fest im Blick:_Volksbank-Aufsichtsratsvorsitzender Bernhard Hertrich (Mitte) sowie die Vorstandsmitglieder Jürgen Grün (links) und Daniel Hirt. swb-Bild: li

spürbar rückläufig seien. Konsolidierung zeigt allein schon die Bilanzsumme, die um fast fünf Prozent auf 280 Millionen Euro zurückgefahren wurde. Man habe Kredite zurückfordern müssen oder sich gar komplett von Kunden getrennt. Grün sagte klar, dass das Gesetz (ß18 KUG) vorsehe, dass der Kunde seine Finanzen komplett offen lege. Für die Zukunft wolle die Volksbank eine Kreditstandardisierung vorsehen: Einfache Fälle sollten einfach gelöst werden, komplexe eben anders.

Wohnbaukredite ließen im Standard mit 200 000 Euro Finanzierung. 14 Prozent liefen 2002 in Fremdwährungen, zwei Dritten in Franken, der Rest in Yen. 8,5 Millionen Euro waren dies insgesamt.

Die Kredite nahmen um 5,7 Prozent ab, die Geldeinlagen nahmen in der Bilanz zwar um 3,5 Prozent ab, mit den Zunahmen in den Kundendepots gab es 3,3 Prozent Gewinn . 212 Millionen Euro Krediten standen insgesamt 240 Millionen Euro Spareinlagen gegenüber. Die Volksbank hat sich als Komplettpartner weiterentwickelt. Anlegern werden aber deshalb auch nicht hur die hauseigenen Angebote offeriert. Auf dem Weg zum Provisionsgeschäft ist Volksbank längst. 60 Prozent der heute rund 94 Vollzeitstellen sind im Vertrieb tätig. Auch das macht den Strukturwandel aus. Lehrlinge werden andererseits noch gesucht. Bleiben will die Volksbank die Universalbank mit dem Blick auf den Mittelstand.

Dem gehe es derzeit zwar schlecht, aber das ist kein Grund zur Sorge bei der Volksbank: Sieben Prozent macht im Kreditbereich der größte Sektor aus - und das ist die Automobilbranche. Der Mix sichere die Volksbank insgesamt, deshalb habe man auch derzeit kein Problem mit den Fusionsfragen. Siehe auch unter »Bemerkenswert ist. . . «

Der erste Preis ging nach Singen: Die Südwestbank hatte ein Internet-Gewinnspiel durchgeführt, bei dem Fragen durch Surfen auf der Homepage der Bank zu beantworten waren. Helmut Oexle kann jetzt mit seiner Frau ein wellness-Wochenende genießen. Filialleuter Heinz-Peter Frech (rechts) gratulierte ihm zu diesem Gewinn. swb-Bild: li

Warten was kommt

Erzählzeit unter Sparzwängen

Singen (of). Kein großes Dichterfest zum Abschluss der diesjährigen Erzählzeit. Der 70. Jahrestag der Bücherverbrennung durch die Nazis und Sparzwänge gaben dem finale der diesjährigen Erzählzeit in Singen einen ganz anderen Rahmen. Vor rund 40 Zuhörern rezitierte Almut Grytzmann in einem abgedunkelten Bereich der Stadtbücherei Singen Gedichte jüdischer Dichter, die Opfer dieser dunklen Zeit geworden sind: Ernst Toller, Else Lasker-Schüler, Nelly Sachs, Selma Meerbaum-Eisinger, Kurt Tucholsky, Walter Hasenklever, Erich Mühsam, Josef Roth und einige mehr. In eindringlicher Tonart, die viel von der Verzweiflung dieser Zeit zum Ausdruck brachte, fesselte Almut Grytzmann für eineinhalb Stunden ihre Zuhörer und verschwand im Schlussapplaus, fast wie die Bücher von denen sie meint, dass sie unserer heutigen Kultur fehlen. Ein Abschluss zum Nachdenken.

Doch wie geht es weiter. Barbara Grieshaber, Leiterin der Singener Stadtbücherei, die für die Erzählzeit in Singen steht, sagte, dass viele Besucher der Veranstaltungen deutlich gemacht hätten, wie sehr ihnen die Erzählzeit fehlen würde, wenn sie denn den städtischen Sparzwängen zum Opfer fallen würde. »Wir haben dieses Jahr schon auf Parallelveranstaltungen im Umland verzichtet, auch auf die Einladung von Autoren in die Schulen, um Kosten zu sparen», machte Barbara Grieshaber deutlich. Im Doppelhaushalt der Stadt Singen ist eine Erzählzeit in Singen noch für 2004 vorgesehen, aber das bedeutet bei der derzeitigen Haushaltssituation der Kommunen nicht mehr viel. »Noch weiter können wir allerdings nicht verkleinern. Das Programm der Erzählzeit darf nicht kürzer als eine Woche sein, sonst ist es auch keine Erzählzeit mehr«, so Barbara Grieshaber. Erfreulich für sie in diesem Jahr: zu verschiedenen Terminen kamen mehr junge Menschen als sonst. Ein gutes Zeichen für die jüngere Generation.

Vulkan explodiert auf der Höri

Höri (swb). Wer es nicht weiß, auch der versierte Wanderer auf der Höri, wird es übersehen. Nördlich von Wangen gab es vor zirka 13 Millionen Jahren einen gewaltigen Vulkanausbruch. In dessen Krater und Umgebung entstanden damals der untere und der obere Öhninger See, zirka 175 Meter über dem heutigen Seespiegel. In den Ablagerungen dieser Seen sind die Überreste von Pflanzen und Tieren aus der damaligen Zeit als weltberühmte Versteinerungen erhalten geblieben. Pflanzen und Tiere, wie man sie heute nur noch aus dem Mittelmeerraum, Asien und Afrika kennt. Afrika im Hegau und auf der Höri, so wie Ludwig Finckh es bezeichnet hat.

Was wirklich passiert ist und wie man das in der Natur erkennen kann, wird Dr. Otmar Stier in seinem Vortrag: Fossilien, Fälscher und Vulkanexplosionen, die geologische Entstehungsgeschichte der weltberühmten Öhninger Fossilfundstätten, und den begleitenden Wanderungen erklären. Der Vortrag ist am 28. Mai im Feuerwehrhaus Öhningen um 20 Uhr; die geführte Wanderung ist am 24. Mai und 31. Mai. Verbindliche Anmeldung für die Wanderungen ist erforderlich bei Tourist-Information Öhningen, Telefon 07735/819-20; Fax 07735/819-520; E-Mail: info@oehningen.de.

Mit 175 Jahren topfit

MV Eigeltingen feiert ein seltenes Jubiläum

Eigeltingen (sw). Wer nicht zur Probe kommt, zahlt 20 Pfennig Strafe. Wer 15 Minuten zu spät erscheint, muss zehn Pfennig berappen. So stand es 1906 in der Satzung des Musikvereins Eigeltingen, um die Jahrhundertwende herrschte Zucht und Ordnung. Doch von Freitag, 16., bis Montag, 19. Mai, stehen Spielfreude, Musik und Kameradschaft im Vordergrund. Denn dann feiert der Musikverein Eigeltingen sein 175-jähriges Bestehen. Parallel dazu findet das 36. Verbandsmusikfest des Blasmusikverbands Hegau-Bodensee statt.

Eine Art Symbol für die gesamte Geschichte des MV Eigeltingen waren die Feierlichkeiten zum 125-jährigen Jubiläum im Juni 1953. Da schüttete es zunächst wie aus Kübeln, der Krebsbach trat über seine Ufer, das Festgelände wurde überschwemmt. Doch das Fest wurde in unerschütterlichem Optimismus nicht abgesagt. Das wurde belohnt. Eine lückenlose Darstellung der Entwicklung in den ersten Jahren ist laut der Festschrift zum 175. Geburtstag nicht möglich, denn die Aufzeichnungen verbrannten. Sicher ist aber, dass die musikalischen Mannen sehr aktiv waren. Sie beteiligten sich an Wertungsspielen, musizierten bei verschiedenen Anlässen und gehörten 1893 mit zu den Gründungsmitgliedern des »Blasmusikverbands Hegau-Bodensee«. Das war der Sonnenschein. Nun kamen trübere Zeiten. Ab 1915 wurde während des Ersten Weltkriegs keine Generalversammlung mehr abgehalten. Erst 1919 blühte der Musikverein wieder auf.

Während der Diktatur des »Dritten Reiches« wurde der Verein für Propagandazwecke instrumentalisiert und nach Ende des Zweiten Weltkriegs wie alle Vereine von der Militärregierung aufgelöst. Am 17. Mai 1947 erlaubten die Behörden die Neugründung. Es folgten Jahre des Aufbaus und der Etablierung. Am 18. September 1955 hatte das Waldfest Premiere. Seit 1990 wird es alle Jahre wieder am zweiten Juliwochenende im Dunzenberg gefeiert. Viel Wert legten die Aktiven auf eine erfolgreiche Jugendarbeit: 1961 hatte die frisch gebackene Jugendkapelle ihren ersten Auftritt. Und der Musikverein Eigeltingen blieb keine »Männersache«. 1971 stießen zwei junge Musikerinnen zu der Kapelle. 1980 folgte das erste Wunschkonzert. Als einen Höhepunkt in der Geschichte des Vereins bezeichnet die Festschrift das Doppelkonzert mit dem Musikverein Ludwigshafen im Dezember 1983. Viele Aktivitäten also! Auch mit 175 Jahren ist er noch topfit. 2000 zählte er 44 Aktive und 32 Zöglinge. Erster Vorsitzender ist seit 1991 Michael Thoma, zum zweiten Vorstand wurde im Januar Ralf Martin gewählt.

Mehr zum Jubiläumsprogramm im GUCKloch des WOCHENBLATT.

Umleitung an B33 bei Allensbach!

Allensbach (gr). Voraussichtlich ab Donnerstag, 15. Mai, wird der gesamte Verkehr auf der B33 im Bereich Allensbach über die neu gebauten seitlichen »Ohren« umgeleitet. Dieser Zustand wird etwa sechs Monate andauern, eine Zu- bzw. Abfahrt in das Allensbacher Gewerbegebiet von der B33 ist während der Baumaßnahme »Knoten-Mitte« nicht möglich. Während der Baumaßnahmen gilt hier Tempo 60.

Rechte verdummen über »0190«

Sie refinanzieren sich über vermeintliche Umfragen zu Krankenkassen

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Kreis Konstanz. Der »Bunte Hund« hat es immer schon gewusst: Nur ein ganz dummer Hund lässt sich auf 0190er Telefon nummern ein. Darauf, dass »Rechte« in unserer Gesellschaft ganz besonders dumme Hunde sind, spekuliert die in den USA angesiedelte European Vote Commission mit einer Kampagne, wonach Deutsche in der Krankenversicherung benachteiligt seien, weil sie ihre Eltern nicht bei sich mitversichern können. Mit einer Abstimmung ist die ganze politische Kampagne am rechten Rand getarnt. Das Ziel ist klar: Die Eltern ausländischer Mitbürger sollen diese Sozialleistungen nicht mehr erhalten!

Dafür sollen die Abstimmenden per Fax oder per Telefon 1,86 Euro in der Minute zahlen. »Ein kleiner Preis für mehr Demokratie«, wird hinzugefügt. Und wer bekommt den Aufpreis, der je nach Faxdauer ja viel länger sein kann? Ein Kenner der politischen Landschaft ist sich schnell klar: Hier refinanzieren sich die Rechten in Deutschland selbst. Was andere mit Fleischeslust tun, tun sie mit politischer Gesinnung

Was sie verdeckt durch die vermeintliche Frage nach Sozialleistungen transportieren, ist reine Stimmungsmache und Verdummung in gefährlicher Stunde. Die Rürup-Kommission habe diese Regelungen erst jetzt entdeckt und publik gemacht. Dagegen müsse man sich jetzt wehren.

Was richtig ist, ist die Tatsache, dass manche Regelungen seit den 60er Jahren gelten. Und da wurden Gastarbeiter in großer Zahl in Jugoslawien und später auch in der Türkei von Großbetrieben für Deutschland angeworben. Ein Beispiel war der damalige Personalchef von Alusingen, Helmut Jolk. Er holte Ende der 60er Jahre Gastarbeiter aus Jugoslawien. Das ging aber ohne bilaterale Vereinbarungen zwischen Jugoslawien und Deutschland nicht, denn die arbeitswilligen und arbeitsfähigen jungen Männer ließen oft sozial nicht abgesicherte Familien zurück. Denen wurde zugesichert, dass im Falle der Armut die deutsche Krankenversicherung des Sohnes mit dafür aufkomme.

Bei der DAK in Stuttgart wurde man auf die alte Rechtslage bereits vor der ominösen Umfrage aufmerksam, als ein Mitglied austrat, weil eine andere Kasse die Eltern in der Türkei mitversichere.

Bilaterale Vereinbarungen hat Deutschland letztlich mit allen Staaten in Versicherungsrechtsfragen. Erst 1999 wurden Einzelvereinbarungen mit den neuen Staaten auf dem früheren Gebiet von Jugoslawien getroffen. Sie liegen dem WOCHENBLATT vor. Sie sind höchstdifferenziert und eher restriktiv anzuwenden.

Falsch ist die Aussage auf dem Stimmzettel für die Fax-Abstimmung über die 0190er Nummer: »In Deutschland lebende Krankenversicherte aus dem Balkan und der Türkei (ca. 4 Millionen) haben ihre in den jeweiligen Ländern lebenden Eltern automatisch in der deutschen Krankenkasse mitversichert, sofern sie ihre Eltern finanziell unterstützen (und wer tut das nicht?)«

Und: »Es gibt keine Begrenzung der Leistungen.« Auch das ist nach den vorliegenden Unterlagen falsch.

»Die Messer sitzen locker«

Polizei kämpft gegen Gewaltspirale/Prävention in den Schulen

Kreis Konstanz (bud). Die Polizeidirektion Konstanz muss gegen eine steigende Gewaltbereitschaft unter Jugendlichen kämpfen. Leiter Uli Schwarz schätzt die vom Nachwuchs ausgehende Gefahr als immer größer ein: »Die Messer sitzen locker.« Die Polizei bearbeite Tötungsdelikte, die es vor 10 oder 15 Jahren noch nicht gegeben habe. Um das Übel im Keim zu ersticken, warben die Ordnungshüter im Landratsamt Konstanz für das Programm »Netzwerk gegen Gewalt an Schulen«. Das ist eine gemeinsame Initiative von den Kultus-, Sozial- und Innenministerien des Landes Baden-Württemberg.

Rund 100 Teilnehmer besuchten die Informationsveranstaltung, darunter befanden sich Vertreter des Schulamtes, der Schulsozialarbeit, der Jugendämter, Lehrer und Jugendberufshelfer. Schwarz will die sich schneller drehende Gewaltspirale durchbrechen, denn aus gewaltbereiten Jugendlichen würden später meist auch gewaltbereite Eltern. Ein Teufelskreis.

Die Polizisten Jürgen Harder und Günther Hagen, in der Polizeidirektion zuständig für Kriminalprävention, berichteten den Zuhörern von ihrem Präventionsangebot. Harder betonte, dass er von den Anstrengungen der Schulen wisse, die Gewalt im Griff zu behalten. »Wir wollen unterstützen - als Ansprechpartner und Ratgeber«, sagte er. Von Bevormundung könne keine Rede sein. Auf dem Programm stehen unter anderem Rollenspiele gegen Gewalt, Theater-Projekte gegen sexuellen Missbrauch und Veranstaltungen zum Thema Drogenprävention. »Wir klären die Schüler über die Folgen von Gewalt für Opfer und Täter auf«, sagte Harder. Außerdem möchten die Polizisten in den Klassen Konfliktlösungsstrategien vorstellen. Tests hätten bewiesen, dass viele Jugendliche im Alter von 13 oder 14 Jahren auf Möglichkeiten wie »Gemeinsam handeln«, »Probleme besprechen« oder »Einfühlungsvermögen haben« gar nicht kämen. Jungen wollten in Konfliktsituationen nicht als Feiglinge gelten, sondern als »richtige Kerle«.

Die Polizisten bieten den Schulen im Landkreis zwei Präventionsprogramme an: »Herausforderung Gewalt« für Kinder und Jugendliche ab der 5. Klasse und »Ich+Du=Wir« für Kinder in den Klassen 3 und 4.

Außerdem bieten im Landkreis künftig drei Gewaltpräventionsberaterinnen in Schulen ihre Dienste an. Eine von ihnen ist Kirstin Borgmann. »Wir wollen nicht erst zum Einsatz kommen, wenn es brennt«, sagte die Lehrerin an der Schiller-Schule in Singen. Die Beraterinnen wollen ein Netzwerk aufbauen, informieren und Programme anbieten.

An die 700 VW-Fans aus dem gesamten Süddeutschen Raum, aus der Schweiz und vereinzelt sogar aus Österreich haben sich auf Einladung der »VW Szene Konstanz« am Sonntag rund um das VW-Zentrum in Singen getroffen. Sehen und gesehen (vor allem gehört) werden war die Devise, denn bei manchem spektakulärem Umbau musste man erst mal ganz genau hinschauen, um zu sehen, ob's wirklich noch ein VW ist! Es gibt es nun erste Fahrzeuge, die sogar Partynebel verströmen. **swb-Bild: of**

Kartenvorverkauf im Wochenblatt ...

Simple Minds

am 17. Juli 2003 in Singen auf dem Hohentwiel

Eine Überraschung für alle Rock-Fans:
Mit einem neuen Album und vielen Klassikern im Gepäck kommt eine der besten Rock-Bands der Musikgeschichte auf den Hohentwiel. „**Don't Forget About Me**" wurde zum weltweiten Nummer-1-Hit. Das Doppelalbum „**Best of Simple Minds**" dokumentiert eindrucksvoll die Erfolgsgeschichte der Band aus Glasgow.

Gianna Nannini

am 4. Juli in Konstanz beim Zeltfestival

Mit ihrem neuen Album „Aria" sprengt Sie mit großer Entschlossenheit alle Schemen. Die rassige Powerfrau aus Italien experimentiert mit Verfremdung, ohne zu befremden und kombiniert mit Leichtigkeit ihren mediterranen Rock mit zeitgenössischen Elektronik-Klängen.

Kastelruther Spatzen

31. Oktober in Ravensburg

Mit neuen Liedern, die das Leben schreibt, werden die **Kastelruther Spatzen** bei der Tournee 2003 ihr Publikum begeistern und verzaubern. Die Kastelruther Spatzen sind ihrem Stil immer treu geblieben. Bereits in den 80er Jahren stürmten sie mit ihren tiefsinnigen Texten und unverwechselbaren Melodien die Hitparaden der volkstümlichen Musik.

• Karten gibt es beim Wochenblatt in:

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Noch mehr Events im Wochenblatt Kartenvorverkauf

DIX-Ausstellung	30.03. – 31.08.03	Singen, Rathaus und Kunstmuseum
DJ Bobo	04.06.03	Freiburg, Stadthalle
	24.06.03	Ravensburg, Oberschwabenhalle
Zeltfestival in Konstanz		
The ten tenors	27.06.03	
The Busters	29.06.03	
Calexico/Naked Raven	01.07.03	
Konstantin Wecker/Hannes Wader	02.07.03	
Patent Ochsner/Mona	03.07.03	
Gianna Nannini	04.07.03	
Willy Astor	06.07.03	
Zeltfestival in Konstanz		
Southside Festival	20./21./22.06.03	Neuhausen ob Eck, Flugplatz
Götz Alsmann mit Band	25.06.03	Lindau, Stadttheater
Xavier Naidoo Open Air	06.07.03	Singen, Hohentwielstadion
Yes	15.07.03	Singen, auf dem Hohentwiel
Simple Minds	17.07.03	Singen, auf dem Hohentwiel
NENA & Band (AUSVERKAUFT!)	19.07.03	Singen, auf dem Hohentwiel
Rock am See	16.08.03	Konstanz, Bodenseestadion
Santana	14. 09. 03	Lindau, Strandbad Eichwald
Heiner Knallinger Tournee 2003		
»total durchgeknallt«	19.11.03	Villingen, Neue Tonhalle
	23.11.03	Stockach, Jahnhalle
Rüdiger Hoffmann	05.12.03	Freiburg, Stadthalle
Eros Ramazotti Tour 2003	14.12.03	Freiburg, Messehalle
Brunner & Brunner	01.02.04	Freiburg
André Rieu	9.+10.1.04	Friedrichshafen, Neue Messehalle 1
Hannes und der Bürgermeister	12.+13.01.04	Radolfzell, Milchwerk

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21/22

Neubau im Jahr de Behinderten

Richtfest an der Haldenwang-Schule mit Akzenten

Singen (sah). Anlässlich des Richtfestes der Haldenwang-Schule am Freitag fanden sich am Neubau Schüler, Lehrer und Vertreter von Landkreis, Stadt und Schulamt ein, um diesen Festakt miteinander zu feiern. Die langgehegten Pläne für den Bau einer Abteilung für Körperbehinderte nahmen nun, da ein schnelles Voranschreiten der Arbeiten ersichtlich wurde, feste Formen an. Nachdem das Oberschulamt Freiburg sich schon seit 1997 über die Schulraumsituation, insbesondere die Beschulung körperbehinderter Kinder Gedanken machte und der Kreistag 1999 seine Bereitschaft zur Übernahme der Trägerschaft erklärte, wurde im Jahr 2000 im Kultur- und Schulausschuss eine Erweiterung aufgrund der Gebäudesituation in Singen als vorteilhafter gegenüber Konstanz angesehen. Man erweiterte den Einzugsbereich der Haldenwang-Schule, um die Schülerströme nach Singen zu verstärken. Die Planung des Neubaus, der voraussichtlich November 2003 fertig gestellt wird und der partielle Umbau des Altbaus wurden dem Architekturbüro Mangold und Thoma übertragen. Die Kosten belaufen sich nach Angaben des Bauherren, des Landkreises Konstanz, insgesamt auf 2,55 Mio Euro.

Schüler zeigen ihre ganze Kreativität

Das Richtfest wurde eingeläutet durch einen Eröffnungsmusikstück, eine Projektarbeit von Schülerinnen und Schülern der Haldenwang-Schule in Kooperation mit Schülerinnen des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums, was bei den Mitgliedern des Bauausschusses und dem Redner Landrat Frank Hämmerle auf Begeisterung stieß. Rektor der Haldenwang-Schule, Peter Moser, betonte, welch schöner Zufall es sei, dass diese Erweiterung der Haldenwang-Schule für Körper- und Geistigbehinderte im Jahr der Behinderten 2003 stattfände und welche Verbesserung der Lebensqualität schwerstbehinderter Kinder bedeute.
Der Neubau beherbergt zusätzlich zu fünf weiteren Klassenräumen, einem Musikraum und drei Fachräumen für Physio- und Ergotherapie noch einen Bewegungstherapieraum mit einem Wasserbecken, auf das sich Schulleiter und Schüler besonders freuen. Anekdote am Rande: Als das Therapiebecken per Kran in den Rohbau gesetzt wurde, stieg Moser mit seinen Schülern kurzerhand aufs Dach, um den besten Blick auf das Geschehen zu erhalten. Nach dem Richtspruch, vorgetragen von Zimmermann Preissner, fanden eine Begehung des Neubaus unter der Leitung des Architekten Thoma und ein abschließender Powerpoint-Vortrag, gestaltet von Schülern und Lehrern im Heimat- und Sachkundeunterricht statt.

Neue Talentbühne

20. Jugendkulturtag unterstreicht Popularität

Das Bild gibt es nur beim Jugendflohmarkt: Beim Rundgang sind Oberbürgermeistger Andreas Renner, Marion Czajor von der Neuen Linie und Claudia Weber von der SPD beim Rundgang vereint. sha

Singen (sah). Auch in diesem Jahr organisierte der Stadtjugendring ehrenamtlich am Samstag den 20. Jugendkulturtag mit großem Jugendflohmarkt. Dem Aufruf folgten zahlreiche Kinder, Jugendliche und Junggebliebene. Rund um die August-Ruf-Straße reihten sich schon in den frühen Morgenstunden Mitgliedsverbände des Stadtjugendrings mit ihren Ständen und private Anbieter aneinander. Ganz Hartgesottene waren schon um fünf Uhr morgens am Start, um dem Ansturm der Raritätensammler gerecht zu werden.
Dank der ehrenamtlichen Organisation des Stadtjugendrings, der eine Einteilung des Gebietes in mehrere Bezirke mit je zwei Ordnern vornahm, wurde auch der diesjährige Jugendkulturtag ein voller Erfolg. An lachenden Kindergesichtern fehlte es nicht; dafür sorgten die Puppenbühne Zampano und die Freiburger Puppenbühne, die immer im Wechsel Spaß und Unterhaltung boten. Neu in diesem Jahr war die mobile Bühne des Stadtgartenfördervereins, die sich durch Stadtjugendpfleger Martin Burmeister in eine Talentbühne verwandelte. Hier stellten unter anderem eine türkische Folkloregruppe und die Tanzgruppe der Tanzschule Vögtler ihr Können vor. Besonders lobend äußerte sich Oberbürgermeister Andreas Renner über die Vielfältigkeit des Angebotes rund um den Flohmarkt: »Trotz Zeiten von E-Bay ist die Direktvermarktung auf dem Flohmarkt immer noch etwas Schönes.« Das bewies auch die Pfadfinderinnenschaft St. Georg, die mit ihrem marktschreierischen Talent erneut ein Publikumsmagnet darstellte. Auch an kulinarischen Köstlichkeiten mangelte es nicht. Einige der 25 Verbände, die sich für diesen Tag einen Stand reserviert hatten, sorgten für die Verpflegung zahlreicher kaufwütiger Besucher. Zufrieden war Organisator Markus Weber über den wachsenden Besucherstrom.

Getränke Shop FÜRST Seit März 2001 führt Dirk Fürst den Getränkehandel in der Hauptstraße neben SB-Bananas. Der Kunde ist immer König.

Seit Dezember 95 gibt es die Vinothek unter der Leitung von Thomas Albrecht. 300 Sorten Weine aus den traditionellen Anbaugebieten der Welt sind hier zu finden.

1977 wurde das Fachgeschäft von Herbert Hauser gegründet. 1980 zog das Geschäft in die Lessingstraße um. Anfang des Jahres hatte Herbert Hauser das Geschäft an seine Frau übergeben.

Am 1. März diesen Jahres wurde das Portugiesische Restaurant von Amavel André eröffnet. Er führte zum Beispiel das Restaurant des FC Magricos.

Beatrice Hansel ist seit 16 Jahren im Beruf. Im Februar 2003 hat sie sich selbstständig gemacht. Die kundenfreundlichen Öffnungszeiten sind am Dienstag und Donnerstag - auch nach Geschäftsschluß.

Munzur-Kebap
Bequem zuhause essen? Dann einfach Munzur - Kebap anrufen. Ab sofort wird ein Liefer- Express geboten. Seit zehn Jahren ist Munzur Kebap in der Ekkehardstraße. 3.

Im »Second Hand Mode und mehr«... finden die Kundinnen und Kunden namhafte Markenartikel sowie topmodische Schuhe. Ein Einkaufsparadies auf zwei Etagen.

C+K. Automobile Euro-Neuwagen
Bei C & K Automobile gibt es alle führenden Markenfabrikate zur Auswahl. C & K Automobile kann dem Kunden jedes EU-Fahrzeug kurzfristig besorgen.

DILSE Wer seinen Bauschutt, Schrott-Metalle und sonstige groben Abfälle entsorgen lässt, ist bei Rohstoffhandel Dilse genau richtig.

Total lokal Singen

Inzwischen eine der großen Adressen im Südwesten Deutschlands. Singen Süd hat sich über die »Automeile« hinaus entwickelt und bietet richtig städtisches Gefühl. (hd).

EU-Neuwagen + Jahreswagen
VW Golf IV 1,6, 74 kW, EZ 10/98, Klimatronic, 4 x Airbag, ZV, schwarz **EUR 9 900,–**
Audi Avant A6 2,5 TDI, 110 kW, EZ 11/98, met. blau, Leder, Klimaautom., 4 x Airbag, 6 Gänge, ZV, Aluf., usw. **EUR 18 950,–**
Mercedes C 200 Classic, 100 kW, met., braun, EZ 9/94, SD, ZV, Doppelairbag, Aluf. **EUR 7 600,–**
Finanzierung und Inzahlungsnahme
www.mobile.de/cuk-automobile
C+K. Automobile Euro-Neuwagen
Industriestr. 2.a. · 78224 Singen
Tel. 07731/181163 oder 922067
Fax 18 11 65 oder 92 20 69

Munzur-Kebap
NEU! Liefer-Express NEU!
Ab sofort liefern wir nach Hause!
Kebap 3,– €
Yufka 3,– €
Getränke ab 1,– €
Pizza (Margarita) ab 3,50 €
Unser Angebot:
10 x Kebap –
1 Kebap gratis
10 x Pizza -
1 Pizza gratis
(nicht bei Lieferung)
Frei-Haus-Lieferung!
In Singen ab 10 €
(für Gewerbe kein Limit)
Tel. 0 77 31 - 6 44 53 oder 01 71 - 5 28 07 64

Farbige Wochen 10 % Rabatt

Auf alle Farbdienstleistungen z. B. Färben, Tönen, Strähnchen (gültig bis 14.06.2003)
Beatrice Hansel Friseur
Scheffelstr. 28 · 78224 Singen/geg. Quelle
Tel. 07731/183723 · Fax 07731/795303

„Cantinho do André"
Cafe-Restaurant
Portugiesische Spezialitäten
Di-Fr 09.00 bis 15.00
17.00 bis 23.00
Sa & So 09.00 bis 23.00
Montag Ruhetag
Widerholdstr.2 D-78224 Singen
Tel 07731/922683

Second-Hand-Shop
Mode + mehr ...
Hochwertige Damen- + Herrenmode.
Worblinger Str. / Ecke Heidebühl in Singen

Vinothek fun for wine

Das etwas andere Weinvergnügen
Thomas Albrecht
Hohgarten 3 · 78224 Singen
Fon + Fax 0 77 31 / 6 60 30
Öffnungszeiten
Di.-Do. 16.00 – 01.00 Uhr
Fr. + Sa. 12.00 – 01.00 Uhr
So. + Feiertagen geschl.

Container-Dienst Schrott-Metalle Bauschutt
DILSE
Rohstoffhandel GmbH
Zum Umschlagbahnhof 10
78224 Singen
0 77 31/6 31 21

Getränke Shop FÜRST
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 9⁰⁰–13⁰⁰ + 15⁰⁰ – 19⁰⁰ Uhr · Sa. von 9⁰⁰–16⁰⁰ Uhr
Hauptstr. 66 · 78224 Singen / Htwl. · Tel. 0 77 31/79 52 10

Modellbau Hauser
Lessingstr. 5 78224 Singen
Tel. 07731 / 949726 Fax 07731 / 949728

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 15. Mai

Aus unserem Sortiment

Wodka Mixed Drink – Czerwi SUNSEEKER –
Eiskalt genießen!
5,6% Vol.
Versch. Sorten.
je 0,275-l-Flasche
–,89
(l-Preis 3,24)

Sol y Sombra
- **Caipirinha**
- **Orange-Papaya**

je 0,75-l-Flasche
1,49
(l-Preis 1,99)

Prickelnder Genuss!

Asti Spumante
0,75-l-Flasche
3,29
(l-Preis 4,39)

Apfel-Cidre
Original französisch.
Eine herrliche Erfrischung.
0,75-l-Flasche
–,79
(l-Preis 1,05)

Sangria
1,5-Liter-Flasche
Weinhaltiges Getränk.
1,15
(l-Preis –,77)

Halogen-Deckenfluter

- Höhe ca. 180 cm
- 300 Watt **Deckenfluter** mit Dimmer
- 50 Watt **Leselampe** mit Dimmer und flexiblem Arm

je **39,99***

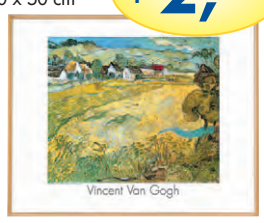
Versch. Modelle, satiniert oder in Messing-Optik.

TÜV PRODUCT SERVICE GS

Mit Service-Adresse.
3 Jahre Garantie

Wechselrahmen mit Poster

Maße ca.:
40 x 50 cm
je **2,99***



Blühende Pflanzen

Z.B.: Rosen, Gerbera...
je **1,49***

Staubsauger

- 1.400 Watt
- 5-fach Filtersystem
- variable Saugkrafteinstellung

Inkl. Fugendüse, Polster- und Rundbürste, 2 Filtern, 5 Staubbeuteln.
Versch. Farben.
Mit Service-Adresse.
je **44,99***

3 Jahre Garantie

ADIX® Staubsauger-Beutel

Hochleistungsfilter in 3-lagiger Hyperfilt®-Qualität.
Jeweils 5 Beutel mit Zusatzfiltern und Hygiene-Staubverschluss.

je Packung
3,29*

Digital-Kamera 4.0 Mega Pixel

Mit 3-fach optischem Zoom und 1,6 inch TFT-Farbmonitor.

- **Auflösung 4.0 Mega Pixel (2.272 x 1.704)**
- optischer Zoom 7–21 mm
- 2-fach Digitalzoom
- Autofocus
- **64 MB SD-Speicherkarte**
- **30 Sek. Video-Modus**
- Videoausgang für TV

...und vieles mehr!
Inkl. umfangreichem Zubehör.

259,–*

3 Jahre Garantie

Netzgerät

Mit Service-Adresse und -Hotline.

REX® Inkjet Fotopapier, DIN A4

25-Blatt-Packung
4,99*

- 210 g/m²
- für Bilder bis 2.880 dpi
- hochglänzend, wischfest

64 MB SD-Speicherkarte

TV-Kabel

Netzgerät

Ladegerät

Card-Reader/Writer 6 in 1

14,99*

Zum Lesen und Beschreiben folgender Speicherkarten:
- Compact Flash 1+2
- Microdrive
- SmartMedia
- Secure Digital (SD)
- Multi Media (MMC)
- Memory Stick

USB-Anschluss inkl. Verlängerungskabel.

Ohne Speicherkarten.
3 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.

PC Software-Pakete

Z.B.:
- **Movie Jack SE Plus** Der DVD-Kopierer!
- **Audio- und CD-ROM-Archiv** Findet jede Datei und jedes Musikstück sofort!

Mit Begleitheft.
Bitte die Systemvoraussetzungen beachten.

je **9,99***

Damen Fitness-Mode!

Größen: S–L

- **Sweatjacken** Mit 2-Wege-Frontreißverschluss. je **8,99***
- **Tops oder Hosen** 90% Polyamid – SUPPLEX®, 10% Elastan. je **6,99***
- **Workout-Hosen** 88% Polyester, 12% Elastan – bi-elastisch. je **9,99***

Sport-BHs

93% Polyamid, 7% Elastan.
Cup A 75–80, B 70–85 oder **C 75–85**
je **6,99***

Sport-Slips

92% Polyamid, 8% Elastan.
Jazzpants, Tanga oder **String.**
Größen: 36/38–44/46
je **4,59***

Sportsocken

Versch. Formen.
Größen: 35–38/ 39–42
je 2 Paar **2,99***

Fitness- & Fashion-Jogger

Obermaterial echtes Leder.
Größen: 37–42
je Paar **8,99***

Sport- und Reise-Taschen

crane SPORTS

Versch. Größen.
je **5,99***

Personen-Waagen

- autom. An-/Abschaltung
- Tragkraft bis 150 kg
- Sicherheitsglas
- Spritzwasserschutz

Mit Service-Adresse.
3 Jahre Garantie

Inkl. Batterie.

je **24,99***

Molke-Drink Getränkepulver

Z.B. Zitrone, Vanille...
je 750-g-Packung
2,49*
(kg-Preis 3,32)

20D-1

ALDI SÜD

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage unter Umständen schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis. Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter: www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

Wafrös

alemannische Dialektik

Eigentlich isch de Markt scho wieder verdloffe, wie mer bi uns sagt, wenn ebbes scho lang wieder rum isch, aber i kumm meischtens is Nochdenke, wenn ä Sach vorbei isch, weil mir denn menkmol ersch so räet ebbes weng klarer wird, wenn i's ä zeitlang hon känne i mim Hirn rumdrille. So isch mer's etz gange mit dem 1. Mai, wo die Berufschaote sich wieder mol z'Berlin troffe hond. S'hot zwar scho Randale gäe, die wared no minder, als die etz grad vor vierzeh Tag, aber d'-Bilanz vu däne gehirnamputierte Heimatkrieger war au desmol wieder ganz passabel. S'hot immerhin 175 verletzte Polizischte gäe, 18 Auto hond brennt, elf Gschäfter, Omnibuswartehäusle und Telefonzelle wared beschädigt, bloß die Zahl vu sellene, wo se verhaftet hond, die isch ziemlich gliich bliebe wie s'letscht Johr, nämlich nu 139.

Etz wird wieder driber gschtritte, ob die Polizeitaktik die richtig war, ob mer des Prinzip vu de »Deeskalation« bhalte soll, oder ob mer's eifach mache soll wie d'Amerikaner mitem Irak. Manche moned, dass mer mit Gwalt it gege die hirnlose Gwalt aakunnt und etz seied halt d'Eltere wieder gforderet, d'Schuele, d'Sportverein, d'Ausbildungsfirme und d'-Jugendämter. Mer moß vill meh erziehe und bim Erziehe vill meh fordere, weil mer denn die Friedliche vürse bringt und die Gwalttätige weniger wered. Ä Paradebeischpiel, wie mer so ebbes macht, wie mer Menschemasse befriedet, des war am 1. Mai z'Frankfurt. Do sind immerhin ä Million Mensche zämmekumme und so ebbes erläbt mer jo suscht nu no uf em Petersplatz z'Rom, wenn de Papscht ebber heilig schpricht, den wo s'Volk scho lang vorher heilig gschroche hot, wie zum Beischpiel der Italiener Padre Pio.

Etz hond se aber z'Frankfurt kon heilig gschproche, weil au de Papscht it gschproche hot, sondern de Bundeskanzler. Wo i glese hon, dass der sich traut, bi dere Gwerkschaftskundgebung as Mikrofon go, do hon i so bi mir denkt, o losses au bliibe, de kriegsch doch nint als Ärger und so isches denn au kumme. Zwar sind des eigentlich sine Wähler, denn de Kanzler isch jo on vu ihne. Nu moß er etz Verschiedenes wieder schtreiche, wa sich s'Wahlvolk zämme mit de Gwerkschafte im Lauf vu de Johr erschtritte hot, weil's de Schtaat nume zahle ka, oder behauptet, er känn's nume zahle und die Schtrichlischte heißt Agenda 2010. Des Reformwerk wirkt uf de so genannte »kleine Mann« wie en rote Lumpe ufen Schtier i de Arena.

Etz wo denn der Bundeskanzler, »unsern Gerd«, wie se bi de Rote saged, wo der am Mikrofon sine »Genosse« sei Reformwerk hot erkläre welle, do war de Deifel los. »Buh« hond se gruefe und pfiffe hond se, und zwar so fescht, dass im Kanzler sei Gattin, also die Doris, dass die gsagt hot, des sei »brutal und ehrabschneidend« gsi. Er, de Kanzler, hot's ehnder verkraftet, weil er jo vu früener woß, wie so was zuegoht. Er hot schpäter nu gmont, s'häb en nu ufgregt, dass die Gwerkschaftsfunkzionär »säckeweis« Trillerpfeife verteilt hetted. Genau a dem Punkt isch mir au de Kamm gschwolle. Dass mer en politische Gegner oder au suscht en Redner ausbuht, des isch inere Demokratie a de Tagesordnung. Dass aber Funkzionär säckweis Trillerpfeife under de Demonschtrante verteiled, des isch ebbes Neu's. Wenn ebber ko Hirn hot, no nimmt er ä Trillerpfeife, weil die lauter isch als jedes Argument. Mit dene Trillerpfiefe erschpart de Gwerkschaftsbund sine Mitglieder alle Gedankearbet, noch dem Motto, »mir denked fir eu, ihr mond nu pfiife!« So macht mer guete Demokrate, quasi als Grundkurs fir die selle Gehirnamputierte in Berlin-Kreuzberg. Nix denke und pfiife, wenn ebber schwätzt, des isch s'erschte Semeschter. S'Auto umwerfe und azinde kummt denn i de mittlere Reife!

KURZ UND BÜNDIG

Selbsthilfegruppe Schlafapnoe Radolfzell lädt ein am Di., 3.6., im Seminarraum des Krankenhauses Radolfzell. Ab 18 h wird jedem Besucher, der möchte, eine Fachberatung von Herrn Obergfell in Sachen Maskenprobleme angeboten. Ab 19 h beginnt der Vortrag von Krankenpfleger und Sozialwirt Werner Lankes »Keine Angst vor dem Schlaflabor«. Info bei Hr. Knoll, 07571/51247.

Treffen der VdK-Selbsthilfegruppe Asthma und allergische Atemwegserkrankungen in Konstanz am Di., 20.5., 19 h, im Hotel Barbarossa, Obermarkt 8, Konstanz. Die Heilpraktikerin Frau Lamari aus Singen spricht zum Thema »Fit bleiben im Alter«. Weiter Info bei Marlene Isele, 07731/24253.

Bund der Ruhestandsbeamten, Rentner und Hinterbliebenen, Ortsverband Singen und Umgebung lädt seine Mitglieder und Freunde am Di., 20.5., 14.30 h, zur Monatsversammlung in den Gasthof Sternen in Singen ein.

AWO Elternschule Kurse: Mit Kindern in den Wald (ab 2 J.) ab Di., 20.5., 15.30 h, Treffpunkt ist der Waldparkplatz an der Friedinger Straße, Singen. Info und Anmeldungen bei der AWO Elternschule, R. Brütsch, 07731/958050.

SHG für Osteoporose Arbeitskreis Singen-Hegau trifft sich am Di., 15.5., 14.30 h, im Hotel Lamm (Schäfer-Stuben), Alemannenstr., Singen. Weitere Info bei Fr. H. Dufner, Tel. 07731/44913.

AWO Reisen: Zum Sommeranfang nach Südtirol v. 14.-21.6. nach Obervintl; Kuren und Erholen in Bad Endbach v. 16.-30.7. Info und Anmeldungen bei Hr. Dreier, Tel. 07731/958080.

Kurs zum Bilanzbuchhalter bietet die DHV (Deutscher Handels- und Industrieangestellten-Verband) unter Tel. 07621/9391-11 an. Beginn der Lehrgänge ab Herbst 03 in der Robert-Gerwig-Schule. Auskünfte auch unter www.Kabi-DHV.de

Wallfahrt nach Lourdes, Nevers, Ars vom 24.7.-30.7. Abfahrt Singen, Zusteigemöglichkeiten bis Basel. Prospekte, Auskunft und Anmeldung bei Fr. I. Amann, Schnaidholz 40, Singen, Tel. 07731/23440.

Saison ohne Höhepunkte

Ein Rückblick auf die Handball-Oberliga

Singen/Hegau(le). Nach 26 Spieltagen beendete die Handballoberliga Südbaden der Männer die Spielzeit 2002/03 ohne große Überraschungen. Am Ende standen Schutterwald und Willstätt an der Spitze der Tabelle. Die Tatsache, dass ihr Vorsprung acht Punkte beträgt, ist kein gutes Zeugnis für den Rest der Liga. Bleibt zu hoffen, dass beide Teams aufsteigen, damit in der nächsten Saison die Spannung wieder erhöht wird.
Die Plätze drei, vier und sieben für die Hegaumannschaften sind zwar nicht schlecht, aber wenn man so will, dann liegen sie im Vorderfeld einer anderen Liga.Was überraschte, war die Reihenfolge. Denn eigentlich war der TuS Steißlingen zum Favoriten auserkoren. Doch es kam anders. Das zeigte schon der erste Spieltag. Die DJK Singen und der TuS verloren ihre ersten Spiele unglücklich mit einem einem Tor Unterschied und lediglich der TV Ehingen holte einen Punkt. Überraschend ging es weiter. Ehingen, am zweiten Spieltag noch auf dem vorletzten Platz, wurde am fünften Spieltag plötzlich auf den zweiten Tabellenplatz gespült, während die »»Bären« und der TuS noch im Keller dümpelten. Doch langsam sortierte sich die Liga. Die beiden Überflieger zogen zwar einsam ihre Kreise, doch dahinter etablierte sich ganz überraschend der TV Ehingen. Auch die DJK Singen, für die sich die Verpflichtung von Gabor Soos immer mehr zu einem Glücksgriff erwies, lag bei Halbzeit schon auf dem vierten Tabellenplatz. Nur der TuS Steißlingen blieb hinter den Erwartungen zurück. Man spielte zwar oft erfrischenden Handball, aber die Konstanz ließ zu wünschen übrig und die Alarmglocken begannen zu schrillen. Aber nur für kurze Zeit. Während sich vorne die DJK auf dem dritten Platz vor Ehingen einnistete, arbeiteten sich die Spieler von Claus Ammann vier Spieltage vor Ende der Saison auf einen sicheren Platz im Mittelfeld vor. Das war's dann auch schon, wären da nicht noch einige bedauerliche Personalia. Andreas Lemke und Claus Ammann ziehen sich von ihren Trainertätigkeiten zurück und Achim Riedle, Christian Heinstadt und Frank Beising hängen ihre Handballschuhe an den berühmten Nagel. Auch Jörg Eisele und Peter Becker wollen oder müssen kürzer treten. Sie alle werden den Fans fehlen. Aber, neues Spiel, neues Glück.

Kein Durchkommen für Timmy Hiller vom TV Ehingen - die »Bären«-Abwehr hatte ihn im Griff. Spannende Lokalderbys verspricht die nächste Handball-Oberliga-Saison, dann ist neben Singen, Steißlingen und Ehingen auch der TV Gottmadingen mit dabei.

Wer schafft den Sprung?

Nationales Reitturnier vor den Classics

Aach (swb). Wer darf in der B-Gruppe bei den Bodensee-Classics vom 23. bis 25. Mai auf dem Natursportpark in Aach mitreiten? Diese Frage wird beim nationalen Turnier (CSN) vom 16. bis 18. Mai beantwortet. Dann stehen insgesamt 14 Springprüfungen, darunter fünf in der schweren Klasse, auf dem Turnierprogramm. Die besten 15 Reiter dieses Turniers qualifizieren sich für einen großen Auftritt eine Woche später, um sich dann mit den Weltklasse-Reitern vergleichen zu können. Das ist der besondere Reiz dieses »Turniers vor dem Turnier«. Aber nicht nur der Nervenkitzel hat die Reiter dazu veranlasst, insgesamt 75 Pferde für die großen Springen dieses Wochenendes zu melden. Immerhin ist das abschließende Springen der Klasse S mit zwei Sternen versehen, weil es mit 10000 Euro dotiert ist. Nicht nur die Spezialisten aus den südlichen Bundesländern haben sich angesagt. Aus ganz Deutschland pilgern die Reiter nach Aach. Vor allem die starken Amazonen wollen sich gut in Szene setzen. Allen voran die irische Mannschafts-Europameisterin Jessica Kürten. Jutta Holz (Emsdetten) gehört zu den aufstrebenden Damen im Springsattel. Ganz oben auf dem Siegertreppchen könnte aber mit Samantha McInstosh das »Eigengewächs« vom Hirtenhof stehen, die längst zu den erfolgreichsten Damen der Reiter-Welt gehört.
Für Spannung ist also gesorgt. Das gilt auch für die »Mittlere Tour« und die insgesamt sieben Springen für die fünf- und sechsjährigen Nachwuchspferde.

Zeitplan

Freitag, 16. Mai

8.30 Uhr: Springpferdeprüfung L
9.30 Uhr: Springpferdeprüfung . L
11.30 Uhr: Springprüfung Kl. M
15 Uhr: Springprüfung Kl. M
18 Uhr: Springprüfung Kl. S

Samstag, 17. Mai

8.15 Uhr: Springpferdeprüfung M
9 Uhr: Springpferdeprüfung Kl. M
11 Uhr: Zeitspringprüfung Kl. M
14 Uhr: Springprüfung Kl. S
18 Uhr: 2-Phasen-Springprüfung Kl. S

Sonntag, 18. Mai

8 Uhr: Springpferdeprüfung Kl. M
10 Uhr: Springprüfung Kl. M m.St.
13 Uhr: Springprüfung Kl. S m.St.
15.30 Uhr: Springprüfung Kl. S mit Siegerrunde, Finale Große Tour

SPORT SPOTS

Spannung pur

In der Fußball-Bezirksliga wird es immer spannender. Nach dem 1:1 des bisherigen Tabellenzweiten FC 03 Radolfzell beim TuS Meersburg sind die Mettnauer nun auf Platz 3 zurückgefallen. Nur der 2.Rang berechtigt zu den Aufstiegsspielen zur Landesliga. Der ESV Südstern Singen nutzte die Gunst der Stunde und zog am FC 03 vorbei. Am Freitag, 19 Uhr, treffen auf der Mettnau beide Konkurrenten aufeinander.

K.o. in der Rookie Night

Über dreißig Thai-Box Fans aus Singen pilgerten nach Zürich, um Hubert Romankiewicz auf der Rookie Night in Zürich kämpfen zu sehen und wurden Augenzeugen eines beeindruckenden K.o-Sieges des Singener Kämpfers.
Hubert Romankiewicz vom Thai-Box-Club Singen kämpfte im Profi-Muay Thai gegen Erick Kennedy und zeigte, dass er auch im Profi-Lager mithalten kann.

Gelungene Saison

Die Reise nach Polen hat sich für Vater und Sohn Hafner aus Volkertshausen gelohnt: Bei der Schlittenhunde-Europameisterschaft in Jakuszyce holte Thomas Hafner mit Hannuk die Silbermedaille, sein Vater Winfried belegte mit Ilvi und Balto einen ausgezeichneten vierten Platz. Das Hafner-Duo konnte mit seinem guten EM-Ergebniss die diesjährige Saison zufrieden beenden.

Marktplatz

Pertz Dachbau

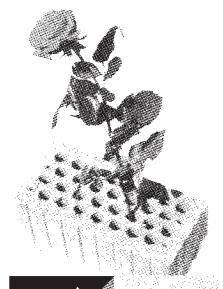
Das Dach und der Mensch

Peter Pertz gründet neues Dachdeckerunternehmen

Der Kunde steht für Peter Pertz mit seinem neuen Dachdeckerbetrieb in Singen im Vordergrund. Zur kompetenten Beratung vor dem Bau kommt bei ihm nach Abschluss der Baustelle ein Dachpass für die Kunden dazu. swb-Bild: of

Singen (of). Einen Singener zieht es zurück in seine Heimat. Nach sieben Jahren als Lehrer und Meister in der Dachdeckerschule Waldkirchen im Bayerischen Wald hat sich der aus Singen stammende Peter Pertz nach der Ausbildung vieler Meisterschüler nun seinen Traum von der beruflichen Selbstständigkeit erfüllt.
Zum 15. Mai wird sein neuer Dachdeckerbetrieb in der Forststraße 9 in Singen (die ehemalige Liegenschaft des Stuckateur-Betriebs Engesser) seinen Start vollziehen.
»Das Dach und der Mensch« - ist als Firmenmotto anspruchsvolle Richtschnur für Peter Pertz mit seinem jungen Unternehmen.
Das bezieht sich nicht nur auf die vielfältigen handwerklichen Fertigkeiten, die der engagierte Dachdecker vorzuweisen hat. Eingebundene Schiefer, Faserzement, Biber oder sogar Holzschindeln gehören natürlich zu seinem Spektrum, denn ein Dach, so Peter Pertz ist ja auch eine Investition für einen sehr langen Zeitraum, da ist fundierte Arbeit der beste Weg, lange Freude daran zu haben.
»Der Kunde steht für mich ganz im Vordergrund«, betont Peter Pertz, denn das Eigenheim ist schließlich der privateste Bereich des Menschen, das muss durch den Handwerker respektiert werden. Eine ausführlich Beratung steht für ihm am Anfang, auch eine Baustelle soll so eingerichtet werden, dass im Falle von Sanierungen das leben der Bewohner nicht zu sehr eingeschränkt wird. Der Kunde kann nach der Beratung wählen zwischen den bewährten Materialien in handwerklicher Tradition oder auch modernen und innovativen Materialien. Auch besondere Dacharbeiten sind kein Problem.
Das Umweltmanagement nach DIN EN ISO 140000/EMAS soll im kommenden Jahr Standard werden, die Kombination mit Solartechnik und Dachbegrünung in Kooperation mit anderen Handwerkern gemacht.
Asbestsanierungen werden ebenso durchgeführt wie Dämmungen nach der neuen Energiesparverordnung, die viele Hausbesitzer zum Jahr 2006 fordern wird, wenn nämlich die oberste Geschossdecke beziehungsweise das Dach zwingend gedämmt sein muss.
Wichtig ist für Peter Pertz die Kundenzufriedenheit. Seine Kunden sollen nach dem Abschluss der Baustelle mit seinem »Dachpass« ausgestattet werden, der den Bau des neuen Daches genau dokumentiert. Und auf Wunsch kann das Dach nach dem Bau auch durch den TÜV abgenommen werden, damit auch ein neutraler Gutachter die Qualität der handwerklichen Leistung besiegeln kann. Mit diesem Angebot ist Peter Pertz der Erste in der weiteren Region, der für das Dach ein Qualitätsmanagement von Anfang an dokumentiert.

Wir gratulieren zur Geschäftseröffnung und danken für den erteilten Auftrag!
WIDMANN Ihr Vorteil
WIDMANN GmbH · Freibühlstr. 9–13
78224 Singen · Tel. 07731/8308-0

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Geschäftseröffnung

Bücheler & Martin
FACHHANDEL FÜR BAUSTOFFE
Singen, Rudolf-Diesel-Straße
Tel: 07731/87440 (Industriegebiet)

Erfolgreich werben im Wochenblatt

*Ihr Partner für **modernste** und **zukunftsweisende Elektrotechnik***
E-e ELEKTRO-ehinger e.K.
Inh. Michael Heiser, Elektromeister
Elektroanlagen aller Art
Singen · Thurgauer Straße 11 · Telefon 62308

Wir gratulieren zur Eröffnung und freuen uns, dass wir aktiv bei der Gestaltung der Geschäftsräume dabei waren
Klaus Heinemann · Malermeister
staatlich geprüfter Gestalter
Rielasinger Str. 16
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/71430 · Fax 73776

Ihr Fachbetrieb für:
- Steildach
- Flachdach
- Gründach
- Fassade
- Wärmeschutz
- Asbestsanierung
- Solaranlagen
- Wohndachfenster
- u.v.m.

PERTZ DACHBAU
Das Dach und der Mensch
Forststr. 9 • 78224 Singen • Tel. 07731/799088 • Fax 799089

Ach nee - wieder vorbei Zum verzweifeln,wars nicht nur für Singens Trainer Axel Storz, wieviele Chancen seine Jungs vergaben. Doch Trainer Storz gibt nicht auf, solange noch der Hauch einer Chance auf den Klassenerhalt besteht, denn: »Die Mannschaft ist Verbandsliga-tauglich«. swb-Bild: ts

Chancen für zwei Siege

Aber Singens Verbandsliga-Elf klebt das Pech an den Stiefeln

Von Ute Mucha

mucha@wochenblatt.net

Singen. Chancen hatten sie, um zwei Spiele zu gewinnen. Aber Singens Verbandsliga-Kicker gelang es, mit reichlich Pech und Unvermögen auch »150-Prozentige« am Tor vorbei zu setzen.

So geschehen im Spiel gegen den FC Denzlingen. Das endete 1:0 für die Gäste und zog den FC Singen noch tiefer in den Abstiegsstrudel.

Den Jungs von Trainer Axel Storz war der Erfolgsdruck deutlich anzu merken. Zwar spielten sie mit Wille und Einsatz, aber es fehlte die spielerische Lockerheit. Die Aktionen wirkten verkrampft - der Druck, gewinnen zu müssen blockierte mehr als dass er antrieb. Bis zur 16. Minute mühten sich die Singener redlich, aber erfolglos, ehe ein Konter der Denzlinger über den brandgefährlichen Daniel Ruf zum 1:0 der Gäste abgeschlossen wurde. Die Führung gab Denzlingen Auftrieb. Bis zur Pause machten sie reichlich Druck auf das Tor von Alexander Knapp, der sich aber keinen Fehler erlaubte. Die zweiten 45 Minuten versuchten die Platzherren dann alles, um die so notwendigen Punkte gegen den Abstieg zu ergattern. Chancen hatten Baratta & Co reichlich, doch der Erfolg blieb aus. Auch als sich Trainer Axel Storz aus Personalnot das Singener Trikot überstreifte, gelang es nicht, das Ruder noch einmal herum zu reissen. Obwohl selbst Gäste-Trainer Renner betonte, dass ein Unentschieden gerechter gewesen wäre.Wenig Freude an den entäuschten Mienen und hängenden Köpfen seiner Blau-Gelben hatte der 1. Vorsitzende des FC, Manfred Engesser. Nach langer Krankheit munterte ihn das »Jammertal« wenig auf, aber er bleibt pragmatisch: »Nicht erst in diesem Spiel haben wir den Kampf gegen den Abstieg verloren«. Doch ärgerlich sei es allemal, wenn das Abenteuer »Verbandsliga« bereits nach einer Saison wieder beendet wäre.

Nun verbleiben dem FC Singen noch drei Spiele, bis zum Saisonabpfiff. Am Samstag geht's zum Leidensgenossen FC Bötzingen, der liegt mit gerade mal 16 Punkten hinter Singen auf dem vorletzten Tabellenplatz. Um in der Liga bleiben zu können, müsste schon ein kleines Wunder geschehen, ohne Schützenhilfe der anderen Vereine geht nichts mehr.

Aber wer weiß, orakelte FC-Coach Storz nach dem Spiel mit der nötigen Gelassenheit: »Im Fußball liegt alles drin«. Ob das auch für den FC Singen zu trifft, wird sich spätestens in drei Wochen zeigen.

Sportkalender

Fußball

Verbandsliga
Sonntag, 18. Mai, 15 Uhr:
FC Bötzingen - FC Singen 04
Oberliga
Sonntag, 18. Mai, 14 Uhr:
TSG Rohrbach - VfR Engen
Landesliga
Samstag, 17. Mai, 16 Uhr:
FC Bad Dürrheim -Unterkirnach
VFR Engen - SV Bermatingen
FC Wollmatingen - FC WBi
SC GoBi- SV Hölzlebruck
Sonntag, 18. Mai, 15 Uhr:
TSV Konstanz - DJK Villingen
SV Denkingen - FC Öhningen
SV Worblingen - SV Aasen
FC Villingen II - Pfullendorf II

Laufsport

15. Altstadtlauf in Stockach
Samstag, 17. Mai ab 17 Uhr
Hauptlauf um 18.30 Uhr , Start und Ziel am Bürgerhaus.

AM BALL

Oberliga Baden, Frauen

Klassenerhalt greifbar

Temperamentvoll- offensiv präsentierte sich der **VfR Engen** im Hegaustadion gegen die Gäste vom **FV Faumdau.** Mit einem überzeugten **3:0-Sieg** haben die Engenerinnen einen weiteren Schritt zur eigenen Rettung gesetzt. Die Gäste waren in den ersten zehn Minuten zunächst die überlegene Mannschaft, ohne aber Kapital daraus schlagen zu können. Engen kam immer besser ins Spiel und zeigte sich fortan als kompakte Einheit. Das große Manko war einmal mehr die Chancenverwertung. Zur Pause stand es nur 0:0. In der 68. Minute der längst überfällige Führungstreffer für den VfR durch Nathalie Riether., die auch das 2:0 erzielte. Einen sehenswerten Treffer in der 88. Minute: Michaela Sigg, setze einen Freistoß aus 25 Meter ins e obere Toreck zum 3:0 .
Landesliga

WeBi verliert knapp

Einen Punkt hatte sich Trainer Herr erhofft, aber da wurde nichts draus: Mit **2:3** verlor **WeBi** gegen **Bad Dürrheim.** In der 10. Minute hatte Matthias Dold das 1:0 auf den Füßen und setzte es ins Netz. In der 29. Minute erhöhte Ralf Sprenger zum verdienten 2:0. Fünf Minuten später lag schon das vorentscheidende 3:0 in der Luft, doch das kam nicht mehr. Stattdessen gaben die WeBi-Spieler Bad-Dürrheim mehr Luft und das sollte sich rächen, denn der Tabellenführer konnte in der 41. und 43. Minute mit einem Doppelschlag den Ausgleich besorgen. Und nach der Pause zeigte Bad Dürrheim , weshalb man in die Verbandsliga aufsteigen will. WeBi kam unter Druck und aus einem Abwehrfehler heraus konnte Bad Dürrheim zum 2:3 einlochen.

Engen kann's doch

»Ein richtig schönes Spiel«, diesen Kommentar von Pressesprecher Karl Sprengart hörte man in der Landesliga-Rückrunde selten. Aber der **VfR Engen** kann's eben doch noch: Mit einem **3:0-Sieg** traten die Hegauer die Heimreise von **Aasen** an. Die Aasener machten den Engenern gleich zu Anfang ein Geschenk mit einem Eigentor in der sechsten Minute. »Das hat Ruhe in unser Spiel gebracht«, so Sprengart. In der 25. Minute machte dann Engen durch Braun ein erstes eigenes Tor, in der 57. Minute erhöhte Kling zum 3:0. Ob das Erwachen des VfR aber noch rechtzeitig kommt, darüber wird auch in den eigenen Reihe leise gezweifelt. »Wir brauchen in den letzten drei Spielen neun Punkte«, ist die Aussage von Karl Sprengart.

0:3-Schlappe für GoBi

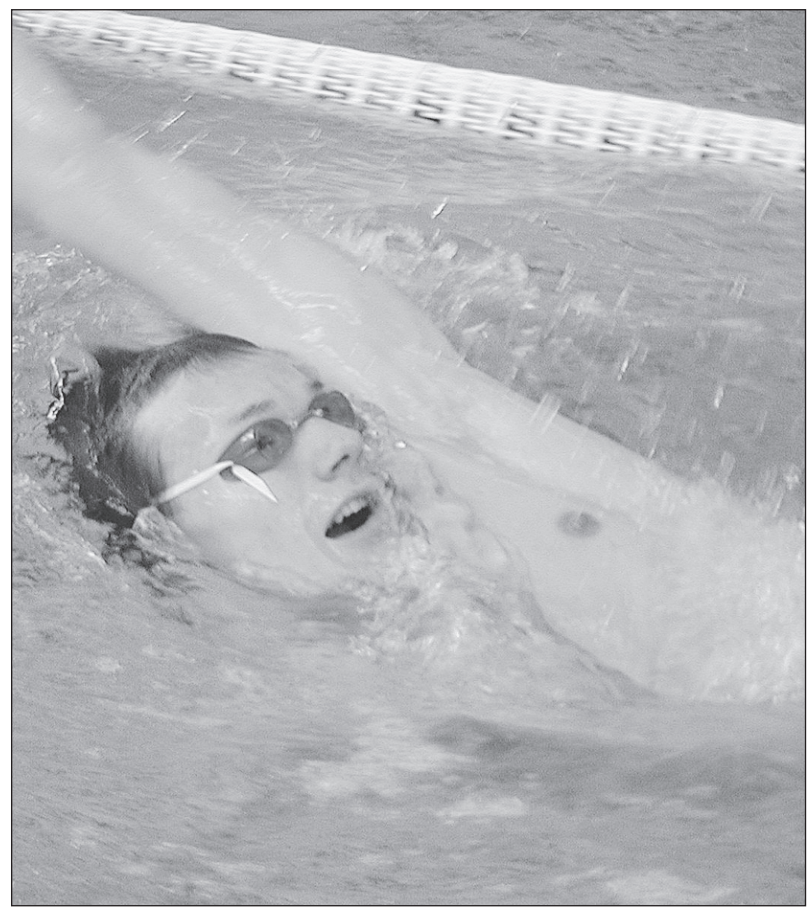
GoBi holte sich eine **0:3-Schlappe** in **Unterkirnach** und muss nun am Wochenende gegen Hölzlebruck unbedingt gewinnen, um nicht doch noch abzurutschen. 0:1 stand es nach der ersten Halbzeit, in der 65. Minute kam aber ein nach der Meinung von Rudi Endres völlig unberechtigter Gelb-Rot Rausschmiss von Yilmaz und in Unterzahl waren dann zwei Konter der Unterkirnacher erfolgreich.

Öhningen gewinnt

Nach der Schlappe letzte Woche hatte **Öhningens** Vorsitzender Max Ruf am Sonntag wieder gute Laune: Mit **2:1** besiegten die Öhninger den **FC Villingen II**. In der 20. Minute zeigte Ley mit dem 1:0 was die Öhninger können, in der 64. Minute glichen die Villinger aber erst mal aus und schenkten den Öhningern in der 70. Minute noch ein Eigentor. Trotzdem kein geschenkter Sieg: Öhningen markierte im gesamten Spiel seine Überlegenheit.

Negativserie fortgesetzt

Turbulent ging es in der Partie zwischen **Pfullendorf II** und dem **SV Worblingen** zu. Nach 90 spannenden Minuten mit hohem Unterhaltungswert hatten die Platzherren mit **5:3** die Punkte unter Dach und Fach. Worblingens Spielertrainer Joachim Engesser gelang der 1:1-Ausgleich per Elfmeter, ehe Goalgetter Uwe Joham kurz nach der Pause das 2:1 gelang. Der Ausgleich ließ nicht lange auf sich warten, doch erneut Joham brachte seine Elf wieder in Führung. Pfullingen gab nicht auf, kämpfte und traf noch drei mal und Worblingen musste erneut eine Niederlage einstecken.



Wieder einmal zeigte er seine Klasse: Thomas Winkler von den Schwimm-Sport-Freunden Singen holte je einmal Gold, Silber und Bronze auf den drei Rückenstrecken bei den süddeutschen Meisterschaften in Freiburg gegen die Konkurrenz aus 111 Vereinen.
Für Thoams Winkler steht am Wochenden bei den Deutschen Meisterschaften in Hamburg ein hartes Stück Arbeit an: Er wird über 50, 100, 200 m Rücken und 100 m Freistil an den Start gehen und versuchen, trotz starker Konkurrenz einen Finalplatz zu erreichen.

miniMAL
EIN UNTERNEHMEN DER REWE HANDELSGRUPPE

SPAREN BEI MINIMAL!

Frisches Hackfleisch
gemischt, 60 % Schwein und 40 % Rind
1-kg 3.33

Bockwurst, Rote Wurst oder Bockwurst lang
im Saitling
100-g -.69

Spanische Erdbeeren
Hkl. I, (1-kg = 1.98)
500-g-Schale -.99

Spanische Rispentomaten
Hkl. I
1-kg 1.77

Söhnlein Sekt Brillant trocken
(1-Liter = 4.98), 2 x 0,2-Liter-Flaschen, Packung, statt 2.55
PREISSENKUNG! Sie sparen -.56
Jetzt NEU! 1.99

Toblerone 4 + 1
Schweizer Alpenmilchschokolade
(1-kg = 5.98), 5 x 100-g-Packung
SONDERPOSTEN! 2.99

Cinzano Asti Spumante
(1-Liter = 5.32), 0,75-Liter-Flasche
statt 5.49
PREISSENKUNG! Sie sparen 1.50
3.99

Jules Mumm Sekt
(1-Liter = 5.99), 0,75-Liter-Flasche
statt 4.99
PREISSENKUNG! Sie sparen -.50
4.49

Riesengewinne und Partnervorteile
Ab 5. Mai auch bei uns!
REWE-Haushaltskarte
www.rewecard.de

Frisches Rotbarschfilet
ideal zum Dünsten und Braten, fest im Biss, aromatisch
100-g 1.49

Scholle ganz (Maischolle)
ideal für die Pfanne, z.B. Speckscholle
100-g -.69

Bunter Matjessalat
zartes Matjesfilet, in klarem Dressing,
100-g 1.39

Bücklinge
leichter Rauchgeschmack, festes Fleisch
100-g -.59

Fisch nur in unserer Filiale in Radolfzell erhältlich

SONDERPOSTEN!
Persil Jumbo Pack 10 kg
16.99
Persil Vollwaschmittel
(1-kg = 1.70), 90 Waschladungen = 10-kg-Jumbopackung

Bei Druckfehlern keine Haftung. 20. KW

2 x Singen · Stockach · Radolfzell im BEZ · Gottmadingen

Alfred Gedrat wird 75 Jahre

Singen-Schlatt (li/b). Am Samstag wird in Schlatt unter Krähen kräftig gefeiert, denn Alfred Gedrat seinen 75. Geburtstag begeht. Gedrat ist ein begeisterter Fußballpionier gewesen, der 1972 mit der Gründung der Freien Jugendgemeinschaft Schlatt-Hausen das Richtige zur richtigen Zeit getan hat. Ein Fußballverein, der nur die Jugendarbeit im Kopf hat, das war revolutionär! Jetzt erst nach 40 Jahren Jugendarbeit insgesamt legt Gedrat die Leitung in andere Hände, Uwe Groschinski und Hans Biegerl treten in seine Fußstapfen.
Alfred Gedrat, der vielfach ausgezeichnet wurde, so auch 1994 mit dem Sportehrenbrief der Stadt Singen, steht für eine ganze Generation ehrenamtlich Tätiger. In Bublitz in Pommern wurde er geboren, kam 1949 als Vertriebener nach Singen, fand Arbeit in der Maggi, zog nach Schlatt und wurde Torwart in Hausen. Seine Frau Henriette hat dies mit den vier Kindern und heute fünf Enkeln immer mitgetragen. Alfred Gedrat hatte Visionen und hat sie realisiert. Damit ist er heute wieder ein Vorbild für jene, die sich überlegen, ob sich ein Ehrenamt überhaupt »lohnt«. Gedrats »Lohn« ist der Dank vieler Menschen, die er in jungen Jahren durch Sport und Freizeiten geprägt hat.

Viel Applaus gab's für das diesjährige Muttertagskonzert in der »Alten Kirche« Volkertshausen, das Regina Fazler mit ihrem Ensemble für den Kunstverein Volkertshausen aufführte. swb-Bild-Bild: of

»Mordseselei« begangen

Anklage wegen schweren Diebstahls

Radolfzell (mg). Wegen Diebstahl in einem besonders schweren Fall musste ein 26jähriger Mann aus Volkertshausen kürzlich vor dem Radolfzeller Amtsgericht erscheinen. Der Mann war im Oktober vergangenen Jahres in der Nacht bei einem Getränkegroßhändler im Radolfzeller Industriegebiet über den Firmenzaun gestiegen, da er »eigentlich« nur seinen Anhänger bei einer Firma abholen wollte. Mit zwei Kisten Limonade, zwei Kisten Coca-Cola und acht Kisten Bier im Wert von 200 Euro wurde er sozusagen fündig, die er dann über den Zaun hinüber zu seinem Anhänger schaffte. Zum Genuss der Getränke kam er dann nicht mehr, da er durch eine Polizeikontrolle aufgehalten wurde.
Der »dumme Zufall« und »blöde Gedanke«, bei der Getränkefirma mal »reinzuschauen«, kostete dem Mann letzten Endes auch seinen Arbeitsplatz.
Inzwischen ist er bei seinem Vater als Baggerfahrer eingestellt. Von seinem Verdienst von 1 300 Euro tilgt er monatlich 800 Euro Schulden, die von einem Hausbau stammen.
Die Staatsanwältin forderte aufgrund des Tatbestands des besonders schweren eine Freiheitsstrafe von vier Monaten auf Bewährung und eine Geldstrafe von 200 Euro. Positiv sei das Geständnis zu bewerten. Da er aber nicht nachvollziehbar, also grundlos und noch nicht einmal aus einer wirtschaftlichen Notlage heraus, gehandelt habe, müsse man auf den Angeklagten »einwirken«.
Richter Dold setzte die Strafe letztlich auf 100 Tagessätze zu 30 Euro (also 3 000 Euro) fest. Damit liege man immer noch im untersten Bereich. Günstiger ginge es wirklich nicht, so Dold. Dennoch kommt diese »Mordseselei« dem Angeklagten teuer zu stehen, schließlich verlor er seinen Arbeitsplatz..

Der Schönheit verfallen

Applaus zum literarischen Aperitif

Volkertshausen (of). Im Mai denkt man an die Liebe, darf aber den Muttertag nicht vergessen. Dem »schönen Gesang«, der in italienischer Tradition »Belcanto« heißt war der literarisch-musikalische Aperitif zum Muttertag gewidmet und da ging's weniger um Mutterehren als vielmehr im Liebe und Schönheit.
Peter Fazler hatte den großen Maler & Bildhauer Michelangelo als Dichter wieder entdeckt, und stellt ihn in seinem Regal gleich neben Leopardi. »Der Schönheit verfallen«, für Fazler eine Schönheit die es heute so nicht mehr gibt. In Worte wurden die von der Sehnsucht nach dem Schönen und der draus resultierenden Einsamkeit entstanden Gedichte vor der gut besuchten »Alten Kirche« von Astrid Kenzler und Hanneli Schott.
Das Campanella Ensemble, verstärkt durch Ramona Kratzer, Simone Klotz, Johanna Dammert, Annemarie Pauly, Bärbel Gönner, Hubertus Bartel und Peter Otte in solistischen Auftritten holte den zarten Liebeshauch des Mai, als Version von Glück oder Leid stimmlich beeindruckend heraus. Ralf Böhm am Flügel dazu mit der nötigen Behutsamkeit. Eine Menge Applaus für das Gesamtwerk unter der Leitung von Regina Fazler. Ein schön barocker Mai-Vorabend.

Matinee im Glashaus

Steißlingen (le). Zu seiner ersten gemeinsamen Veranstaltung mit der Baumschule Ammann Gartenkultur lädt der Kunst- und Kulturkreis Steißlingen e.V. am Sonntag, den 18. Mai 2003 um 11 Uhr zu einer »Matinee im Glashaus« der Baumschule ein. Rosel Mayer-Bohl liest aus Werken von Hermann Hesse. Die musikalische Umrahmung übernimmt Reinhard Stehle mit seinem Gitarrenensemble. Der Eintritt zu der Veranstaltung ist frei.

Eine Geschäftsstelle für den TuS

Steißlingen (le). Die Zeichen der Zeit haben die Verantwortlichen des TuS Steißlingen, des mit fast 2000 Mitgliedern zweitgrößten Sportvereins in der Region, erkannt. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde eröffneten sie am vergangenen Freitag eine eigene, mit allen modernen Medien- und Kommunikationsmitteln ausgestattete Geschäftsstelle. Man will damit die Vereinsarbeit insgesamt effizienter gestalten, die vielen Mitglieder besser betreuen und gleichzeitig kompetente Anlaufstelle sein.

Die Anschrift der Geschäftsstelle lautet: TuS Steißlingen, Am Hohstetter 8, 78256 Steißlingen, Telefon: 07738-939 282, Telefax: 07738-939 736, email: tus-steisslingen@t-online.de. Öffnungszeiten: Montag 9-11 Uhr und Donnerstag

Folklore mit Modenschau

Volkertshausen (swb). Der Deutsch-Italienische Freundeskreis Volkertshausen lädt wieder zum traditionellen Italienischen Abend ein, der am Samstag, 17. Mai, ab 19 Uhr in der Wiesengrundhalle stattfindet. Die Besucher erwartet ein buntes Programm mit italienischer Musik und einer Modenschau. Wie gewohnt stehen auch in diesem Jahr wieder Spezialitäten aus der italienischen Küche auf der Speisekarte. Einer der Höhepunkte wird eine Modenschau sein.

Kicherer spricht über Dix

Singen (swb). Auf Einladung des Kunstvereins Singen hält H. Kicherer am Mittwoch, 14. Mai, im Städtischen Kunstmuseum Singen um 20 Uhr einen Diavortrag zu dem Thema: »Otto Dix - Landschaften der inneren Emigration«. Zu diesem Vortrag lädt der Kunstverein ein. Am gleichen Tag findet um 19 Uhr die Mitgliederversammlung des Kunstvereins statt. Mitglieder haben die Möglichkeit, als Jahresgabe einen Siebdruck von Dieter Domes zu erwerben.

Meistertitel für B-Jugend

Steißlingen (le). Vor einer großen Kulisse erkämpfte sich die männliche B-Jugend des TuS Steißlingen am Samstag gegen den BSV Phönix Sinzheim den Titel des Südbadischen Meisters. Nachdem das Spiel in Sinzheim mit zwei Toren Unterschied verloren gegangen war, musste unbedingt ein Sieg mit mindestens drei Toren Unterschied geholt werden. Das gelang den in TuS-Blau eingefärbten Spielern mit einer großartigen kämpferischen Leistung in der zweiten Halbzeit. Sinzheim wurde förmlich niedergekämpft und das 24:20 ging im Jubel fast unter.

Ohne Narreneltern

Rehböcke suchen Nachfolger

Volkertshausen (of). Eine dringende Personalfrage hat die Narrenzunft Rehbock zu klären: schon länger hatten die beiden Narreneltern Roland Leiber und Dieter Weidner ihre Amtsmüdigkeit bekundet, nun stellten sie sich im Rahmen der Hauptversammlung der Narrenzunft nicht wieder zu Wahl. »Wir müssen zu einem Zeitpunkt aufhören, wenn die Leute uns noch in guter Erinnerung haben«, so Weidner. »Nicht erst, wenn alle froh sind, dass wir endlich weg sind.« 16 Jahre war das Paar nun im Amt, sie wurden feierlich von Zunftmeister Alois Keller verabschiedet.
Was die Nachfolge betrifft, so wurde der Narrenrat bisher noch nicht fündig. »Das wollen wir jetzt auch nicht übers Knie brechen«, so Keller gegenüber dem Wochenblatt. Es müsse jemand gefunden werden, der in diese Rolle hineinwachsen wolle. Deshalb wird die kommende Fastnachtssaison wohl ohne Narreneltern über die Bühne gehen.
Im Rahmen der Wahlen wurde Zunftmeister Alois Keller, der letztes Jahr ausserhalb des Turnus nur für ein Jahr als Nachfolger von Konrad Reichle gewählt wurde, nun in seinem Amt für zwei Jahre bestätigt.
Für zwei Jahre wurden auch die Narrenräte bestätigt.
Im kommenden Jahr sollen die Bunten Abende gestrafft werden.

Ein Abend für den Frieden

Volkertshausen (of). Der Krieg im Irak scheint vorbei, doch noch lange wird dieses Land brauchen, um sich von den Fesseln der Diktatur des Krieges zu befreien. Und in aller Aufbruchstimmung wird gerne vergessen, dass die Kinder die Opfer dieses Krieges waren, der in der Weltgeschichte eine einzigartige Rolle spielt. Um den Kindern nach diesem Krieg Chancen zu geben, findet am kommenden Sonntag, 18. Mai, 19 Uhr, in der Kirche St. Verena in Volkertshausen ein ökumenischer »Abend für den Frieden« statt. Sängerin Nicole Fazler hat dieses Benefizkonzert auf die Beine gestellt, aus dem Eindruck der Bilder dieses Krieges heraus. Der Erlös der Veranstaltung soll der UNICEF zur Verfügung gestellt werden. Auftreten werden Nicole Fazler (Alt) selbst (in Begleitung von Gerhard Breinlinger an der Orgel), das Campanella-Ensemble. Der Impuls-Frauenchor und Simone Klotz (Altblockflöte). Ansprachen werden von Pfarrer Engelbert rund und Pfarrerin Brigitte Haug gehalten. In der Veranstaltung wird auch Sabine Müller-Esch aus Konstanz, die seit vier Jahren die UNICEF-Arbeitsgruppe Konstanz leitet, die Projekte der Kinderhilfsorganisation im Irak erläutern.

VdK ohne Vorstandschaft

Bürgermeister hilft als 2. Vorsitzender und Kassierer

Volkertshausen (swb). Vorstandswahlen und Ehrungen standen im Mittelpunkt der diesjährigen Hauptversammlung der VdK-Ortsgruppe Aach-Volkertshausen. Dabei gelang es nur mit großer Mühe, für die nächsten zwei Jahre wieder eine funktionsfähige Vorstandschaft zu bilden.
Nach Protokollbericht, Kassenbericht und Bericht der Frauenbetreuerin, die alle auf ein eigentlich erfolgreiches Vereinsjahr zurückblickten, musste Vorsitzende Elisabeth Bauer in ihrem Bericht bekanntgeben, dass der bisherige 2. Vorsitzende Johann Stemmer und die bisherige Kassiererin Irmgard Wieser aus gesundheitlichen Gründen für eine weitere Amtszeit nicht mehr zur Verfügung standen.
Auch Elisabeth Bauer selbst konnte nur dadurch erneut für das Amt der Vorsitzenden gewonnen werden, dass sich Bürgermeister Alfred Mutter bereit erklärte, kommissarisch die Ämter des 2. Vorsitzenden und des Kassiers zu übernehmen und gemeinsam mitzuhelfen, in den kommenden zwei Jahren neue Personen für die Übernahme der Vorstandsämter zu suchen.
Mutter hatte bereits in früheren Jahren einmal kommissarisch den Vorsitz der damaligen VdK-Ortsgruppe Volkertshausen übernommen, bis wieder ein neuer Vorsitzender gewonnen werden konnte.
Die Hauptversammlung wählte Johann Stemmer zum neuen Beisitzer und bestätigte Schriftführer Willi Gaißer, die Frauenbetreuerinnen Elisabeth Frank und Emilie Stemmer sowie die Kassenprüfer Johann Wieser, Stefan Mayer und Karl Reichle in ihren jeweiligen Ämtern.
Im Rahmen der Hauptversammlung konnte Kreisvorsitzender Ernst-Günther Hahn verdiente Mitglieder der auszeichnen. So erhielten Maria Lopacki aus Aach für ihre 50- jährige Mitgliedschaft sowie Felix Klock aus Volkertshausen für seine 40-jährige Mitgliedschaft die entsprechenden Ehrennadeln mit Urkunden. Die Hauptversammlung schloss mit einem interessanten Vortrag von Ernst-Günther Hahn über die aktuellen Entwicklungen im sozialen Bereich.

Buronia in Frauen-Hand

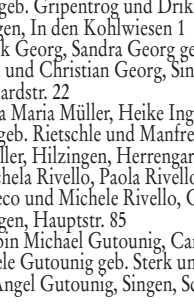
Beuren a.d.Aach (swb). Bei der Jahreshauptversammlung der Narrenzunft Buronia Beuren holte sich die Zunftmeisterin Iris Larcher gleich drei Frauen in den neuen geschäftsführenden Vorstand der Narrenzunft Buronia. Zur Zweiten Vorsitzenden (Senneschall) wurde Diana Frick gewählt. Schriftführerin (Schmierfink) wurde Manuela Rehm und Kassiererin (Säckelmeister) wurde Gabi Mayer. Zum Jugendvertreter wählte man Klaus Krämer. Die Herren der Schöpfung, gestresst durch Globalisierung, Beruf und Familie, waren nicht bereit, sich für ein Ehrenamt zur Verfügung zu stellen. So kommt es, dass die Frauen immer mehr am öffentlichen Leben tätig werden, Frauenpower, wie man so schön zu sagen pflegt.
Der Narfrenverein hat auf jeden Fall einen funktionierenden Vorstand.

Fünf neue Ehrenmitglieder bei den Kä-Stöcken: Der Friedinger Narrenverein hielt seine Jahreshauptversammlung ab. Im Juni steht ein Seifenkistenrennen an sowie im Sommer das traditionelle Hexenfußballturnier. Ebenfalls soll eine neue Gruppe gebildet werden, die Kä-Stockgruppe, um neue Mitglieder zu gewinnen. Als Höhepunkt des Abends konnte der 1. Vorsitzende des Narrenvereins, Roland Mayer, fünf neue Ehrenmitglieder ernennen. Unser Bild zeigt (von links) Hermann Hofmann, Monika Mayer, Ernst Haug, 1. Vorsitzender Roland Mayer, Willi Gutacker, 2. Vorsitzender Herbert Gutacker und Robert Neidhart.

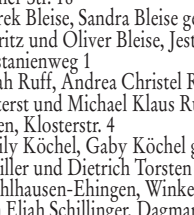
18.03 Stefan Kindler, Crisly Kindler geb. Genon (Mittelname) Veloria und Alexander Johann Kindler, Singen, Max-Seebacher-Str. 15
19.03 Jule Biller, Dipl.-Betriebsw. (FH) Katja Biller geb. Neuweiler und Dipl.-Betriebsw. (FH) Frank Biller, Moos, Lange Gasse 19a
19.03 Mara Bullinger, Carolin Bullinger geb. Schuchert und Ralph Dieter Bullinger, Singen, Schlatter Dorfstr. 26a
19.03 Hassan Ali Farhat, Maya Mahmoud Jamal Eddine Chmeis und Ali Hussein Farhat, Stockach, Kirchhalde 3
19.03 Adrian Georg Kubala, Andrea Maier und Horst Willi Kubala, Singen, Singener Str. 4
20.03 Lea Eyleen Rimpel, Jasmin Rimpel geb. Eucker und Arne Rimpel, Radolfzell, Neuer Wall 14
20.03 Pia Schoch, Barbara Schoch geb. Bußhart und Gerd Schoch, Rielasingen-Worblingen, Hintere Winkelstauden 1
20.03 Patrick Manfred Indlekofer, Marie Indlekofer geb. Rackova und Manfred Gernot Indlekofer, Singen, Überlinger Str. 59
22.03 Jule Heiß, Senta Heiß geb. Ritzi und Jürgen Eugen Heiß, Hilzingen, Schaffhauser Str. 4
22.03 Tim Günther, Sabrina Sproll und Markus Dieter Günther, Steißlingen, Franz-Xaver-Oexle-Str. 3
22.03 Justin Günther, Sabrina Sproll und Markus Dieter Günther, Steißlingen, Franz-Xaver-Oexle-Str. 3
23.03 Jasmina Eileen Varenina, Gabriele Klewicke und Igor Varenina, Volkertshausen, Bitzegasse 4
23.03 Nina Marschner, Waida Marschner geb. Kyguolyte und Heiko Marschner, Gottmadingen, Bergstr. 19
23.03 Katrin Stürznickel, Andrea Maria Stürznickel geb. Klopfer und Reinhard Stürznickel, Steißlingen, Beurener Str. 20/7
24.03 Nazar Yilmaz, Emine Yilmaz geb. Yilmaz und Ecevit Yilmaz, Singen, Langenrain 2
24.03 Teresa Maria Pohl, Alexandra Maria Pohl geb. Trunk und Marcus Pohl, Gottmadingen, Otto-Dix-Str. 6
24.03 Luca Florian Brockhaus, Michaela Bonell-Brockhaus geb. Bonell und Dr.rer.nat. Florian Brockhaus. Singen, Bohlinger Dorfstr. 69
25.03 Marc Haumesser, Diana Heidi Haumesser geb. Lucas und Daniel Oliver Haumesser, Singen, Hegaustr. 52
25.03 Lukas Simon Bruttel, Simone Franziska Bruttel geb. Mock und Christoph Bruttel, Rielasingen-Worblingen, Steinerweg 7
27.03 Hafsa Demiral, Sultan Demiral geb. Unutur und Hakan Demiral, Singen, Romeiastr. 5
27.03 Hanna Marie Nickel, Petra Nickel geb. Aichler und Dipl.-Betriebsw. (FH) Norbert Hermann Nickel, Tengen, Waldstr. 12
27.03 Misael Cerra, Maria De Luca und Antonio Cerra, Singen, Rielasinger Str. 100
28.03 Lina Noelle Grecht, Tanja Erna Grecht geb. Blasi und Markus Dietmar Grecht, Engen, Scheffelstr. 5
28.03 Lina Kanwischer, Renoo Kanwischer geb. Rotsoda und Klaus Kanwischer, Singen, Ekkehardstr. 102
28.03 Tim-Ole Popp, Jutta Maria Popp und Dipl.-Biol. Thomas Potrawfke, Gailingen, Alpenstr. 13
28.03 Veljo Radulovic, Daniela Radulovic geb. Visnjic und Jovica Radulovic, Singen, Fichtestr. 41
29.03 Carolin Ursula Rith, Isabell Rith geb. Heizmann und Dierk Alfons Rith, Geisingen, Wildtalstr. 16/1
31.03 Sabrina Petra Maria Michelmann, Petra Eva Maria Michelmann geb. Möll und Bernd Michelmann, Orsingen-Nenzingen, Stockacher Str. 48
31.03 Lukas Pascal Maier, Simone Agathe Steppacher und Gerd Bruno Maier, Mühlingen, Hohenfelser Str. 30
31.03 Livia Heller, Ilona Heller-Sauter geb. Sauter und Wolfgang Heller, Gottmadingen, Hauptstr. 8
01.04 Joel-Andre Peter Fuchs, Michaela Alexandra Fuchs und Mike Eisenhart, Singen, Richard-Wagner-Str. 61
01.04 Rudy Shauwish, Maryam Sheho und Azad Shauwish, Singen, Bohlinger Str. 22A
02.04 Fabienne Michelle Pietsch, Mandy Pietsch und Sven Kuhnt, Rielasingen-Worblingen, Schienerbergstr. 10
02.04 Lena Karin Bickel, Tanja Michaela Bickel geb. Friedrich und Jürgen Michael Bickel, Engen, Petersfelsstr. 31b
04.04 Maximilian Karl Wolfgang Denzel, Dipl.-Biol. Bettina Eva Gerber-Denzel geb. Gerber und Karl Erhard Denzel, Singen, Kolpingstr. 17
04.04 Lea Luisa Wecker, Kerstin Hannelore Wecker geb. Schmitt und Frank Michael Andreas Wecker, Hilzingen, Churfirstenstr. 23
05.04 Jonas Patrick Buchczyk, Gabriele Maria Buchczyk geb. Popiolek und Roman Eduard Buchczyk, Singen, Schauinslandstr. 18
05.04 Lukas Siegel, Lucie Karina Siegel geb. Harnoth und Volker Siegel, Gailingen, Churfirstenstr. 6
05.04 Max Baitinger, Irina Baitinger geb. Klause und Sergej Baitinger, Singen, Am Graben 46
05.04 Orhan Efe Güldas, Yasemin Güldas geb. Saglam und Serkan Güldas, Hilzingen, Auf Bühl 19
06.04 Selin-Zehra Dogan, Derya Dogan geb. Ergen und Mesut Dogan, Gottmadingen, Roseneggstr. 29
07.04 Nick Kurennoj, Ludmila Kurennaja und Osman Schamojew, Überlingen, Sonnenberg 4
08.04 Stefanie Frank, Ekaterina Aleksandrovna Frank geb. Tropina und Vladimir Frank, Singen, Aluminiumstr. 12
08.04 Robin Sterzing, Ramona Sterzing und Thorsten Christian Daniel Fritschi, Hilzingen, Ob dem Dorf 8
08.04 Hannah Satzinger, Nicole Monika Krause geb. Reiher und Dipl.-Ing. (FH) Frank Satzinger, Büsingen, Stemmerstr. 65a
09.04 Leandro Ozzy Pereira, Sandra Isabel Carvalho Macedo Pereira und Pedro Manuel Ferreira Pereira, Singen, Alpenstr. 22
09.04 Steven Grundl, Bettina Grundl geb. Weickert und Robert Udo Grundl, Rielasingen-Worblingen, Im tiefen Brunnen 2
10.04 Giuliana Almeida Couto, Elena Almeida Couto geb. Strbac und Eduardo Antonio Almeida Couto, Singen, Grenzstr. 4
11.04 Ron Henryk Sowislo, Adriana Sowislo geb. Sitnik und Adam Robert Sowislo, Singen, Kniebisstr. 17
11.04 Annika Elisabeth König, Nadine Isabelle König geb. Lauber und Matthias Arthur König, Stockach, Jakob-Barth-Str. 12
11.04 Sascha Ronny Sauter, Tanja Martina Sauter und Ronny Wenzel, Gottmadingen, Hauptstr. 29
13.04 Philipp Leon Hacke, Tanja Hacke geb. Krüger und Frank Heinrich Hacke, Steißlingen, Korisstr. 8
13.04 Laura Maria Klotz, Stefanie Klotz geb. Honz und Gerhard Peter Klotz, Radolfzell, Kohlerstr. 11
15.04 Sharon Salome Kopp, Tamara Kopp geb. Lorz und Daniel Holger Kopp, Gottmadingen, Im Löhnen 73/3
15.04 Lukas Wieland, Petra Wieland geb. Gnädig und Thomas Wieland, Rielasingen-Worblingen, Hardstr. 6
16.04 Julia Fitz, Irina Fitz geb. Sturov und Waldemar Fitz, Singen, Feldbergstr. 58
17.04 Christina Maria Brukner, Anette Maria Brukner geb. Leute und Klaus-Dieter Brukner, Stockach, Orchideenweg 12b
17.04 Laura Maria Kulik, Daniela Maria Kulik geb. Streit und Thorsten Georg Kulik, Steißlingen, Mindlestal 9
19.04 Nikita Jennifer Ritter, Christiane Ritter geb. Gripentrog und Drik Ritter, Engen, In den Kohlwiesen 1
20.04 Nick Georg, Sandra Georg geb. Trimmel und Christian Georg, Singen, Ekkehardstr. 22
20.04 Lara Maria Müller, Heike Ingrid Müller geb. Rietschle und Manfred Erhard Müller, Hilzingen, Herrengarten 15
20.04 Michela Rivello, Paola Rivello geb. Greco und Michele Rivello, Gottmadingen, Hauptstr. 85
20.04 Robin Michael Gutounig, Carola Gabriele Gutounig geb. Sterk und Michael Angel Gutounig, Singen, Schlossstr. 24
21.04 Justin Binder, Valentina Binder geb. Beller und Andrei-Vicentiu Binder, Singen, Berliner Str. 8
21.04 Marco Noglik, Marzena Aldona Noglik geb. Nizinska und Robert Andrzej Noglik, Singen, Konstanzer Str. 51
22.04 Till Streller, Claudia Streller geb. Pottkämper und Marc Streller, Singen, Beurener Str. 18
22.04 Marek Bleise, Sandra Bleise geb. Göritz und Oliver Bleise, Jestetten, Kastanienweg 1
24.04 Sarah Ruff, Andrea Christel Ruff geb. Litterst und Michael Klaus Ruff, Hilzingen, Klosterstr. 4
25.04 Emily Köchel, Gaby Köchel geb. Schiller und Dietrich Torsten Köchel, Mühlhausen-Ehingen, Winkelstr. 16a
26.04 Ben Eliah Schillinger, Dagmar Schillinger geb. Engeßer und Stefan Schillinger, Gottmadingen, Zollstr. 11
26.04 Luisa-Marie Hugenschmidt, Corina Hugenschmidt geb. Ehinger und Simon Alexander Hugenschmidt, Singen, Seeblickstr. 2
27.04 Lena Tina Schäfer, Tina Monika Schäfer und Adrian Horst Schäfer, Öhningen, Carl-Diez-Str. 8

in Rielasingen-Worblingen

02.04 Fabienne Michelle Pietsch, Mandy Pietsch und Sven Kuhnt, Rielasingen-Worblingen, Schienerbergstr. 10
09.04 Steven Grundl, Bettina Grundl geb. Weickert und Robert Udo Grundl, Rielasingen-Worblingen, Im tiefen Brunnen 2
12.04 Leonie Schulze, Nadine Schulze geb. Münchow und Andreas Christian Schulze, Rielasingen-Worblingen, Zwischen den Wegen 26
15.04 Lukas Wieland, Petra Wieland geb. Gnädig und Thomas Wieland, Rielasingen-Worblingen, Hardstr. 6



02.04 Qefser Imeri, Singen, Hohenhewenstr. 16 und Gezim Ramadanoski, Ohrid, Mazedonien, Kiril i Metodi 63
04.04 Nevin Kalkan, Singen, Laubwaldstr. 17 und Osman Kürkcü, Gaziantep, Türkei, Gazikent Mahalesi 16
10.04 Olga Kimmel und Jörg Schumacher, beide Singen, Schauinslandstr. 39
16.04 Nicole Varina Stemmer und Sascha Distelrath, beide Singen, Hohenhewenstr. 12
30.04 Dipl.-Agr.Biol. Barbara Cornelia Elisabeth Leick, Stuttgart, Merkleweg 6 und Dipl.-Ing.sc.agr. Norbert Jakob Ferch, Singen Sauerbruchstr. 13



25.03 Siegmund Mayer, Singen, Fichtestr. 25
26.03 Johanna Hauser geb. Schoch, Singen, Hadwigstr. 38
26.03 Erika Karolina Luckenhuber geb. Graf, Singen, Fasanenweg 8
26.03 Hildegard Karolina Schmidt geb. Tröndle, Singen, Belchenstr. 63

Stein Stocker
Grabmale – Natursteine aus aller Welt
Engen-Welschingen, beim Kreisverkehr
Tel. 07733/5424 – Fax 2306

Wenn einer stirbt,
so beweine ihn,
verhülle seinen Leib,
wie es ihm zukommt,
und bestatte ihn
mit Ehre.
Wir können Sie bei einem Trauerfall sachkundig beraten und übernehmen alle Erledigungen.
BESTATTUNGS-HAUS
H. BRUTTEL
Freiheitstraße 12
SINGEN
Tel. 07731/789963
Tag und Nacht dienstbereit.

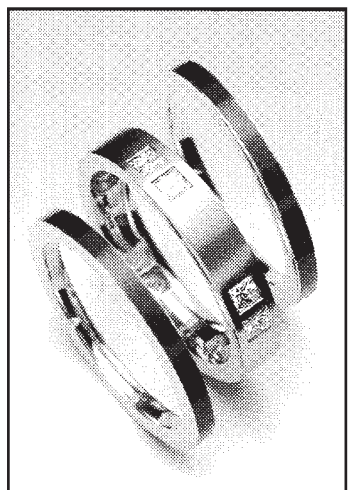
Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Zu teuer?
Das gibt's bei Möbel Hauber nicht. Bei uns finden Sie eine Riesenauswahl zu Supertiefstpreisen! Testen Sie uns doch.
WOHNLAND
Hauber
78359 Orsingen
Tel.: 07774/7333
78359 Nenzingen

Genießen Sie Ihre Familienfeier in freundlicher Atmosphäre
· Hochzeit
· Taufe
· Kommunion
· Konfirmation
Gasthaus zum Löwen
Schloßstr. 72
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 07733/5485

Erinnerungsfotos für die schönsten Momente im Leben von:
FOTO GRAF
Breitestraße 6a
Engen
Tel.07733/5412

Erinnerungsfotos für die schönsten Momente im Leben von:
FOTO GRAF
Sternengässle 1
Gottmadingen
Tel.07731/976476


Schmuckkauf ist Vertrauenssache. Vertrauen verbindet. Ihr Juwelier:
GoldFuchs GmbH
Uhren. Schmuck & Zeitmeßtechnik
78224 Singen Ekkehardstr. 24
Tel. u. Fax 07731/62924

Eine schlanke Linie, makellose Haut

BEAUTY HOUSE
Schlank & Rank
Alexandra Fusenecker
Kosmetikerin u. Visagistin
Auf Löbern 10
78234 Engen-Welschingen, Telefon 07733/977074
Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8⁰⁰ – 20⁰⁰, Sa., 9⁰⁰ – 16⁰⁰
Parafango-Wickel 25,– €
12-Abo 250,– €
Komplette Gesichtsbehandlung 32,– €

BLUMEN MAUCH
August-Ruf-Straße 12a · 78224 Singen
Telefon 07731/66669

www.schoennagel-engen.de
www.info@schoennagel.de

Wer besser schläft, hat mehr vom Leben.
SWISSFLEX
EIN GESUNDES SCHLAFMITTEL: SWISSFLEX, DAS INNOVATIVE SCHLAFSYSTEM.
Die drei besten Argumente für einen gesunden Schlaf: 1. die rahmenlose Unterfederung, 2. die Matratze aus reinem Latex, 3. das luftunterstützte Kissen. Kommen Sie jetzt zum Probeliegen.

Betten DIEHL 75 Jahre
Scheffelstr. 31 · 78224 Singen
Tel. 07731/625 59

BABYLAND
proBABY
Bohlinger Straße 25 • 78224 Singen-Süd • ☎ 07731/63937

€ 44,99 statt € 79,90 – 44% – Alvi „Premium easy fit" Türgitter, selbstschließend, zum Einspannen

€ 159,99 statt € 209,– – 24% – Peg Plico Matic Verdeckbuggy superleicht, Rückenlehne mehrfach verstellbar

€ 29,99 statt € 49,90 – 40% – Baby-Autositz „Carry easy" von Geburt bis 13 kg, inkl. Sonnendach

€ 29,99 statt € 49,90,– – 40% – Reisebett „Sleep'n Play" in der praktischen Tasche
– Große Auswahl an Sommermützen –
Parkplätze direkt am Haus
Öffnungszeiten: Mo.–Mi. 9.30 Uhr bis 18.30 Uhr, Do. + Fr. 9.30 Uhr bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr

27.03 Helmut Johannes Hermann Lemke, Singen, Richard-Wagner-Str. 30
28.03 Josef Czodrowski, Singen, Worblinger Str. 44
28.03 Elsa Scholter geb. Oechsle, Singen, Am Rebberg 12
28.03 Bernhard Bausch, Engen, Eduard-Ege-Str. 17
29.03 Joachim Johannes Josef Arndt, Gottmadingen, Sankt-Georg-Str. 1/1
29.03 Hans Walter Schäfer, Singen, Freiburger Str. 3
29.03 Hildegard Hanowski geb. Zagermann, Singen, Hadwigstr. 38
29.03 Hilda Reize geb. Rehm, Singen, Friedinger Str. 16
30.03 Frieda Waßmer geb. Scheu, Singen, Hadwigstr. 38
31.03 Karl Eudard Gohm, Aach, Hauptstr. 41
31.03 Ewald Böhler, Singen, Kirchgasse 3
31.03 Isolde Mathilde Bernhardine Bastian geb. Behning, Überlingen, Strandweg 27
01.04 Matthias Simon, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
02.04 Klaudius Gerold Maier, Gailingen, Bergstr. 19
02.04 Horst Kaupp, Singen, Lindenhain 65
02.04 Gerhard Karl Huber, Engen, Maierbachstr. 10
03.04 Heinz Roman Krämer, Singen, Malvenweg 33
04.04 Helmut Anton Ritzi, Tengen, Bohlstr. 9
04.04 Herta Maria Schmadtke, Singen, Hadumothstr. 9
05.04 Hilda Schwarz geb. Brüstle, Singen, Hadwigstr. 38
06.04 Klaus-Dieter Georg Tabacznik, Esslingen am Neckar, Parkstr. 137
06.04 Arno Werner Kleinsimon, Singen, Schützenweg 8
07.04 Maria Theresia Marquardt geb. Tränkle, Rielasingen-Worblingen, Hohentwielstr. 6
09.04 Helmut Riebel, Singen, Blumenstr. 2
09.04 Hans Georg Siegert, Singen, Hauptstr. 48
12.04 Wolfgang Walter Winkler, Gailingen, Ramsener Str. 19
13.04 Hans Roland Angster, Singen, Haydnstr. 5
14.04 Hildegard Maria Jaser geb. Rötzer, Engen, Hermann-Löns-Str. 28
14.04 Waldemar Hermann Horst Rudi Bolduan, Singen, Neugasse 3
14.04 Viktor Knobelspies, Singen, Oberdorfstr. 9
14.04 Adelbert Maurer, Singen, Am Heidenbühl 32
15.04 Karl Anselm Stumpf, Gottmadingen, Nelkenstr. 44
16.04 Frieda Nitsche geb. Steiner, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
16.04 Johanna Rosmarie Quaasdorf geb. Kreider, Singen, Freiheitstr. 15
17.04 Wilhelm Heinrich Franz Hilgärtner, Singen, Hohenhewenstr. 22
17.04 Karl Franz Liebemann, Singen, Beim Drosselsang 9
17.04 Bernd Robert Lopatkiewicz, Singen, Lummoldstr. 39
18.04 Silvana Macesic geb. Bercari, Singen, Alemannenstr. 55
19.04 Edmund Emil Brecht, Singen, Burgvogtstr. 3
20.04 Elsa Theresia Reichle geb. Frank, Tengen, Schlossstr. 12
21.04 Elisabeth Schulz geb. Herrschaft, Singen, Kornblumenweg 6
22.04 Emil Wechlin, Kandern, Oberer Garten 6
23.04 Ernst Jörgen Wilhelm Gänswein, Singen, Reichenaustr. 49
24.04 Ottilia Anna Ehinger geb. Christl, Singen, Uhlandstr. 168
24.04 Martin Willi Erich Lorenz, Singen, Schauinslandstr. 18
24.04 Gertrud Maier geb. Perino, Hilzingen, Unterdorfstr. 10
25.04 Waltraud Merz geb. Ehrler, Singen, Kleiststr. 19
25.04 Ernst Fortenbach, Singen, Am Heidenbühl 2
26.04 Amalia Brenner geb. Auer, Singen, Malvenweg 33
26.04 Eugen Oswald, Gottmadingen, Bucherstr. 25
27.04 Paula Maria Grether geb. Kornmaier, Singen, Hadwigstr. 38
28.04 Maria Franziska Hugenschmidt geb. Hertrich, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
28.04 Eugenio Luis Pina dos Santos, Singen, Schlachthausstr. 5
28.04 Juliana Hügle geb. Graf, Gottmadingen, Alemannenstr. 4
29.04 Maria Karolina Klaiber geb. Mühlich, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41

in Rielasingen-Worblingen

07.04 Maria Theresia Marquardt geb. Tränkle, Rielasingen-Worblingen, Hohentwielstr. 6

07.04 Matilda Marit Stange, Gabriele Stange geb. Schäfer und Axel Stange, Engen, Alpenstr. 6
19.04 Nikita Jennifer Ritter, Christiane Ritter geb. Gripentrog und Drik Ritter, Engen, In den Kohlwiesen 1

in Aach

wurde keine Geburt beurkundet

in Gottmadingen

31.03 Livia Heller, Ilona Heller-Sauter geb. Sauter und Wolfgang Heller, Gottmadingen, Hauptstr. 8
06.04 Selin-Zehra Dogan, Derya Dogan geb. Ergen und Mesut Dogan, Gottmadingen, Roseneggstr. 29
11.04 Sascha Ronny Sauter, Tanja Martina Sauter und Ronny Wenzel, Gottmadingen, Hauptstr. 29
15.04 Sharon Salome Kopp, Tamara Kopp geb. Lorz und Daniel Holger Kopp, Gottmadingen, Im Löhnen 73/3
20.04 Michela Rivello, Paola Rivello geb. Greco und Michele Rivello, Gottmadingen, Hauptstr. 85
26.04 Ben Eliah Schillinger, Dagmar Schillinger geb. Engeßer und Stefan Schillinger, Gottmadingen, Zollstr. 11

in Hilzingen

04.04 Lea Luisa Wecker, Kerstin Hannelore Wecker geb. Schmitt und Frank Michael Andreas Wecker, Hilzingen, Churfirstenstr. 23
05.04 Orhan Efe Güldas, Yasemin Güldas geb. Saglam und Serkan Güldas, Hilzingen, Auf Bühl 19
08.04 Robin Sterzing, Ramona Sterzing und Thorsten Christian Daniel Fritschi, Hilzingen, Ob dem Dorf 8
20.04 Lara Maria Müller, Heike Ingrid Müller geb. Rietschle und Manfred Erhard Müller, Hilzingen, Herrengarten 15
24.04 Sarah Ruff, Andrea Christel Ruff geb. Litterst und Michael Klaus Ruff, Hilzingen, Klosterstr. 4

in Mühlhausen-Ehingen

25.04 Emily Köchel, Gaby Köchel geb. Schiller und Dietrich Torsten Köchel, Mühlhausen-Ehingen, Winkelstr. 16a

11.04 Simone Alexandra Bayer und Matthias Michael Werner, beide Engen, Hermann-Reebstein-Str. 4
12.04 Bianca Stark und Bernd Keller, beide Engen, Turmstr. 13

in Aach

wurden keine Eheschließungen beurkundet

in Gottmadingen

wurden keine Eheschließungen beurkundet

in Hilzingen

05.04 Tanja Wiesendorfer und Michael Mohr, beide Hilzingen

in Mühlhausen-Ehingen

19.04 Christine Havelland geb. Röder und Wolfgang Straßer, beide Mühlhausen-Ehingen, Hauptstr. 1b
Eine weitere Eheschliessung: Zustimmung zur Veröffentlichung liegt nicht vor.

31.03 Maria Keller geb. Philipp, Engen, Hegaustr. 12
02.04 Gerhard Karl Huber, Engen, Maierbachstr. 10
09.04 Elsa Kenner geb. Meßmer, Engen, Bahnstr. 11
14.04 Hildegard Maria Jaser geb. Rötzer, Engen, Hermann-Löns-Str. 28
16.04 Berta Holl geb. Hensler, Engen, Im Fallentor 7
18.04 Edelgard Luise Hensler geb. Weinhold, Engen, Hewenstr. 19
19.04 Mathilde Schlude geb. Berner, Engen, Riedstr. 4a
22.04 Konrad Lauber, Tengen, Bachstr. 14
23.04 Paul Schulz, Engen, Am Roßmarkt 3
23.04 Ludwig Eduard Jäkle, Hilzingen, Zollstr. 18
26.04 Anna Rosa Ursula Geiger, Engen, Seestr. 2
26.04 Toni Elisabeth Enderle geb. Oestrich, Engen, Neuhewenstr. 2
29.04 Elise Marianne Hahnebach geb. Petzold, Engen, Matthias-Claudius-Str. 16

in Aach

07.04 Erik Loresch, Aach, Längenbergstr. 12a
25.04 Klara Hermann geb. Möhrle, Aach, Hauptstr. 39

in Gottmadingen

04.04 Maria Barbara Egger geb. Hofmann, Gottmadingen, Romelstr. 2/1
14.04 Ernst Leopold Alber, Gottmadingen, Im Löhnen 2
15.04 Karl Anselm Stumpf, Gottmadingen, Nelkenstr. 44
19.04 Margaretha Emilie Schuwerk geb. Palmer, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
22.04 Katharina Schneider geb. Prüll, Gottmadingen, Gebsensteinstr. 12/1
24.04 Erika Lieselotte Stowasser geb. Bücheler, Gottmadingen, Margrafenstr. 8
26.04 Eugen Oswald, Gottmadingen, Bucherstr. 25
28.04 Juliana Hügle geb. Graf, Gottmadingen, Alemannenstr. 4

in Hilzingen

23.04 Ludwig Eduard Jäkle, Hilzingen, Zollstr. 18
24.04 Gertrud Maier geb. Perino, Hilzingen, Unterdorfstr. 10

in Mühlhausen-Ehingen

26.04 Rolf Erwin Roll, Mühlhausen-Ehingen, Im Rohmen 4

in Tengen

04.04 Helmut Anton Ritzi, Tengen, Bohlstr. 9
10.04 Valeria Mathilde Förster geb. Ficker, Tengen, Stadtteil Blumenfeld, Torstr. 13
10.04 Anna Städele geb. Buschle, Tengen, Stadtteil Blumenfeld, Torstr. 13
19.04 Johann Schlechter, Tengen, Stadtteil Blumenfeld, Torstr. 13
20.04 Elsa Theresia Reichle geb. Frank, Tengen, Schlossstr. 12
21.04 Willi Arthur Motz, Tengen, Torstr. 13
22.04 Konrad Lauber, Tengen, Bachstr. 14

Familienanzeigen

Lieber Götti und Onkel Siggi!

Alles Gute zu Deinem

50. Geburtstag

wünschen dir **Oliver** und **Sebastian**

Honstetten, im Mai 2003

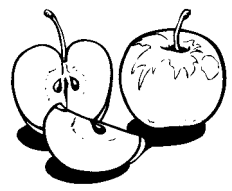
Wir heiraten

Claudia Frank
(geb. Schultheiß)

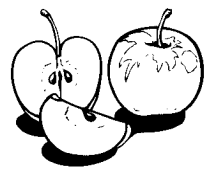
Erhard Frank

Kirchliche Trauung, Samstag, 17. Mai 2003, 14.30 Uhr
in der St. Gordian und Epimachus Kirche in Watterdingen

Nun feiert fröhlich alle Zeit,
das Fest der Goldenen Hochzeit.



Rosmarie und
Ernst Hermann



ihnen ist es vergönnt, dies zu erleben,
nach harter Arbeit und mutigen Streben.
Ihr Symbol sei der Apfel, der brachte Glück,
und davon wünschen sich alle ein Stück.

Bodman, 17. Mai 2003

Beate, Bettina und Georg

DANKE

Für die große Anteilnahme,
die wir beim Abschied unserer
Mutter, Schwiegermutter, Oma

Frieda Nitsche

erfahren durften.

Im Namen aller Angehörigen

Bernd Nitsche

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer Schwägerin und Tante

Martha Jäger

geb. Fries

Radolfzell, Uhlandstr. 11

In stiller Trauer
Franz Jäger
und alle Anverwandten

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Besonderen Dank Herrn Dr. Wiest für die fürsorgliche ärztliche Betreuung und den Schwestern der Sozialstation Radolfzell-Höri für die gute Pflege sowie dem Bestattungsinstitut Günther Koller.

Dich verlieren war so schwer,
dich vermissen noch viel mehr

Für uns alle unfassbar ist unser lieber Kleiner

Giulian Marcel Rigling

* 04.04. 2003 † 02.05.2003

von uns gegangen.

In größter Liebe
Deine Eltern Mira und Boris
und alle Angehörigen

Wir haben ihn auf dem Waldfriedhof Radolfzell beigesetzt.

Traueradresse:
Radolfzell, Böhringer Str. 22

Liebe hat er uns gegeben,
Liebe war, was er uns tat,

Liebe war sein ganzes Leben,
Liebe folgt ihm ins Grab

Danksagung

Statt Karten!
In der Zeit des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wie viel Zuneigung und Wertschätzung meinem geliebten Mann, Bruder, Schwager, Onkel und Pate

Waldemar Bolduan

entgegengebracht wurden.

D Dr. Dubouis für die jahrelange, gute Betreuung:
den Ärzten und Pflegepersonal des Hegau-Klinikums;
dem Sozialpflegerischen Dienst, Worblinger Str. 63, Singen,
A dem Sozialpflegerischen Dienst St. Verena, Rielasingen-Worblingen,
dem Hegauer Pflegeservice, Singen-Friedingen, für die
N liebevolle Pflege.
Herrn Diakon Ehinger für die würdige Gestaltung der Trauerfeier.
K Der Firma Maggi für den ehrenden Nachruf und die Kranzspende.
Dem Aachtal-Chor für die gesangliche Umrahmung sowie die
E mitfühlenden Worte am Begräbnis mit Kranzniederlegung.

Nicht zuletzt ein herzliches „Vergelt's Gott" für die gute Nachbarschaft, besonders Fam. Kotarba für die warmherzige, fürsorgliche Unterstützung während seiner Krankheit und des Abschieds.
Danke sage ich für die tröstenden Worte, gesprochen, für einen Händedruck, für eine stumme Umarmung, wenn die Worte fehlten, für die Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft, für Blumen, Kränze und Geldspenden, für späteren Grabschmuck und für die Teilnahme am letzten Geleit.

Singen-Bohlingen, im Mai 2003 **Hedwig Bolduan**

Statt Karten

DANKSAGUNG

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.
Aber es ist gut, zu erfahren, wie viele ihn gerne hatten.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unseren lieben

Walter Bayer

auf seinem letzten Weg begleitet haben, die uns in unserem Leid tröstend beistanden und ihre mitfühlende und große Anteilnahme durch Worte, Briefe, Blumen und Geldspenden in so überreichem Maße zum Ausdruck brachten.

Engen, im Mai 2003

Tamara Bayer, geb. Steigauf
mit Marvin

Familienanzeigen

Auf diesem Weg möchte ich mich bei allen für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner Kommunion bedanken, auch im Namen meiner Eltern.

Anja Schindler

Für die vielen Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, herzlichen Dank.

Jessica La Casale

Für die vielen Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, herzlichen Dank

Lisa-Marie Baur, Singen

Statt Karten!

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer

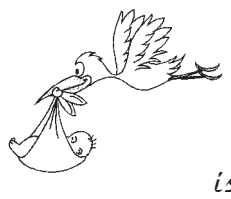
Goldenen Hochzeit

möchten wir uns bei allen recht herzlich bedanken.

Ewald und Paula Schindler

78239 Rielasingen-Worblingen

Mit Freude haben wir vernommen



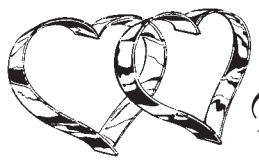
Mika Zimmermann

ist angekommen.

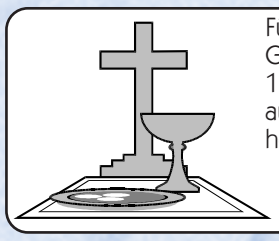
Geb. 11. Mai 2003

Oma Elke, Opa Peter, Uroma Inge

Hurra, endlich ist es wahr,
jetzt werden wir ein richtiges Paar.
Wir heiraten noch dieses Jahr.

Jasmin Huber  *Rolf Bader*

Die standesamtliche Trauung findet
am Samstag, den 17.05.2003, 10.30 Uhr,
in Gottmadingen statt.



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner 1. heiligen Kommunion sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlichen Dank.

Cedric Sterk, Beuren a.d. Aach

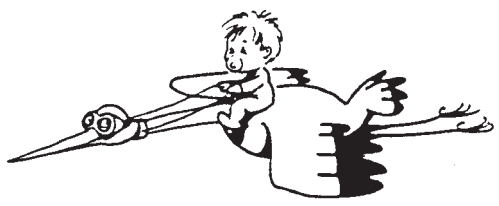
Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern sowie Großeltern (Pertlwieser/Honeck)

herzlichen Dank

Jennifer Honeck



Hallo – hier ist Lena

angekommen am 27.04.2003 um 19.07 Uhr
Es freuen sich die glücklichen Eltern
Adrian und **Tina Schäfer**
mit Schwesterchen **Vanessa**

Öhningen, Carl-Diez-Straße 8

Hallo, hier ist Mika!

Angekommen am 11.05.03 um 3.19 Uhr
3.130 g schwer und 52 cm groß.

Es freuen sich die stolzen Eltern
Cindy und Ronny Zimmermann
Am Riederngraben 4
78239 Worblingen

Zur bestandenen Meisterprüfung

Fliesen- Mosaik

gratuliert dir

Stefan Kuppel

dein Bruder Th.

für deine Zukunft weiterhin viel Erfolg!

„Leider läßt sich eine wahrhafte Dankbarkeit mit Worten nicht ausdrücken“
(Johann Wolfgang von Goethe)

Herzlichen Dank
für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zur Hochzeit und Taufe.
Wir haben die besten Freunde, Bekannten und Kollegen, die man sich wünschen kann!

Carmen, Lisa und Frank Wolf

Im Angebot.

Rinder-Braten, aus der Keule
1-kg
€ 7,99

Schweinebauch, zum Grillen
1-kg
€ 4,49

Gulasch, gemischt aus Rind- und Schweinefleisch
1-kg
€ 4,44

Frische Hähnchenkeulen, auch gewürzt
1-kg,
€ 2,99 je

Frühstückschinken, Schinkenspeck, mild geräuchert
100-g
€ -,99

Servela/Rote Wurst oder **Weißwurst Münchner Art**
100-g, je
€ -,59 69

Bananen, die ideale Zwischenmahlzeit
1-kg
€ -,99

Deutscher Grünländer, 48% Fett i. Tr. oder leicht 24% Fett i. Tr., mild-nussiger Schnittkäse
100-g, je
€ -,69

Wiesenhof Fleisch-Hähnchen, Hkl. A, gefroren, 1 kg = € 1,15
1300-g-Stück
€ 1,49

Agrarfrost Pommes Juliennes Feinschnitt, tiefgefroren, 1 kg = € 0,60
2,5-kg-Packung
€ 1,49

Hela Curry Gewürzketchup oder Tomaten Gewürzketchup Delikat, 1 Ltr. = € 2,49
800-ml-Flasche, je
€ 1,99

Maggi Fix Produkte, verschiedene Sorten, z.B. 50-g-Packung, 100 g = € 0,88
Packung, je
€ -,44

Kühne Gourmet Sauce, verschiedene Sorten, 100 ml = € 0,36
250-ml-Flasche, je
€ -,89

Granini Trinkgenuß, verschiedene Sorten, z.B. 700-ml-Flasche, 1 Ltr. = € 0,84
Flasche, je
€ -,59

Schaukelgestell „Sven“, polyesterbeschichtete Präzisionsstahlrohre, Brettschaukel mit verstellbaren Seilen und verzinkten Sicherheitshaken, Gondel mit Kunststoffsitzen, Prallschutzecken und Sicherheitsaufhängungen, 4 Bodenanker zum Einbetonieren, Aufstellmaße: ca. 370 x 192 x 200 cm
€ 129,95

26" Fullsuspension-Street bike, Federgabel RST 181 CL, 21-Gang Shimano TY 40 Schaltung mit Grip Shift, Bremsen vorne Disc-Brake, Bremsen hinten Alu V-Brake, komplette Beleuchtungsanlage nach StVZO, Steckschutzbleche Kunststoff, Lenker mit Vorbau und Barends, Hinterbauständer, Gepäckträger für Sattelstützenmontage
€ 199,-

Euro Perl Orangen- oder **Zitronenlimonade,** coffeinhaltige Limonade, 1 Ltr. = € 0,23, Kiste mit 12 x 0,7-Ltr. Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand,
je
€ 1,89

Original Oettinger Weizen, verschiedene Sorten, 1 Ltr. = € 0,40, Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand,
je
€ 3,99

Auflagen für Hochlehner, in verschiedenen Dessins, Größe: ca. 118 x 50 x 5,5 cm, ohne Abbildung
2er-Set, je
€ 14,99

Wodka Gorbatschow, 37,5% Vol., 1 Ltr. = € 8,56
0,7-Ltr.-Flasche
€ 5,99

WG Kiechlingsberg Müller Thurgau, Q.b.A, auch trocken, 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand,
je
€ 1,99

Regal „Ascoli“, Buche Nachbildung, 3 Einlageböden, Softkanten, Größe: 106 x 40 x 29 cm
€ 19,99

Senseo Kaffeemaschine, für 1 oder 2 Tassen, neuartiges Brühsystem mit speziellen Kaffeepads, abnehmbarer Wassertank (750 ml), automatische Abschaltung, alle abnehmbaren Elemente spülmaschinenfest, 1600 Watt, Farbe: creme oder kobaltblau, **2 Jahre Garantie**
je
€ 69,95

Spargel- oder **Spaghettitopf,** 16 cm Ø, 4,2 Liter, gekapselter Sandwichboden 3 mm, innen und außen poliert, Glasdeckel, wärmeabweisende Edelstahl Griffe
€ 9,99

neukauf reisen
Tel. 0 77 31/18 10 03

Wie wärs mal mit einer tollen Radtour entlang der Donau?
z.B. 6-tägige Tour durchs Donautal, verschiedene Reisetermine
ab
€ 215,-

Heute schon getankt?

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

NORMAL BLEIFREI	SUPER BLEIFREI	SUPER PLUS	DIESEL
1.019	1.039	1.079	0.819

Bitte beachten Sie auch unsere weiteren Super-Schnäppchen im Markt und in unserem Angebotsheft.
Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Nur solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 17.05.2003

Singen, An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 08.00 - 20.00 Uhr
Samstag: 08.00 - 16.00 Uhr

E center

Qualität erleben

Werbeagentur 4/05

Kindstötung: 13 Jahre

29-Jährige erstickte drei ihrer Töchter/Egozentrischer Mensch

Konstanz. Fluchtartig verließ die wegen dreifacher Kindstötung verurteilte 29-jährige Mutter den Saal 037 im Landgericht Konstanz. Erstmals hatte die Frau aus Bodman-Ludwigshafen auch den zahlreichen Kameras ihr Gesicht unverhüllt gezeigt. Doch ihre Tränen blieben verborgen, die Papiertaschentücher in ihrer Hand unbenutzt.

Die Kammer veruteilte die 29-Jährige am Ende der zweiwöchigen Hauptverhandlung wegen Totschlags in drei Fällen zu einer Freiheitsstrafe von 13 Jahren. Der Verteidiger hatte eine Jugendstrafe in Höhe von acht Jahren gefordert. Oberstaatsanwalt Christian Weiß verlangte 15 Jahre, hatte sogar eine Verurteilung wegen Mordes (lebenslängliche Haftstrafe) im Blick. Dafür fehlten laut Richter Geiger gewisse Voraussetzungen.

Der Vorsitzende sprach in der Begründung von einem schier unfasslichen Tatgeschehen, dass es aufzuarbeiten und zu bewerten galt. Sachverständige - Psychiater und Rechtsmediziner - hatten bei der Motivsuche und der Erforschung der Persönlichkeit der Angeklagten geholfen. Es galt die Frage zu klären: Was treibt eine junge Mutter dazu, innerhalb von acht Jahren drei ihrer vier kleinen Töchter zu töten?

Die 29-Jährige hatte gestanden, dass sie in den Jahren 1993 und 1997 ihre beiden nur wenige Monate alten Mädchen mit Kissen erstickt hatte. Ihre jüngste Tochter erstickte ihr Mann im Jahr 2001 mit einer Klarsichtfolie - er war Ende Januar dieses Jahres noch nicht rechtskräftig zu einer Freiheitsstrafe von acht Jahren verurteilt worden. Die 29-Jährige hatte ihm bei der Tat geholfen, das zwei Wochen alte Baby festgehalten, damit er zudrücken konnte. Zu Beginn der Verhandlung war die Mutter auch noch wegen versuchten Totschlags an ihrer ersten, damals fünf Monate alten Tochter im Jahr 1992 angeklagt gewesen. Dieser Vorwurf habe sich laut Richter Geiger nach zwei Zeugenaussagen nicht erhärtet. Das Mädchen lebt jetzt bei ihrem Vater.

Ihre Geständnisse wurden laut Richter bei der Strafbemessung positiv bewertet - ebenso ihre Reifedefizite, dass sie nicht vorbestraft war und ihre vom Psychiater diagnostizierte Persönlichkeitsstörung (Borderline-Syndrom).

Zunächst hatte die 29-Jährige versucht, die Taten als plötzlichen Kindstod zu vertuschen. Nach der letzten Tat kam ihr die Staatsanwaltschaft auf die Schliche.

Der Vorsitzende sprach in der Urteilsbegründung von chaotischen erzieherischen Bedingungen unter denen die Angeklagte aufgewachsen sei. Bereits als Jugendliche war die Frau beim Jugendamt keine Unbekannte. Es habe jedoch zu keiner Zeit an Hilfestellung für die Frau gefehlt. Vielmehr habe der Psychiater eine Persönlichkeitsstörung festgestellt; bei der 29-Jährigen handele es sich um eine Identitätsunsicherheit. Gut und Böse brodelten in ihr. Die Folge der Konstellation seien emotionale Durchbrüche, so Geiger.

Der Psychiater habe von einer schweren anderen seelischen Abartigkeit gesprochen. Dieser Störung und ihrem Beziehungschaos mit Männern, die nur Sex oder gar nichts mehr von ihr wollten, seien ihre kleinen Töchter in den Jahren 1993 und 1997 zum Opfer gefallen. Die jüngste Tochter, die im Alter von zwei Wochen im Jahr 2001 erstickte, sei jedoch nicht Opfer dieses Impulsdurchbruchs gewesen. Das Ehepaar habe das Baby geplant getötet. Deshalb muss die Angeklagte wohl auch 13 Jahre hinter Gitter.

Es sei der Eindruck entstanden, dass die Kinder kurz- oder langfristig nicht in die Lebensplanung der jungen Mutter gepasst hätten, meinte Geiger. Der Umgang mit zahlreichen Männern war der Frau wichtiger - vielleicht wichtiger als ihre eigenen Kinder, so der Vorsitzende. Zeugen hatten die 29-Jährige als Menschen beschrieben, der im Mittelpunkt stehen wolle. Die Angeklagte galt vielerorts als egozentrisch. Die Kinder sollten ihr die Position im »Rampenlicht« nicht streitig machen.

Nach dem Urteilsspruch sagte der Verteidiger, dass jetzt überlegt werde, ob eine Revision in Frage komme. Jan Torben Budde

Schmerztage im Landratsamt

Konstanz (bud). Ärzte, Krankenschwestern, eine Clownin und Betroffene nehmen unter anderen an den 2. Konstanzer Schmerztagen teil. Die Veranstaltung von Patienten für Patienten findet am Freitag, 30., und Samstag, 31. Mai, im Landratsamt am Benediktinerplatz statt.

Angekündigt haben sich auch Selbsthilfegruppen aus ganz Deutschland, Österreich und der Schweiz sowie Sozialdienste, Therapeuten und die Pharmaindustrie. Die Schmerztage dauern am Freitag von 9.30 bis gegen 19 Uhr und am Samstag von 10 bis etwa 15.30 Uhr. Während der gesamten Veranstaltung ist für Kinderbetreuung gesorgt.

Singen bei »Klar« nicht Mitglied

Singen (li). Einstimmig hat sich der Singener Gemeinderat gestern an die Resolutionen der Nachbargemeinden zur weiteren Planung des Atomendlagers in Benken angeschlossen und wird diese an die Schweiz ebenso richten wie an die Bundesregierung.

Mit 15 zu 14 Stimmen wurde aber eine Mitgliedschaft in der Bürgerinitiative »Klar« abgelehnt. Dr. Inge Kley (CDU) verwies auf die Satzung des Vereins, der die Zusammenarbeit mit allen Atomgegnern vorsieht.

Dr. Horst Rieger (FDP) wollte die Stadt Singen nicht als Mitglied in einem Verein sehen, in dem die »Chaoten von Gorleben« mitwirkten.

Sozialgericht vor Auflösung?

Konstanz (li). Das Stuttgarter Justizministerium plant, das Konstanzer Sozialgericht zu schließen und mit den Sozialgerichten Ulm und Reutlingen nach Sigmaringen zu verlegen. Der Sturm im Land hält sich derzeit allerdings in Grenzen. Die Sprecher der betroffenen Gerichte verweisen auf die Bürgernähe, das tut ebenso der Konstanzer OB Dr. Horst Frank, der jetzt im Hilfe ruft. Die erhofft er sich vor allen bei den Parteien und dem Landtagsabgeordneten Andreas Hoffmann.

Das Sozialgericht ist vor allem für Streitfälle bei der gesetzlichen Krankenversicherung, der Pflegeversicherung und der Rentenversicherung zuständig.

➤ ANZEIGE

MANAGEMENT-ZENTRUM

Wissen, das die Wirtschaft braucht

Aus- und Weiterbildung von Führungskräften am Management-Zentrum der Gewerbe-Akademie Singen

Die Gewerbe-Akademie Singen hat ihr neues Domizil im modernen Singener Dienstleistungszentrum „DAS 3" südlich des Bahnhofsareals gefunden (Bild links). *Bilder: gmh*

Fachkompetente Führungskräfte

Seit Januar dieses Jahres hat die Gewerbe-Akademie Singen als Außenstelle der Gewerbe-Akademie in Konstanz ihr neues Domizil im Singener Dienstleistungszentrum „DAS 3" gefunden. Zu den drei Säulen der Singener Akademie gehört neben der Gewerbe- und der Frauen-Akademie das Management-Zentrum.

Das Management-Zentrum ist das Institut der Gewerbe-Akademie zur Ausbildung und Qualifizierung von Führungskräften für die gewerbliche Wirtschaft. Träger ist die Handwerkskammer Konstanz.

Es ist eine Tatsache: Die Zukunftssicherung der Unternehmen hängt weitestgehend auch von den betriebswirtschaftlichen Fähigkeiten und den Management-Qualifikationen der Unternehmer und Führungskräfte ab.

An der Spitze einer Organisation hat das Management eine besondere Verantwortung. Führungsaufgaben müssen ganzheitlich verstanden, optimal wahrgenommen und für die Unternehmensentwicklung intelligent eingesetzt und permanent weiterentwickelt werden.

Absolventen des Management-Zentrums der Gewerbe-Akademie sind in der Lage, qualifizierte Aufgaben des leitenden Managements wahrzunehmen. Die erworbenen Kernkompetenzen aus dem beruflichen Werdegang und dem Betriebswirt-Studium ermöglichen eine nahtlose Umsetzung qualifizierten Führungs- und Entscheidungswissens. ak

Logistic Engineer

➤ Mit der Qualifikationsreihe „Logistic Engineer (GA)" der Gewerbe-Akademie soll eine gesamtheitliche Betrachtungsweise von der unternehmerischen Idee, bis hin zu den operativen Anwendungen aufgezeigt werden.

Die modulare Form bietet eine kompakte Qualifizierung in den logistischen Unternehmensprozessen Supply-Chain-Management, Auftragslogistik, Beschaffungslogistik, Lagerwirtschaft und Distributionslogistik.

Das Studium Logistic-Engineer (GA) mit 432 Unterrichtseinheiten (UE) besteht aus folgenden Sequenzen:

- Management- 56 UE
- SCM - 80 UE
- Auftragslogistik - 104 UE
- Beschaffungslogistik - 88 UE
- Lagermanagement - 48 UE
- Distributionslogistik - 56 UE.

Für diese Reihe will die Akademie vor allem Führungskräfte und die kreativen Mitarbeiter aus den Bereichen Management, Supply Chain Management, Auftragslogistik, Beschaffungslogistik, Lagerwirt und Distributionslogistik gewinnen.

Gewerbe Akademie
Wehrdstraße 7
(im „DAS 3")
78 224 Singen
Telefon:
07731 7965-0
Fax:
07731 7965-19
Internet:
www.
gewerbe-akademie.de

Production Engineer

➤ Das innovative Weiterbildungspaket „Production Engineer" der Gewerbe-Akademie möchte eine gesamtheitliche Betrachtungsweise des Unternehmens, der Menschen und der Organisation vermitteln.

Zielgruppe für den „Production Engineer" sind Meister/in, Schichtführer/in und technische Angestellte/in mit dem Führungsanspruch, einen technischen Betrieb oder eine Produktionsabteilung zu führen.

Das Paket mit 408 Unterrichtseinheiten besteht aus folgenden Sequenzen:

- Management - 136 UE
- Organisation und Prozesse - 80 UE
- Produktion und Logistik - 96 UE
- Technik und QM - 64 UE sowie
- Sicherheit und Umwelt - 32 UE.

Der Fachwirt als Spezialist

➤ Fachwirte sind Spezialisten von hohem fachlichem Niveau. Nach einer kaufmännisch orientierten Berufsausbildung, ausreichender Berufserfahrung, Qualifizierung und Neigung, vereinen sie betriebliches Allgemeinwissen mit einer fachspezifisch intensiven Ausbildung.

Mit den Studiengängen zum Fachwirt bietet das Management-Zentrum eine auf die Bedürfnisse der Betriebe ausgerichtete Fortbildung. Es bieten sich für die Absolventen zugleich beste Karrierechancen. Die rasanten Veränderungen der Kommunikationstechnologie und der Datenverarbeitung können nur auf der Grundlage einer soliden Ausbildung am PC und der permanenten Anpassung von Fertigkeiten bewältigt werden. Arbeitsplätze ohne umfassende PC-Kenntnisse sind bei qualifizierten Stellen kaum noch zu finden. PC-Fertigkeiten gehören heute zum Standard der beruflichen Tätigkeiten. Die Gewerbe-Akademie führt deshalb Kurse in die Praxisorientierung, also die Ausrichtung am Bedarf der Arbeitsstellen.

Zahlreiche Möglichkeiten zur Ausbildung und Qualifizierung von Führungskräften mit besten Karrierechancen bietet das Management-Zentrum der Gewerbe-Akademie Singen.

Dadurch erhalten die Absolventen der Gewerbe-Akademie und des Management-Zentrums eine herausragende Karrierechance.

Öffentlich-rechtliche Prüfungen und Zertifikate der Akademie haben einen hohen Stellenwert allen Bereichen der EDV und sind gleichermaßen durch. Vom Erstanwender bis zum hochqualifiziertrem Spezialisten bietet sie ein ausgewogenes Programm an.

Zentrum aller Lehrpläne ist Praxisorientierung, also

und sind gleichermaßen geschätzt von Betriebsinhabern, Personalchefs und Führungskräften. ak

Fachspezifische Studiengänge

➤ Das Management-Zentrum führt folgende fachspezifische Studiengänge mit einer öffentlich-rechtlichen Abschlussprüfung durch:

- **Fachwirt /-in für Marketing**
- **Fachwirt /-in für Personalmanagement**
- **Fachwirt /-in für Bilanzierung und Steuerrecht**
- **Fachwirt / -in für Büromanagement**
- **Fachwirt /-in Computermanagement**

Aus der regioN

»Ein schändliches Spiel«

Stockach: Postagenturen ärgern sich über den »gelben Riesen«

Stockach (bud). Die Postagenturnehmer wollen den »gelben Riesen« unter Druck setzen. Deshalb hatte der Landesverband für Montag Abend zu einer Podiumsdiskussion im Stockacher Bürgerhaus eingeladen. Doch nur gut 30 Teilnehmer folgten den Vorträgen vom Vorsitzenden Andreas Klatt, seines bayrischen Kollegen Jörg Maassen, der CDU-Landtagsabgeordneten Veronika Netzhammer, der FDP-Bundestagsabgeordneten Birgit Homburger und des Stockacher Bürgermeisters Rainer Stolz. Ein Vertreter der Deutschen Post AG nahm an der Veranstaltung mit dem Titel »yellow table« nicht teil. »Die Deutsche Post akzeptiert uns nicht als Gesprächspartner«, stellte Klatt nüchtern fest.

Ein Postagenturnehmer forderte die Bildung eines Verbandes, den der Monopolist ernst nimmt. Denn von der Politik erwartete der Mann keine Wunder.

Die privaten Postagenturen fühlen sich vom »gelben Riesen« regelrecht ausgebeutet. Stein des Anstoßes ist der umstrittene neue Vertrag 4.0 - oft geschmäht als »Knebelvertrag«. Den hatte der Monopolist den privaten Agenturen kürzlich zur Unterschrift vorgelegt, nach Angaben von Klatt weigert sich jeder zweite Partner, das Werk zu unterzeichnen. Vorstandsvorsitzender Dr. Klaus Zumwinkel habe den Aktionären signalisiert, dass die Schulden sinken und die Umsätze steigen werden. Der Post-Gewinn soll Klatt zufolge bis zum Jahr 2005 auf 3,1 Milliarden Euro klettern. Die Agenturnehmer dagegen müssten sich mit einem Vergütungsminus von etwa 25 Prozent abfinden.

Auch im Kreis Konstanz regt sich heftiger Widerstand: Ende 2002 gab es noch 38 Postagenturnehmer - sieben haben den Job wegen des Vertrags an den Nagel gehängt, meinte Klatt.

Die Post sei nicht nur für Senioren ohne Auto auf dem Land wichtig, sondern auch für Unternehmen, meinte CDU-Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer. Die Post sei in der Gewinnzone, deshalb gelte das Kostenargument nicht. FDP-Bundestagsabgeordnete Birgit Hombuger kündigte an, dass im Parlament versucht werde, einen gemeinsamen Antrag zustande zu bringen. Das Verhalten der Post sei unverschämt. Bürgermeister Stolz sagte, dass die Gemeinde nicht bereit sei, die Aufgaben der Post zu übernehmen.

Ließen kein gutes Haar am Verhalten der Deutschen Post AG (von links): Bürgermeister Rainer Stolz, CDU-Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer, FDP-Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger, Andreas Klatt vom Landesverband Baden-Württemberg und Jörg Maassen vom Landesverband Bayern. **swb- Bild: bud**

Bauen & wohneN

Neue Gartenmöbel braucht das Haus

Teak-Holz wird zum Renner / Aluminium ist nicht nur leicht

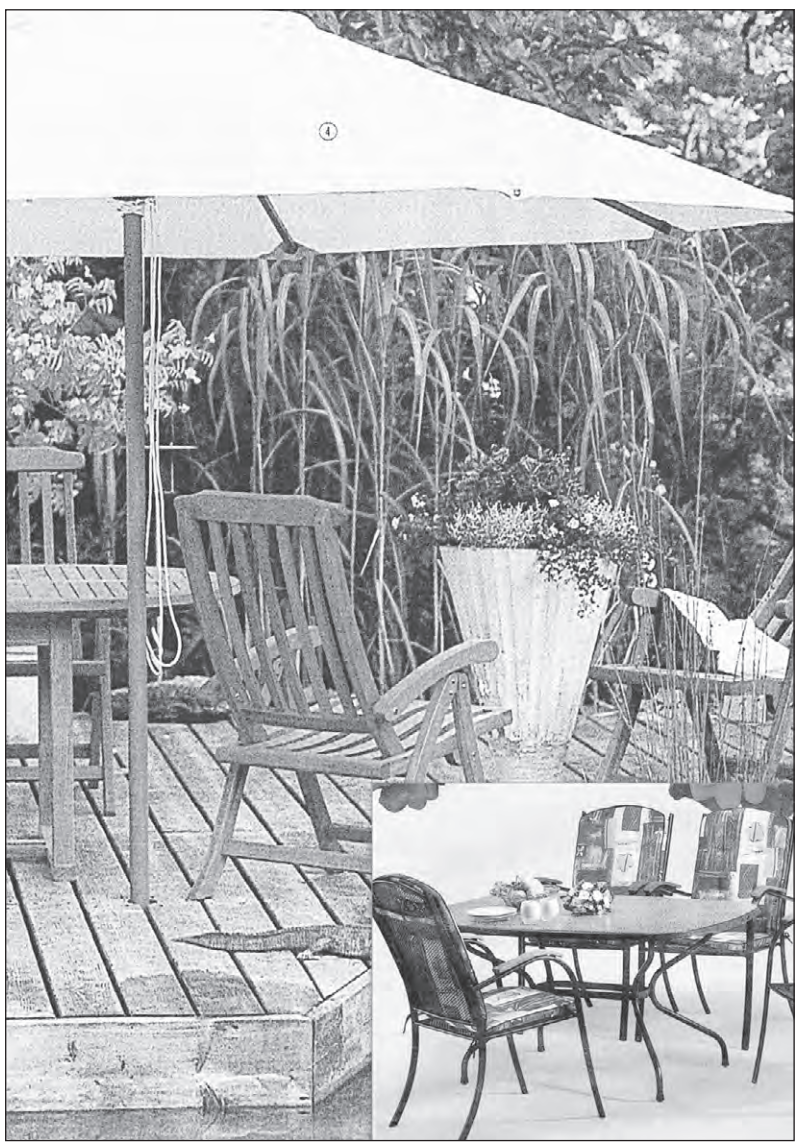
Dieses Frühjahr gibt es rund um das Haus ein dominierendes Thema: Die Gartenmöbel. Die guten Stapelstühle aus Kunststoff gibt es zwar immer noch in vielfältiger Weise, doch für die schönsten Sommerstunden sind plötzlich ganz neue Materialien angesagt. Aluminium ist zum Stichwort geworden. Das Material ist leicht, vom Aussehen her chic und bietet mit textilen Strukturen eine hervorragende Sitzfläche und Rückenlehne, die so atmungsaktiv sind, dass auf eine separate Auflage verzichtet werden kann. Das genießen vor allem jene Freizeitmenschen, die jeden Abend und Morgfen bisher ihre textilen Auflagen ins trockene Hausinnere wuchten mussten.

Ein Hauch flotten Designs wertet jeden Garten auf

Es muss nicht unbedingt Aluminium sein, Stahl oder Eisenmischungen werden derzeit auch in flotten Designs angeboten. Die Menschen genießen wieder bewusster das Leben an der frischen Luft, auf dem Freisitz oder auf dem Balkon. Sie gestalten sich das stück Urlaub daheim mit vielen Gestaltungselementen und natürlich Blumen und Pflanzen aller Art. Ein bisschen mediterrane Stimmung ist einfach gefragt. Da passt die Palme ebenso dazu Holz, vor allem ein Holz: Teak! Da kommt auch eine Menge Nostalgie auf, denn die Kunststoff-Rolliege wird jetzt von der klassischen Holzliege abgelöst, die es schon auf dem »Zauberberg« von Thomas Mann in der Verfilmung zu bewundern gab. Der klassische Stil in Holz ist also wieder da. Und mit ihm in erster Linie Teak oder Meranti. Sitzecken mit passendem Tisch gibt es in vielen Variationen zu kaufen. Ausziehtische sind plötzlich auch da: Der Fete im Freien steht nichts mehr im Wege.

Wer noch Bedenken wegen der Pflege hat, dem wird im Fachhandel schnell geholfen. Xyladecor Teak Möbelöl ist für alle Harthölzer das Richtige. Die Frühjahrskur tut den Möbeln gut und sichert die Haltbarkeit in alter Frische und Farbe. Das ist überhaupt ein Problem beim Thema Holz: Noch vor wenigen Jahren war der Trend, es in schönem Silbergrau alt werden zu lassen, also eigene Patina anzusetzen. Das galt auch für Holz als Bodenbelag. Inzwischen aber hat das Kesseldruckimprägnieren Konkurrenz bekommen: wer Holz liebt, muss sich dessen Schönheit schon etwas Mühe kosten lassen. Die jährliche Spezialpflege für Harthölzer im Wohnbereich zahlt sich eben aus. Der Schmutz kann nicht mehr in die Poren und Ritzen eindringen, das Holz bleibt in seiner ganzen Schönheit erhalten. Natur oder ein technischer Look im Garten, das ist 2003 die Entscheidung.

-li-



Neues Leben bringen neue Gartenmöbel jetzt auf den Freisitz, die Terrasse oder den Balkon: Teak oder aus Aluminium, das wird für viele Freunde schöner Tage und Abende im Freien zur entscheidenden Frage.

Der Stuckateur
MANFRED BRUNNER
Putz und Farbe
STUCKATEURFACHBETRIEB
• Wärmedämmung
• Maler-/Reparaturarbeiten
78315 Radolfzell · Martin-Luther-Straße 19
Tel. 07732/970250 · Fax 07732/970251

SCHÖTTLE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu -Fenster
SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

garagen:overmann
✆ 0180. 56 86 900*
www.overmann.de
info@overmann.de
... gegenüber McDonalds.
Ausstellung: Direkt an der A81, Ausfahrt Engen…
Täglich ab 9 Uhr. (So. u. Feiertag keine Beratung u. Verkauf)
overmann ...schöner parken
*12 ct/min
Garagen- und Carport-Systeme nach Maß!

Schlenker
www.schlenker-fliesen.de
E-Mail: schlenker-fliesen@t-online.de
Fliesenfachgeschäft
78315 Radolfzell
Libellenweg 10
Telefon (07732) 12182
Mitglied im Landesinnungsverband Fliesen Baden-Württemberg
FLIESEN – PLATTEN – MOSAIK
FACHGERECHTE VERLEGUNG
Eigene Ausstellung – Verkauf an privat

HONDA
POWER EQUIPMENT
Jetzt bei ihrem Honda Fachhändler
Wir finanzieren Honda Geräte supergünstig bis zu
24 Monate zu 0,99 %*
• V2-Motoren für mehr Leistung und größere Laufruhe
• Hochentleerung und Absackung
piehler
MOTORGERÄTE
ÖSCHLESTR. 79 · 78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 07732/58816 · TELEFAX 07732/58817
VERKAUF · BERATUNG · KUNDENDIENST

Sehr nützlich – Anzeigen studieren

Passt in jedes Bad.
Wanne auf Wanne!
Ihre neue Wanne ohne Fliesenschaden in den schönsten Farben
REPABAD®
Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstraße 5
78239 Rielasingen (Htwl.)
Telefon 07731/93280
Neuwannen · Whirlpools · Brausewannen

Tebo 2000
schon geclickt?
noch nie war Verlegen von
Laminat, Parkett, Kork und Linoleum
so einfach, schön und passgenau
☑ Teppiche
☑ PVC
☑ Laminat
☑ Parkett
☑ Kork
☑ Heimwerker-Werkzeug
☑ Farben
☑ Lacke
☑ Sonnenschutz
☑ Jalousien
☑ Verlege- und
☑ Ausmess-Service
Radolfzell
Eisenbahnstr. 12
Tel. 07732/58811

Wir erstellen schlüsselfertige Massivhäuser
nach Plan und Wunsch des Bauherrn zu
garantierten Festpreisen.
Mithilfe bzw. Eigenleistung des Bauherrn jederzeit und in jeder Form möglich.
Schlüsselfertiger Massivbau BURKART-BAU Bauunternehmen – Hoch- u. Tiefbau
78343 Gaienhofen-Balisheim - Tel. 07735/93030

Gerhard Schneider
KÜCHENDESIGN & BAD
78315 Böhringen – Öschlestr. 77
www.kuechendesign-schneider.de

Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI
Instandsetzung von Unterwasserschiffen und Deckslackierungen für alle Bootstypen.
Wir machen Ihr Schiff flott für die nächste Saison
Telefon (07731) 69202-3

Sehr nützlich – Anzeigen studieren

Lust auf neue Fenster?
Wir renovieren ohne Brech-, Putz- und Maurerarbeiten bei geringstem Schmutzanfall
Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaserei
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346

Naturbrennstoff
Sommer - Aktion
Heizpellets, Holz- und Rindenbriketts
Bioanzünder und Anfeuerholz
H. Schäuble, Silcherweg 3, 78234 Engen
Tel. 07733/996885, Fax 07733/996887
Info: www.bio-brennstoffe.com

Schlau, schaut vorbei!
Alles für das Bauen mit Holz.
Holz Land RENNER
SINGEN Gaisenrain 7 Telefon 07731 9961-0
KONSTANZ Line-Eid-Str. 9 Telefon 07531 5977-0

Arbeitsmarkt wirkt sich auch auf den Immobilienmarkt aus

Der Immobilienmarkt zeigt sich weiterhin verhalten, stellt der Ring Deutscher Makler anlässlich des 68. Deutschen Maklertags in Berlin fest. In wichtigen Kernmärkten, wie zum Beispiel den Märkten für Eigentumswohnungen oder Einfamilienhäusern, sind die Preise im Vergleich zum Vorjahr leicht gefallen.

Wie bereits in den Vorjahren ist mit einem Rückgang des Immobilientransaktionsvolumens zu rechnen. Wann sich in absehbarer Zeit ein Aufschwung entwickeln wird, hängt wesentlich davon ab, wie sich die wirtschaftlichen Konjunkturdaten in Deutschland entwickeln und ob die Immobilienbranche noch einmal mit investitionsfeindlichen Steuerplänen der Bundesregierung konfrontiert werden wird. Positive Vorzeichen bei der Einkommensentwicklung sowie ein spürbarer Abbau der Arbeitslosigkeit sind Voraussetzungen für eine optimistische Grundhaltung und das Vertrauen in die Zukunft bei Privatkäufern und Investoren.

Von der immobilienwirtschaftlichen Seite her betrachtet wirken sich das niedrige Zinsniveau und die vergleichsweise moderaten Immobilienpreise als marktstabilisierend aus.

Anders gesprochen: Niedrige Zinsen und Immobilienpreise schützen den Markt vor weiteren Einbrüchen. Die steuerlichen und gesetzlichen Rahmenbedingungen hemmen dagegen die Investitionsbereitschaft. Pläne für den Erwerb von Eigentum dürften solange zurückgestellt werden, bis sich die weitere wirtschaftliche und politische Entwicklung sicherer beurteilen lässt.

Weiterhin weist der Gesamtmarkt für Immobilien eine immer stärkere Regionalisierung auf. Wirtschaftlich dynamische Großstädte und Dienstleistungszentren koppeln sich vom allgemeinen Trend ab und zeigen eine überdurchschnittliche Preisentwicklung. Der Arbeitsmarkt hat einen immer größeren Einfluss auf den Immobilienmarkt. Gleichzeitig entwickelt sich der Immobilienmarkt angesichts stärker abweichender Preise zum Standortfaktor. Nach wie vor eine Sonderstellung nimmt der Immobilienmarkt in den neuen Bundesländern ein. Er ist durch die Abwanderung von Arbeitskräften und ein deutliches Überangebot an preiswertem Wohnraum gekennzeichnet.

Der durchschnittliche Quadratmeterpreis für Wohneigentum in den Großstädten der alten Bundesländer ist im vergangenen Jahr in den Großstädten von1.390 auf 1.360 Euro gesunken. Auch in den Ballungszentren mit einem starken Dienstleistungssektor wie Düsseldorf und Hamburg sank der Quadratmeterpreis bis zu acht Prozent. Einzige Ausnahme war München mit einer geringfügigen Steigerung unter einem Prozent. Die Preisspanne reicht von 800 Euro in Bremerhaven (minus 10 Prozent) bis zu 2.300 Euro in Düsseldorf (minus 2,2 Prozent). In den neuen Bundesländern gaben die Preise für Eigentumswohnungen im vergangenen Jahr um mehrere Prozent nach. Im Durchschnitt kostete eine Eigentumswohnung hier 1.230 Euro pro Quadratmeter.

Die Unterschiede in den Preisen weichen wesentlich geringer voneinander ab, als in den alten Bundesländern von 950 Euro im ehemaligen Ostteil Berlins (minus 7,1 Prozent) bis zu 1.585 Euro in Leipzig (gleichbleibend). Insgesamt liegt das durchschnittliche Preisniveau nur um etwa zehn Prozent unterhalb der alten Bundesländer.

Die Ursache hierfür ist vor allem im geringen Baualter der Eigentumswohnungen zu suchen. Im Gebiet der alten Bundesländer stiegen die Mieten in den Nachkriegsbauten der Großstädte dagegen um durchschnittlich drei Prozent. Im Rückblick auf die vergangenen vier Jahre gab es ein kontinuierliches Wachstum.

Immobilie der Woche

.... für ein schöneres Wohnen

GVV... STÄDTISCHE WOHNBAUGESELLSCHAFT SINGEN MBH

SeniorenDomizil "MUSIKINSEL" AN DER AACH

Sichern Sie sich Ihre seniorengerechte Wohnung mitten in Singen und doch im Grünen. Überzeugen Sie sich selbst von den Vorteilen dieser Wohnanlage am 17.05.03. Am Tag der offenen Tür von 10 bis 16 Uhr.

Beratung und Info unter Tel. 07731/906618/19

Darlehenserlass für Gebäudesanierer

Wer zukünftig die Hausmodernisierung über das CO2-Gebäudesanierungsprogramm der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) finanziert, kann damit rechnen, dass ihm 20 Prozent des zinsgünstigen Dalehensbetrages erlassen werden. Voraussetzung dafür ist, dass das betroffene Gebäude vor 1979 errichtet wurde und umfassend saniert wird, informiert der Initiativkreis Erdgas & Umwelt.

Das Förderprogramm unterstützt Privatpersonen dabei, ältere Häuser, die zu viel Energie verbrauchen, zu so sparsamen Gebäuden zu machen wie es die Energieeinsparverordnung bei Neubauten vorschreibt. Verschiedene Pakete von Energiesparmaßnahmen müssen durchgeführt werden, um in den Genuss der Fördermittel zu kommen.

Wer beispielsweise seinen alten Heizkessel gegen eine Gas-Brennwertheizung austauscht und zusätzlich Dach und Fassade dämmt, bekommt von der KfW nicht nur günstige Kredite, sondern auch 20 Prozent der Darlehenssumme erlassen. Wer nur den alten Heizkessel gegen ein energiesparendes Gerät mit Brennwert- und Solarnutzung ersetzt, erhält nur einen zingsgünstigen Kredit und keinen Darlehenserlass.

Was ist Pflicht für Altbauten?

Wer ein Haus besitzt oder kauft und die geltenden Verordnungen nicht kennt, kann Überraschungen erleben. Denn beispielsweise bei Eigentümerwechsel muss eine selbst genutzte Immobilie mit bis zu zwei Wohnungen innerhalb von zwei Jahren modernisiert werden. Das schreibt die Energieeinsparverordnung (EnEV) vor. Für Klarheit sorgt hier die kostenlose »EnEV-Checkliste für bestehende Gebäude«, die man beim Initiativkreis Erdgas & Umwelt bestellen kann. Die neue Broschüre informiert über alle Verordnungen, die im Zusammenhang mit Wärmeschutz und Energieeinsparungen für Hauseigentümer relevant sind. Neben der EnEV wird auch die Bundes-Immissionsschutzverordnung (BImSchV) behandelt. So erfährt man die genauen Fristen für fällige Heizungsmodernisierungen und verordnete Dämmmaßnahmen.

Die kostenlose »EnEV-Checkliste für bestehende Gebäude« kann man beim Initiativkreis Erdgas & Umwelt unter 01802/343452 (6 Cent/Gespräch) bestellen oder per E-Mail info@ieu.de anfordern.

HEIM + HAUS Immobilien

Die Gelegenheit- Notverkauf

Singen-Bohlingen
DHH + ELW, 170 m² Wfl., 300 m² Grstk., sehr schöne sonnige Lage, Balkon, sofort frei, Garage € 212.000,-

Hilzingen – Nähe Zentrum
DHH, 135 m² Wfl., 370 m² Grstk., ruhige, sonnige S/W-Lage Garage, frei nach Absprache € 226.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

HEIM + HAUS Immobilien

Bauernhäuser

Engen-Neuhausen
Sehr schönes Bauernhaus mit Scheune, 127 m² Wfl., 3000 m² Grstk., Speicher ausbaufähig, Carport, Garage € 250.000,-

Bauerngehöft bei Hilzingen
Geeignet als Reiterhof, Schulungszentrum, Produktion, Spedition etc., ideal für die innovative Gschäftsidee, Stallungen und Scheune, gut erreichbar aus der Schweiz, Grstk. 6 ha bis 85 ha möglich Preis auf Anfrage

Hegau – Nähe Schweizer Grenze - Alleinlage
Bauernhof, 350 m² Wfl., 5,5 ha. Grstk., verschiedene Stallungen und Scheunen, ideal für Pferde- oder Tierhaltung Schnäppchenpreis € 320.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

V+B **VEIT & BRAUN GmbH** *seit 1902*
Bauunternehmung • Wohn- und Gewerbebau

Erstbezug

Stahringen ETWs
DG, 5-Zi.-Maisonette, Galerie, 2 Balkone, geh. Ausstattung, 133 m², Garage 219.500,– €

Radolfzell - komfortable ETWs für Genießer
Die letzten drei Wohnungen
DG, 4 Zi., Galerie, 105 m², gr. Südwest-Balkon 219.500,– €
DG, 4 Zi., Galerie, 125 m², Balkon 249.800,– €
OG, 2 Zi., 60 m², Balkon, kurzfr. beziehbar 129.800,– €

www.veit-braun.de

Gebrauchte Immobilien

Engen-Zentrumsnah
4-Zi.-Wohnung, 92 m² Wfl. Balkone und Garage 168.000,– €

Engen-Altstadt
5-Zi.-ETW, 1. OG, Südwest-Ausrichtung, Balkon, einschl. Keller, Speicher + Garage 128.900,– €

Engen-Ostlandstraße
Info unter 0 77 33 / 74 38

In Kürze beziehbar

Gaienhofen - Top-ETWs mit Seeblick
OG 4 Zi., Seeblick, Wintergarten, Garage
EG 4 Zi., Seeblick, Terrasse, Wintergarten, Garage, Wohnfläche bei allen Wohneinheiten ca. 113 m², Gartenanteil nach Wunsch, Innengestaltungswünsche können noch berücksichtigt werden.

Baubeginn in Kürze

Engen
ETWs für Genießer, 3 - 4 Zi., zentrumsnah, Richthofenstraße, Niedrigenergie-Bauweise, große Balkone

Engen
Doppelhäuser, Glockenziel, große Garagen, einschl. Bauplatz ab 229.500,– €

Überlingen am Bodensee
ETWs mit traumhafter Seesicht, Alpensicht

Geplante Gewerbefläche

Info unter 07733/7438

Kesslerhalde 5 · 78234 Engen · Tel. 07733/7438, 0171/5307493

EINLADUNG ZUR WOHNUNGSBESICHTIGUNG
Wohnpark "Sonnenwiese"
Schlittenwiese 10 / Berlingerstraße
in Stockach/Hindelwangen

Verkaufsstart !

Haus B Eigentumswohnungen

in ruhiger Höhenlage mit schöner Fernsicht.
3 bis 4 ½ Zi.-Wohnungen, 86 bis 147 m² Wohnfläche.
Hochwertige Gesamtaustattung
5 Fam. Haus mit Attikawohnung
Erdgeschosswohnungen mit großem Gartenanteil.
Natürlich mit Aufzug.
Kaufen statt mieten !
Letzte Wohnung im Haus A
Z.B.: 3-Zi.-Wohnung 87qm Wfl., EG, Kaufpreis 183.000,--
ab anfänglich mtl. 469,00
Mit dem eigenen Hausbau-Huber Förderprogramm !

HAUSBAU HUBER Bauunternehmung

Interessant auch fuer Kapitalanleger !

ohne Maklerprovision - direkt vom Bauunternehmer
Rufen Sie an, wir senden Ihnen gerne Informationsmaterial über unsere aktuellen Immobilienangebote - es lohnt sich.

In Neustückern 7 • 78351 Bodman-Ludwigshafen
Fon: 0 77 73 - 93 23 70 • Fax: 0 77 73 - 93 23 90
UKohlbrenner@hausbau-huber.de

AM SONNTAG, DEN 18.05.2003 VON 14:00 - 16:00 UHR
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH
INFO-HOTLINE: 07773 - 9323-70

Immobilien ELMER
www.immobilien-elmer.de
Unsere aktuellen Immobilien-Angebote finden Sie im Internet. Für Beratung und Verkauf sind wir auch am Wochenende für Sie da.
TEL. 0 77 31 / 1 23 02

Ihr Wohnort an der Schweizer Grenze
Neubau Öhningen-Höri, wunderschöne Südhanglage, ca. 100 m² (+Nutzfläche) zum absoluten Wohlfühlen! **€ 199.500,–** SCHLÜSSELFERTIG. Anfragen lohnt sich.
Wägeler Bau Singen
Tel. 0 77 31 / 4 27 65 o. 4 63 59, 01 75 / 4 53 12 85, www.waegeler.de

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL
die Bank ... die uns verbindet

Einladung zur Wohnungsbesichtigung
am Sonntag, 18.05.2003 von 14.00 - 16.00 Uhr
Erzbergerstraße 21 a/b

Eigennutzeridylle mitten in Singen:
supermoderne u. große Wohnungen; Eigenleistungen u. Grundrissgestaltung noch möglich. Hoher finanzieller Zuschuss durch LAKRA-Förderung möglich **Kaufpreis ab 215.000,– €**

-Immobilien-Center Singen
Uwe Schreml · Katja Kupferschmid
Telefon 07731 - 821·1673 oder 1674
www.sparkasse-singen-radolfzell.de

RADOLFZELL
- zentrumsnah -

NEUBAU - REIHENHAUS
ruhig, sonnig, kurze Wege,
2½-geschossig m. 178 m² Wfl., 6 Zimmer, Vollkeller, Terrasse/-Balkon/Garten,
schlüsselfertig € 283.770,–

NEUBAU - REIHENHAUS
gleiche Überbauung aber
1½- geschossig m. 130 m² Wfl., 4 Zimmer, Vollkeller, Terr./Garten,
schlüsselfertig € 272.600,–

NEUBAU - 4½-Zi.-ETW
EG-Wohnung, 115 m² Wfl., Terrasse, Super-Ausstattung,
schlüsselfertig € 220.000,–

Wohnungs- u. Hausbesichtigung
in Radolfzell, Franz-Schmal-Str. 1
am Sa., 17.5. von 14 – 16 Uhr
am So., 18.5. von 11 – 13 Uhr

0 77 31 / 6 40 39

Oßwald & Auer
Wohn- und Geschäftsbauten GmbH
August-Ruf-Str. 12a
78224 Singen
www.osswald-auer.de

Singen – *Schlatt,* Krähenburgstr. 14
Sensationspreis 1500,– € pro m² Wfl.
Traumhafte 4- bis 5-Zi.-DG-Maisonette,
120 m² DIN, 2 Bäder € 180 000,–
oder 3½-Zi., EG/OG 81 m², Gartenanteil € 129 600,–
In 6-Fam.-Niedrigenergiehaus, ruhige, sonnige Lage, gr. Grundstück. Bezug kurzfristig möglich. Keine Maklergebühr.
W. Rabold GmbH
Telefon 0 77 35/757 oder 0172/7603003 · Fax 0 77 35/2 49 8

Einladung zur Hausbesichtigung!

LUKA Haus

HAUS AROLA 130

Am Sonntag
den 18.Mai 2003
von 10.00 - 17.00 Uhr

in Eigeltingen
Obere Blatt Straße
die Anfahrt ist ausgeschildert.

Gratis Info-Line 0800 58 52 42 87

LUKA Haus GmbH
Industriestraße 16, 78333 Stockach
info@lukahaus.de www.lukahaus.de

Ladengeschäft, Singen-Mitte

Gute Lauflage!
Ca. 81 m² Verkaufs-/Nutzfläche, große Schaufensterfront, vielseitige Nutzung möglich, gute Parkmöglichkeiten, kurzfr. frei!
€ 128.000,–

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 07731/956060
www.reithinger.com

Haushälfte, Espasingen

Ruhige Wohnlage!
ca. 125 m² Wohnfl., Garage, überdachte Terrasse, ideal f. Selbstrenovierer, Kachelofen, DG zusätzl. ausbaufähig, kurzfr. frei! **€ 125.000,–**

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 07731/956060
www.reithinger.com

3-Familienhaus, Singen, Untere Nordstadt!

Ruhige Wohnlage!
3x 3-Zi.-Wohnung mit je ca. 72 m² Wohnfl., herrl. Ziergartengrundstück ca. 350 m², Garage, voll unterkellert, 1 Whg. ist sofort beziehbar!
€ 195.000,–

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 07731/956060
www.reithinger.com

Preishit – Superangebote

HEIM + HAUS Immobilien

b. Singen – ideal als Wohn- und repräsent. Firmensitz
Supervilla, 380 m² Wfl., neuwertig, luxuriöse Ausstattung, Schwimmhalle, 4 Garagen, 5000 m² parkähnliches Grstk. **€ 1,1 Mio.**

Singen-Nord – Traumhaus für höchste Ansprüche
Lux. Villa, 280 m² Wfl., 1000 m² Grstk., exkl. Ausst., Bj. 93, Kamin, Doppelgarage, Bezug n. Absprache **€ 750.000,-**

Singen – Untere Nordstadt - wohnen in ruhiger 1 a-Lage
Villa, 220 m² Wfl., 930 m² Grstk., Gartenhaus Do.garage **€ 545.000,-**

Singen – gepflegt in schöner Ortsrandlage
DHH, 150 m² Wfl., 320 m² Grstk., ausbaufäh. Dachgeschoss, Gar. **€ 235.000,-**

Rielasingen – luxuriöses Einfamilienhaus - Panoramasicht
230 m² Wfl., 1200 m² Grstk., hochw. Ausstattung, Do.-garage **€ 610.000,-**

Gottmadingen – Heilsberg
Lux. EFH, 175 m² Wfl., 780 m² Grstk., Kamin, Sauna, Wintergarten, Doppelgarage, Ortsrandlage, Bezug nach Absprache **€ 398.000,-**

Radolfzell – echte Rarität
Großz. 1-2 FH in traumhafter Lage, 240 m² Wfl., ca. 1400 m² Grstk. **€ 650.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

ETWs mit Super-Preisleistung

HEIM + HAUS Immobilien

Singen-City – Notverkauf - 2-Zi.-ETW, 39 m², TG, frei **€ 34.500,-**

Singen – mit Blick über die Stadt
3-Zi.-ETW, 73 m², großer S/W-Balkon, Panoramasicht, 7. OG, TG, frei **€ 72.500,-**

Singen-Nord – alles neu - Notverkauf
Sonn. 3-Zi.-ETW, 73 m², Balk., gute Ausst., kompl. renov., frei **€ 115.000,-**

Singen – mit Blick auf den Hohentwiel
Ruhige 3-Zi.-ETW in kl. WE, Bj. 91, Parkett, EBK, großer Balkon, S/W-Lage, Garage und Abstellplatz **€ 127.000,-**

Rielasingen-Worblingen
3-Zi.-ETW, 76 m², Bj. 94, EG, Terrasse, kl. WE, S/W-Lage, ruhig, TG **€ 122.800,-**

Hilzingen-Twielfeld – mit Weitblick
4-Zi.-ETW-Mais.-ETW, 98 m², Bj. 96, kl. WE, S/W-Balk., AP, EBK, ruhig **€ 170.000,-**

Hilzingen-OT - attraktive ETW
2 ½ -Zi., Bj. 94, Balkon, Keller, AP, gute Ausstattung **€ 112.000,-**

Mühlhausen-Ehingen – in bevorzugter Wohnlage
3 ½ -Zi.-ETW, 82 m², 1. OG, Bj. 93, kl. WE, Balkon, Garage **Superpreis € 155.900,-**

Gottmadingen
Stilvolle 2-Zi.-ETW, Bj. 94, 50 m², Terr., Gartenant., Winterg., Carport **€ 85.000,-**

Radolfzell – zentral + doch ruhig
2 Zi.-ETW, EG Bj. 93, 60 m², Terrasse, Abstellplatz **€ 105.000,-**

Radolfzell-OT – attraktive Eigentumswohnung
3 ½ -Zi.-ETW, 90 m² Wfl., EG, Balkon **€ 169.000,-**

Radolfzell - Gelegenheit
4-Zi.-DG-ETW, 106 m², Ortsrandlage, Gar. AP, frei **€ 108.000,-**

Radolfzell – moderne Architektur
4 ½ -Zi.-ETW, 105 m², Bj. 99, gr. Balkon, Parkett, EBK, Carport **€ 215.000,-**

Radolfzell – Ihr exklusives Domizil
5-Zi.-DG-ETW, Bj. 2001, 128 m² Wfl., Balk., Whirpool, Garage **€ 252.800,-**

Stockach – schöner wohnen – besser leben
Exkl. 3 ½ -Zi.-Mais.-ETW, 88 m² kl. WE, Terr., Trauml. Schnäppchenpr. **€ 159.000,-**

Stockach – Stilvolle ETW
4 ½ -Zi., 92 m², Balkon, Bj. 99, TG + Abstellplatz **€ 158.000,-**

Weitere ETWs , Häuser, Grundstücke auf Anfrage
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Auf ein Wort...

am Anfang steht Vertrauen...
...am Ende ein Haus...
... zum Wohlfühlen!

Hausbesichtigung
in der Stauffenbergstr. 2a in 78234 Engen

K-Plan freut sich zusammen mit den Bauherren eine weitere Komplettlösung in Holz vorzustellen. Das individuell geplante Doppelhaus mit 123m² Wohn- und 60m² Nutzfläche steht am Sonntag, den 18.05.03 von 13.00 bis 16.00 Uhr zur Besichtigung offen.

k.plan hausbau systeme
konzepte in holz und stein

K-Plan Hausbausysteme GmbH
Friedrich-List-Str. 9a. 78234 Engen
Internet: www.k-plan-hausbau.de
E-mail:info@k-plan-hausbau.de
Tel. 07733- 99 33 0

HÄUSER

In Hilzingen Obj. 928
freist., gepflegtes ZFH, Doppelgarage, großer Schopf, Grundst. ca. 580 m², Wohnfl. ca. 143 m²
Kaufpreis VB 210.000,– €

In Hilzingen-Twielfeld Obj. 869
gepflegte DHH, Garage, Wintergarten, Grundst. ca. 274 m², Wohnfl. ca. 115 m²
Kaufpreis VB 235.000,– €

In Hilzingen Obj. 929
Hausteil m. 2 Wohnungen und 3 Garagen, Grundst. ca. 481 m², Wohnfl. ca. 202 m²
Kaufpreis VB 197.000,– €

In Hilzingen Obj. 896
Hausteil m. 2 Wohnungen und 2 Garagen, Grundst. ca. 340 m², Wohnfl. ca. 158,74 m²
Kaufpreis VB 145.000,– €

In Rielasingen Obj. 920
REH mit Garage, in ortskern-naher Lage, Wintergarten, Grundst. ca. 170 m², Wohnfl. ca. 120 m²
Kaufpreis VB 210.000,– €

In Weiterdingen Obj. 876
freist., älteres Fachwerkhaus, ruhige Lage, liebevoll restauriert, Grundst. ca. 340 m², Wohnfl. ca. 132 m² **Kaufpreis VB 99.000,– €**

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-12 / –13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

IMMO BRÜLL u. Partner

Für vorgemerkte Kunden suchen wir in Singen und im gesamten Hegau sowie R'zell und Höri: EFH, DH, ETW sowie Grundstücke in jeder Preislage und Größe.

Tel. 0 77 32 / 95 90 25 Fax 95 91 17

* EIGENTUMSWOHNUNGEN *

in Gottmadingen Obj. 921
2½-Zimmer-ETW mit Garage, kleine WE, **ideal für Senioren,** Wohnfl. ca. 65,35 m²
Kaufpreis VB € 117.000,–

in Singen Obj. 892
2½-Zi.-ETW, Balkon, Garage, Wohnfl. ca. 63 m²
Kaufpreis VB € 95.000,–

in Singen Obj. 877
3½-Zi.-ETW, mit Balkon, Garage, EBK, Wohnfl. ca. 85 m² **Kaufpreis VB € 99.500,–**

in Hilzingen-Twielfeld Obj. 925
3 Zi., Terrasse + Garage, ruhige + sonnige Lage, Wohnfl. ca. 73 m² **Kaufpreis VB € 135.000,–**

in Singen Obj. 826
3½ Zi., mit Balkon, Lift und Garage, Wohnfl. ca. 98 m² **Kaufpreis VB € 168.500,–**

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724–12/–13
Fax 07731/872422
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Sie wollen bauen?

in Ludwigshafen

Süd-West-Lage, 250 m zum See auf 310 m² Grundstück erstellen wir ein Doppelhaus mit ca. 112 m² DIN-WFL

€ 268.500,–

inkl. Grundstück und Baunebenkosten

Hausbau wie es sich Bauherren wünschen! Informieren Sie sich bei unserem Herrn Drews in Stockach über die Bebauungsmöglichkeiten.

http://www.baupartner-massivhaus.de

baupartner MASSIV HAUS

Friedrichshafen	Wangen/Allg.	Ravensburg	Stockach
(07541) 2891-0	(07528) 6446	(0751) 5579990	(07771) 921877

IMMO BRÜLL u. Partner

TOP-LAGE + TOP-PREIS
W E L S C H I N G E N

Neubau von attraktiven 1-Fam.-Häusern als RMH, REH oder DHH, ca. 115 m² Wfl., Ausbaureserve im DG ca. 30 m². Niedrigenergiebauw., Vollkeller, Eigenl. mögl., Carport o. Garage a. Wunsch. Festpreis inkl. Grdst. ab € 140.600,– Provisionsfreier Direktverkauf

Tel. 0 77 32 / 95 90 25 Fax 95 91 17

* FRISCH EINGETROFFEN *

in Moos
gepflegtes, freistehendes EFH, Garage, innen komplett saniert, Grundst. ca. 495 m², Wohnfl. ca. 135 m² **Kaufpreis VB € 220.000,–**

in Hilzingen
DHH für Heimwerker oder welche, die es werden wollen, Grundst. ca. 172 m², Wohnfl. ca. 120 m² **Kaufpreis VB € 79.000,–**

in Gailingen
freist. EFH m. Büroraum, teilrenoviert, ideal für Heimwerker, Garage, Grundst. ca. 204 m², Wohnfl. ca. 130 m² **Kaufpreis VB € 143.000,–**

in Worblingen
3½ Zi. mit Balkon und Garage, saniert und renoviert, ruhige Lage, Wohnfl. ca. 92,89 m² **Kaufpreis VB € 153.000,–**

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724–12/–13
Fax 07731/872422
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

* GRUNDSTÜCKE *

in Gottmadingen-Randegg Obj. 919
1 Bauplatz mit 814 m² für Wohnungsbau, voll erschlossen **Kaufpreis VB € 105.820,–**

Freizeitgrundstück in Singen Obj. 702
wunderschön an der Aach gelegen, mit eigenem Zugang, Gartenhaus u. eigener Quelle, Größe ca. 1200 m² **Kaufpreis VB € 38.000,–**

in Gottmadingen-Bietingen Obj. 833
Bauplatz mit 734 m²
Kaufpreis VB € 88.080,– 120,–/m²

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724–12/–13
Fax 07731/872422
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

LUTZ

LUTZ & MAYER GmbH
HAUSVERWALTUNGEN
Gewerbestraße 11
D-78247 Hilzingen
Tel. (07731) 797070
Fax (07731) 797077

Verkauf
in unverbaubarer Lage von Hilzingen, absolut ruhig, mit Blick ins Grüne, in kinderfreundlicher Umgebung, Bj. 91 stehen zum Verkauf:

3-Zi.-ETW, 1. OG, Balkon, 81 m² Wfl., Garage

3½-Zi.-ETW, DG, Balkon, 91 m² Wfl., Garage

Auch zum Selbstbezug. Preis auf Anfrage.
Besuchen Sie unsere Homepage.
www.lutz-immobilien-verwaltung.de
info@lutz-immobilien-verwaltung.de

www.riemer-immobilien.de

Singen-Überlingen am Ried
Dachgeschoss, ca. 112 m² Wohnfläche,Balkone
4 Zimmer, Maisonette-Wohnung,
Keller, Pkw-Stellplatz, mtl. 630 € + NK

RIEMER *Immobilien*
Allensbach, Tel. 07533 –4091

Rielasingen, 4-Zi.-DG-Whg., 3-Fam.-Haus, Bj. 90, Wfl. 108 DIN m², Garage, Garten **€ 170.000,–**
Worblingen, 2-Zi.-Attika-Whg., Wfl. 44 m², 25 m² Dachterrasse, herrl. Aussicht **€ 81.000,–**
Arlen, 3½-Zi.-ETW, Bj. 95, Wfl. 76 m², EG mit Terrasse, 6 WE, Garage, 2x Kfz-Stellpl. **€ 185.000,–**
E.Würger Immobilien Tel. 07731/949411
Weitere Angebote unter:
www.immobilienwuerger.com

In Bestlage

(17) Hilzing. 3,5 Zi. NEUWERTIG
Alpensicht v. Südbalkon **€ 129.800,–**
INFO + BESICHTG: + 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Singen-Friedingen, exkl. EFH mit moderner u. offener Architektur, Bj. 98, Wfl. 220 m², Grundst. 650 m² **€ 450.000,–**
Engen, exkl. EFH, Wfl. 210 m², Grundst. 900 m², off. Kamin, Wint.-Gart., 4x Garage **€ 398.000,–**
Worblingen, exkl. EFH, Wfl. 185 m², Grundst. 600 m², exkl. Bad, Doppelgarage **€ 370.000,–**
E.Würger Immobilien Tel. 07731/949411
Weitere Angebote unter:
www.immobilienwuerger.com

Sofort Einziehen

(7) Schöne 3,5 Zi.-ETW in Gottmadingen, RUH. ORTSRANDLAGE **€ 114.600,–**
INFO + BESICHTG: + 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Mitten in Gottmadg.

(9) Super-EFH in zentraler Lage m. Garten u. Balkon **€ 143.200,–**
INFO + BESICHTG: + 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Sie wollen bauen?

in Stockach

350 m² Grundstück, erstellen wir eine

DHH

€ 230.000,–

inkl. Grundstück und Baunebenkosten

Hausbau wie es sich Bauherren wünschen! Informieren Sie sich bei unserem Herrn Drews in Stockach über die Bebauungsmöglichkeiten.

http://www.baupartner-massivhaus.de

baupartner MASSIV HAUS

Friedrichshafen	Wangen/Allg.	Ravensburg	Stockach
(07541) 2891-0	(07528) 6446	(0751) 5579990	(07771) 921877

Eigentumswohnungen

Si.-Nord, 3 Zi.-ETW., 85 m², Balk. **KP € 129.000,–**
Si.-Nord, 2 Zi.-ETW., 54 m², Balk. **KP € 56.000,–**

IMMOBILIEN-FACHBÜRO BRÜLL & RIETSCHLE GMBH **Tel. 07731/64472**

NEU: Bauplatz seenah

(25) 2 km vom See - rd. 500 m²
€ 100.000,–
INFOS+BES-TERMINE: + 0172/7168809
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

!!! KAUFEN „GÜNSTIGER" ALS IHRE MIETE !!!

Familienfreundliches 4-Fam.-Haus, Neubauvorhaben, Nähe Singen
4,5-Zi.-EG-Whg., 94 m², gr. Terrasse, Gartenanteil EUR 171.500 / **mtl. Bel. 560,–**
4,5-Zi.-Galerie-Whg., 113 m², großer Südbalkon EUR 205.900 / **mtl. Bel. 740,–**
RUFEN SIE HEUTE NOCH AN - Wohnbau-Leber, Tel. 0 77 31 / 5 21 31 oder 5 21 82

Doppelhäuser in Singen

Toplage – Ruhig, idyllisch und doch fast Innenstadt.
Am Fuße des Hohentwiels, schlüsselfertig, 155 m² Wfl., massiv-biologisch-Niedrigenergie. Absoluter Festpreis mit garage und Außenanlage € 249.000,–
Eigenleistungen möglich. Keine Maklergebühr.

W. Rabold GmbH
Telefon 07735/757 oder 0172/7603003 · Fax 07735/2498

Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

OSSWALD WOHNBAU

Allensbach, Höhrenbergstraße
Eigentumswohnungen in 1a Lage!

Im Zentrum von Allensbach erstellen wir ein Wohn- und Geschäftshaus, Eigentumswohnungen von 2½ bis 5½ Zimmer, Lift im Haus, teilweise Seesicht!

Rohbaubesichtigung:
Samstag + Sonntag 17./18. 5. 14–16 Uhr

Oßwald Wohnbau GmbH
Riedheim, Alemannenstr. 8
78247 Hilzingen
Telefon (07739) 1613
Telefax (07739) 1209
www.osswald-wohnbau.de

Wahlwies: Panoramafernsicht **EFH m. ELW,** 180m² Wfl., ruhige Lage, Sonnenterr., n. HZ, Doppelg. **€ 195.000,-**	**Singen:** ruhige und stadtnahe Lage **DHH,** 120m² Wfl., 500m² Grstk, renoviert traumhaftes Gartengrundst. **€ 242.000,-**	**Hilzingen:** Exklusiv und Niveauvoll **3 ½ Galerie-ETW,** 98 m² Wfl., Bj. 1998, kl. WE, mod. Bauweise, Gar. **€ 185.000,-**	**Singen:** viel Platz zum Spitzenpreis **4 Zi.-ETW,** 106m² Wfl., Balkon, kl. WE, sofort frei, Garage möglich **€ 120.000,-**
Radolfzell: Super Gelegenheit **3 ½ Zi. ETW,** 96 m² Wfl., Balkon, EBK, ruhige u. stadtnahe Lage, TG **€ 169.000,-**	**Radolfzell:** ein Traum für jung und alt **3 Zi. ETW,** 80m² Wfl., ruhige Lage, EBK, kompl. renoviert, Tiefgarage **€ 130.000,-**	**Stockach:** Haus im Haus **4 Zi.-Maiss. ETW,** 140m² Wfl., Balkon, in 2 Whg. teilbar, Gar. mögl. **€ 135.000,-**	**Fa. Trendhaus GdbR 07731-79910**

Kennen Sie eigentlich..

STOP

...den tatsächlichen Wert Ihrer Immobilie ?

Grundlage für ein faires und erfolgreiches Geschäft zwischen Käufer und Verkäufer einer Immobilie, ist ihr **marktgerechter Preis.**

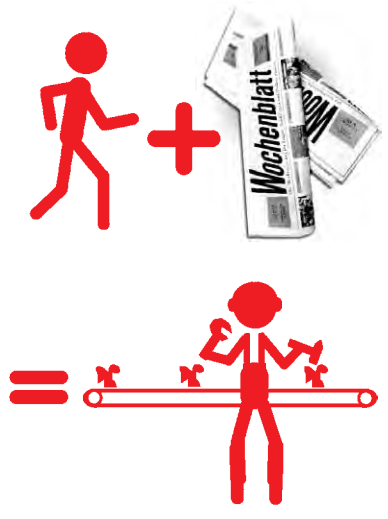
Jede EWO-Immobilie wird daher durch unseren Diplom-Sachverständigen (DIA) geprüft, bevor sie in die Vermarktung geht. Danach werden die Fakten der EWO-Immobilie professionell aufbereitet, entspr. Werbemaßnahmen ergriffen, Kaufinteressenten geprüft und intensiv betreut. Nach sorgfältiger Einweisung in die komplizierte Rechtsmaterie und Vorbereitung der Verträge begleiten wir die so gefundenen Parteien gemeinsam durch den Notartermin. Was jetzt noch fehlt ist das zufriedene Lächeln auf beiden Seiten, hervorgerufen durch das Gefühl, das Richtige getan zu haben.

EWO IMMOBILIEN *Jäger&Reuther OHG*

RDM Mitglied im Ring Deutscher Makler

Ihr Makler- u. Sachverständigen-Team am Bodensee
Tuttlinger Strasse 6 · 78333 Stockach · 07771/93510
www.ewo-immobilien.de

Willkommen,



Sie gehören zu den **über 51.800** Menschen in der Region, die bei Bedarf **im Stellenmarkt** des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2002, Quelle: Czaia Marktforschung

Wochenblatt

RDM **EWO**

EFH mit 2-Zi.-ELW in Reute, Bj. 99, insg. 178 m² Wfl., Doppelgarage am Haus angebaut, 5221 m² Grst., am idyll. Ortsrand **EUR 305 000,–**
EFH mit 2-Zi.-ELW in Wintersp., Bj. 92, insg. 193 m² Wfl. + 36 m² Dachterrasse, 670 m² Grst., terrassenartig angelegt **EUR 355 000,–**
REH in Rielasingen, Bj. 90, 130 m² Wfl. + 15 m² Galleriebereich, Wintergarten, Garage im Haus, 210 m² Grst. **EUR 210 000,–**
Bauernhaus in Sto.-Ursaul, ren.-bedürftig. Haus, 120 m² Wfl., Ökonomieteil, 300 m² Nutzfl., 4570 m² Grst., Top-Gelegenheit **EUR 100 000,–**
2FH mit Gewerberäumen in R'zell, Bj. 1982, EG: Nutzfl. 102 m², OG: 118 m² Wfl., DG: 93 m² Wfl., sonnige Randlage in Mischgebiet, 1159 m² Grst. **EUR 450 000,–**
Baugrundstück für DHH-Bebauung in Stockach-Zizenhs., 1015 m² Grst. **EUR 132 000,–**
3-Zi.-ETW in Stockach, Bj. 73, 4. OG, Aufzug im Haus, Top-Zustand, 83 m² Wfl., Gäste-WC, Loggia **EUR 73 000,–**
3-Zi.-ETW in Stockach, Bj. 97, ruh. Stadtrandl., 75 m² Wfl. **EUR 115 000,–**
3-Zi.-ETW in Sto.-OT, Bj. 91, ruh. sonnige Hanglage, 80 m² Wfl. im 3-Fam.-Haus **EUR 99 000,–**

IMMOBILIEN JÄGER&REUTHER OHG **07771/93510** www.ewo-immobilien.de *Mitglied im Ring Deutscher Makler*

Gottmadingen

(8) EFH Zentrallage: 5½ Zimmer + viel Ausbaureserve **€ 122.700,–**
INFO + BESICHTG: + 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1 1/2-Zi.-Whg. Si-Nord
mit Garage, 37 m², 50.000.- €, Tel. 07731/31471

Singen-Beethovenstraße:
1-Zim.-ETW., 2. OG, Keller, Balkon
nur € 35.000,–
Siener Immob. Tel. 07731/12171

2 Zimmer

2-Zi.-Whg., Kü., Bad
Balkon, TG, Abstellr., Wfl. 65 m², Singen-Süd, für € 60.000.- zu verk. Tel. 07734-931862

2-Zi.-ETW, Eigeltingen
DG, Bj. 84, Balk., EBK, kaum Schrägen, Holzdecken, VB: 63.000,–
Immobilien M. Büttner, 07731/13222 oder 0171/1453030

2-Zi.-ETW (Altbau)
Si.-Stadtmitte, ca. 60 m², Bezug nach Vereinb., VK 58.000.- €, Tel. 0172/9539560 od. 07731/45656

www.immobilienwuerger.com

2 Zi.-Whg. Singen
Neubau, 48 m², Tel. 07732/911294

2-Zi.-ETW in Singen
58 m², Bj. 1960, Balkon, zentrumsnah, 70.000.- €, Zuschriften unter 105354 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-ZI.-Whg., Si.-Zentrum
zu verk., Pr. VB, T. 07731/976666

Singen-Lessingstraße:
2-Zim.-ETW, Balkon, Garage, frei,
nur € 45.000,–
Siener Immob. Tel. 07731/12171

3 Zimmer

3-ZI.-Whg., Gotttmad.
Bj. 83, ca. 78 m², 115.000 € VB, Tel. 07731/977887

Maisonette, Singen-Mitte, Engestr. 1
ca. 85 m², Südbalkon, hochwertige Ausst., EBK, 2 Bäder, extra WC, Lift, Garage,
VB: 149.000,–
Immobilien M. Büttner, 07731/13222 oder 0171/1453030

Engen-Bargen
3-Zi-Whg., 70 m², Bj. 92, EBK, Keller, Stellpl., für 60.000.- € zu verkaufen, Tel. 0160-91506175

3-Zi.-ETW in Singen-Nord
Uhlandstr., gute Auft., Balk., alles neu renoviert (Parkett/Fliesen), zu verm., monatl. Kaltmiete: 430,– Euro, oder zu verk. 108.000,– Euro
Immobilien M. Büttner, 07731/13222 oder 0171/1453030

In Gottmadingen
Ein Platz an der Sonne, 90 m², Keller, Garage, sofort, VB 125.000.- €, Tel. 0173/7676819

Hilzingen-Twielfeld sehr schöne, 3-Zi.-Wohnung mit sonniger Südterrasse und Garage nur **€ 135.000,–**
ICG Immo Cons., Tel. 07731/61037

Ruh. 3 1/2-Zi.-ETW
in Mühlhausen, 5 Min. z. Seehas, 82 m², Wohnzi./Eßzi./Schlafzi./Ki.-Zi./Kü./Speiseka., Keller, Waschkü., Garage, kl. Gartenant., kl. WE, EG, Bj. 95, angen. Aufteilg., Haustiere willko., z. 1.8.03, VB 150.000.- €, Tel. 07733/7788 ab 18 h

3 Zi., DG, Singen-Beuren
ca. 75 m², Pkw-Stellpl. **€ 75.000,–**
BHW-Immo 07731/983761

Ludwigshafen 3-Zi.Whg
77 m², Bj. 2000, Teilseesicht, 2 Balkone, 2 Stellpl., Kellerr., Parkett, Innenputz, KP 177.000 € Tel. 07123/367617

Kindertraum
3,5-Zi.-Whg., 84 m², Bj. 96, Si-N., TG, Komfortausst., Parkett, sonn. Aussichtslage mit kl. Garten u. anschl. gr. Spielplatz, ideal für jg. Fam. mit Kind, frei ab 2004, 130.000.- €, Tel. 07731/41528

Siener-Immobilien
Bezahlbare ETW's
Bereich Radolfzell

RZ: 2-Zim.-ETW, EG, EBK, frei € 105.000,–
RZ: 3-Zim.-ETW, 80 m², Garage, frei € 115.000,–
RZ: 3-Zim.-ETW, 95 m², EBK, Balkon, Garage, frei € 169.000,–
Öhningen: 3-Zim.-ETW, EBK, 2 Bäder, frei € 170.000,–
RZ-OT: 4,5-Zim.-ETW, 115 m², DG, frei € 195.000,–

Bereich Stockach

Stockach: 4-Zim.-ETW, EBK, Bj. 98, Garage, Stpl., top-Zustand € 153.000,–

Tel. 07731/12171 Fax 12172
www.siener-immobilien.de

Siener-Immobilien
Bezahlbare ETW's
Bereich Singen

Rielas.: 3-Zim.-ETW, EG, eig. Heiz. nur € 75.000,–
Singen-Nord: 3-4-Zim.-ETW, 80 m², EG, Garage, € 130.000,–
Worblingen: 3,5-Zim.-ETW, ruh. Lage, 100 m², kurzfr. frei, Garage, € 170.000,–
Singen: Gepfl. 3,5-Zim.-ETW, Garage, frei 7/03 € 125.000,–
SI-West: 3-Zim.-DG-ETW, 85 m², Garage € 143.000,–
Hilzingen: 4-Zim.-Mais.-ETW, 98 m², Garage, € 170.000,–
Rielasingen: 4-5-Zim.-ETW, Garage frei, € 149.000,–

Tel. 07731/12171 Fax 12172
www.siener-immobilien.de

3,5 Zi.-Whg., Singen
Toplagen, 2 Blk., TG, Abstellr., Wfl. 86 m², Bj. 92, Bezug n. Vereinb., Privatverk. VB 137.000 €, Tel. 0172-6256263 o. Si./26652 , 19 h

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-EG-Whg. Mühlh.
ca. 127 m² Wfl., neue EBK u. ca. 400 m² Garten-Grdst., Gartenh., VB 168.500.- €, T. 07733/2695

Hilzingen-Riedheim
DG-Maisonette Wohnung in saniertem Zweifamilienhaus, 4,5 Zi. ca. 95 DIN m², Balkon, großer Gartenanteil mit ca. 300 m², Garage, Stellplatz
KP 146.000,– Tel. 07739/296

Singen: Unt. Nordstadt
4-Zi.-EG.-ETW., 88 m², Balkon, Speicher, Keller, Garage, 150.000 €, Tel. 07731/838998

Viel Platz + grüne Aussicht
4,5-Zi.-DG-Mais., Steißling. **€ 168.000,–**
BHW-Immo 07731/983761

ETW 4 Zi.
gepfl., in Si.-Nord, EG, Garage, frei ab 1.7. für 190.000.- € VB, Zuschriften unter 105346 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Exklusive, neuwertige 5-Zimmer-Wohnung, mit großem Gartenanteil und Tiefgarage, kleine Wohneinheit, hochwertig ausgestattet (Fußbodenheizung, Schwedenofen, Parkett u. Keramikböden), kurzfristig frei **€ 353.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Hilzingen - OT
4,5 Zi.-DG-Maisonette, neuw., 110 m² + Speicher, geh. Ausst., gr. Balkon, Winterg., 2 Bäder, Garage, Garten, kl. WE, VB 180.000,- Tel. 07739/1543

Häuser

Bauernhaus, in Welschingen, vielseitig nutzbar, große Lagerscheune, interessantes Nebengebäude, zur Zeit zwei Wohneinheiten, Ortsrandlage, frei nach Absprache, Grundst. ca.3000 m², Top-Preis, Näheres auf Anfrage **€ 259.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

EFH im Hegau, Hilzingen – OT, 240 m² Wfl., 600 m² Grdst, Südhang, exkl. Ausstattung, Bj. 97, VB 269.000,– €
WHB GmbH Tel. 07731/838411

Volkertshausen: DHH	**€ 115.000,–**
DHH: Bj. 2000, Carport	**€ 205.000,–**
Rielasingen: REH	**€ 195.000,–**
Markelfingen: EFH	**€ 346.000,–**
Engen: Bungalow	**€ 290.000,–**
Mühlh.-Eh.: 1-2-FH	**€ 235.000,–**
Radolfzell: ETW 4 Zi.	**€ 99.000,–**
Radolfzell: ETW 2 Zi.	**€ 75.000,–**
Gottmadingen: ETW 3½ Zi.	**€ 99.000,–**

Weitere Angebote auf Anfrage.
Lydia Bader, Immo 07733-99897

2-3-Fam.-H. Gailingen
ält. Bj., Fachw., 280 m² Wfl., 340 m² Grdst., VB 185.000.-, f. Selbstbez./Kapitalanl., Tel. 07733/2695

Gailingen – Notverkauf
2 FH m. Büro, 320 m² Wfl. + Büro, 400 m² Grstk., ideal z. wohnen + arbeiten, Anwalt, Arzt etc. € 299.800,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Freistehendes EFH Singen-Nord, Bj. 1998, bezugsfrei, Massivbauweise, Zustand wie neu, Top-Lage, absolut ruhig, Wfl. ca. 130 m², Fußböden Parkett, 2 Bäder, Garage **€ 345.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Haus, Singen bezugsfrei, ruhige Lage u. äußerst günstig, Weiteres auf Anfrage
ICG Immo Cons., Tel. 07731/61037

Schnäppchen!! freist. EFH, Nähe Engen, ca.1000 Meter zu Seehasanschluss, ruhige Lage im Ortsteil Anselfingen, Wohnfl. ca. 200 m², Grundst. 610 m², Bj. 78, 2 Garagen, das Haus befindet sich in einem hervorragenden technischen Zustand, Heizung ein Jahr alt, ideal für große Familie **Näheres auf Anfrage**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Exkl. DHH, Singen,
n. Stadtzentr., helle, mod. Bauweise, Bj. 98, 135 m² Wfl., 214 m² Grund, EBK, Dachterrasse, ruhige Lage, 289.000,–
Seeimmob. 07732/7054

Volkershausen - der erste Sommer im eigenen Haus
DHH, 113 m² Wfl., Niedrigenergiehaus Terrasse, Bj. 2000, CP € 220.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Hegau: Bauernhaus –
super ausgestattet – 3000 m² Grundst., Pferdehaltung! – Scheune u.v.m. – sofort beziehbar
Siener Immob. Tel. 07731/12171

Sommerresidenz zum erschwinglichen Preis! Höri-Wangen, freistehendes Einfamilienhaus mit ELW, Seesicht, 890 m² Grundfl., 180 m² Wohnfl. Durch leichte Modernisierungsarbeiten kann der Wert des Objektes erheblich gesteigert werden. **€ 395.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Hilzingen
DHH – Neubau – 116 m² Wfl., 260 m² Grstk., DG-Ausbau möglich, gute Ausst., schlüsselfertig € 248.600,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Freist. kleines EFH
renov.-bed., v. Privat in Rielas.-Worbl. für 130.000.- € zu verk., Tel. 07731/45809

IMMOBILIEN
vom Hegau und Bodensee finden Sie bei
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Wahlwies - Panoramasicht
EFH m. ELW, 180 m² Wfl., 410 m² Grstk., Superlage, ruhig, Garage, Carport, frei € 225.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Anspruchsvolle DHH
Rielasingen, beste Lage, Bj. 99, 5 1/2 Zi., 149 m² Wfl., zzgl. VK, Nie³drigenergie, Grdst. ca. 300 m≤, Garten m. gr. Terr., Gar., frei ab 1.05.03 v. Priv., € 279.000.-, Tel. 07731/63625

Haus Singen
ruh. Lage, Garage, **€ 215.000,–**
BHW-Immo 07731/983761

Bodensee Radolfzell, auf der Weinburg Großzügiges Einfamilienh. mit ELW. Top See- und Alpensicht, 1.000 m² Grundst., 240 m² Wfl., Bauj. 1961, Näheres auf Anfrage. **€ 599.999,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Hilzingen OT
freist. EFH, Bj. 89, 140 m² Wfl., 580 m≤ Grdst., kinderfreundl. Wohnl., KP 245.000.- €, von Privat zu verk., Zuschriften unter 105328 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Riel.-Worblingen 1 - 2 Fam.-Haus 182 m² Wfl., in **exklus. Ausst.,** 600 m² Eckgrundst., ruhige Lage, Terrasse, Balkon, Sauna, 2 Bäder, Gäste-WC, Doppelgarage **VK 375.000,– EURO**
Gottmadingen, Im Brühl in 4 - Fam-Haus Bj. 92, 3½ Zi.-Whg., 80 m², Balkon, hochw. EBK, exkl. Ausst., Einzelgarage **VK 155.000,– Euro**
Tengen, freistehendes EFH, ruhige Lage, 156 m² Wfl., 900 m² Grundst., kleine Einl.-Whg. möglich, große Sonnenterrasse, Balkon, Doppelgarage **VK 299.000,– Euro**
Leber-Immobilien 07731/52131/-52182

2-FH Gailingen
je Geschoss ca. 90 m² Wfl., 1 Terr. u. 1 Garage, Gas-Zhg., Grdst. ca. 1800 m², evtl. teilbar, 246.000.- €, von Privat, Tel. 0160-91452355

Bauernhaus in Welschingen
ca. 480 m² Grund, **€ 96.000,–**
BHW-Immo 07731/983761

2-Fam.-Haus R'zell
700 m² Grdst., 200 m² Wfl., Tel. 0173/3279328

www.immobilienwuerger.com

Das Hausangebot
Volkertshausen, 220 m² Wfl., 780 m² Grdst., Bj. 93, 2 Whg., 9 Zi., 2 Carports, Fußbd.-hzg., Fliesen, Besichtigung am 17.05.03 von 9 - 16 h mögl., T. 01773/336720

RMH Rielasingen
s.gt.Zust., wg. Trennung günstig für 195.000.- € VB zu verkaufen, Zuschriften unter 105345 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Volkertshausen
Schönes gr. EFH, 175 m² Wfl., sonn. ruh., zentr. + kinderfrdl. Lage, total saniert (Heizung, Dach, Elektro, Sanitär), Innenausb.n. wählbar, großz. Aufteilung € 198.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

DHH Singen-Nord
zu verk., Tel. 07731/31124

Penthouse-Terrassen-Bungalow in Rielasingen, traumhafte Süd-West-Terrasse, Einbauküche, 2 Garagen, kurzfristig frei, 4 Zimmer, Küche, 118 m², **Näheres auf Anfrage**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

EFH in Superlage
STO- Ortsrand, 200 m² Wfl., Garage, gr. Terr., gt. Ausst., 350T€ v. privat. Tel. 0172/ 7533165

Die Gelegenheit
Singen-Friedingen
DHH, 160 m² Wfl., 250 m² Grstk., sehr gepflegt, ruh. + sonn. Ortsrandlage, 4 Garagen, Bez. n Abspr. € 245.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Haus zu verkaufen
ält. Objekt in Tengen-Altstadt m. 2 Wohneinh. (zweite z.T. ausgeb.), 2 große Garagen u. Vorplatz, 130.000 € VB, privat ohne Makler, T. 07731/49915 o. 0172-7159626

Radolfzell-Moos RMH
zu verk., 125m²mWfl., 5 Zimmer, 2 Balkone, 225m² Grund, Autostellpl., Pr. VB €175.000, TEl. 07732/3529 od. 0174-5737060

Mietgesuche

1 Zimmer

1 Zi.-Whg. m. EBK
in Singen (ruhige Wohngegend) von älterem Herrn gesucht. Zuschriften unter 105297 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Kleine Whg.
o. Unterstellmöglichk. ges., da überw. im Ausland, T.0172-7263890

Suche 1-1,5 Zi.-Whg.
m. EBK, Blk. zum 1.8.03 in Singen/Umgebung, WM bis 350 €, Tel. 0175-5924986 o. 07731/975307

Wegen Eigenbedarf
dringend ges.: 1-Zi.-Whg. Si.-City, sep. Kü., Lift, gr. Terr. od. Balk., WM bis 300.- € oh. KT, Tel. 07731/182712

Junger Mann sucht
1-2-Zi.-Whg. in Singen/Umgebg. bis 300.- € WM mit Garage o.ä. wg. Motorrad. Habe nur noch Zeit bis zum 30.5., Tel. 0172-6355689 dringend.

Möbliertes Zimmer
in DHH, Singen, WG möglich, Nähe Aachbad/Seehasanschl., zu verm., Tel. 07731/41102

1-Zi.-Whg. Hint. Höri
40 m², schö. Terr., ruh., WM 280.- €, Tel. 0172/5901882

1 Zi.-Whg in Radolfzell
mögl. Zentral v. Auszubild. (m) NR, ab 15.8.03 ges. Tel. 07631/13156

2 Zimmer

Alleinsteh. 60jähriger
NR, NT, sucht möbl. 1-2-Zi.-Whg., Kü., WC, Du., preisgünstig in Singen od. R'zell. Zuschriften unter 105185 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-3 Zi.-Whg. gesucht
in Si./Hilz./Biet./Gottm./Riel.,WM € 400.-, T. 0175-9940161 ab 18 Uhr

2-3-Zi.-Whg. in Singen
od. Umgb. ges., T. 0174-1898420

Ruh. ältere Dame NR
sucht gepfl. 2-3-Zi.-Whg. mit schönem Balkon in Singen, Tel. 07731/949133

Suche 2-3-Zi.-Whg.
in R'zell od. Umgebg. bis 450.- € warm, Tel. 07732/970050 ab 18 h

Krankenschwester
sucht günstige 2-3-Zi.-Whg. Raum R'singen/Worbl. mit Balkon od. Terr., Tel. 07731/948550

Jg. Mann su. 2-Zi.-Whg.
in Si.-Nord, Tel. 07731/23648

Ält. Herr sucht in R'zell
zum 1.7./1.8.03 ruhige 2-Zi.-Whg. m. Balk. zu mieten,Zuschriften unter 105342 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Garten, Terr. o. gr. Blk.
mit 2-3 Zi., von berufst. Frau ohne Anhang ges., bevorz. Wohnlage Singen-Mitte, Untere alte Nordstadt o. Hohgarten, KM bis € 400, Tel. 07531/286540 tagsüber, abends 0174-6226803

Suche in Radolfzell
Zentrum, 2-3 Zi.-ETW, ab 50 m², mit Keller und Stellplatz, Tel. 0173/7521998

Suche 1,5-2-ZI-Whg.
ab sofort im Raum Engen, Aach, Volkertsh. zu mieten, wenn mögl. Tel. 07733/501664 oder 978779

3 Zimmer

Singen
3-Zi.Whg., 73 m², Keller, Speicher, 365,- € KM, Tel. 07731/911795

3 1/2 - 4 - Zi.-Whg.
von Fam. mit 1 Kind zum Herbst 03 in Singen-Nord/-West ges. Mögl. mit Balkon od. Terr., Keller, ab ca. 90 m², bis ca. 500.- € KM, Tel. 0174/7084604 (Rückr. erfolgt)

Junge Fam. sucht
3-4-Zi.-Whg. im Raum Singen, geh. Ausstattung, Tel. 07739/926019

Suche dringend
2 1/2 - 3 Zi.Whg in Stockach, mögl. mit Garage. T.0179/2412321

Familie mit Kind
u. Hund sucht Whg. ab 80 m², Tel. 07531/454066

3 - 4 Zi.- Whg. in R'zell
v. berufst. Ehepaar 48/50 ges., ab 85m². Tel. 07732/959814

Junges Ehepaar
aus München sucht zum 15.6. eine 3-Zi.-Whg. in Singen od. R'zell, Tel. 0179/4961322

3-Zi.-Whg. Si.-Nord
mit Balkon, kein DG, von berufst. Frau mit 1 Kind ges., bis 350.- € KM, Tel. 07731/48445 ab 18 Uhr

Alleinerzieh. Mutter
mit 2 Kindern sucht 3 1/2-Zi.-Whg. im Raum Singen od. R'zell, Tel. 0160-91864621

Junge Familie
(35/32/ 9 Mon.) sucht 3-4-Zi.-Whg. in R'zell o. Umgeb. ab 1.8.03 oder später, Tel. 07721/993620

Dtsch. Rentnerehepaar
sucht langfristig Whg., ca. 85 m², Blk./Terr., ab 1.7. oder später. Zuschriften unter 105352 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Labrador-Mischling
lieb, sucht für sich und seine Fam. schöne 3-ZI.-Whg. m. Blk. u. EBK ab 1.07. in Singen o. Mühlhausen bis 550 € WM, T. 0160-95076468

Günstige 3-Zi.-Whg.
Nähe Überlingerstr./Masurenstr. von 3köpf. Fam. zum 15.7.03 ges., Tel. 07731/911813

Ruh. 3-Zi.-Whg.
mit Wiese od. Garten od. kl. Haus sofort od. später im Raum Si/RZ/Sto u. Umgebg. ges. Bitte alles anbieten! Tel. 0173/6612036

2-Zi.-Whg. in Singen
dringend ges., Tel. 0170/4841500

4 Zimmer und mehr

Wir (Paar) oh. Anhang
keine Haustiere, suchen eine 4 1/2-5-Zi.-Whg. od. DHH in R'zell, Weinburg od. Steißlingen zu mieten evtl. zu kaufen, Zuschriften unter 105329 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bänker und Lehrerin
NR, su. 4 Zi.-DG od. Maisonette-Whg. im Raum R'zell, z. 1.7./1.8. TEl. 07773/938889

Whg. oder kleines Haus
m. Garten, in Engen o. Umgeb. v. Ehepaar (Hobbygärtner) m. Tochter (jg. Ärztin) ges., Tel. 07733/1452

Häuser

Suchen baldmöglichst
alleinst. Bauernhaus o. -hof mit gr. Gelände, gerne auch renov.bed., langfr. von privat zu mieten. Stockach u. Umgeb. bis ca. 25 km Tel. 07775/ 920880 Keine Makler!

Dringend gesucht
bis 1.6.03. Wg. Eigenbedarfskünd. suchen wir i.R. Randen/Hegau freisteh. EFH, Ortsrand oder Alleinlage, gerne älter, in gt. Zust., o. Bauernhaus m. Grdst., Garten wo Hundehalt. erlaubt ist, zu mieten oder Pacht, T. 07736/921103 ab 18 h

Auf der Höri
Haus mit Garten zu mieten ges., Tel. 0179-9087779

Familie mit 3 Kindern
sucht Haus in Steißlingen/Umgeb. längerfr. zu mieten, auch gerne mit Holzheizung. Zuschriften unter 105341 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Stall gesucht!
Stallung f. 2-6 Pferde evtl. Koppel f. offen Stall im Hegau zum Pachten gesucht, Tel. 0162-1775815

Schönen Praxisraum
ges., (ca. 20m²), auch in Praxisgemeinschaft, in RZ und Umgebung. Tel. 07735/938932 od. 0170-4148368

Kl. Scheune od. Garage
im Hegau zu mieten ges., Tel. 07733/2505

Garagen / Stellplätze

Autostellplätze
citynah, Singen,Theodor-Hanloserstr. 42, zu verm., 07731/21670

TG-Abstellplatz
in Si-Gambrinus, abgeschlossen, sofort zu verm., Zuschriften unter 105330 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Garage ges. Böhringen
R'zell/Umgeb. Tel. 0171-4242414

Garage in Engen
Industriestr. 7 zu verm., 30.- € monatl., ab sof., T. 0172-6371899

Pkw-Garage gesucht
für Schlauchboot, in Singen/R'zell/Volkertsh./Umgebg., Tel. 0162/8163433

TG-Garage Si.-City
Fußg.-Zone, August-Ruf-STr. 2 unter Marktpass., Miete € 60, Kauf € 12.800 v. Priv. T. 07731/949853

Fertiggarage
zu verk., T. 07731/47696 ab 15 h

Suche in Worblingen
im Oberdorf große Garage, evtl. Kauf, Tel. 07731/918991

VERMIETUNGEN

1-Zi.-Whg. Gottmadingen
DG, ca. 34 m², KM 215,– € + NK + TG, Bezug sofort o. später mögl.
ohne Provision
Mo.–Fr. Tel. 07544/955016 3/-165

Mietwohnungen

Si.-Nord, 3-Zi.-WHG., 80 m², Balk. ält. Ehep. bevorz.	**KM € 410,– + NK**
Si.-City, 2-Zi.-WHG., 58 m², Balk.	**KM € 340,– + NK**
Si.-City, 1-Zi.-Whg., 40 m²	**KM € 255,– + NK**
Steißl., 2-Zi.-Maison.-Whg., 60 m², Einbauk., Garage	**KM € 350,– + NK**

IMMOBILIEN-FACHBÜRO BRULL & RIETSCHLE GMBH **Tel. 07731/64472**

3-Zi.-Whg., Engen
2. OG, ca. 64 m², WBS erforderl., m. EBK, neuer Laminatboden, KM 347,– € + NK, Bezug Vereinb.
Keine Provision
Mo.–Fr. Tel. 07544/955016 3/-165

Singen-Südstadt, provisionsfrei

1-Zi.-Wohn., 26 m², Balk.,	**EUR 207,00**
1-Zi.-Wohn., 38 m², Balk./EBK	**EUR 250,00**
2-Zi.-Wohn., 51 m², Balk./EBK	**EUR 348,00**

jew. zzgl. TG/NK/ 2 MM Kaution
Tel. 0711/470 68 12

BÜRORAUM – SINGEN
Industriegebiet – Freibühlstraße 2
ca. 95 m² Büro mit Sozialräumen.
Ab sofort zu vermieten.
Tel. 07731/23783

LUTZ
LUTZ & MAYER GmbH
HAUSVERWALTUNGEN
Gewerbestraße 11
D-78247 Hilzingen
Tel. (07731) 797070
Fax (07731) 797077

Vermietungen
1-Zi.-Whg. in Singen
36 m² Wfl., DG, schöne Aussicht
frei ab sofort
Miete: 310,- €, + NK, provisionsfrei
Garage und Doppelgarage in Singen
frei ab sofort
Ga: 35,- €, Doppel-Ga: 70,- €
3-Zi.-Whg. in Moos-Weiler
ca. 69 m², 2. OG, frei ab 01.07.03,
Miete: 450,-€, + Ga + NK
Besuchen Sie unsere Homepage.
www.lutz-immobilien-verwaltung.de
info@lutz-immobilien-verwaltung.de

SI-CITY – 2-Zi.-Whg.
ca. 76 m² Wfl., gr. Balkon, frei ab 1.5.2003, € 400,– + NK
IMMO Brüll u. P. Tel. 07732-959025

1-Zi.-Whg. Engen Neubau
DG, ca. 33 m², mit Ter. ca. 26 m² KM 240,– € inkl. TG + NK, Bezug VB
keine Provision
Mo.–Fr. Tel. 07544/955016 3/-165

VERMIETUNGEN

HILZINGEN, 2 Zi., ca. 39 m², EG, EBK, sofort frei	**Kaltm. € 230,– + NK**
SINGEN-NORD, 2 Zi., ca. 66 m², 4. OG, Gar., 2 Balkone, Bez. 06/03	**Kaltm. € 400,– + NK**
BÜSINGEN, 2 Zi., ca. 57 m², DG, Balkon, Stellpl., EBK, sofort frei	**Kaltm. € 315,– + NK**
BÜSINGEN, 2 Zi., ca. 50 m², DG, Stellplatz, Balkon, EBK, sofort frei	**Kaltm. € 275,– + NK**
SINGEN, 3 Zi., ca. 70 m², DG, Stellplatz, sofort frei	**Kaltm. € 385,– + NK**
GAILINGEN, 3 Zi., ca. 82 m², DG, Garage, Balkon, EBK, Bez. 06/03	**Kaltm. € 500,– + NK**
BÜSINGEN, 3,5 Zi., ca. 77 m², DG, Blk., EBK, Gar. u. Stellpl., sof. frei	**Kaltm. € 550,– + NK**
WORBLINGEN, 3,5 Zi., ca. 104 m², EG, Stellplatz, Terrasse, Gartenanteil, EBK, Bezug 06/03	**Kaltm. € 645,– + NK**
BÜRORÄUME IN HILZINGEN, 2,5 Zi., ca. 60 m², Stellplatz, Bezug 06/03	**Kaltm. € 510,– + NK**

stihl IMMOBILIEN
78247 Hilzingen
Hauptstraße 21
07731/87240 Frau Thum
07731/872422 Fax
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

3-Zi.-Whg., Gottmadingen
1. OG, ca. 74 m², Balkon, KM 410,– € + NK + TG, Bezug VB
ohne Provision
Mo.–Fr. Tel. 07544/955016 3/-165

Stockach, 2 Zimmer im DG, Galeriebereich,65 m² Wfl., offene Holzdecken, Miete **EUR 345,–** inkl. Garage zzgl. NK, Kaution, Prov.
EWO IMMOBILIEN 07771/93510

2-Zi.-Whg., Gottmadingen
DG, ca. 63 m², Balkon, KM 350,– € + NK + TG, Bezug sofort o. später mögl.
ohne Provision
Mo.–Fr. Tel. 07544/955016 3/-165

Rielasingen/Industriegebiet
Hallenflächen, ca. 300 - 400 m²/voll gedämmt, Innenhöhe ca. 9 m, LKW-befahrbar, mit/ohne Freigelände.
EG/Büroräume, ca. 100 m², ausreichend Parkplätze vorhanden kurzfristig zu vermieten.
Telefon 07731/22913
Fax 29529
Ilse Müller Besitzgesellschaft
Unter dem Staffel 9
78239 Rielasingen-Worblingen

Baugenossenschaft **HEGAU** eG
3-Zimmer-Wohnung in Singen-Süd
ruhige Wohnlage, ca. 65 m² Wohnfläche, III OG, Grundmiete: ca. 263,– zzgl. Nebenkosten. Bezug nach Vereinbarung.
78224 Singen · Worblinger Str. 51
Tel. 07731/9324-0

ZU VERMIETEN: **KALTMIETE:**

Singen-Nord, 1,5 Zi., ca. 50 m², sofort	NK 112,–	€ **340,–**
Singen-Mitte, 1 Zi., ca. 28 m², p. 1. 6. 03/Balkon	NK 75,–	€ **230,–**
Singen-Nord, 2 Zi., ca. 45 m², p. 1. 8. 03/Balkon	NK 85,–	€ **285,–**
Singen-Nord, 2 Zi., ca. 70 m², p. 1. 7. 03/Balkon	NK 100,–	€ **360,–**
Singen-Nord, 2 Zi., ca. 55 m², sofort	NK 150,–	€ **290,–**
Konstanz, 1 Zi., ca. 26 m², sofort	NK 70,–	€ **250,–**
Gailingen, 2 Zi., ca. 44 m², sofort	NK 55,–	€ **250,–**
Hilz.-Binning., 3 Zi., ca. 109 m², sofort	NK 160,–	€ **600,–**

GEWERBLICH ZU VERMIETEN:

Singen-Nord, PRAXISRÄUME o. ä., ca. 85 m², EG	NK 100,–	€ **630,–**
Singen-Nord, Ladengesch., EG, ca. 85 m², ab 1. 8. 03	NK 140,–	€ **850,–**
Büroräume Stadtmitte – neu san., II. OG/Lift, 130 m²	+ NK	€ **1000,–**

WILHELM HAUSVERWALTUNGEN GMBH
Forststraße 18
78224 Singen
Telefon 07731/875399

Auto Service

Damit Ihr Auto rund läuft

Frische Brise für mehr Sicherheit

Klimaanlagen tragen zur Verkehrssicherheit bei. Sie sorgen zum einen für eine angenehme Kühle bei hohen Temperaturen im Sommer und verhindern beschlagene Scheiben im Herbst und Winter.Damit das Temperieren und Entfeuchten der Luft jedoch zuverlässig funktioniert, braucht die Klimaanlage ein regelmäßige Wartung. Die Kfz-Innung rät, eine erste Prüfung nach vier Jahren durchzuführen. Alle weiteren Checks sollten durch den Fachmann im Meisterbetrieb im Zweijahresrhythmus erfolgen. Dass es bei hitzigen Temperaturen im Sommer öfter als sonst im Straßenverkehr kracht, ist bereits erwiesen. Genauso häufig lautet die Unfallursache in Herbst und Winter »schlechte Sicht« durch beschlagene Scheiben.

Mit einer Klimaanlage im Wagen lassen sich zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen: Sie sorgt für ein angenehmes Reiseklima und für gesteigerte Verkehrssicherheit, indem sie dem Fahrer einen »kühlen Kopf« und den richtigen Durchblick beschert. Kein Wunder, dass bereits 60 Prozent der Neuwagenkäufer ihren Pkw mit Klimaanlage ordern.

Damit das Temperieren und Entfeuchten der Luft jedoch zuverlässig funktioniert, braucht die Klimaanlage eine regelmäßige Wartung: Das erste Mal sollte diese nach etwa vier Jahren durchgeführt werden, rät der Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe, danach alle zwei Jahre. Dieser Check lässt sich für den Fahrzeugbesitzer ganz problemlos bei der Pkw-Inspektion in einem Meisterbetrieb der Kfz-Innung durchführen. Dabei wird zum Beispiel das Kältemittel komplett entfernt, gereinigt und um die fehlende Menge aufgefüllt. Der Pollenfilter dagegen - dies ist besonders für Allergiker wichtig - gehört jedes Jahr ausgetauscht. Dass die Klimaanlage mindestens einmal im Monat aus reinigungstechnischen Gründen in Betrieb genommen wird, dafür kann jeder Autobesitzer selbst sorgen.

Wer diese Pflegetipps beherzigt, kann sicher sein, dass das gute Stück die Insassen weder »im Regen stehen lässt« noch »in der Hitze des (Straßen-)Gefechts« den Geist aufgibt. -gp-

BOXXENSTOP
Inh.:Ahmed Akay
www.boxxenstop.de
Industriepark Halle 314/8 · 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/975474 · Mobil 0172/6226983
● Aerodynamikteile ● Fahrwerke
● Auspuffanlagen ● Leichtmetallräder

Ich will die Frische spüren.
Opel Service. Im Team mit HEAD penn
Klimaanlagen-Check:
Damit Ihr Wagen im Sommer nicht zur Sauna wird
Wir überprüfen Ihr Anlage.
Unser Premieren-Angebot:
19,– EUR
Geruchsbeseitigung bei Klimaanlagen
Unser Premieren-Angebot:
inkl. Material 39,– EUR
Klimaanlagen-Inspektion:
Unser Premieren-Angebot:
inkl. Kältemittel 75,– EUR
Ihr Opel Partner
Autohaus Schönenberger
Steißlingen · Industriestr. 14
Telefon 07738/9260
Radolfzell · Gewerbestr. 20
Telefon 07732/9280-0
www.opel-schoenenberger.de
Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Hitzefrei

Jetzt sofort zu Ford.
Klimaanlagen-Prüfung & Befüllung
€ 70,–
Rein. Rauf. Runter. Raus.
Besser ankommen Ford
emminger. Ich fahre besser.
Singen # Radolfzell # Konstanz
Tel. 07731/9999-0 Die Info-Hotline.
www.emminger.de

Willkommen,
Wochenblatt
Sie gehören zu den über 52.500 Menschen in der Region, die bei Bedarf im Automarkt des Wochenblatts Anzeigen nutzen.
Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2002, Quelle: Czaia Marktforschung
Wochenblatt

• NEUREIFEN
• GEBRAUCHT-REIFEN
• RUNDERNEUERTE REIFEN
• REPARATUREN (REIFEN)
REIFENHANDEL M. SCHÜTZ
78267 Aach · IM HIRTENSTALL
TEL. 07774/8175
PKW • LKW • MOTORRAD • TRAKTOR

Autohaus Reule Radolfzell
Neuwagen.Jahreswagen.SB-Waschanlage
Prima-Klima-Check: € 39,-*)
*) zzgl. Materialkosten!
Wir checken die Klimaanlage Ihres Wagens, damit Sie einen kühlen Kopf bewahren.
D-78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Strasse 2
Telefon: 0 77 32. 9 97 50 · Telefax: 99 75 99

SUPERCAR
Autoersatzteile & Zubehör
!!! Neu seit 8.5.2003 !!!
WO FINDEN SIE UNS???
Werner-von-Siemens Str. 25, 78224 Singen - Industriegebiet
gegenüber ATU im IMB-Gebäude
Eingang zur Georg-Fischer-Straße hin
Öffnungszeiten: Mo – Fr 10:00 bis 18:00 Uhr
Sa 09:00 bis 14:00 Uhr
Telefon: 07731/909469, Fax: 07731/955063
e-mail: mpsupercar@aol.com

Anhänger Vermietung & Verkauf
Zolltafel 4, 78224 Singen, (Tankstelle - Berliner Platz)
Tel. 07731/919897, Fax 26956, Internet: www.anhaenger-singen.de

Immer eine Idee schneller.
• Kundendienst und Reparaturen
• TÜV und AU II
• Karosserieservice
• NEU! Klima-Service und Desinfektion
auto-störk
78259 Mühlhausen-Ehingen • Ehinger Straße 19
Telefon 07733/5467 · Telefax 07733/2985
auto-stoerk@t-online.de, www.auto-stoerk.de
Werkstatt für alle Fabrikate
KIA You win.

EU-Wagen, Gebrauchtwagen, Jahreswagen
Service
auch für Re-Import-Fahrzeuge
(inkl. Garantiearbeiten) mit dem Know-how eines renommierten Autohauses
brecht
OPEL-CENTER SINGEN
Singen · Laubwaldstr. 5–6
Tel. 07731/82370
http://www.opel-brecht.de
Jahreswagen, ½-Jahreswagen

Machen Sie Ihr Fahrzeug sommerfrisch:
Fahrzeug-Aufbereitung vom Profi
Metzel LACKIERUNGEN & BESCHRIFTUNGEN
Fr.-Mezger-Strasse 26 a
78234 Engen
Phone 07733/7118
Fax 07733/6039
Colors unlimited | international

Dier+Jakob AUTO plus
TELEROUND-SHOP Kommunikationstechnik
T-D1 vodafone e·plus
Handy
Handyzubehör
Freisprechanlagen
Navigation
CB-Funk

AUTOFAHRER-FACHMARKT
AUTO plus – über 100x in Deutschland und 1x auch in Ihrer Nähe
Georg-Fischer-Str. 44 · 78224 Singen · Tel. 07731/8687-13

Reifenmontage (neu + gebraucht)
Reifen- und Karkassen-Abholservice, Einlagerung von Reifen
Tel. 049/07731/184960
Beim Autohaus Honeck, Si.-Twielfeld, Forsterbahnried 7a
REIFEN KARZINA

NEU bei uns von Keskin
z. B. KT 3 Solar 7 x 15
Einführungspreis 102,– €
Alufelgen von sämtlichen Herstellern
* für Autos * Motorräder
* Transporter * oder Roller
Schauen Sie vorbei!
Geld sparen heißt zum Reifenfachmann Karzina fahren

78256 Steißlingen Industriestraße 14, Telefon 07738-5090 Fax 92606

Hol- und Bringservice, Unfallinstandsetzung, Design, Airbrush, Effektlack, Beschriftung
Karosseriebauer • Lackierermeister

CH-J/093

0,66 % effektiver Jahreszins für alle Chrysler und Jeep® Modelle.

Der Chrysler PT Cruiser Limited — Der Jeep® Cherokee Renegade

Die Chrysler und Jeep® Route 66-Aktion.

Die Chrysler und Jeep® Route 66-Aktion. Wer mit so viel Enthusiasmus Autos baut wie wir, möchte möglichst viele Menschen daran teilhaben lassen. Und zwar mit besonders günstigen Finanzierungs- und Leasingangeboten. So zahlen Sie z. B. für den flexiblen PT Cruiser Classic 1.6 nur **166,– Euro** oder für den kraftvollen Jeep® Cherokee Sport 2.5 CRD lediglich **266,– Euro** monatliche Leasingrate*.

*Ein Angebot der DaimlerChrysler Bank AG bei 48 Monaten Laufzeit, einer Laufleistung von 60.000 km und einer Anzahlung von 20 % des Kaufpreises.

CHRYSLER | Jeep

Chrysler und Jeep® sind eingetragene Marken von DaimlerChrysler.

Bölle Automobile
Chrysler & Jeep Partner
78224 Singen · Georg-Fischer-Straße 55-57
Tel. 0 77 31/82 01-400 · Fax 82 01-408 · www.boelle.de

EU-Wagen, Gebrauchtwagen, Jahreswagen

RE-IMPORT

Corsa, Meriva, Zafira
auch bei uns.
...mit dem Service eines renomierten Autohauses
...mit 3 Jahren Garantie
(2 Jahre Neuwagengarantie und 1 Jahr Car-Anschlussgarantie)

brecht
OPEL-CENTER SINGEN
Singen · Laubwaldstr. 6
Tel. 0 77 31 / 82 37-15
http://www.opel-brecht.de

Jahreswagen, ½-Jahreswagen

Immer ein guter Werbepartner
Wochenblatt

Günstige Gebrauchtwagen

Opel Astra F Carav. 1,6i,
EZ 01/94, TÜV neu **3.400,– €**
Opel Vectra CD 1,8i
EZ 12/92, TÜV neu **2.950,– €**
Opel Omega Carav. 3,0i
EZ 01/90, TÜV 12/04 **2.000,– €**
Opel Senator 3.0i
EZ 04/89, TÜV 04/04 **3.500,– €**
Audi 80 1,6i
EZ 11/89, TÜV 07/04 **2.000,– €**
Ford Fiesta 1,1 3tg
EZ 08/90, TÜV 08/03 **2.150,– €**
Ford Escord Diesel 1,8
EZ 04/92, TÜV 12/04 **2.350,– €**
Renault R19 1,8
EZ 05/90, TÜV neu **1.850,– €**

Opel Schönenberger
Tel. 0 77 38 - 9 26 00

Junge Gebrauchtwagen. Noch kein Jahr.

Auswahl
- ca. 40 – 50 ½-Jahres + Jahreswagen zur Auswahl – Agila – Corsa – Astra – Zafira – Vectra B+C – Omega, Vivaro Combi – z.B.

Speedster
- EZ 04/02, 2.2 – 108 kW, ABS, Airbag, Alu, Leder, Radio-CD, Hardtop, schwarz, 18.600 km
nur 25.900,– EUR

Agila Comfort
- EZ 04/02, 1.0 – 43 kW, Servo, Airbags, Radio, Kiwi-Metallic
nur 8.450,– EUR

Vectra C Comfort
- EZ 09/02, 1.8 – 16V / 90 kW, ABS, 8x Airbag, Servo, Klima., elektr. FH + Spiegel, Rd.-CD, metallic, ZV, 13.400 km
nur 17.450,– EUR

Vectra C Automatik
- Elegance, EZ 06/02, 2.2 – 108 kW, 8x Airbags, ABS, Servo, Klimaautomatik, elektr. FH + Spiegel, elektr. SD, Sitzheizung, Radio, CD + Telef., Leder-Ausstatt., Alu, Xenon-Licht, ZV, blaumetallic, 10.900 km
nur 23.450,– EUR

IQ Unsere Leistungen für Sie
- Technik-Garantie
- Mobilitäts-Garantie
- Fahrzeug-Check über 29 Bereiche
- Inklusiv-Check nach 2000 km

HONDA The Power of Dreams

Über alle Erwartungen hinaus.

Der Honda Jazz *ist außen so klein wie ein Kleiner – aber innen so geräumig, wie es viele Kompakte gerne wären. Erstaunliche Sitzvariabilität – flexibelster Innenraum seiner Klasse. Fortschrittlicher, extrem wirtschaftlicher und mit 61 kW (83 PS) absolut durchzugsstarker 1,4 i-DSI-Motor. Neun frische Farben. All das macht ihn zum automobilen High-Light der Saison.*

HONDA

- Kraftstoffverbrauch 5,7 Ltr.
- Steuerbefreit bis 2005
- Ab 12.535 €
- Garantie 5 Jahre bzw. 150000 km

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13
D-78333 Stockach-Hindelwangen
Tel. 0 77 71/87 98 88
www.hondafugel.de
HONDA

RIESS TUTTLINGEN

RIESS
ROTTWEIL
BALINGEN
SPAICHINGEN

Über 200 ausgesuchte Gebrauchtwagen aller Marken
– einfach RIESSig

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz-Vertreter der DaimlerChrysler AG
Autohaus Riess · Stockacher Str. 186 · Tuttlingen · Tel. 0 74 61/17 89-0
www.riess.mercedes-benz.de

Ihr Opel Partner

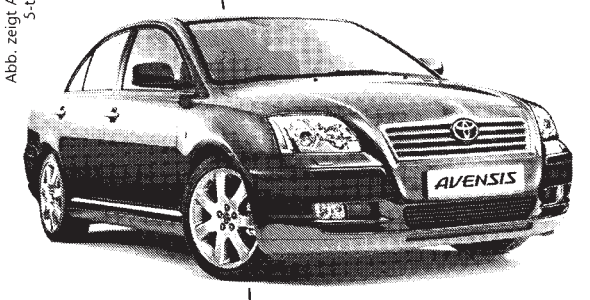
brecht
OPEL SERVICE SINGEN
www.opel-brecht.de
Laubwaldstr. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 82370 · Fax 823799

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Nichts ist unmöglich. TOYOTA

Der neue Avensis. Qualität erleben.

Abb. zeigt Avensis Executive Limousine 5-türig mit Sonderausstattung



Der neue Toyota Avensis Limousine 5-türig.

Qualität beginnt im Detail. Aus diesem Anspruch haben wir ein Automobil entwickelt. Mit dem ersten serienmäßigen Kneeairbag, dem einzigen sprachgesteuerten DVD-Navigationssystem* seiner Klasse und dem Geräuschniveau einer Oberklasselimousine.
*gegen Aufpreis

Unser Preis
22.100,– €
für den Avensis Limousine 5-türig
Probefahrt? Termin machen!

4x im Bodenseegebiet
Autohaus Bach TOYOTA

Überlingen	Honstetten	Singen	Friedrichshafen
07551/62812	07774/7223	07731/61020	07541/56044

www.autohaus-bach-toyota.de

Auch für Sie den richtigen Gebrauchten

1/2-Jahres- Jahreswagen, Gebrauchtwagen

11 Lupo	1.4, 1.7 l Benzin + Diesel	**ab € 8.350,–**
20 Polo	1.2, 1.4 l Benzin + Diesel	**ab € 5.900,–**
24 Golf + Variant	1.4, 1.6, 1.9 l Benzin + Diesel	**ab € 6.850,–**
2 Beetle	1.9, 2.0 l Benzin + Diesel	**ab € 15.900,–**
8 Bora + Variant	1.6, 1.9 l Benzin + Diesel	**ab € 14.350,–**
13 Passat + Variant	1.6, 1.8 l Benzin + Diesel	**ab € 8.950,–**
2 Oktavia Kombi	1.9 TDI 81 kW blau	**ab € 17.450,–**
6 Sharan	1.9, 2.0 l Benzin + Diesel	**ab € 16.750,–**
4 Audi	A 3, A 4, Benzin + Diesel	**ab € 7.950,–**
8 Opel	Corsa, Agila, Astra, Vectra, Zafira	**ab € 5.950,–**
5 Ford	Ka, Fiesta, Eskort Kombi	**ab € 3.350,–**
2 Renault	Megane, Scenic, Cabrio	**ab € 9.350,–**
3 BMW	316i, 323i, 526i touring	**ab € 16.900,–**
2 Mercedes	170 CDI auch Classic	**ab € 12.400,–**
4 Nutzfahrzeuge	Multivan, Kombi, bis 9 Sitze Dies.	**ab € 13.600,–**

Alle Fahrzeuge in verschiedenen Ausführungen.
Gerne nehmen wir Ihren Gebrauchten in Zahlung.
Finanzierung über die Volkswagenbank möglich.
Das Verkaufsteam freut sich auf Ihren Besuch

AUTO HAUS **Müller**
78628 Rottweil Tuttlinger Str. 55 Tel.: 0741 / 2 88-0
e-mail: www.aha-mueller.de

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

WER ZU SPÄT KOMMT, VERPASST DAS BESTE:

MEHRWERTSTEUER?

DIE ZAHLT CITROËN FÜR SIE. JETZT FÜR ALLE SERIENMODELLE.*

CITROËN C5 KOMBI DER ELEGANTE KOMBI MIT HERVORRAGENDEM PLATZANGEBOT.

CITROËN C8 EIN GROSSRAUMVAN DER EXTRAKLASSE.

SIE SPAREN BIS ZU:
€ 5.115,–**

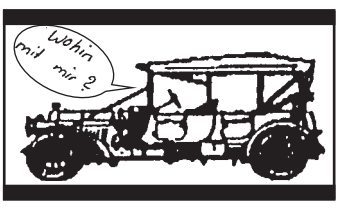
*Jetzt bei allen teilnehmenden CITROËN Händlern. Für alle sofort verfügbaren Pkw-Serienmodelle inkl. werkseitiger Sonderausstattung. **Beim Kauf eines CITROËN C8 3.0 V6 Automatik EXCLUSIVE Captain Chairs.

CITROËN empfiehlt TOTAL

GOHM FRANCE
78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 65 • Tel. 07731/9322-0 • Fax 9322-22

www.citroen.de

CITROËN
NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN



SELIGER
Gebraucht-Auto-Teile
Zert. Auto-Entsorgung Kooperationspartner von BMW – Ford – Opel
Gebraucht-Reifen und Felgen, runderneuerte und Neu-Reifen mit Montage
Kaufe Unfallfahrzeuge ab Bauj. 90
Stockach
Industriegeb., Hardstr.
Tel. 07771/2727
www.seliger-autoverwertung.de

Audi

A6, Bj. 95, 145 Tkm,
SD, Klima, tiefer, Aluf., VB, T. 0174-3007947 o. 07731/ 21935

Audi A 4, Bj. 98, Mod.99
Klima, viele Extras, leichter Schaden (Seite), 6200.- €, T. Si/65992

Audi 80, 65 kw
u-Kat, 40 mm tiefer, Abt-Spoiler, LM-Felgen, Anschauen lohnt, 1800.- €, Tel. 07774/8273

Aus unserem KFZ-Angebot

Preise in €

1. **Audi A4 Avant, 1,6 l,** 74 kW, EZ 1998, 4x Airbag, ABS, Servo, Klimaautomatik, ZV, el. FH vo., 25.000 km **14.800,–**
2. **Opel Corsa C 1.2 l,** 55 kW, EZ 2002, 3-türig, 4x Airbag, ABS, el. Servo, Klima, RC, ZV mit Fernbedienung, steuerfrei bis Ende 2005, 14.000 km **9.900,–**
3. **Opel Astra Caravan 1.6 l,** 55 kW, EZ 1998, 4x Airbag, Klima, ABS, Servo, 4x el. FH, el Außenspiegel, RC, ZV m. FB, 87000 km **9.500,–**
4. **Mercedes Benz C 180 Classic,1.8 l,** 90 kW, EZ 1993, Fahrerairbag, el. SD, RC, ZV, ABS, Servo, 140000 km **8.200,–**
5. **VW Polo, 1.0 l,** 37 kW, EZ 1997, 2-türig, Servo, RC, 53000 km **6.700,–**
6. **Ford Fiesta Courier Diesel 1.8 l,** 44 kW, EZ 1999, LKW-Zul., Airbag, Servo, 38000 km **6.200,–**
7. **Opel Corsa-B, 1.2 l,** 33 kW, EZ 1995, 2x Airbag, 5-Gang, 95000 km **3.900,–**

Autohaus Löffler KFZ-REPARATUREN – AUTO-VERKAUF
78333 Stockach • Himmelreichstr. 7 • Tel. 0 77 71/9 20 433 • Fax 9 20 435
E-Mail: Autohaus.Loeffler@t-online.de

AUTO-GEBRAUCHTTEILE
Auswahl unter 500 Fahrzeugen
Motoren · Getriebe · Karosserieteile
Unser Service: Entsorgung inkl. Abmeldegebühr mit Verwertungsnachweis, kpl. **70,– €**
Ankauf von Unfallwagen ab Bj. 92
Autoverwertung · Abschleppdienst
M.A.R.I. VERTRAGSPARTNER
BMW - Renault - Fiat - Rover - Recycling Vertragspartner
Opel-Recycling Vertragspartner
12 Monate Gebrauchtteile-Garantie gemäß unseren Garantiebedingungen
S. Gaisser
Im Gewerbegebiet • 78267 Aach
Telefon 0 77 74 / 79 22 · Fax 0 77 74 / 16 58
Internet: http://www.autoverwertung-gaisser.de
E-Mail: Siegfried.Gaisser@t-online.de

EU – Neuwagen Angebot der Woche

Skoda Fabia "Cap Quest"
1.2 55 PS. ABS, Servolenkung, Doppel/Seitenairbags, el. Fensterheber vorn, Zentralverriegelung, Radio-CD mit 4 Lspr., geteilte Rückbank, Klimaanlage, Bord-Computer, ... Silber - Metallic.
Endpreis inkl. Mwst, Überführung frei Singen, KfZ-Brief, dt. Anleitung, Fahrzeugaufbereitung
EUR 9.999,-
Finanzierungen mit oder ohne Anzahlung, bis 84 Monate: ***Effektiver Jahreszins: 7,75 %.***

Cichon Euro-Neuwagen
78224 Singen Tel. 07731/181678
www.1a-fahrzeuge.de

Audi

Audi A 4 1.8 l
122 PS, Bj. 97, 25Tkm, sgt. Zust., Klimatronic, AHK, 4 Airbag, RC, Pr. VB 12.500 €, Tel. 07731/45230

Audi Avant 1,8 l
silber, EZ 10/97, TÜV 1/05, 82Tkm, Klimaautom., 4 Airbag, Dachreling, Sportfahrw., 13.500.- €, Tel. 07731/12669

Audi 80
115 PS, EZ 1/92, HU 12/04, 220Tkm, silbermet., scheckh.-gepfl., 1. Hd., Klima, 8f. ber., Topzust., VB 2750 €, T. 07733/7454, 19.30h

Audi A 6 TD
EZ 2000, 150 PS, 115Tkm, Kipptronik, Tempomat, Avikation, Klima, viele Extras, VB 23.000.- E, Tel. 0170-5253258

Audi A 3, 1.6 l
100 PS, Bj. 7/99, schwarz, 42Tkm, Klimaautomatik, VB 12.000.- €, Tel. 07557/1479 od. 0172-7259423

Audi A 4
EZ 11/96, 80Tkm, Vollausst., VB 8500 €, Tel. 0173-6921334

Audi 80, Bj. 89, 175Tkm
TÜV/AU 2/05, VB 950.- €, Tel. Si/29408 od. 0172/7435418

Audi 2 l Avant
Bj. 94, 90 PS, 111Tkm, silber, VB 4800.- €, Tel. 07731/63322

Audi A 6 Avant 2,5 TDI
außer Leder Vollausst., 120Tkm, Preis 8900.- €, Tel. 0179/1444962

Audi 80 Bj. 90
VB 870€, Tel. 07732/971349

BMW

BMW 320 i Touring
Klima,Vollausst., Mod. 96, 98Tkm, VB 11.950.- €, Tel. 07735/98537

www.klett.net
BMW Gebraucht- & Jahreswagen
Telefon 07731-924943
Autowelt + Service

BMW 520 i Lim.
Bj. 2/00, 73Tkm, titansilbermet., TÜV 2/05, 1.Hd., unf.frei, Klimaautom., Multifunktionslenkrad, Durchladesystem, NS, Shadow usw., s.gepfl., 16.900.- €, T. 07531/33090

BMW 318 Cabrio
sehr gt. Zust., Bj. 91, gt. Ausst., VB 4600 €, Tel. 07731/46116

BMW 320 i Touring
Bj. 10/88, G-Kat, 248Tkm, AHK abnehm., el. FH, SD, sgt. Zust., VB 1950.- €, Tel. 0160-5074877

BMW 324 Diesel
Bj. 88, schadst.-arm E, 163Tkm, TÜV/AU 12/03, ZV, SD, VB 1100 €, Tel. 07731/794244

BMW 318 i
Bj. 12/98, 68Tkm, VB 14.900.- €, Tel. 0170-2136332

BMW 728 i
Bj. 30.12.97, 105Tkm, Kpl.-Ausst. außer Leder und Navi, VB 16.800.- €, Tel. 0170-2136332

BMW 330 Diesel
Bj. 12/2000, 25Tkm, Steptronik, Leder, orientblaumet., Klima, VB 28.500.- €, Tel. 0172/7461750 ab 13 Uhr

Kaufe Autos gegen bar !
Audi, BMW, VW, Mercedes, Mazda, Toyota usw. Auch Unfall- oder Firmenwagen. Auch m. vielen km. Ab Bj. 1990.
Tel. 07461 / 162902 · Fax 162903
Mobil: 0172 - 6237248

530 D Lim., Bj. 99,
schwarz, 80Tkm, AHK, Extr., 17.800.- €. Tel. 0174-3305270

BMW 525 E,
Bj. 86, TÜV + ASU neu, 140Tkm, Alufelgen, Reifen neu, 4 Stahlf. m. Wi.-Reifen, Königssitz elektr., Blechschaden vorne, kein Rost, Pr.VB, Tel. 07733/7999 ab 18 Uhr

247 Gebrauchtwagen
162 Vorführwagen
141 Neuwagen
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!
WWW.BMW-AUER.DE

BMW R 1100 S
EZ 12/00, 4900 km, Integral ABS, Griffheizung, 5,5 Zoll Felge, blaumet., Topzust., VB 8900.- €, Tel. 0171/2185474

BMW 318 i
5trg., blaumet., 118 PS, 122Tkm, TÜV neu, Sternfelgen, Sitz/Lenkrad höhenverstellbar, Fahrer- u. Beifahrerairbag, Heck-Jalousie, Heckspoiler, el. SD, ZV, beheizb. Außenspiegel, 5Gang-Getr., VB 7100.- €, Tel. 0162/9196113

Fiat

Seicento sporting
Sondermod., EZ 11/2000, 22Tkm, ABS, Klima, Sportausst., 6900.- € FP, Tel. 07731/63516

Ständig 40 neue u. gebrauchte Transporter ab Lager lieferbar.
FIAT Wedam, Spaichingen
Telefon 0 74 24 / 9 32 30

Fiat Punto, Bj. 97,
55 PS, 52.500 km, noch 1 J. TÜV, VB 3500 €, T. 0170-5202533

PKW–BARANKAUF
Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten!!!
Seriöse Abwicklung garantiert
Tel. 07731/793729 · Fax 07731/793730
Handy 0175/153 34 54

Punto, 55 PS,
Bj. 95, 80Tkm, SD, 2200 €, Tel. 07731/181712

Ford

Fiesta, Bj. 96, 3-trg.,
2 Airbag, SD, scheckh.-gepfl., TÜV 12/04, 102Tkm, Preis VB, Tel. 0170-2448587 o. 07731/909410

Ford Fiesta
4trg., Bj. 96, 75Tkm, 8fach ber. (neu), Klima, 2750.- €, Tel. 07733/977965 nach 20 Uhr od. 0170/7368560

Sierra Kombi zu verk.
Bj. 12/91, G-Kat, 9-f. ber., So. auf Alu, Tüv 5/04, € 850,- T. 07557/8070

Ford Fiesta 5-trg.
1999, 28Tkm, scheckh.-gepfl., 60 PS, rotmet., ZV, el. FH, 8f. ber., absolut neuw. Zust., VB 5800 €, Tel. 0173-3528650

Escort 1,3
44 kW, EZ 7/86, AU 10/03, noch angemeldet, fahrtüchtig, Tel. 0179-7332792

Fiesta, Bj. 90, G-Kat,
TÜV/AU neu, 950.- €, Tel. 0179/7258193

Zu verschenken
Ford Fiesta 1.3 l, 1 J. TÜV, fahrber., Tel. 07731/911757

Fiesta, Bj. 95,
TÜV 06/04, scheckh.-gepfl., Wi.-R., 55 PS, VB 600, T. 07771/920757

Sierra XR4i
zum Ausschlachten od. Wiederherrichten, div. jg. Teile, 115 PS, beh. Spiegel u. Frontscheibe, Servo, el. FH etc., Motorschaden, Tel. 07732/988035 ab 18 Uhr, Fax 07732/988026

Ford Fiesta Autom.
Bj. 91, sehr gt. Zust., Ausp., Bremsen, Querlenker, TÜV/ASU, Räder, alles neu, Pr. VB, T. 07774/929456

Fiesta Futura 1,6 16 V
Bj. 94, 79Tkm, TÜV 8/03, 2800.- €, Tel. 0172-7615195 ab 18 Uhr

Scorpio 2,0 l
EZ 91, 149Tkm, viele Extras, günstig zu verk., Tel. 0179/7219266

Mondeo Turnier
Bj. 96, 1,8 l, 112 PS, 43Tkm, blau, VB 5200.- €, Tel. 07731/63322

Fiesta, EZ 9/99
18Tkm, 50 PS, Servo, Radio, VB 5700 e, T. 0179-5834244

Ford Transit Diesel
Bj. 89, 9 Sitzer, TÜV/ASU 18 Mon., VB 1650€, Tel. 0160-5081391

Ford Escort 1.6
77 kw, Bj. 92, ZV, Servo, 5-trg., VB 1250 €, Tel. 0162-3623040

Lancia

850,- €
Delta, EZ: 90, Tüv 01/05, 90 PS, 83.000 km orig., gepfl., als Bastlerauto ohne Garantie! Tel. 0172-7257629

Mazda

Mazda 323 F Bj. 98
37Tkm, Leder, Klima, etc., VB 8500€, TEl. 07738/939200

Mazda Diesel
Bj. 94, 6 Sitzpl., Typ E 2200, TÜV 04, 109Tkm, günstig abzugeben, Tel. 07731/71192

Mazda 626
Mod. 92, 98Tkm, Servo, ZV, el. FH, el. Sp., Top-Zust., VB 1350,- €. Tel. 0179/ 3290524

Zu verschenken!
323, 88 PS, Bj. 11/88, kein TÜV/AU, 165Tkm, Tel. 0160/2136383

Transporter, Kat
Mazda E 2200, Mod. 92, Diesel, gepfl., 95 Tkm, 1. Hd., lückenl. Scheckheft, 2 Schiebet., VB 2450,- € Tel. 0174/ 9535564

Chrysler

Chrysler Voyager
Diesel, 2.5, Bj. 99, KW 85, 115 PS, TÜV/ASU bis 2005, v. Extras, Klima, 4 Wi-Reif. + 4 So-Reif. m. Alufelg. VB 10700€, Tel. 07732/911779 od. 0170-1625224

Mercedes

C 220, silber met., AHK,
Bj. 05/96, 75Tkm, TÜV neu, sehr guter Zustand, für Preis VB,Tel. 07774/1064 ab 13 Uhr

C 180 Elegance
EZ 1/99, schwarz, 76.700 km, Klimaaut., Durchlade, Sportfahrw., Alu, GaWa, Topzust., VB 13.650.- €, Tel. 0170-4886886

Merc. C 220 D
Klassic, Bj. 94, 123tkm, rosenholzmet., Radio, eSD, ETS, wärmed. Glas, Durchlademöglichk., 1. Hd., scheckh.-gepfl., für 7200.- € VB, Tel. 07733/978988

MB 190 D
EZ 88, AHK, 53 kW (72 PS), 1500.- €, Tel. 07731/43815

DB E 190 2,3 l
135 PS, Sportfahrwerk, A-LM-Felge, Reifengröße 205-50-15, Reifen ok, Front- und Heckspoiler + Seitenspoiler, Sportgrill, Gaspedal Alu + Schaltknopf, 1 1/2 J. TÜV, Topzust., VB 2900.- €, Tel. 0172/8307651

Merc. Benz 190 D
Bj. 87, 215Tkm, AHK, Servo, ZV, eSD, el. Ant., grünmet., TÜV/ASU 7/04, VB 2300 €, T. 07731/41434

C 180 Sport
Bj. 95, SSD, 58Tkm 8-f. ber., CD, s. gepfl., 122 PS, VB 8750 €. Tel. 0174/ 3009052

MB C 220 CDI Kombi
sport, schwarzmet., EZ 12/99, Mod. 2000, Navig. m. RDS u. Cass., Klima, ABS, ASR, ESP, el. FH, Aut., Tiptronic, CD-Wechsler, Freisprechanl., Alufelgen etc., 117Tkm, 18.000 €, T. 0175-2731811

C 180 Esprit
Bj. 96, 140tkm, schwarzmet., Alu, SD, VB 6900 €, T. 07731/42207

Suche Mercedes
ab Bj. 92-99 (Diesel od. Benziner) Tel. 0170-9535057

Nissan

Nissan Blue Bird
Bj. 09/89, TüV 10/04, 169Tkm, gt. Zust., 700.-€ VB, T. 07736/921396

Nissan Sunny Kombi
Bj. 94, 77Tkm, TÜV 3/04, Klima, G-Kat, VB 3450.- €, Tel. 07738/5968

Opel

Kadett E 1.6 l, 75 PS
Bj. 91, 138Tkm, TÜV/AU 10/04, 5-trg., Servo, ZV, SD, CD-Player, FP 1200 €, Tel. 07731/791881, 19 h

Opel Corsa G-Kat
TÜV neu, nur 700,– € und 20 weitere preisgünstige Gebraucht-Wagen!
Auto-Nothacker, Hegaustr. 1, Engen, Tel. 01 71 / 2 07 35 25

Astra Caravan 1,6
Mod. 99, Klima, ABS, Servo, ZV, 7900.- €, Tel. 0172-7419606

Zu verschenken
Opel Kadett, Bj. 91, ohne TÜV/AU,Tel. 0172-7194031

Zafira 1.8 16 V
Elegance, schwarz, 125 PS, EZ 9/01, TÜV/AU 9/0434Tkm, Klima, 4xFH, 4x Airbag, LM-Wi.-Räder, s.gepfl. etc., VB 15.900.- €, Tel. 0172/7367855

Opel Vectra A
Bj. 91, 1.8 l, TÜV/AU 5/02, VB 1000 €, Tel. 0174-3270553

Zu verschenken
Opel Vectra 2.0i Automatik, 116Tkm, o. TÜV, T. 07732/57738

Corsa 1.2 S, Bj. 86,
TÜV 5/04, Radio, CB-Funk, So.-/Wi.-Reifen, Pr. VB, T.07733/2345

Opel Kadett GSI
Bj. 87, TÜV 9/04, Kpl.-Umbau, alles mit TÜV, 85 kw, VB 2500 €, Tel. 0172-6446826

Omega Caravan 2.0 l
16 V, EZ 9/98, 136 PS, 58Tkm, abn. AHK, Niveau, Klima, CD, Airbag, LFB, LM uvm. Tel. 07771/ 9357985

Vectra CD
Bj. 89, Tüv/AU neu, VB 350,- € Tel. 07771/ 877929 ab 18 Uhr

Astra Kombi Diesel '94
weiß, 228Tkm, Tel. 07731/968162

Corsa B
122.000 km, Bj. 11/93, 3. Hd., 8-f. ber., Tüv 05/04, AU 04/05, VB € 1350,- Tel. 0170/2446177 ab 17.30 Uhr

Vectra 2.0 CD
115 PS, 91Tkm, EZ 90, gt. Zust., Pr. VB, Tel. 07736/7677 ab 18.30

Günstiger PKW
gesucht, alles anbieten. Tel. 0175/3314689

Opel Vectra 1.7 TD
Bj. 92, 179Tkm, TÜV 2/04, 1500 €, Tel. 0163-2381083

Corsa B 1,4
90 PS, Bj. 94, TÜV/AU neu, ca. 100Tkm, grün, gt.Zust., sparsam, ZV, SD, el.FH, 2 Airbag, VB 2900.- €, Tel. 07731/182980

Zu verkaufen
Astra Cara., Bj. 96, 65Tkm, AHK, Wi.-Reifen auf Felge, 4500.- €, Tel. 07773/5259 od. 0171/2221918

Kadett 1.6 i Autom.
75 PS, 83Tkm, 2. Hd., 5-trg., G-Kat, Servo, Colorgl., Gl.-Dach, TÜV 11/03, Topzust., Bj. 87, nur 550 €, Tel. 07733/1452

Opel Kadett Bj. 91
TÜV neu, VB 540€, Tel. 07732/971349

Astra 1.Hd., 75 PS,
Mod. 92, 102Tkm, TÜV neu, s.gepfl., 1900.- €, Tel. 0171-1454495

Astra Caravan 1.6 l
Bj. 95, Tüv/AU neu, 107Tkm, Alu, Airbag, RC, ZV, 3800,- € Tel. 0174/ 7158891

Kadett Beauty 1.6
75 PS, Tüv/AU 03/05, 119Tkm, EZ 92, 5-trg., Extras, VB 1150,- € Tel. 07551/3765

Peugeot

Peugeot 405 1,6l
Bj.92, TÜV/AU neu, 130TKM, VB 1250 €, Tel.07533/997462

Peugeot 405 Kombi
Bj. 6/92, TÜV/ASU 2 Jahre, SD, el. FH, VB 600, Tel. 07774/920690

Peugeot 205 Benziner
Bj. 90, rot, TÜV mögl., 162Tkm, sehr günstig, Tel. 07731/68800

106 XR
Bj. 93, 1.Hd., 48.800 km, s.gt.Zust., 2850.- €, Tel. 07732/988831

206 XS, silbermetallic
Bj. 8/01, 18,5Tkm, 75 PS, eFH, el. Panoramadach, 8f. bereift, Alufelgen, Garagenfz., VB 10.700.- €, Tel. 0175-1626985

Porsche

Porsche 944
Bj. 82 zum Ausschlachten, Ronal Turbo Felge 8x16 mit Spurverbreiterung, Pr. VB. Tel. 07771/ 877929 ab 18 Uhr

Renault

Renault Espace
50Tkm, Bj. 12/01 fast Vollausst. wie Navig. usw., silber, 151 PS, Com. Rail T-Diesel, NP 41.900.-, VB 26.000.-, Tel. 0171-9904006

Renault 19 Chamade
EZ 90, Tüv/AU neu,140Tkm, G-Kat, viele Extras, sgt. Zust.,VB 999,- € T. 0174-7078783

Renault Megane
Bj. 9/99, 40tkm, unfallfrei, 100 PS, m. v. Sonderausst., neue Allwetterreifen, sehr gepfl., VB 7700 €, Tel. 0175-1629994

Laguna Kombi 1,9 dci
Bj. 2002, 26Tkm, viele Extras, 19.500.- €, Tel. 07531/74024

Twingo Limitid 1,2 16V
EZ 8/01, 20Tkm, tief, breit, schwarz, VB 8100, TEl. 07732/911960

Twingo
EZ 3/97, 93Tkm, Faltdach, VB 2850.- €, Tel. 07465/2536

Suche Twingo Faltdach
max. 30Tkm, max. 5000.- €, Tel. 07774/7483

Twingo Grease 97
46Tkm, gelb, Faltdach, 2 x Airbag, ZV, RC, VB 4699.-, Tel. Si/31848

Skoda

Skoda Fabia Kombi
blaumet., 22Tkm, Garagenwg., alle Extr., 12.900 €, T. 0162-4806638

Subaru

SUBARU
Ihr Subaru-Partner
Autohaus
Klök & Ströhle GmbH
D-78269 Volkertshausen · Buchstauden 7
Tel.: 07774/9340-0
www.kloek-und-stroehle.de
Info@kloek-und-stroehle.de

Toyota

Toyota Cellica
TÜV 6/03, 85 kw, Bj. 94, gt. Zust., scheckh.-gepfl., für 3500 € zu verk., Tel. 0171-8425435

Toyota RAV 4 2.0 l
150 PS, EZ 5/01, 34Tkm, CD, AHK, blaumet., Scheiben verd., VB 17.200 €, Tel. 07738/1013

VW

Golf II GT
schwarzmet., 90 PS, Bj. 91, VB € 1300, Tel. 07731/60388 ab 17 Uhr

TÜV/ASU neu, 450.-€
Polo, Bj. 90, Tel. 0160-91981604

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14683
oder 07761/551193

Golf III GT TDI
EZ 96, Voll-Lederausst. außer Klima, Pr. VB, Tel. 0174-7784476

Golf II rot 75PS
TÜV/ASU neu, , U-Kat, 119Tkm, gt. Zustd., 500€, Tel. 07732/2025

Golf III GL Bj. 04/94
bordo-met., trg., 90 PS, 2.Hd., 179Tkm, alle KD, TÜV bis 01/05, Servo, ZV, ABS, el. spiegel, geteilter Rücks., Alu, VB € 3100, Tel. 0170-2109220

Polo 1,0 l
Bj. 96, 33 kW, 68Tkm, Alufelgen, SD, Topzust., 4800.- €, Tel. 07733/6649 ab 18 Uhr

EU-Direktimport
Halb-Jahres-Neuwagen jetzt noch günstiger!
Sie sparen bis 40 % unter UPE.
Finanzierung/Leasing ohne Anzahlung.
Info: www..Autolland.de
Klaus Sprinkart jetzt neu in Stahringen
Ind.-Gebiet **Tel. 0 77 38 / 939 835**

Golf 3 Cabrio
66 kw, 80Tkm, Bj. 95, rotmet., breiter, tiefer, BBS-Felgen, CD-Wechsler, Top-Zust., VB 7350.- €, T. 0170-4804703 Stockach

Golf II Memphis
atlasgraumet., 2/88, 90 PS, 1,8 l Einspr., G-Kat, 5Gang, 4trg., SSD, AHK, 8fach ber., Dachgepäckträger, S10-Freisprecheinr., unfallfrei, 150Tkm, TÜV 5/05, AU 7/04, VB 990.- €, Tel. 0172-7436683

Passat Kombi TDI
Bj. 94, Langstreckenfahrzeug, VB 3900.- €, Tel. 0160-91306166

Polo, Bj. 87, 137Tkm,
TÜV 2/04, VB 400.- €, Tel. 07733/501415

Golf II TD Bj. 86
120Tkm, Tüv 11/03, 51 kW, Alu, 850,- € Tel. 0173/ 7324517

Golf II G-Kat, Leder,
gt.Zust., 600.- €, Tel. Si/978420

Jetta, Bj. 89, 120Tkm
TÜV/2/04, mit Extras, gt.Zust, VB 1250.-, Tel. 07731/29408 od. 0172/7435418

Verkaufe Golf II
Top Anfänger Auto, Tüv/AU 5/05, Tel. 0173/ 4236909 ab 18 Uhr

VW Golf, Bj. 88,
TÜV 3/04, an Bastler zu verk., 50.- €, Tel. 0173-4653851

VW Jetta
Bj. 88, TÜV 1/05, 95 kw, Servo, SD, 1000 €, T. 07731/25360

Zu verschenken
VW Golf, Bj. 83, oh. TÜV, Tel. 07734/6172

VW Polo CL
Bj. 92, G-Kat, 55 PS, 168Tkm, SD, 5-Gang, Tüv/AU 02/04, VB 600,- € Tel. 0175-2064603

Golf II Moda
Bj. 90, v. Neuteile, 8f. bereift, Alpin CD, VB 1250 €, T. 0174-6322889

Golf 3, 75 PS, Autom.
Bj. 94, 155Tkm, 4-trg., Klima, ZV, € 2900, Tel. 0162-1833152

Jetta Automatik, Bj. 90
TÜV/AU neu, Scheckh., Sitzhzg., 90 PS, 149Tkm, ABS, SSD, el.FH, G-Kat, rot, 1500 €, T. 0179-9156161

Golf II, Bj. 90, 90 PS,
5trg., ZV, SD, 180Tkm, G-Kat, RC, TÜV 1/04, VB 650.- €, Tel. 07733/5756

Golf II, Bj. 91, G-Kat
Servo, 1500 €, T. 0173-6908959

Golf IV
8/99, 75 PS, 37Tkm, Gafz., NR, Climatronic, reichh. Ausst., VB 9700.- €, Tel. 0174/5319898

Cabrios

Ford Escort Cabrio
Bj. 91, 85Tkm, gt. Zust., zu verk., Tel. 0173-7943357

Golf Cabrio
Bj. 8/93, 98 PS, 94Tkm, Alu, Servo, gt. gepfl., VB 3990.- €, Tel. 07531/282272

Golf Aigner So.-Modell
Cabrio, Topzust., Bj. 90, Servo, Alu, RC, neues Dach, TÜV/AU 12/04, VB 2700.- €, Tel. 0175-6666240

Golf Cabrio
Bj. 96, 84Tkm, rot, 8f. ber., LM-Felgen, 75 PS, Wi.-schott, VB 6999.- €, Tel. 07557/5328

Golf I Cabrio
Bj. 88, 130Tkm, TÜV/AU 4/04, 95 PS, G-Kat, blaumet., Scheckh.-gepfl., Reifen neu + 2 Wi.-Reifen, VB 3000.- €, Tel. 07733/501236

Audi Cabrio 2,3 l
Bj. 93, TÜV/AU neu, 8500.- €, Tel. 0172/6226963

BMW Cabrio
Bj. 94, 79Tkm, Lederausst., neues Dach+ Hardtop, für 8200 €, Tel. 0174-8084670 ab 16 Uhr

VW 1303 Cabrio
rot/schwarz, Topzust., Kat, Bj. 79, 11.000.- €, Tel. 0160/92865658

Golf Cabrio Sonderm.
69Tkm, TÜV/AU 2/05, EZ 92, MFA, s.gt.Zust., 3950.- €, Tel. 07738/1774 od. 0171/8064251

Geländewagen

KIA - Retona
Kia 4 WD Geländewagen, Bj. 2000, 50Tkm, 85 PS, viele Extras, Top-Zst., TÜV neu, 6500.- €, Tel. 0172-7012085

Suche Geländewagen
Mitsubishi Pajero TD o. Nissan Terrano TD o. DB ML, auch mit viel km, Tel. 0172-7469400

Nutzfahrzeuge

Pkw-Anhänger
auch Sonderanfertigung
Humbaur-Fachhändler
R. Rossburg
07731/42569 od. 0171/2402026

Deutz Schlepper D3006
f. VB 3000€, Tel. 07732/54089

Suche Transporter
hoch/lang Tel. 0174/ 7158891

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner-Platz, Tel. 91 98 97

Wohnwagen / -mobile

Familienfr. Wohnwagen
Christall Moorea 530 BK, EZ 97, 5 Schlafpl., davon 1 Stockbett, So.- u. Wi.-Vorzelt inkl., VB 7.000 € Tel. 07731/71274

Familie sucht
ält. Wohnwagen T. 0160-2552125

Verkaufe Wohnmobil
Bj. 80; 4 Schlafpl., techn. gt. Zust., VB 6000 € Tel. 07771/6942

Kleines Wohnmobil
Renault Traffic, Hochdach, Tüv/AU neu, ideal für jg. Familien, techn. + opt. gt. Zust., VB 5800,- €. Tel. 07771/929521

VW T4 WOMO
Bj. 93, ü. 2,8 t, Sporthochdach, 4 Schlafpl., Diesel, Servo, Küche im Heck, VB 9800.- €, Tel. 0174/9521157 o. 07732/6919

Wohnwagen
5 Schlafpl., mit neuem Vorzelt u. Alugestänge zu verk., 3950.- €, Tel. 07731/42715

Sonstige Modelle

Altautos
werden abgeholt. Tel. 0 77 31 / 2 11 08

ABSCHLEPPDIENST FUCHS

Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70 / 2 91 88 88

Suche ein Auto
2-6 Mon. TÜV, Tel. 07731/46016

Suche Diesel-Auto
Bj. KM-Stand egal, auch Unfall und ohne KAT Tel. 0 74 61/16 14 93

Kfz-Ankauf
Audi, DB, BMW, VW, Geländewagen, alle Marken, Diesel oder Benziner, auch mit vielen km, Unfallwagen.
Mobil 01 72 - 7 46 94 00 o. 01 71 / 2 71 76 19

Kfz.-Zubehör

4-Loch Alufelgen
6 J. 14H2, neuw. Reifen 85/60x14 f. Audi u. Ford, VB, Si./922446

Volvo C 70
So.-Reifen Canisto Alu, neu (1600 km), Pr. VB, T. 0179-7856220

4-So.-Reifen
Conti 195/65 R 15 bis 240 km/h, auf Alu 7Jx15H2, ADRIA 15 (Sterne) 5-Loch, passt für Golf 4, Bora, New-Beetle, mit ABE, wenig gefahren, s.gt.Zust., T. 07731/184757 od. 0173-6523364

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 0 77 33 / 64 56

4 Alufelgen 5-Loch
7JX15H2 mit 205/60HR15 plus 1 Ersatzreifen zu verk., VB 180.-€, Tel. 07731/21415

Neue So.-Reifen z.v.
2x 175/55 R 15 T Conti, VB 145.-, 4x 185/60 R 14 82 T Uniroial, VB 165.-, Tel. 0173-1821431

Neuw. VW-LT Reifen
195/70 R 15 C 104/102 R, mit 5Loch Stahlfelgen neu, VB kpl. 450.- €, Tel. 07731/61967

Windschutz
für BMW-Cabrio E 36, neuw. zu verk., VB 260.- €, Dach-Lastenträger für VW Corrado od. Audi Coupe 90 preisg. abzug., Preis VB, Tel. 07731/23623

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten, Motorradreifen in allen Größen inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786

4 Orig. Alu Felgen neu
7J 16, H2 EZ 37 für VW Passat, € 450, Tel. 07732/54135

Verk. 4 Dunlop-So.-Reif.
195/65/15, 1 So. gefahren, 150.- €, Tel. 07732/3576

Alu-Felgen
gt. erhaltene 7J-15 H2, 4 Loch, Alu-Felgen für € 90 zu verk. Tel. 07732/54038

für Renault Twingo
So.-Reifen m. Alufelgen 165/60 R 14, 200.- €, Tel. 07731/501176 od. 0160-1232469

Sommer-Reifen
195/65/15 Conti, 70 %, 130.- €, 165/65/13 GY, 90%, 100.- €, 135 R 13, 80 %, 50.- €, A 3 Alu Orig. 195/65/15 40 %, 400.- €, MB AMG 7 x 15 205/60/15, 50 %, 500.- €, Tel. 0179-9170082

4 Kompletträder
für Nissan Terrano mit Fulda 205/80/16, wie neu, für € 220, Tel. 07735/2740

Fast neu
4 Michel. So. 175/65 R 14 MXV3A, 120 €, Tel. 07734/97216

Zweiräder

Yamaha FZR 1000
s. gepfl., EZ 91, 60Tkm, 2900.-€, Tel. 07731/23827

Yamaha XV 535, Bj. 94,
4600 km, wie neu, zu verk., 2100.- € VB, Tel. 0171-3284248, auf Wunsch mit Vers. (30 %)

Yamaha XV 500 SE
TÜV/Batt. neu, 41600km, Airbrush, VB 1350€,Tel. 07732-988006 od. 0173-3415995

Suzuki VX 800
Bj. 90, TÜV neu, 8.800km, s. gepfl., VB 1.950.-€, Tel. 07731/42620

Roller Yamaha MBK
„Ovetto“, Bj. 4/97, 50 ccm, kiwigrün, 550.- € VB, T. 07771/916423

Honda CBR 600 F
EZ 8/91, 98 PS, 51Tkm, SB-Umbau, neue Batterie, Reifen 70 %, s.gt.Zust., VB 2200.- €, Tel. 07732/988084 ab 16 Uhr

Honda Supertourer
Modell 2001, 58 PS, Preis VB, Tel. 0175-8769104

Yamaha 535 Virago
Bj. 4/97, 16.400 km, VB 1650.- €, Tel. 0170-2136332

125er Suzuki Marauder
Bj. 4/98, 39.500 km, gedrosselt, VB 1250.- € Tel. 0170-2136332

Vespa PK 50 XL
Bj. 94, VB 500.- €, T. 07774/1377

XJ 600, Bj. 92, TÜV 6/04
23Tkm, VB 750.- €, Tel. 07733/501415

Yamaha TDM 850,
VB. Tel. 0171-6948568

Honda Transalp 600
Bj. 91, VB 1999.- €. Tel. 0170/5835763

Honda CBR 600 F
Sport, Bj. 01, TÜV neu, 5800 km, 80 kw, rot, für VB 5950 €, Tel. 07731/26107

Alufelgen + Reifen
für BMW 235x60/16 Zoll, 260 €, Tel. 07731/181572

Motorradausrüstung
bestehend aus: Jacke Gr. XL, Latzhose, Schuhe Gr. 43/44 und Handschuhen zu verk. Pr. VB, Tel. 0151-15362387 ab 18 Uhr

Suzuki Roller 50er
Bj. 94, opt., techn. einwandfr. Zust., fast neuer Motor, 6900 km, Vers. gratis dazu, VB 680 €, Tel. 07735/3367

750 XTZ Tenere
TÜV 4/05, 34Tkm, VB 2100.- €, Tel. 07731/28270

Intruder 1400, EZ 4/96
5Tkm, VB 6500.-, Tel. 07771/877839

Kawasaki Vulkan 1500
Bj. 7/91, 12Tkm, 47 kw, Topzust., 4300 €, T. 07731/796423

Burgmann 250 ev
8800 km, Bj. 98, silber, € 2800, Helm Schubert Konzept Gr. 60, € 100, Tel. 0162-1833152

Trike zu verkaufen
VB 5.500,- €, Tel. 07736/921343

750 Susi DR Big Enduro
TÜV, Reifen, Kette neu, 80Tkm, KW 37, Bj. 89, 1500.- €, Tel. 0174-3014409 ab 15 Uhr

Suzuki Bandit 1200 N
Bj. 96, 13Tkm, schwarz, s.gt.Zust., mit Extras, VB 4400.- €, Tel. 07731/49764

italjet Dragster
125 cm³, silber, neu 0 km, umsth. 2400 €, Tel. 07734/935959

Suzuki GS 500 E
Bj. 94, 46 PS, 10Tkm, TÜV 10/04, 1300 €, Tel. 07733/503818

PX 200 Vespa
Lusso, 16Tkm, Bj. 85, rot, 650.- €, Tel. 0160/5509692

Kawa KLR 650 Tengai
Bj. 91, 45Tkm, gt. Zust., 1450 €, T. 07734/934322 o. 0170-4908440

Suzuki 800 Marauder
EZ 98, 14Tkm, VB 3000€, TEl. 0160-90239152

SKR 125 Piaggio
31tkm, Bj. 96, für 700 € zu verk., T. 0172-7674427

Fahrräder

Mountain-Bike 24Zoll
Tel. 07732/53284

Fahrrad m. E-Motor
günstig zu verk., Tel. 07739/463

Jugendfahrrad
u. Ki.-Fahrradanhänger günstig zu verkaufen Tel. 07731/184568

Gebrauchtfahrradbörse in Radolfzell
Teggingerschule, 17. 5. 03.
Abgabe ab 8 Uhr
Verkauf ab 10.15 Uhr
Infos: 01 72 / 7 46 47 76

Fahrrad m. Hilfsmotor
bzw. Leichtmofa, VB 220 €, He.-Fahrrad Pegasus m. 26 Z.,Shimano-Schaltung 18-Gang, VB 100 €, Tel. 07733/996192

Mäd.-Fahrrad Pegasus
24,2 Z. KCM, silber-violett, Shimano 1300, VB € 110, T. Si. 49989

Damen-Fahrrad 60,- €
Tel. 07771/7186 12-13 ab 20 Uhr

Damen-Trekkingrad
21 Gänge, sgt. erh., 290,- €. Tel. 07771/62670

1 hochw. Damenrad
„Radiant“ 5-Gang mit Rücktr., metallicgrün, fast neuw., 100 € sowie 1 kl. Damenrad 3 Gang (Kabel fehlt) mit Rücktr., 25 €, Tel. Si/948835

80er Enduro Honda
VB 300.- €, Tel. 07731/955433

Suzuki GSX-F, Bj. 96
VHB 2700.-, Tel. 0174-3305270

Vermietungen

1 Zimmer

Umzüge
Tel. 07774/922990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

1-Zl.-DG.-Whg.
37 m², Si.-Nord, KM 250 € + NK + KT, Tel. 07733/6368

1-Zi.-Appartement
Singen, EBK, Bad, Balk., an ält. Pers. zu verm., 07731/63132 ab 18 Uhr

1,5-Zi.-Whg. Steißlingen
EBK, Du/WC, Parkett, 38 m², Abstellr., neu renov., ruh. Lage, Seenähe, KM 250.- + NK + Garage 30.- zum 1.7.03 zu verm., Tel. 07738/5548

Singen-Mitte
1-Zi.-Whg., ca. 45 m², 2. OG, Bad/WC, sofort frei
Miete: EUR 240,– + NK,
Tel.: 07733/99880

Möbl. 1-Zi.-Whg.
Allensbach, EBK, Bad, Stpl., Keller, 35 m², sehr hell, KM 320.- € + NK + KT, ab 1.8. für 1 Jahr, Tel. 07533/934359

1 Zi.-Whg. Öhningen
38m², teilmöbl., ab 1.6. zu verm., Tel. 07735/2492

1-Zi.-Whg., Eigeltingen
Küche, Duschbad, Diele, 42 m², schräg, zu verm., T. 07774/6719

Ruhige 1- Zi.- Whg
Rielasingen-Worblingen, 38 m², Garage, Balkon, Keller, Trockenraum, Satanschluß, Hausmeister, frei ab 1.6., KM 220.- + Garage 30.- € + NK 50.- € + Kaution. Tel. 07771/1231

Singen-Mitte
1-Zi.-Whg., ca. 39 m², 3. OG, Küche, Bad/WC, sofort frei
Miete: EUR 210,– + NK
Tel.: 07733/99880

1 1/2-Zi.-Whg. R'zell
ca. 53 m², EBK, Bad, 310.- € KM, ab 1.7.03 od. nach VB zu verm., auf Wunsch mit Garage, 30.- €, Tel. 07731/42458

1 1/2-Zi.-Whg.Volkertsh.
ab sofort zu verm., Kochnische, Parkett, Du/WC, Terr., Keller, Pkw-Stellpl., WM 295.- € + KT, Tel. 0162/6364120

1-Zi.-Whg. Markelfingen
34 m², WM 480 €, T. 07735/2616

1-Zi.-Whg., Si.-Nord
WM 255 €, Tel. 0172-7211654

2 Zimmer

2 1/2 Zi.-Whg. L'hafen
75 m², 30 m² Terr., sep. WC, 450.- € + NK, Tel. 07531/68696

Umzugsservice m. Kleintransporter
an Wochenenden, Tel.+Fax 07771–920522

2 Zi.-Whg. in R'zell
zu verm., EBK, Bad, Diele, 2 Terr., Keller, € 480 + 120NK + 2 MM-Kaution, Tel. 0171-7207486

Gepl. 2 Zi. + Galerie
65 m², EBK, Stockach, KM 370,– + NK ohne Prov. Schacherer Verm. 0 77 31/94 94 91

2-Zi.-Whg. Welschingen
76 m², WC, Bad m. Du. + Wanne, Diele, EBK, Dachterr.-Anteil, für 440.- € + NK + KT, Tel. 07733/7639 od. 0170/3267825

Schöne 2-Zi.-Whg.
ca. 60 m², gr. K., sep. WC, Stellpl., Altst. Engen, zum 1.7.03, Tel. 07733/7510 ab 19.30 Uhr

2 Zi.-Whg. Radolfzell
52m², zu verm.,Zuschriften unter 105323 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

In Ludwigshafen
2 Zi.Whg ab 1.6.03, EBK, Terrasse, Autostellplatz, KM € 350 Tel. 07773/5210 ab Freitag

2-Zi.-Whg. Mindersdorf
48 m², Kochecke, Du/WC, Balkon, evtl. teilmöbl., Stellpl., KM 250.- € + 70.- € NK, 2 MM KT, Tel. 0160/8618872 ab 17 Uhr

2-Zi.-Whg., Si.-Nord
neu renov., Bad, Kü., WC, 2 Blk., 68 m², Kabel-TV, KM 395 € + NK 110 €, Tel. 07731/46865

Singen-Nord-Gewerberäume
2-3 Räume – EG – ideal für Heilpraktiker/ Anwalt/Krankengymn./Vers.
Siener Immob. Tel. 07731/12171

Möbl. 2-Zi.-Whg.
Tengen-Beuren, Tel. 07736/7661

2-Zi.-ELW Schienen
65 m², sep. Eing., 310.- € + 70.- € NK, zum 1.6.03, Tel. 07734/1549

Singen / Bruderhof
2-Zi.-Whg., 56 m², EG + Terr., neue EBK, renov., KM 368.- € zzgl. TG-Stellpl. + NK, ab 1.8., Tel. 07542/22441

2,5 Zi.-Whg., Randegg
ca. 60 m², EBK, sehr gt. Ausst., f. 290 € KM zu verm., T. Si./44225

Gottmadingen
2-Zi.-Whg., ca. 68 m², 1. OG, Küche, Bad/WC, sofort frei
Miete: EUR 320,– + NK
Tel.: 07733/99880

2 1/2 Zi.-DG.-Whg.
ca. 60 m², in Rielasingen an junge Frau für 350 € zu vermieten. Zuschriften unter 105347 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi. Whg ca. 50 qm
in STO-Zizenhausen, Stellpl., Speicherant., ab 1. 6. zu verm., WM 280,- € Tel. 07771/917970 ab 19 h

Engen - Mitte
2-Zi.-Whg., ca. 52 m², 1. OG, Einbauküche, Bad/WC, sofort frei
Miete: EUR 350,– + NK
Tel.: 07733/99880

Wahlwies- schöne Lage
2 Zi.Whg, 60 m², EBK, Terr., sep. Eing., Stellpl.,€ 390 WM, ab sof. - Zuschriften unter 105350 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2,5-Zi.-DG.-Whg.
in Mühlh., 80 m² Wfl., gt. Ausst., Stellpl., Gartenant., Keller, in 3-Fam.-Haus, ab sofort, KM 320 €, Tel. 07733/2009 ab 18 Uhr

2 Zi. Whg frei
Mühlingen, OT Hecheln 32, ab Aug. EG, 80 m², ZH, Terr., Garten, ruh., 340,- € + NK, Kaution, 1-2 Pers., ohne Tiere. Tel. 07775/1215

3 Zimmer

Gottmadingen City
ruh. 3-Zi.-DG-Whg., gehob. Ausst., Keller, Wasch- u. Trockenraum, TV, € 410.- + Garage + NK, evtl. EBK, Tel. 0771/5000

www.immobilienwuerger.com

3-Zi.-Whg., Hilzingen
ab 1.6.03 zu verm., KM 400 €, Tel. 0179-8819162

3 1/2-Zi.-Whg. Mühlh.
Kü., Bad, WC, 94 m², z. 1.9.03, Tel. 07733/8142

Nachmieter gesucht
3-Zi.-DG.-Whg. in Volkertsh., Kü., Bad, WC, Blk., 120 m², schöne u. ruh. Wohnlage, Pkw-Abstellpl., KM 600 € + NK (keine Tiere), frei ab 31.08.03, Tel. 07774/6497

3-Zi.-Whg. Worblingen
78 m², TG, zum 1.8.03, Tel. 07731/26049

Schöne 3,5 Zi.-Whg.
105 m², EBK, Balkon, Gailingen KM 550,– + NK ohne Prov. Schacherer Verm. 0 77 31/94 94 91

Aach
Nachmieter zum 1.7. ges., 3,5 Zi.-Whg., 87 m², Altbau, Stellplatz, Garage mögl., kein Blk., WM ca. 460 €, Tel. 0173-4977725

Singen-Nord
3-Zi.-Whg., ca. 80 m², 3. OG, Küche, Bad, WC, 2 Balkone
Miete: EUR 420,– + NK
Tel.: 07733/99880

Sonnige,ruh. 3,5 Zi.-DG-
Whg im Stockacher OT Raithaslach, 4-Fam.-Energiesparhaus, ruh. Südlage mit ca. 82 m² Wfl., hochw. Aussst., Sichthölzer, EBK, Abstellr., Parkettböden, Gäste-WC, Balkon, SAT-Anlage, 2x Stellpl., Waschr., gr. Kellerr., KM € 470,- + NK + KT. Tel. 07771/9397-30 von 8-17 Uhr

Excl. 3-Zi.-DG.-Whg.
Eigeltingen, kpl. neue EBK, großer Süd-Balkon, ab 1.7. zu vermieten, KM 460 € + NK + 1 MM Kaution, Tel. 07774/6564, 9-12 u. 15-18 h

Vermietung: Engen - Stadtmitte
3 1/2 Zi., Balkon, frei KM € 460,-
Immobilien Bader, 07733-99897

Seeblick
ab Juni Nachmieter 1 Person für schöne, helle 3-Zl.-Whg., ca. 60 m², KM m. Garage 435 € gesucht, T. 0175-3884869 zw. 18-21 Uhr

Schöne 3 1/2-Zi.-Whg.
Bj. 2000, in R'singen/Arlen, mit L-EBK, Bad, 2 Balk., Waschr., Keller, kpl. Whg. in Venezianischer Spachteltechnik, inkl. Stellpl., ab sofort od. 1.6., KT 1000.-, Tel. 07731/798500

4 Zimmer und mehr

Engen-Altstadt, OG
4 große, helle Zi., 98 m², neue EBK, Stellpl., 530,- € + NK, Tel.07733/7438 o. 0171/5307493

4 Zi.-Whg, Zoznegg
R. Stockach, EG, 98 m², Kü, Bad, Abstellr., Terr., Keller, Nachtsp.hzg, KM 482,- € incl. Stellpl. + NK ca. 120,- (Hzg, Wa. etc.), Omnibushalt 40 m T. 07775/1393

5-Zl.-Whg. (EG)
in 2-Fam.-Haus zum 1.12.03 in sehr ruh. Lage (Engen/Ballenberg) zu verm., Wfl. 143 m², Garten 220 m², m. überd. Terr. v. 20 m², KM 780 € + 3 MM KT, T. 07733/97406

Radolfzell-Hausanteil
4-Zl.-EG., 107 m² + 2,5 Zl.-DG. 42 m², GSt. 444 m², ruhig, zentrums- u. seenah, Bezug Vereinb., Privatverk. € 179.000, T. 0172-7335130, Fax 07392-911061

Seenahe 4,5 Zi-ETW
R'zell-Stadt: Neubau-Erstbezug 2003 in 6-FH v. Priv. T. Si. 949853

4-Zi.-Whg., Riel.-Arlen
88 m² Wfl., EG, Fußb.-Hzg., Bj. 98, 585 € zzgl. NK, 2 Stellpl./Freien 50 €, Mietkaution 3 MM, ab 15.08.03 zu vermieten. Zuschriften unter 105355 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

5 1/2 Zi.-Whg., Singen
neu renov., Rielasinger Str., Garage, 112.500 €, Tel. 07731/187951

Häuser

Freist. Haus Radolfz.
Stadt, ruh. Südl., auch als ideal. Kapitalanl. v. Priv. ,0172-7239045

EFH in Rielas.-Arlen
ca. 140 m² Whfl. m. Garten, sehr ruh. Wohnlage, teilw. renov., Miete 1000 € zzgl. NK/Mietkaution 3 MM, kurzfr. zu vermieten. Zuschriften unter 105356 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rielasingen/Arlen
Halle, ca. 100 m², Höhe 4 m, mit gr. Tor/im Wohngebiet/ ab 1.6.03 z.v., Zuschriften unter 105357 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Klasse RH-Mittelhaus
Aach, Neubau, schlüsself., 140 m² Wfl. + 35 m² NIL, Mietkauf 715.- + 250 €/mtl. (KP 177.930 €) von Privat, Tel. 0175-4531285

Sonstige Objekte

Lagerraum zu verm.,
60 m², in Hilzing., 07731/67180

Wieland Umzüge
☎ 0 77 31 - 6 25 35

Geschäftsräume
ca. 85 m² + 25 m² NR + 100 m² Keller, gt. Verkehrslage in Singen-Süd ab Oktober neu zu vermieten, Tel. 07771/3494

Vermiete Produktionshalle
oder Lager mit Hallenkran und Büro, 850 m², auch teilbar, in Gottmadingen/Bietingen.
Tel. 01 71 / 4 41 32 98

Ladengeschäft
Ia-Lage in Stockach, ca. 100 m², incl. Sozialräume T. 07771/878690

Geschäft o. Büroraum
in Singen, Fußgängerzone, zu verm., Tel. 07731/60579, 10-18 h

Halle ca. 2000 qm
in Singen mit Kühlräumen zu verm., 2000.- €, Tel. 07731/794785 od. 0177/6005521

Engen
Gewerberäume, ca. 60 m²
Miete: EUR 430,– + NK,
Tel.: 07733/99880

Pizza Kebab Imbiss
in Singen zu verpachten, Tel. 0179/6690848

Immobiliengesuche

2 Zimmer

2 Zi.-Whg., 53 qm,
Si.-Nord (Anton-Bruckner-Str. 27), Kü., 2 Balkone, Etagenhzg., neue Kunstst.-Fenster, neue Markise, Bad neu renov. u. gefließt, gr. Speicher u. Keller, Pr. VB. Tel. 07731/25962

3 Zimmer

Suche in Gottmadingen
1 excl. Whg. mind. 100 m² in gt. Lage zu kaufen sowie eine 2-3-Zi.-Whg. mögl. günstig zu mieten, Tel./Fax 07731/796235

3,5 Zi.-Whg., Singen
ca. 89 m², Blk., EBK, TG, stadtn. Lage, ab 1.7. frei, VB 165.000 €, keine Markler. Zuschriften unter 105339 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Wir haben Whg. verk.
und suchen dringend ein Haus in Singen und näherer Umgebung, T. 0173/4765072

Nur Singen/Riela./Worbl.:
WOHNHAUS (DHH/RMH) bis € 190.000,–
v. priv. zu kaufen gesucht.
Tel. 07731/8 22 93 98

2-Fa.-H. Gottmadingen
von Privat in ruh. Lage, ab Herbst 2003 zu kaufen ges., Tel. 0162-5494584

Bauplatz, kleines EFH
od. DHH in Singen od. Umgebg. zu kaufen ges., Tel. 07731/44990

Freisteh. Haus
Si./Hegau zu kaufen bis 275.000.- € von Fam. aus Bo. per 1.8.03, Zuschriften unter 105344 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Radolfzell: Wohnhaus –
auch älter – bis € 200.000,– dringend zu kaufen gesucht.
Zuschr. Pf 101435 – 78462 KN

EFH, DHH, ETW
mind. 4 Zl. m. Garten in Singen, Untere Nordstadt o. Mitte gesucht, T. 0171-145330 o. 07731/13203

EFH/MFH, KN-SI-RZ-
EN auch z. Renov. ges. Si./949853

Sonnig, ruhig
Gr. Grdst. ab 650 m² MIT od. OHNE 1-Fam.-Haus auf der Höri, in R'zell od. Worblingen von Familie zu kaufen ges. Tel. 07735/919103

Grundstücke

Freizeitgrundstück
zu mieten ges., R'zell-Höri/KN,Tel. 0175-5226863

Supergrundstücke
Wahlwies – mit Panoramasicht
360 m² f. EFH € 68.000,-
Singen-Süd
Grstk. f. DHH, 350 m² € 82.000,-
Engen-OT - Grstk. 1000 m² f. EFH oder Doppelhausbeb. € 98.000,-
Welschingen – Supergrst.
1500 m² auch teilbar, für DHH oder 2-geschoss. Bauweise € 150.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Ackerland
oder Streuobstwiese mit Feldscheuer auf der vorderen Höri oder Umgebung von Freizeitimker zu kaufen ges. (ggf. zur Pacht). Tel. 0174-6814956

Garten gesucht
Si.-Nord (Remishof o. weißer Rettich). Tel. abends 07731/47996

Grundstück 3 Hektar
zur Hälfte Ackerland, in Singen, gt. Fernsicht zu verkaufen, Zuschriften unter 105348 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bauplatz KN-Engen
f. EFH/MFH ges. T. 07731/949853

Emter WOHNBAU GmbH
2 Bauplätze in Engen OT Bargen
1. Grundstück 500 m², 2. Grundstück 497 m², oder zusammen 997 m². Sehr schöne, sonnige und ruhige Lage, in einem alten Obstgarten gelegen. 115 €/m².
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
Bischof-Joh.-Str. 33 · 78589 Dürbheim
Tel. 0 74 24 - 50 26 88
Fax 0 74 24 - 50 26 84
Handy-Nr. 01 71 / 7 72 71 54
info@emter-wohnbau.de

Verkäufe

Chi-Master-Original
neu, orig. verp., 2 J. Gar., statt 698.- für 179.-, Tel. 0173-3205008

Zu verkaufen:
Baumannschaftswagen 1 u. 2-achsig, Baucontainer, AT 2000 Flächenrüttler, Baustromverteiler, Steinsäge, Pfeilerschalung quadtr. u. , Umformer m. Rüttelflasche, Hebel Bandsäge, Maurerkonsolengerüst, Auslegergerüst, Gerüstfangnetz, Stahlsprieße rot, braun u. verzinkt, Maurerhebebühnen, Mercedes Transporter, Peri Schalungsträger alle Längen, GT Schalungsträger, Schalttafeln. Zu erfragen unter Tel. 07771/2134 od. 0160-98041505

1 Rasenmäher
mit Antrieb + Grasfangkorb, 47 cm Schnittbr., VB 140 € T.07774/1827 od. 0171-6494269

Bastelartikel zu verk.
u.a. Seidenblumen, Keramik etc, Tel. 07733/977965 nach 20 Uhr

2 antike Wagenräder
ca. 1.20m, günstig abzug., Tel. 07736/97042

Nokia 3330
Topzust., 70 € VB, T. Si./922705

Kühlzelle Vissmann
2,10x2,10 m, Folienschweißgerät minipack, Tel. 0175/1682343

Marktwaagen
elektr., ohne Drucker, preisgünstig abzugeben, Tel. 07731/63203

Panorama Aquarium
280 l, kompl. m. Eheim Aussenfilter, Heizung, Beleuchtung, Dekoration und Unterschrank, VB 350.- €. Tel. 07732/979577 ab 18h

Großer Hof-Flohmarkt
von 3 Fam., Kinder- u. Erwachsenenkleidung (auch Marken), Spielzeug, Schallplatten, CD's, Kleinmöbel, Haushaltsart. uvm., Fr. u. Sa. ab 14 h in Worblingen, Hardtstr. 16

Gartenzaun 19m lang
Wellengitter, verz. günst. abzug., TEl. 07732/54935

Agria BM 3300 Mag
4Takt-Motor, 1.4m, Fingerbalken, s.gt. Zustd., Preis VB, Tel. 07732/14626

Kleinmöbel Couchtisch
TV-Ti., Vorhänge, Lampen, etc., Tel.07732/54422

Dachschindeln
20 Bund (Holz impregn.) zu verk., Tel. 07731/27459

Bauwagen
gt.Zust., Bj. 92, 350x210,1-Achser, 400.- €, Tel. Si/45768 ab 18 Uhr

2 Xavier Naidoo Karten
(Hohentwielstadion, 6.7.) zu verkaufen. Tel. 07731/69480

Brennholz zu verkaufen
Buche, ca. 8 Ster, Selbstabhlg., 45 €/Ster, Tel. 07731/46904

Deckenleuchten
versch., Rollklappbett, Heimtrainer, T. 07771/4048, 17 - 19 h

Tafel- u. Kaffee-Service
250tlg. mit 4 Auflaufformen, Schüsseln usw., T. 07771/4048, 17-19 h

4-Mann-Thermo-Zelt
6 Gartenstühle, 2 Tische zu verk., T. 07771/4048, 17 - 19 h

Gardinen + Vorhänge
zu verk. ,T. 07771/4048, 17-19 h

Alu-Rolltor
isol., elektr., kpl. m. Zub., 2.80 h, 2.00 br., VB 350 €, T. 07736/7762

2 Ölöfen (Heizöl)
je 500 l, kpl. Schlafzi. (ohne Matr.), 2 Betten m. Bettkasten, Wohnzi.-Buffet u. Couch m. 2 Sessel preisg. zu verk., Tel. 07731/922372

Flohmarktartikel
Gartenmöbel + Zub., Fahrrad sowie Orig. Ski- + Radträger f. MB 230 E zu verk., Tel. 07732/58432 ab 19.30 Uhr

HOLZ³
Die Werkstatt: Ablaugearbeiten, Möbelrestaurierungen
Der Laden: Naturfarben & Öle, Jugendstillampen, Holzspielzeug, Naturbetten
Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/2 79 68

Esszimmertisch mit
Polsterstühlen, Geschirr, Besteck, Dekomaterial usw., Tel. 07771/917773 14-17 Uhr

Schlafsofa
TV mit Unterschrank, 2 Telefone, Tel. 07733/501460

Paul Mc Cartney 17.5.03
München, 2 Karten,nebeneinander, Top-Kategorie-A, Stückpr. € 110.-, Tel. 07732/58885

Gebr. Markisen
500x250 cm, 400x250 cm, günstig abzugeben, T. 0173-9347927

45 Umzugskartons
St. a' 0.50€, Tel. 07732/950938

Tellerschleifmaschine
VB € 600, Tel. 07732/56958

EBK ohne E-Geräte
zur Selbstabholung, Preis VB, Tel. 07731/922446

Bergmann GmbH – Möbeltransporte –
Umzüge, Entrümpelungen Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Str. 7
D-78224 Singen
Für Selbstumzieher
bieten wir an:
Möbelwagen mit Kleiderkarton sowie Zubehör und Fahrer.
Telefon 0 77 31/6 71 59
Telefax 0 77 31/1 23 18
fachgerecht preiswert

Wassertanks
ideal f. den Schrebergarten, preisw. zu verk., T. 07731/998820 Mittwoch ab 14 Uhr o. 0170-4848612

Zimmertüren, St. 15,- €
Tel. 07771/62762 ab 18 Uhr

Couch 3-2-1
Schreibmasch., neuer Herd, Glastisch u. verschiedenes, Tel. 0172-7211654

Rollstuhl
u. Toil.-Stuhl, neuw., günstig abzug., VB 120 €,T. Si./54430, 17 Uhr

Gartenfräse/
Motorhacke Fabr.Flymo, Typ GLM 80cm, € 150, Tel. 07732/3926

TV-Video-Tisch
auf Rollen, Marmor-Couchtisch, Nachttisch gelaugt, geölt, Wassermax, Deckenfluter, Oberkörperbräuner mit Rollenstativ, Bauchweg-Roller, Tel. 0174-4737073

Surfbrett mit Zub.
und Bungalow-Zelt (4 Pers.) für 150 € und Gas-Kühlschrank 30 €, Tel. 07738/5415

Wapp Dampfstrahler
(kalt/heiß) 180 bar Betriebsdruck, 2 Chemie-Tanks b. 140 Grad Wassertemp., 2 Schläuche, Wasserbürste, Gerät neuw., NP 2800 €, VB 850 €, T. 07731/919744

Bon Jovi Konzert
1.06. in Mannheim, 2 Karten zu verk., Tel. 07731/28425

Einbau-Kühlschrank
Gaggenau, m. kl. Gefrierfach, 10 €, Tel. 07773/1225

EBK, grau-blau
Zeile 2.70 m, Einbau-Geschirrsp. Siemens 60 cm br., Tisch Eiche rust. m. Kacheln 90x150, 2 Lattenroste 200x100, verstellb. m. o. ohne Matr., T. Si./25905, 18-20 Uhr

Saeco Kaffeeautomat
weiss, 150€, Farb TV 36 + 70cm Bild, 50+75€, 2 Pl.Herd m. Backofen ws. 50€, Tel. 07731/7983051

Alte Lüsterlampe
Biedermeier Sofa (altes geschn. Bett) Dudelsack, Hohner Mundharmonika, Schwarzwälder Schilderuhr, Tel. 07731/49504

6 Wellglasplatten
getönt, je 110x250 cm, z.B. für Carport, zu verk., T. 07734/6364

Drehbank Coltchester
Spw.: 1220 mm, Sp.h: 190 mm; DECKEL-Graviermasch. Gk 12; Schnörkelberger: mot. Winkel - Schnörkel-; Ringbiege- u. Stabdrehmasch.; Tandem-Anhänger 2 t hoher Plane; zu verk. Tel. 0171-2604232

Ferienwohnungen

Inzell Chiemseealpen
Fe-Wo, Frühst. ,08662/409412

Ital. Riviera Whg. + Pool
Meerblick zu verm., T. Si.948495

TOSKANA
Marina di Massa, Sonne/Meer, Fe-Wo/Hs. zu verm., Tel./Fax 0039/0585-831605 + dellin@tin.it

Spanien/ Costa Blanca
Moraira, Ferienhaus + FeWhg., Termine frei, Juni/Juli/August/September. Tel. 07732/12231 FAX 07732-940826

Berlin-Besucher!
Biete FeWo im Grünen in Wald und Wassernähe, Tel. 030/6481732

Bekleidung

Brautkleid Gr. 42/44
m. Zub., Pr. VB, 07731/922446

Umstandsmode
Frühj./Sommer, Gr. 34/36 1X getr., zu verk., Tel. 07736/8692

Brautkleider Verleih & Verkauf
alle Größen
Telefon 0 75 52 / 68 29

Computer / EDV

2100er Ahtlon
768 DDR-Ram, 80 GB Festpl., Get Force 480 TI, 5:1 Surround Sound, Drucker Cannon 750, Scanner + Sony 18,1", TST Monitor, mit gr. Softwarepaket mit Garantie zu verk. Tel. 0172/ 9278905

Dell PC
433 MHZ, 128 MB RAM, 13 GB FP, CD, Floppy, 2x USB, Microtower, noch Gar. für 139,- € Tel. 0171-8390105

Alter Comp. XT o. AT
(Proz. 80286 o. 80386) u. alter Laptop gesucht, T. 07731/66148

Landmaschinen

Balkenmäher 1,2 mtr.
€ 980,-; MTD Rasentrac H 130 € 1400,-; Wolf Rasenmäher € 150,- Tel. 07738/ 926060 ab 17 Uhr

Fahr Einachsschlepper
Bj. 54, gt.Zust., mit Anbaugeräten, VB 300.- €, Tel. 07731/42000

Fahr-Traktor, Bj. 50
17 PS, neu bereift, mit Hydraulik, Preis VB, Tel. 07733/7753 8-13 h

Traktor
zu kaufen gesucht. T. 07771/3598

Wahlwieser Oldtimer
Treffen, Fronleichnam 29.5., Traktoren, Motorräder, Autos. Info: Familie Nusser T. 07771/3598

Fahr-Schlepper 17 PS
mit Mähwerk, Tel. Si/72820 ab 19h

Wippkreissäge KWZ 7
Scheppach Zapfwellenantrieb Bj. 97, wenig gebraucht, VB 590 €; Förderband Ostermeier 5 m lg. Edelstahlgestell mit Fahrwerk, VB 490,- € Tel. 07774/1827o. 0171-6494269

Elektrogeräte

E-Herd m. Ceranfeld
mit Backofen + Grill, funktionsf., 200€, Tel. 07732/55747

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte • Reparaturen • Inzahlungnahme
best gmbh - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

E-Boiler 120 l/6 kw
50 €, Tel. 0175-6591131

Kühl-Gefrier-Kombi
Bauknecht, Bj. 89, funktionsfhg., 60x60x160 cm, 50,- € T. 07731/47128

Kaffeemaschinen
Egro, Saeco und Solis || Haushalt und Gastronomie || Verkauf, Reparatur und Inzahlungnahme || Neu– und Gebrauchtgeräte
Elektro-Service E. Hänsler
78269 Volkertshausen || 07774-8686

Siemens
Einbaukühlschrank 103 x 60, Unterbau-Geschirrsp. 45 cm, je 60,- € Tel. 0172/ 8585497

Gefunden

Schlüsselbund
im Etui, am Do., 10.4., in Singen, Hadwigstraße gefunden. Bitte melden beim Singener Wochenblatt, Fundgrube.

Alles für das Kind

Kinderwagen Hartan
Alu blau, Trage- u. Wickeltasche, Schirm, NP 500 € für 250 €, Tel. 07733/1513

Kinderzimmer
„Baby Plus" komplett
plus 1 Stubenwagen gratis
Baby- + Kinderfachmarkt
RAPPELKISTE
In Rielasingen (hinter Aldi)
Tel. 0 77 31 / 91 80 80

Kinderhaus
Stoffholzstäbe 15.-, Ki.-Autositz Safety Paris 9-18 kg GS 55 €, Nintendo 64, 2 Player, 1 Spiel gratis 75.-, Kombi-Kinderwg. Hartan, Traget., Schirm 50.-, Ki.-Tisch m. 2 Stühlen, 1 Bank, 15.-, 2 Puppenbuggies (5.- + 7.-) Kaufladen Holz 20.-, Schultasche Ergomatik Mc Neill 25.-, Ki.-Stuhl höhenvers.4-12 J., 15.-, Ki.-Autositz (Rückbank Mitte b. 10 J.) 20.-, Tel. 07734/7492

Kombi Ki-Wagen
Hochstuhl, Autositz 9 Mon. - 4J., Tel. 07732/58113

Tagesmutter
aus Engen hat noch Platz frei, Kind (0-6 J.), Tel. 0174-7078783

Verk. Airseat-Storchen-
mühle, € 25, Ki-Bett Buche, €40, natürlich Wickel-Starterset, €15, Tel. 07738/923883

Krabbelgruppe
o.ä. im Raum Engen/Singen für Raquel (15 Mon.) ab 2. Juni ges., da Mama wieder schaffen muß. Tel. 07733/977647

Ki-Roller 10€, 1 Jogger
für gr. und behinderte Kinder geeignet, 100€, 3 Ki-Fahrr. 14"/€20, 18"/€10, 20"/5Gang, €50, Tel.-07533/3953

Verkaufe
sehr gut erhaltene Kleidungsstücke für Kd. ab Gr. 92-116. Pr. ab 1,- €. Tel. 07731/ 797985 ab 10 Uhr

Zwillings Buggy 50€
Geschwisterwagen, 80€, Ki-Wagen, s.gt. Zustd., 150€, Autoki-Sitz 8 Mon.-3J., 15€, Tel. 07732/938686

Hifi / Video

DVD Player, neu,
zu verkaufen Tel. 07731/62753

Sat.-Anlage
1.40m , digital- u. analogtaugl., mit Stellmotor + Receiver, VB 180.-€, Tel. 07731/41547

1000 W HiFi-Turm
u. 1500 LP's + Singels f. 1700.- €, T. 07771/4048, 17 - 19 h

Kaufgesuche

Zahle 1000 € für
Orden, Uniformen, Helme, Dolche, Säbel, Urkunden, Fotos u. Albums, Reservistenkrüge, Ehrenzeichen usw., gegen bar Tel. 07731/44955

Ankauf von Büchern & Spielzeug
Telefon 07774- 922377

Wildwestroman-Hefte
zu kaufen od. tauschen ges., Tel. 07736/921733

Bauhütte
o. kl. Baucontainer günstig zu kaufen gesucht. Tel. 07731/46396

Betonröhren
15-20 cm , Schubkarren u. Tischtennispl. gesucht T. 07736/397

Omas Kaffee-Mühle
ges., Tel. 07736/1237

Kaufe
schöne Flohmarkt u. Antikwaren, auch Sammlungen, Haush.-Auflös. u. Hochwert., keine gr. Möbel, T. 0172-6548692 o. 07733-978230

Gesucht
Fahrrad-Ki.-Anhänger oder Fahrrad-Kindersitz, T. 07731/54904

Suche günst. gebr.
Küchenzeile, Breite 2.30m, Tel. 07731/49504

Musik

Klavier Yamaha SU 131
schwarz, Hochglanz, sgt. Zust., 4.800.-€, Tel. 07731/71560 tags. o. 72304 abends

Achtung Musiker!!
Ultimatives Keyboard Roland G 800 mit Flight-Case, VB 650.- €, Soundmodul Roland U 220, VB 150.- €, Tel. 07731/60359

Musikalische Begleitung
für Ihr Fest live und abwechslungsreich
Rufen Sie an: 0 77 36 / 92 15 19

Roland TD-6K E-Drum
1 J. Garantie, NP 1600.- € für VB 800.- €, Tel. 07731/184830

Akkordeon Hohner
Atlantik IV De Luxe, VB 1000 €, T. 07771/61380

Schlagzeug
Preis 290.- €, Tel. 0172-6283004

Spaß an Musik ?
Spielen Sie ein Blasinstrument od. Schlagzeug ? Wir, ein Blasorchester, bieten gemeinsames Musizieren bei Konzerten und Konzertreisen, Spaß in der Gemeinschaft, auch nach der Probe, Info: T. 07731/790070

Keyboard Solton MS100
Profikeyboard mit Festplatte, Topzust., inkl. Zubehör, 850.- €, Tel. 07731/184267 ab 20 Uhr

Suche Korg I 3
Tel. 07739/1410

Spaß an Musik?
Spielen Sie ein Blasinstrument oder Schlagzeug? Wir, ein Blasorchester, bieten gemeinsames Musizieren bei Konzerten und Konzertreisen, Spaß in der Gemeinschaft auch nach der Probe … Info: 07731/796376

Möbel

Bandscheibenbett mit
Motor, 2.10 x 1.10m, Federkernmatr., Eschenrahmen, VB € 890, Tel. 07732/821466

Günstig zu verkaufen:
1Schreibtisch 15.- €; Tiefkühltruhe, 300 l, 80.- €; Wohnzi.-Vorhang (Fenstermaß 2.50 h x 4.50 l), 200.- €; Schlafzi.-Vorhang (Fenstermaß 1.60 h x 2.10 l) m. Seitenvorhängen u. Querbehang, 150.- €. Tel. 07731/49332

Sofa, ausziehbar
FP 50 €, Tel. 07731/31377 ab 16 h

Einbauküche
in DG-Whg., 2 1/2 J. alt, inkl. Geräte, bei Selbstabbau güns.abzug., Pr. VB, T. 0160-6286760 17.30h

Ki.-Zimmer Buche hell
u. Bett, Rost, Matr. € 100,-; Polstermöbel 3-2-1 € 50,-; Sideboard € 50,- Tel. 07557/8070

Ledercouch 2 +1 hell
leicht, 120.- €. Tel. 07774/7151

Ledergarnitur
Rustikale Ledercouch dkl.-grün, 3 + 2, m. Rundecke u. Hocker, fast neuw., NP 6000.- €, Pr. VB, Tel. 07732/57037

Tisch, Buche massiv
2,20 x 1,00 m und 2 Kirschbaumschränke, 1,20 x 2,00 m, zu verk., Tel. 0172-9278905

Wohnzi.-Schrank Eiche
3 m br., zu verk., Tel. 07731/26834

He.-Schreibtisch
170x80, Nußb. m. vergl. Regalfront, Wohnzi.-Schrank 280 br., Nußb., Couchti. m. Marmorpl., dkl.-grün, diverse Teppiche u. Lampen, Tel. 0151-12712181

3/2/1er Ledersofa
schwarz, Marmorcouchtisch, Preis VB, TEl. 07732/2930

Schwebetüren-Schrank
3 m, Eiche hell, 6 + 4 Schubl.-Kommoden, T. 07771/4048, 17-19 h

Wohnz.-Anbauwand
13tlg. mit 3 Glasvitrinen zu verk., Tel. 07771/4048, 17 - 19 h

Neuw. Möbel
6 Mon. alt, Couch m. Sessel, Couchti., Essti. m. 6 Stühlen, Sideboard, kpl. Schlafzimmer zu verkaufen, Tel. 0160-5726484

Esstisch Eiche Maron
1.30x95, ausziehb., dazu 4 Stühle, billig abzug., T. 07731/43344, 19 h

Wohnlandschaft
Rolf Benz, Bezug Stoff bunt, 300 €, Tel. 07773/5001

Mod. Schlafzimmer
oh. Rost u. Matr., Bett 140, s.gt.Zust., 160.- €, Wohnzi.-Schr. Buche, 270 br., Couchtisch 190.- €, Tel. 07731/65310

Schöne Schlafcouch
kaum benutzt, Lattenrost auf Rollen, 140x200, ovaler Couchtisch, gut erh., sehr schön, Kirschholz, Pr. VB, Tel. 07731/44910 ab 18.30 h

Ikea-Hochbett STORA
140x200, wg. Fehlkauf abzug., FP 200.- €, Tel. 07733/977661

Kl. EBK u. 2 Schränke
für Keller preisg. abzug., Tel. 07738/5634

Eßzi.-Tisch rund
und 10 Stühle, Massivholz, VB 400.- €, Tel. 07736/1237

Eckcouchgarnitur
mit Sessel, Stoff, gt. Zust., 150,- € T. 07773/938631 o. 0170-2079700

Antiker Schreibtisch
Eiche mit Aufsatz, f. € 200, antiker Tisch Eiche, ca. 1.40 x 0.80, f. € 250,Tel. 07773/937647

Engl. Ledersessel grün
renovierungsbed., VB 250 €, Tel. 07731/977933

Mod. Couchgarnitur
3/2/1 mit Metallgestell, sehr günstig abzug., Tel. 07731/955483 od. 0175/1276538

Ledergarnitur
Gestell Eiche rust., s.gt.erh., 1 x 3er, 1 x 2er, 2 x 1, 250.- €, Tel. 07731/66992

Jugendstil
Alter Schrank, 2-trg., geschwungen, Kommode 2-trg. + 2 Schubl., gt. Orig.-Zust. (Weichholz) zum selber richten, zu verk., 550 € VB, Tel. 07731/54430 ab 17 Uhr

Kpl. Wohnzi.-Schrank
neuw., VB 350 €, Kunstleder-Eckcouch, neuw., VB 500 €, Tel. 0162-7961979

Dienstleistungen

Kartenlegen - Hellsehen u.a.
01 90 / 76 61 65 & 01 90 / 76 74 06
Lebenspartner 01 90 / 99 70 21
1,124 €/min.

Fliesen- u. Plattenbeläge
Baureparaturen,
M. Hahn, Hilzingen, Oberstr. 9,
0 77 31/6 24 35

Entrümpeln + renovieren
in einem, das wäre doch fein.
Fahr kommt vorbei.
0 77 32/5 52 98 oder 01 74/3 06 54 64

Fundgrube

An- und Verkauf
Von Gebraucht- und Neuwaren aller Art (außer Möbel und Textilien)
Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

■Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammen bleiben

Anni 64... attraktive häusliche Witwe m. eig. Rente und PKW. Suche e. lb. Mann, der geliebt u. umsorgt sein möchte. Lebe Raum KN, bin bei Sympathie nicht ortgeb., ernstgem. Anruf auch Sa/So ü. **07032/75226** PV Ang. Meinhardt

Carina´s PV
Ab sofort auch hier!
Suchen Sie den Traumpartner für´s Leben? Ein Telefongespräch mit uns reicht aus, um Ihren Traumpartner zu finden.
Tel. 07731/791063, 01 60/98 23 11 10

Gemeinsam...
statt einsam. Möchtest Du das auch? Er, 41/170, natürl., bescheiden, fürsorgl., sucht nach gr. Enttäuschung a.d.W. eine einf., ehrl., treue Frau. Habe Mut und melde Dich. Zuschriften unter 105349 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Witwe, Ende 60
finanz. unabhäng., schlank, gutausseh., treu, vital, häuslich, sucht ebensolchen Partner, NR, NT, zw. 68 u. 73 J., Zuschriften unter 105351 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen heiraten

Marokkanerin, 43 J.
groß, schlank, gutaussehend, zeitw. in Deutschland, sucht Mann bis 60 J. z. Heiraten, gerne mit Behinderung. Bild-Zuschriften unter 105335 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen träumen

Hallo Männer!
welcher nette und hübsche Mann, NR, NT, zw. 25 und 33, wohnhaft in Singen usw. möchte endlich sein Singleleben beenden? Dann melde Dich endlich (mit Bild) bei mir (w.), Zuschriften unter 105340 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammmen ausgehen

Frau Jahrgang 50
die genug Tiefgang zum Allein-Leben hat, aber zu wenig Lust zum Allein-Erleben, wünscht sich weibliche Begleitung zum Wecker/Wader-Konzert (2. Juli 03). Auch Radfahren, Sonnenbaden, Wandern - ja sogar Fernsehen wäre manchmal zu zweit einfach schöner wegen dem „Hast Du das gesehen?" und dem gedanklichen Austausch. Melden Sie sich einfach, bin weder langweilig noch zickig. Zuschriften unter 105322 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen Sport treiben

Motorsport
Da ich ein Rennkart besitze, suche ich Leute, die mit meinem Kart fahren wollen und mit mir eine Gemeinschaft gründen. Tel. 0172/6283004

Zusammen verreisen

Reiselustiger Rentner
Witwer, NR, m. Humor, kein Opa-Typ, sucht eine unabh., nicht ortsgeb. Reisegefährtin, ehrlich, einfach, nett zum kennenlernen. Bei gegenseit. Zuneigung Kostenübernahme. Termin: 3.-7.Juni nach Ungarn mit Bus. Tel. 07733/1539. Termin nicht verpassen.

Zusammentreffen

Gestandener Mann, 41
1,81 m, sucht nette Sie, zwecks Freizeitgest., Biken, Velofahren, Schnorren usw. Zuschriften unter 105325 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 63 J., sucht nette Sie
für gemeins. Freizeit u. Wochenenden. Zuschriften unter 105336 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Junger Mann
möchte nette Sie zw. 20-24 J., schlank, gutaussehend, kennenlernen. Evtl. Bild- Zuschriften unter 105327 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter Typ, Ende 50
schlank, sportlich, vorzeigbar, tanzt gerne, sucht sympathische Sie zwecks Freizeitgestaltung, vor allem am Wochenende. Zuschriften unter 105331 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Welche Sie
aus Russland schickt mir SMS ? Tel. 0160-92972747

Gesucht, nette Sie
als Frau u. Partnerin, bis 60J. von Witwer, NR, NT, fit, Anf. 70/1.69, vital, tolerant aus RZ, National. egal. Zuschriften unter 105337 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche netten Mann (80)
für Unterhaltung und gemeinsame Unternehmungen. Zuschriften unter 105338 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er sucht Kontakt
zu Frau aus Russland bis 35 J., Bitte nur SMS, T. 0162-1669778

Nette Sie, Mitte 50
1,74, NR, möchte einen lieben, seriösen Partner bis 65, mögl. NR, kennenlernen für Neuanfang. Tel. 07731/790588 ab 19 Uhr

Fahrerin dkl.blau. Golf
gesucht von Cabrio-Fahrer, hatte nette Begegnung am Sonntag, 16.30 Uhr in Volkertshausen. Würde mich über einen kurzen Anruf sehr freuen: Tel. 0160/6366117

Hübsche Filipinin (21)
z.Zt. als Babysitter bei ihren 3 Tanten (16/14/12 J. verheiratet) für 1 J. tätig. Sie möchte einen deutschen Freund (nicht über 45 J.) und kein Abenteuer kennenlernen. Ernstgemeinte Zuschriften unter 105358 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen od. unter Tel. 07556/6985, Antwort garantiert.

Er, 50 J., 180 cm
sucht Sie für gelegentl. Treffen oder auch feste Beziehung, Tel. 0160-92513517

Wasser für Burkina Faso

Markelfingen (swb). Die UNESCO hat das Jahr 2003 zum Jahr des Wassers erklärt, weil Milliarden von Menschen keinen Zugang zu sauberem Trinkwasser haben. Darauf zielt die Jahresaktion 2003 der Pfadfinder von Markelfingen und Radolfzell ab. Die Deutsche Pfadfinderschaft St. Georg) will zum einen auf das weltweite Wasserproblem aufmerksam machen, zum anderen sammeln die Kinder und Jugendlichen Geld für Frere Adrien, einen Benediktinerpater, der in Koubri, einem Ort in Burkina Faso, Staudämme baut. Am Samstag, 17. Mai, haben die Pfadfindergruppen Stände vor dem Mühlbachcenter. Am 18. Mai gestalten sie den Gottesdienst um 10 Uhr in Markelfingen. Nach der Kirche findet vor dem Pfarrheim ein bayrischer Frühschoppen mit Weißwürsten zugunsten des Projektes statt.

Mädchen erkunden technische Berufe

Girls' Day bot Einblicke in die Praxis der »Männerwelt«

Konstanz (hd). 20 Betriebe und Institutionen im Landkreis Konstanz haben letzte Woche für einen Tag interessierte Mädchen aufgenommen, um über Berufsfelder zu informieren, die für Mädchen eher untypisch sind.

Organisiert für den Landkreis wurde der zeitgleich in den USA, der Schweiz und Deutschland stattfindende Girls' Day von der Arbeitsgemeinschaft Mädchenarbeit im Landkreis Konstanz. 23 Schulen beteiligten sich an der Aktion. Neben großen Betrieben zeigten selbst kleine Unternehmen Engagement.

Ziel des Girls' Day war es, das Berufswahlspektrum von Mädchen zu erweitern. Hintergrund: Neue Beschäftigungschancen junger Frauen liegen in technischen und naturwissenschaftlichen Berufen wie dem Ingenieurwesen, in der Chemie, Physik, und Mathematik.

Sybille Gehring von der Arbeitsgemeinschaft Mädchenarbeit sagte, dass 50 Prozent der Mädchen sich immer noch für nur 10 Prozent der frauentypischen Berufsfelder entscheiden. Dazu komme, dass in diesen Berufen die Verdienstmöglichkeiten schlechter sind und es an Aufstiegschancen fehle, obwohl die Mädchen bei der Schulausbildung aufgeholt haben. Die Arbeitsgemeinschaft wolle die Mädchen in ihren Potentialen stärken und fördern.

Mit im Boot war die Fachhochschule Konstanz: Unter dem Motto »Technik macht Spass« unternahmen 100 Mädchen der 7. bis 9. Klasse verschiedener Schulen des Landkreises eine Rallye quer durch die Hochschule. In Workshops wurde über Maschinenbau, Bauingenieurwesen sowie Elektro- und Informationstechnik informiert. Dabei wurden Roboter programmiert, das Bodenseewasser analysiert, eine Fahrt mit dem Solarboot unternommen und das Beton-Labor zum Pizza-Backen genutzt.

Wir trafen in der Material-Prüfanstalt die Schülerinnen der 8.Klasse der Schiller-Schule Singen. Der Girls' Day hat ihnen gut gefallen.

Berufspläne sind »nicht so ganz« vorhanden, Lorena Bachmayer möchte vielleicht Architektin werden. Hier habe sie erst mal gesehen, wie das so läuft. Sachen entwerfen, das mache ihr Spaß.

Mit den Maschinen, das war schon interessant, fand Jasmin Konti. Letztes Jahr waren die Schülerinnen bereits beim Girls' Day dabei, damals waren sie bei Alcan. Trotzdem bleibt Jasmin bei ihrem Traumziel: Sie wird Krankenschwester.

Viktoria Wieckowski und Sabrina Schlimper von der Zeppelin Realschule in Singen werkelten schon fast professionell im Beton-Prüflabor der Fachhochschule. Sie haben ein Faible für die Materie Chemie, das Berufsfeld Bauingenieur interessiere aber auch.

Ein Praktikum auf der Baustelle können sie sich durchaus vorstellen, sagen sie hinter ihren dicken Schutzbrillen.

In einem waren sich die Mädchen einig: Wenn es den Girls' Day nicht geben würde, dann wären sie gar nicht auf die Idee gekommen, sich mal ausgiebig mit technischen Berufen zu beschäftigen. Nächstes Jahr, da sind sie sich einig, werden sie wieder dabei sein.

Infos rund ums Rindfleisch

Kreis Konstanz (bud). Informationen rund ums Rindfleisch gibt es auf der Verbraucherfahrt vom Amt für Landwirtschaft Stockach und der Modellprojekt Konstanz GmbH. An diesem Aktionstag am Samstag, 24. Mai, von 10 bis 16.30 Uhr können die Teilnehmer hinter die Kulissen verschiedener Erzeugerbetriebe im Kreis Konstanz blicken. Es geht um die Fleischproduktion durch Mutterkuhhaltung und die Milchviehhaltung. Von der Qualität und Vielfalt der handwerklichen Verarbeitung können sich die Interessierten in einer Metzgerei erkundigen. Informationen gibt es unter 07771/922141. Anmeldung sind unter 07771/922258 oder info@modellprojekt.de möglich. Ein Faltblatt mit Informationen zu den Verbraucherfahrten 2003 ist ab sofort im Amt für Landwirtschaft Stockach erhältlich.

Tiermarkt

4 Meerschweinchen
mit Zub. u. Terrarium, 20.-€, Tel. 0162-7961979

Schwarze Perserkatze
sucht einen Halbperser bzw. schönen schwarzen od. grauen Hauskater zum Decken. T.07771/916100

Flösselhecht
ca. 25 cm, Wabenschildwels, Pfauenaugen-Bracht-Buntbarsche 4 St. zw. 10-25 cm, Preise VB, Tel. 0174-7784476

Gelbe Apfelschnecken
f. Aqu., St. 0,75 €, T.07734/2309

Hegau Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
20.000 l Teichfischvergnügen pur. Technik (Pumpen, Filter) in riesiger Auswahl.
OASE – Stützpunkthändler

Jg. Zwergkaninchen
(Löwenköpf., handzahm) z.v., Tel. 07738/1411 o. 07738/99973

Reiterin
für Ausritte ges., gt. Pferde vorh., Zuschriften unter 105334 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Berner Sennmischling
3 1/2 J., in gt.Hd. abzug., Tel. 07734/6849

Suche kleine Karpfen
Rotauge, Rotfeder, Weißfisch, 10-12 cm, Tel. 07734/2161

2 Pferdeboxen
mit Auslauf zu verm., Reithalle vorhanden, Tel. 07733/8731

Hasenstall zu verkaufen
25.- €, Tel. 07774/6475

Jg. Meerschweinchen
gesucht, Tel. 07731/28150

Perserkätzchen und
Colorpoint zu verk., T. 07527/6157

Meerschweinchen
1 männl., ca. 1 1/2 Mon. alt, zu verschenken, T. 07733/5849

Brave Norwegerstute
ideal für die ganze Familie, auch als Therapiepferd, zu verk. Tel. 07771/3598

Super Aquarium
2m x 0.70 x 0.60, mit Amazonasrückwand, Abdeckung, Filter, Schrank + Diskus, kpl. € 800, Tel. 07732/13934

Deutscher Schäferhund
14 Mon.abzug., T.0160/96000922

Malawie-Buntbarsche
Amerikanische und Australische Edelkrebse + Aquarien zu verk., Tel. 07733/996553 ab 18 Uhr

3 Ratten
zu verschenken, T. 07731/183028

Aquarium 150x50x60
kpl. mit Mass.-Unterschr., Juwel-Abdeckung, Filter etc., Buntbarsche, Lochgestein, VK 570.- €, Tel. 07731/795929 17-19.30 Uhr

Deutsche Schäferhünd.
Kör. u. Leistungszucht, schwarz/gelb, 16 Mon., gesund, folgsam, Kinder-lieb, umständeh. zu verk., Tel. 0174/1956804

Japanische Kois
ca. 50 cm, Pr. VB, Tel. 0172/8585497

Unterricht

Erteile Engl.-Nachhilfe
Tel. 0170/4994868

Erteile Musikunterricht
für Gitarre, Klavier, Blockflöte, Mandoline, keine Vorauszahlungen, komme ins Haus, Tel. 07733/978670

Nachhilfe
Suche Abiturent/Lehrer/Schüler der ins Haus kommt (Hilzingen) für Realschüler 9. Kl. Mathe u. Englisch und Hausaufg.-Betr. 2x wöch. ab sofort bis Juli, T. 0160-98516673

Verloren

Zwei Wellensittiche
am 6.5. in Stockach entflogen, gelb u. hellblau, Tel. 07771/917774

Verschiedenes

Streuobstwiese
43 ar, OT Engen, günstig an Naturliebhaber zu verpachten, 09193/2829 ab 20 Uhr

Suche Farb-TV
Video-Rek./., Hifi-Geräte, etc., auch def., an Selbstabh. zu verschenken , 07531/697701

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Zahle 500.- € u. mehr
für Soldbücher, Fotoalben, Reservistenkrüge u. andere Militärsachen v. 1800-1945, T.07774/920787

Sticke, stricke, häckle
und knüpfe - auch angefangene Teile, Tel. 07853/1394

Schöne Gartenlaube
in der Gartenanlage R'zell zu verk., massiv gebaut 4x5 m, Wasser und Strom, Tel. 07731/66225

Haar-Mineralstoff-Analyse
zur Vorsorge. Damit Sie gesund bleiben.
Nähere Informationen:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen Tel. 0 77 74 - 9 32 60

Kreativ sein!
Sie wollen heiraten, Geburtstag oder Jubiläum feiern? Ich entwerfe nach Ihren Wünschen die Einladungskarten und vieles mehr! Tel. 07738/938934

Anhängervermietung
Selbst umziehen. Geld sparen!!!
Gräber, Konstanz, 0 75 31 / 18 98 38

Menschlichkeit....
ein Fremdwort? Wir bieten älteren u. einsamen Menschen stdundenweise Freizeitgest., Gespräche, Einkaufen, Haushaltspflege. Tel. 07462/6534 o. 0771/8988848

Theaterpieler/innen
gesucht f. Krimistück. Tel. 07732/54584 ab 19 Uhr

Wer übernimmt meine
Buchführung/ Steuern? Tel. 0174-7158891

Suche weitere Zeugen
wer hat am 30.12.02 gg. ca. 11 Uhr den Auffahr-Unfall am Walmart-Parkplatz beobachtet. Tel. 07736/8472

Sonstiges
Eck-Sofa blau/lila mit Sessel, gt. Zust. (2,10x2,50) 150,- €; Kd.-Bett (70x140) 30,-; Kd.-Wagen Chicco 100,-; Kd.-Buggy 15,-; Kd.-Tischsitz 10,- €; Kd.-Autositz Concord Lift 40,- Römer King 9-18 kg 25,- € Tel. 07736/7502

Wer schenkt uns
E-Herd und Kühlschrank, Tel. 07731/918958

Mütter gesucht
wer hat Lust mit mir die Ausbildg. zum Psychotherapeuten zu machen und später gemeins. eine Praxis zu eröffnen, Tel. 07731/919600

Richtung Italien 28.5.
Kalabrien (CS) habe noch Platz (nicht für Pers.) Tel. 0160-90239152

Für den Einbau einer
Du/WC/Waschb./ Heizkörper, Leitungen entspr. Fachmann gesucht. Tel. 0174/ 7158891

Zu verschenken

2 Einzelbetten 90x200
gg. Abholung zu verschenken, Tel. 07731/31613 ab 18 Uhr

Schiebet.-Schrankwand
Eiche natur, 300x225x65 cm, gg. Selbstabholung, Tel. 07731/26933

Benzinrasenmäher
zu versch., T. 07771/5412

Wohnwagen
zu verschenken, Tel. 0173-6840837

Suzuki Alto, Bj. 91,
TÜV 6/03, Tel. 07731/45802 od. 0160/8425629

Waschmaschine
von Bosch, Tel. 07731/26412

2-türiger Schrank,
Heimtrainer und diverse Lampen, Tel. 07731/48988

Sommerreifen
185/60R 14 auf 4 Loch Felgen für Golf zu verschenken. Tel. 07773/7995

Chinchilla-Pärchen
schwarz/grau, evtl. m. Käfig, zu verschenken, Tel. 07731/985541

Elektroherd Privileg
gut erh., an Selbstabholer, Tel. 0172-7951862

1 Öltank Kunsstoff
1000 ltr., zu versch., Tel. 07773/937647

Jugendzimmer
150 cm Schrank + 3 Schrankelemente + Bett mit Bettkastenschrank + gr. Schreibtisch + Bettpolster + Matr., Tel. 07731/66371

Aushub-Erde
in Singen-Beuren, Tel. 07731/31589 ab 15 Uhr

Waschbetonplatten
ca. 70 m² an Selbstabholer. Tel. 07771/61491

Suchen Beiboot
für Segelboot. Bitte melden unter 01 51 / 15 14 13 77.

Für den Wassersport

First Class 8
keine Wasserstandsprobleme, Tiefgang 70 - 170cm, gepfl. Erstbesitzerboot, Bj. 86, überreichliche Ausstattung, B'seezlsg., VB € 13900, Tel. 07735/8903 od. 0162-6862858

Wanderjolle gepflegt
Typ Rügen, B.-Zulsg., 11.9m², 4,5 Honda, St.-Trailer, H.-Slipw., W-u.So-Persenning,Deck-Liegepolster, 4000€, Tel. 07735/3797

Großes Kanu
unsinkbar, 320.- €, T. 07774/6475

Surfboard Fanatic
Snake, 315 cm, 146 l, 2 Finnen, neuw., 240.- € VB, T.07731/52833

Segelboot Carina FC
zu verk., L 5.96m, B 2,11, Segelfl. 16m², mit eingeb. ABM - Honda 4 Takt, Bj. 95, 4,5 PS, nach neuer Norm, Tel. 07735/2751

Motorboot - ALU
Marke: Spiboot-Familia, Bod.Zul., 4 Pers. L 4,75, B 1.6m, ABM Honda 25 PS, Trailer o. Zul., zu verk., VB € 6800, Tel. 07735/2250

Für den Sport

Quarter Pipes f. Inliner
1,4 m br. 80 cm h, je 70,- € Tel. 07771/916443

Gebr. TT-Platte gesucht
mögl. wetterfest, Tel. 07736/7857

Heimtrainer Kettler
60 €, Tel. 07731/12863

Antiquitäten

Immer ein guter Werbepartner
Wochenblatt

Kapitalmärkte

Geldsorgen
durch Kreditabsage Ihrer Bank
Barkredite
Bei uns sind Sie richtig!!
Tel. 07731/921946
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
6.000,- € - ab mont. 102,- €
15.000,- € - ab mont. 250,- €
effektiver Jahreszins ab 5,2% • schnell, seriös, unbürokratisch v. 2.500 - 70.000 € für Ihren Bedarf- auch bei neg. Auskunft bis 7.000 € - auch schwierige Fälle -
Inno-Fin-Finanzvermittlung GmbH · Hauptverwaltung · 72136 Kirchentellinsfurt

KONTAKTANZEIGEN

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de
in

Haus Cher
0 77 20/17 07
VS-Schwennigen
Dickenhardtstr. 32

Das Besondere
sanft bis dominant
Tel. 07531/56219

Eros Center
NA UND!
VS-VILLINGEN
Karlsruher Str.6
Tägl. Von 10.00 bis 04.00 Uhr
Telefon: 07721 / 51682
www.erotik-führer.de/na-und

Privater Swingertreff
Diwan
Donnerstag + Samstag ab 20 Uhr
Freitag 14 - 3 Uhr / www.diwan.de
(0 74 72) 28 26 26

Ab der 1. Sekunde live
Geile Biggi
0190 – 826226
1,86 €/min

Reife Sie
macht Haus- und Hotelbesuche Tel. 0171/4202144

Telefonsex privat
01 90 – 85 61 50
1,86 €/Min

P** Eva's Puppenstübchen **P
R Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60 R
I 07531 - 927910 I
V wöchentlicher Modellwechsel V
A junger internationaler Damen A
Badespaß, leichte Erziehung, Rollenspiele, Fesselspiele usw.
T tägl. auch Sa + So ab 11 Uhr T

Flirt* Alle sagen, ich wäre ein versautes Stück. Mach doch Telefonsex. Mit deiner Stimme wird jeder Mann weich. Flirt nur 1,24 €/Min. 0190 735656 WAP

NUR 12 ct/Min.! 01805-999.775
Junge Frauen 18+ suchen Männer für eine heiße Nacht zu zweit!

Kann ich dich besuchen?
0160/81 35 706

Club PASCHA
07720 / 811092
VS-SCHWENNINGEN
Im Dickenhardt 8
Komm in die erotische Märchenwelt !

NUR 12 ct/Min.! 01805-999.776
In 5 Sek. Sofortkontakt mit Gays aus deinem PLZ-Gebiet!

ROMANTICA
Der Club mit Niveau
Mittwoch-Samstag ab 20.00 Uhr
Info unter 01 72/7 16 63 27

Schöne Perle
vom Pazific Oceano m. gr. OW,
Erotik u. v. m., 0 75 31–94 17 43

WWW.LAUFHAUS-EXCALIBUR.DE
Öffnungszeiten:
Sonntag - Mittwoch von 10:00 - 02:00 Uhr
Donnerstag - Samstag von 10:00 - 04:00 Uhr
"In ist" - wer "Drin ist"!!!
fon: 07721-998898
Laufhaus EXCALIBUR
VS-Villingen
Berlinerstrasse 21

Ab 0 ct/Min.! 01051-0031-90-91.866
Erfahrene Frauen suchen junge Männer für ein intimes Treffen bei sich zu Hause!

SCHARF WIE GIFT!!!
Mo.–Do. 10–14 Uhr, Fr.–So. 10–20 Uhr
0 75 31/95 58 17

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
0 71 21 / 9 53 50

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
0 74 73 / 70 11 70

SUPERGÜNSTIG ab 15 ct/Min.! 01051-0031-90-995.995 Seitensprung mit erfahrenen Frauen aus deiner Stadt! Tagsüber 15ct/Min.! Abends und Wochenende 50ct/Min.!

Täglich Party nur € 110.00
ALLES inklusive!
Mo-Sa: 12.00h-01.00h
So: 12.00h-23.00h
CLUB lavie
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und 12 Topgirls!
Steckbornerstrasse, CH-Herdern (TG)
Telefon 0041-52-747 17 98 - www.club-lavie.ch
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

Seitensprung?!
Ich würde es gerne mal ausprobieren. Du auch? Dann schicke mir eine SMS unter
81116
2,99 €/SMS (VFD2-Anteil 0,12 €/SMS) D1 z. Zt. nicht möglich

Ab 0 ct/Min.! 11827
Heiße Frauen suchen Männer für ein intimes Treffen!

Ab 0 ct/Min.! 11827
Sofortkontakt mit Gays aus deinem PLZ-Gebiet! KEINE 0190-KOSTEN!

Schöne Mulattin
in KN, gr. Oberw., geil, Telefon 0 75 31/94 17 43

Thalia
Der Wunschtraum aller Männer, Topfigur – hübsch – verführerisch, Tel. 07531–941745

SUSI WONG
im Lauf-HOUSE 24
Tel. 0172/7 44 52 21

Klasse Blondine
24 J., Polin, hübsch, Top-Figur !!!
Tel. 0 75 31 / 69 36 92

Süßes Hexlein
süß, heiß, auch fetisch aller Art
Tel. 0 75 31/69 94 51

TRANS-Jaqueline in KN
01 62/85 66 517 – Privat

NEU Listern NEU
griffig und mollig, braune Schönheit, Gr. OW. Tel. 0 75 31 / 81 89 84

~ TEAM TIFFANY ~
NELLY – ZIERLICHE VOLLB. UNGARIN 23 J.
ADRIANA – BILDHÜBSCHE TAB. BULGARIN 21 J.
LENKA – BLONDE VOLLB. TSCHECHIN 29 J.
ALISCHA – VOLLB. RASSIGE RUSSIN 24 J.
GEPFL. AMBIENTE, VERSCHIEDENE SPIELWIESEN, EROTIC VON SANFT BIS BIZARR.
www.clubtiffany.de 0 75 31–69 91 79

Das Laufhaus in Konstanz
HOUSE 24
in der Byk-Gulden-Straße 24.
Telefon 0 75 31–80 74 24
So.–Do. 10.00–2.00 Fr.–Sa. 10.00–3.00
Laufen – Schauen – Erotik
anonym, diskrete u. private Atmosphäre

Temperamentv. Polin
23 J., verwöhnt Dich von A–Z
Tel. 0 75 31 / 81 82 35

Im Duett im Bett
2 temperamentvolle Schwestern !?!
Tel. 0 75 31 / 69 36 92

Sex sofort live!
Geile Hausfrau will dich sofort!
01 90 / 85 - 1670
(1.86 €/min.) VT

Das Besondere
Tandra, Baden, Gynst., SM, Transx.
Tel. 0 75 31/95 81 35

Ich, Susanne, 46 Jahre, aus Steißlingen, vollbusig, einsam, suche Kontakt aller Art. Du erreichst mich persönlich unter 0 19 08/6 73 91 18 1,86 €/min

NEU Transsexuell
01 70 / 90 20 873

Hallo, ich bin eine attr. Krankenschwester, 28 J. und su. netten Mann zum Flirten, Schmusen und mehr. 0178-2763017

Karriere als Repräsentant(in)

Die OSG wächst, wachsen Sie mit!
Hauptberuflich als Repräsentant(in) für das erfolgreiche Singener Immobilienunternehmen. Sie sollen beraten, nicht verkaufen.
Auch Branchenfremde werden bei tollem Betriebsklima gründlich eingearbeitet.
Wir führen Sie zum Erfolg.

Bewerben Sie sich bitte bei Herrn Schikorr.

Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung
Freiheitstraße 56 · 78224 Singen
Tel. 07731/86710 · Fax 8671-11
www.osg-singen.de

OSG

Event- und Begleitagentur sucht ab sofort

Mitarbeiter w/m

für diverse Bereiche (Tanz, Go-Go, Begleitung, Messe, Partyservice, etc.)

Bewerbungen bitte richten an
Eskortia Event- und Begleitagentur
Telefon 0160 874 22 78 oder Eskortia.Eventagentur@epost.de

Hausmeister/ -techniker (m/w)

in Vollzeit – ab sofort

Handwerkliche Ausbildung, EDV-Kenntnisse (Word/Excel), Führerschein Kl. 3 erforderlich, Dienstort Radolfzell

Dalkia Facilities Management GmbH
Rotebühlplatz 29, 70178 Stuttgart

Discjockey
für Freitagabend gesucht.
Musikrichtung: Charts, Hip-Hop, Party.
Bei Eignung auch zum Anlernen.
Tel. 01 60 / 4 53 63 91

---

freundliche Bedienungen
sowie Aushilfen für die Küche gesucht. Gasthaus Gems Arlen. Telefonisch ab 17 Uhr, 0 77 31/83 51 61

Friseur/in

mit Berufserfahrung in Teil-/Vollzeit nach Singen gesucht.
Tel. 0 77 31 / 1 31 03
ab 19.30 Uhr 0 77 32 - 97 13 84

Lackierer

zum Spritzen von GFK-Figuren auf 400,– €-Basis gesucht.
Tel. 0 77 31 / 9 94 00

ZEHNACKER

Reinigungskraft
auf 400,–€ –Basis gesucht.
Tel. 01 70/7 88 89 27
Frau Heger

ZEHNACKER GmbH
Weiherstr. 6-10, 78224 Singen a/Htwl.

Wollen Sie ein **passives Einkommen** nebenher erzielen +++ Oder einen **geschäftlichen Neustart mit einem lukrativen Geschäft eröffnen** +++
Auch ab 50 noch möglich.
Melden Sie sich unter 0171 - 5277693

KFZ-Deckungskarten
Ausgabestelle zu vergeben
Versicherungsagentur Schwendner: 07731/947801

Stellenangebote

SucheTagesmutter für
8jährige, in RZ -Stahringen. Zuschriften unter 105304 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Babysitter gesucht
nach Friedingen für 2 jährigen, ca. 1/Wo. abends, gerne Schülerin, Tel. 07731/43356

Haushaltshilfe gesucht
v. Fam. m. 4 Ki. für tägl. 2 Std. in Friedingen, Tel. 07731/798731

Haushaltshilfe
2-3 x wöchtl. je 3 Std. in Engen ges., Zuschriften unter 105353 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bügelhilfe gesucht
von Privat Tel. 07733/996696

Putzhilfe gesucht
Gottmad.-OT, wöchentl. ca. 3 Std., Tel. 07739/9269939

Stellengesuche

Sie su. Hausmeister ?
od. Person, die auf Ihr Haus od. Ihren Garten aufpasst od. zur Gartenpflege, dann wenden Sie sich an mich! Tel. 07773/920767

Koch
mit intern. Erfahrung su. neuen Wirkungskreis, auch in Kantine od. im Krankenhaus.Zuschriften unter 105321 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Selbst. Monteur
mit Inl. + Ausl.-Erfahrung sucht neuen Wirkungskreis. Zuschriften unter 105324 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Privat. Chauffeur
unternimmt mit Rentner/innen, Behinderten Tagesausflüge (auch Ausland), an allen Tagen, auch Sonn- u. Feiertagen, T. 07731/29125

Priv. Chauffeur fährt
Geschäftsleute zu Terminen an jeden Ort Europas. T. 07731/911708

Selbständiger sucht
dringend Nebenjob, vormittags. Art der Arbeit ist egal. Bitte nur seriöse Angebote. Tel. 07731/41364

Biete älteren Menschen
Hilfe im Haushalt. Tel. 07732/945200

Büroangestellte sucht
v. Mo.-Fr., 8-12.00 h , Stelle in Büro, Zentrale o. sonstiges. Zuschriften unter 105332 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bürokraft sucht
Stelle auf 400.- € Basis (nur vorm.) Zuschriften unter 105333 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hilfe!!
Suche sofort Stelle als Telefonistin od. im Call-Center (nur seriös) etc., PC-Kenntn. vorh., T.0172/7375871

Kfm. Angestellte, 39 J.,
sucht z. 1.9.03 einen Chef, dem sie den gesamten Kfm.-Bereich abnehmen kann. Biete 20 J. Berufserfahrung, selbst. Arbeiten u. überdurchschn. Einsatz. Zuschriften unter 105343 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Pflege zu Hause
Entlaste Berufst. Angehörige, Tel. 07733/996176 o. 0170-5310817

Sie, 36 J.
Altenpflegehelferin sucht neue Herausforderung zum 1.6.03 o. später, Raum Singen, auch Sozialstation, T. 07733/996176

Biete Hilfe im Garten
usw. an, Tel. 0178/4277152

Krankenschwester
Biete fachlich erfahr. Betreuung für pflegebed. Menschen in ihrer vertrauten Umg. an, T. 0175-5244494

Freundl. u. zuverlässige
Frau (50) bietet Betreuung und Hilfe im Haushalt f. Senioren im Raum Si. an, Tel. 07734/932771 od. 0160/2762457

Maler sucht Nebenjob
auf 400€ - Basis. Tel. 0173-4155077

Mitarbeiter/in für unsere **Elektronikfertigung** gesucht

Aufgaben:
- Leiterplatten kontrollieren, prüfen und montieren
- Einlagern von Bauteilen und Leiterplatten
- Anfertigen von Spezialkabeln
- Versand und Warenannahme

Kenntnisse:
- Arbeitserfahrung in der Elektronikfertigung
- Löten u. Entlöten von Bauteilen (konventionell/SMD)
- EDV-Anwenderkenntnisse

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Firma **ADCON**, Stegwiesen 16, 78333 Stockach, Tel.: 07771 93 92-12, Frau Domarkas oder jobs@adcon-teknopolis.com

---

Für unsere Filiale in Hilzingen suchen wir
ab sofort eine

Spülhilfe

täglich ab 17.45, samstags ab 13.00 Uhr
auf 400,–€-Basis
Bei Interesse wenden Sie sich bitte an
Familie Denzel, Telefon 0 77 31 / 6 24 33

---

580 offene Stellen

Kostenlose Stellengesuche für Arbeitslose

Man kann Arbeitslosenzahlen immer auf verschiedene Weisen Interpretieren. Neben der Arbeitslosenquote gibt es auch die Zahl der offenen Stellen. Und die berichtet, freilich aus saisonalen Gründen, doch von einer zunehmenden Bewegung auf dem Arbeitsmarkt. 1580 offene Stellen hatte das Arbeitsamt zum Monatsanfang zu bieten, in den letzten Wochen sind insgesamt 1010 neue offene Stellen gemeldet worden, 160 mehr als im März. Und das sind erfahrungsgemäß längst nicht alle offenen Stellen die es gibt, denn trotz der Krise: einige Unternehmen expandieren trotzdem.
Chancen gibt es also für Stellensuchende, wenn sie Eigeninitiative ergreifen und sich auf dem Stellenmarkt präsentieren. Deshalb wird es am Mittwoch, 21. Mai, die 6. Aktion des WOCHENBLATTs in Zusammenarbeit mit den Arbeitsämtern in Singen und Stockach geben. Arbeitslose können bei dieser Aktion für sie kostenlose Stellengesuche im Stellenmarkt des WOCHENBLATTs aufgeben. Die Formulare für die Stellengesuche gibt es bei den Stellenberatern im Arbeitsamt. Die Formulare können bis zum Montag, 19. Mai, 18 Uhr, in den Geschäftsstellen des WOCHENBLATTs in Singen, Radolfzell und Stockach abgegeben werden.

---

eismann

Nehmen Sie Ihre Zukunft selbst in die Hand!

Machen Sie sich mit uns als Partner selbständig. Als einer der großen Heimdienste, mit rund 5.500 Mitarbeitern und Partnern, haben wir seit 30 Jahren Erfahrung im Direktvertrieb von Tiefkühlkost. Für den Verkauf unserer qualitativ hochwertigen Produkte suchen wir für unsere **Vertriebsstation Eigeltingen** engagierte Handelsvertreter (m/w).

Wir bieten Ihnen ein überdurchschnittliches Einkommen, einen festen Kundenstamm als Basis und einen bekannten Markennamen. Fahren Sie einen Tag mit. Lernen Sie das Geschäft vor Ort kennen!

Rufen Sie uns an (**077 74/93 98 30**) oder bewerben Sie sich direkt:
eismann Tiefkühl-Heimservice GmbH & Co. KG, Hermann-Lauer-Str. 18, 78253 Eigeltingen, Frau Zothner.

Nestlé *Good Food, Good Life*

LogTeg

Wir sind ein mittelständisches Dienstleistungsunternehmen im Großraum Sigmaringen, das mit seinen 80 Mitarbeitern die Lagerung, Kommissionierung und den Versand von Waren im Kundenauftrag abwickelt.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

Lager-/Versandarbeiter

Ihre Tätigkeit umfaßt das Ein- und Auslagern von Fertigmaterial, Überprüfung und Richtigstellen der Bestände und das Verbuchen von Transportaufträgen am PC.
Sie sollten erste Berufserfahrungen in diesem Bereich gesammelt haben und Interesse an der Arbeit am PC mitbringen.

Wenn Sie an dieser Stelle in einem jungen aufstrebenden Unternehmen mit besten Entwicklungsmöglichkeiten interessiert sind, dann schicken Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen an die Firma:

LogTeg GmbH, Robert-Bosch-Str. 1, 72505 Krauchenwies

LKW Fahrer

mit Führerschein Kl. II (CE)
ab sofort gesucht

Vöckt Transporte

H. Vöckt OHG
Alemannenstr. 31a Tel. 07704/3 52
78187 Geisingen-Gutmadingen

Ladendetektive/innen
für Landkreis KN gesucht.
Kurzbewerbung unter Chiffre-Nr. 20 476
an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Wir verstehen uns als kompetenten Ansprechpartner in gesundheitlichen Belangen für Menschen jeglichen Alters

Bewerbungen an:
Hegau-Klinikum GmbH
– Personalabteilung –
Tel. 07731/89-1650
Virchowstraße 10
78224 Singen (Hohentwiel)

www.hegau-klinikum.de

Wir sind ein Krankenhaus der Zentralversorgung mit 509 Betten (12 Kliniken/Institute, 4 Belegabteilungen) an den Standorten Singen und Engen und Akademisches Lehrkrankenhaus der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg. Zu der von uns geführten Unternehmensgruppe gehört auch die Hegau-Jugendwerk GmbH in Gailingen mit 200 Betten (Neurologisches Rehabilitationszentrum).

In unserer **Personalabteilung** ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeit- und eine Teilzeitstelle zu besetzen als

Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter

Als Mitarbeiter/in in der Personalabteilung betreuen Sie innerhalb eines qualifizierten Teams umfassend 1 800 Beschäftigte unserer Kliniken. Die Aufgabenstellung erstreckt sich über die gesamte Breite und Tiefe zeitgemäßer Personalbetreuung und Verwaltung, einschließlich der Lohn- und Gehaltsabrechnung.

Sie
- haben eine kaufmännische oder verwaltungsorientierte Ausbildung
- verfügen über fachbezogene Praxis und bringen fundierte Kenntnisse im Tarif-, Arbeits-, Steuer- und Sozialversicherungsrecht mit
- konnten bereits Erfahrungen in der Anwendung von EDV- und PC-Systemen sammeln

Wir
- arbeiten mit modernen EDV-Systemen und Software-Programmen
- bieten Ihnen eine selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem jungen, kooperativen Team
- vergüten nach BAT mit entsprechenden Sozialleistungen

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen bis zum 23.5.2003 an die nebenstehende Adresse der Personalabteilung.

Hegau-Klinikum

Mediaberater/in und Trainee

gesucht

Wir bieten:
- -einen interessanten Arbeitsplatz in einem der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- -direkten Kontakt zur Wirtschaft der Region
- -mit einem guten Produkt und guten Kundenkontakten eine sehr gute Basis für Ihre Verkaufsleistung
- -einen Arbeitsplatz in einer Urlaubslandschaft
- -Training on the job
- -leistungsgerechte Bezahlung

Sie bieten:
- -die passende Leistung für eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- -Verkaufstalent und Selbstbewusstsein
- -Verantwortungsgefühl
- -die Fähigkeit und den Willen, diszipliniert zu arbeiten
- -gutes Allgemeinwissen
- -Belastungsfähigkeit
- -EDV-Kenntnisse
- -Medienerfahrung ist dienlich, aber nicht Voraussetzung
- -idealerweise ein positives Gefühl für die Region
- -Führerschein Klasse 3

Das Singener Wochenblatt bietet in die Mediaberatung zwei Wege an:
Der eine führt über ein kurzes Training on the Job direkt in den Außendienst mit eigenem Verantwortungsbereich (persönliche Kundenbetreuung, Mediaberatung), der andere führt über ein drei- bis sechsmonatiges Praktikum zunächst in den Innendienst (Telefonakquise, Verkaufsunterstützung, administrative Tätigkeiten)

Interessant? Wir freuen uns auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen. Bitte richten sie Ihre schriftliche Bewerbung an

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH + Co.
Hadwigstraße 2a
78224 Singen
oder email:
i.gadow@wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

z. Hd. Herrn Peschka

Testpersonen
für Auto, Urlaub, Kosmetik, Einkauf, Ernährung, bis 3 000,- € mtl. nebenberufl.
Telefon 0 711 / 8 70 33 68

Suche **Teilzeitkraft**
gelernt als Änderungsschneiderin für 400,– €.
Anfrage: Tel. 0 77 33 / 81 42

Kfz. Mechaniker - Geselle oder Meister, Autolackierer - Geselle
für sofort gesucht.
KAROSSERIEBAU Krüger GMBH
Roseneggstraße 30
78247 Hilzingen
Telefon (07731) 62863 + 6 82 33
Fax 0 77 31/6 75 61

Hautarztpraxis
Dr. med. Bernd Seidel
sucht zum 01.09.2003
Auszubildende zur Arzthelferin
schriftl. Bewerbungen bitte an folgende Adresse:
A.-Ruf-Str. 18, 78224 Singen

weibliche Teilzeit-Mitarbeiter auf 400,– €-Basis
für die Konfektionierung von Arzneimitteln.
Die Bewerberinnen sollten über gute Deutschkenntnisse und hohe Konzentrationsfähigkeit verfügen.

Teilzeit-Mitabeiter/Innen auf 400,– €-Basis
mit kaufmännischer Ausbildung und Berufserfahrung als auch guten Kenntnissen in Word und Excel.
Persönliche Vorstellung nur am Samstag, 17.05. zwischen 10.00 und 12.00 Uhr oder schriftliche Bewerbung erwünscht.
ACA Müller ADAG Pharma AG, Gewerbestr. 10, 78244 Gottmadingen

Suchen für unser Stoffgeschäft
ab 1. Juni 2003
1 Verkäuferin
(ganztags)
mit guten Näh- und Materialkenntnissen.
Zuschriften werden erbeten unter Chiffre-Nr. 200475 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Besteingeführter Tabakwaren-Großhandel sucht für seine Stammkundschaft mit Automatenbetreuung zum baldigen Eintritt einen
Verkaufsfahrer
(Führerschein-Kl. III)
Wir erwarten: Leistungsbereitschaft, absolute Zuverlässigkeit und Ehrlichkeit.
Wir bieten Ihnen leistungsgerechte Bezahlung und es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit sowie – bei Eignung – eine Lebensstellung.
Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und einem aktuellen Passfoto senden Sie bitte an das SINGENER WOCHENBLATT, Chiffre-Nr. 200474, Postfach 203, 78320 Singen.

www.pcarbeit.com

Ist Gesundheit jedem wichtig?
Sind Sie bereit, im Zukunftsmarkt Nr. 1 dabei zu sein? Produkt m. Studien! - Einarbeitung und Teamarbeit -
Institut für Gesundheitsvorsorge
Jürgen Maurer · 0 77 75 / 10 80

Suche
Tischdamen
für gut laufendes Cabaret an Schweizer Grenze. Wohnmöglichkeit vorhanden.
Tel. ab 14.00 Uhr 07745-75 00 oder mobil: 0171/9 84 01 46

Wir suchen
Beerenpflücker/innen
Arbeitszeit hauptz. morgens in Rheinklingen bei Stein a. Rh.
Tel. 00 41 52 - 7 41 37 14
Anrufe von 8 - 11 + 14 - 18 Uhr
Willi Randegger

CMC Personalservice GmbH
Für den Einsatz bei unseren Kunden suchen wir:
Helfer/in
Auto von Vorteil
Info und Bewerbung unter:
Herr Renner
Tel. 07731/95 37-11
oder schriftlich an unser Büro:
CMC Personalservice GmbH
Theodor-Hanloser-Straße 4
78224 Singen
oder im Internet:
www.cmc-personal.de

Pizzi Speed
Wir suchen ab sofort freundliche Küchenhilfe. Bewerbungen unter Tel. 0 77 33 - 80 64

Job zu Hause ?
www.Super-Verdienst.de

Maler/Lackierer
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Telefon (0 77 31) 9 95 20

Arbeiten von zu Hause!
www.daheim-arbeiten-job.de
Tel. 0 30/63 90 56 98

Als Samenspender
bis 1500 € im Monat nebenbei verdienen!
Telefon 07031/65 83 36

970,– €uro/Tag und mehr möglich
Für Selbstständige jeder Branche
www.darwin-infoportal.com
Tel. 07738/5688 od. 0171/2446744

Sie brauchen mehr Zeit? Ein Zusatzeinkommen?
Möchten Sie selbst entscheiden wann, wieviel und mit wem Sie arbeiten? Müssen Sie auch noch etwas für die Altersvorsorge tun?
Tel.: 0 170 3 27 71 10 • www.aloevera.conrad.fllpg.de

Für die Biergartensaison suchen wir ab sofort freundliche und erfahrene
Service- und Tresenkraft
auf 400,– €-Basis.
Arbeitszeit am Abend.
Tel. 0 77 31 / 6 72 22
GASTHAUS KREUZ
SINGEN · MÜHLENSTRASSE 13

Mtl. € 755,- bis 6.555,- mgl.!
www.arbeiten.von.zuhause.aus.ms
Tel. 069/365 095 888

Ist Geld für Sie ein Thema?
Bieten lukratives Einkommen mit Zukunft und finanzielle Freiheit an.
Telefon 0 77 31 - 1 27 73

Wir suchen:
freundliche Bedienung
bis 35 J., deutschsprachig.
Arbeitszeit: v. 22.00 – 4.30 Uhr vorerst 1x am Wochenende.
Tel. 01 60 / 4 53 63 91

Ebbe im Geldbeutel
Großunternehmen vergibt Nebenverdienst an Frauen. Sie arbeiten dort, wo Sie wohnen.
Tel. 0 75 31 - 2 11 07

Zahnarzthelferin
für Assistenz möglichst mit Prophylaxe Kenntnissen in gut frequentierte Zahnarztpraxis zum baldmöglichsten Eintritt gesucht.
Dr. Eberhard Ritzi Zahnarzt
Ratoldusstr. 5a
78315 Radolfzell · 0 77 32/69 33

Superchance:
Anfängermodels (16 - 50) für Modenschauen + Werbung (Einsatz Wohnortnähe) gesucht. Kostenlose Anfängerausbildung (Mitgliedschaft) Info: Deutscher Mannequinverband 0 24 72/48 68

Suche für ca. 20 Std. pro Monat freundliche **Bürohilfe** (Mo.-Fr. 18.30 – 19.30) für unser Auskunftsbüro auf 200-€-Basis.
Fahrschule Tesche,
Gebsensteinstr. 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 01 72/7 47 44 13

CMC Personalservice GmbH
Für den Einsatz bei unseren Kunden suchen wir:
Maschinenbediener/in
Auto von Vorteil
Info und Bewerbung unter:
Herr Schullke
Tel. 07731/95 37-0
oder schriftlich an unser Büro:
CMC Personalservice GmbH
Theodor-Hanloser-Straße 4
78224 Singen
oder im Internet:
www.cmc-personal.de

Facharbeiter/Hilfskräfte
aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur Festeinstellung gesucht.
Führerschein und Pkw wären von Vorteil.
dippel PERSONALMANAGEMENT
August-Ruf-Str. 5a
D.78224 Singen/Htwl.
Telefon 07731-99520
www.dippel.de

Augenarzt Dr. med Andreas Maucher
bietet **Ausbildungsplatz** für
Azubi (Arzthelferin) zum 01. September 2003 an.
Bewerbungen bitte nur nach telefonischer Vereinbarung unter 0 77 31/98 44 90

Künz
Handwerkliche Backwaren, vielfältig und frisch, sind unser oberstes Gebot!
Haben Sie Spaß und Freude am Beruf, dann sind Sie die richtige Verstärkung für unsere Bäckerei.
Wir stellen Sie ein als
Bäcker/in
sowie Verkäuferin
„halbtags" oder 400 €-Basis
Bewerbungen schriftlich oder telefonisch ab 12. 5. 03
BÄCKEREI & KONDITOREI KÜNZ · Seit 1981
Scheffelstr. 14 · 78224 Singen · **Tel. 0 77 31/6 66 28**
und NEU Bäckerei-Bistro Laga-Halt, Lotto-Toto-Annahme

Für meinen
Friseursalon
in guter Lage und mit gutem Zulauf suche ich
nette/n, freundliche/n
Kollegin oder **Kollegen**
welche/r auf selbstständiger Basis tätig sein möchte.
Auskunft erteilt gerne telefonisch M. Thiele unter Tel. 0 77 31 / 6 66 03 oder von 20.00 – 21.00 Uhr unter Tel. 0 75 51 / 93 81 09

Stadt Singen
Für die Kunsthalle ist eine Stelle für die
Einlasskontrolle und den Garderobendienst
im Theater im Rahmen einer Teilzeitbeschäftigung (geringfügige Beschäftigung auf 400,– € Basis) zu besetzen.
Die Tätigkeit bezieht sich insbesondere auf die Theater- und Konzertsaison von September bis Mai.
Die Aufgaben bestehen darin, abends, gelegentlich auch vormittags und nachmittags, die Eintrittskarten zu kontrollieren, dem Publikum die Plätze anzuweisen, den Ausschank von Getränken in der Pause zu übernehmen und die Garderobe zu überwachen.
Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Wegen dem intensiven Kontakt mit unseren Besuchern setzen wir ein freundliches Auftreten und ein gepflegtes Erscheinungsbild sowie Ihr Interesse an kulturellen Veranstaltungen voraus. Sie sollten kontaktfreudig und bereit sein, engagiert in einem eingespielten Team zu arbeiten.
Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an die Stadtverwaltung Singen, Personalabteilung, Postfach 760, 78207 Singen.
Nähere Auskünfte erteilen wir Ihnen gerne unter Telefon 85-274 oder 85 277 (14 – 17 Uhr, außer donnerstags).

Wissen – Können – Motivation

Stärken zeigen
Als Unternehmen der renommierten Roos & Kübler-Gruppe stehen wir für Erfahrung und Qualität im innovativen Werkzeug- und Formenbau sowie in der modernen Kunststoff- und Stanztechnik. 600 motivierte Mitarbeiter, die Basis für den Erfolg der Roos & Kübler-Gruppe, sind gerne tätig, um unseren Anspruch an zufriedene Kunden und eine positive Zukunft zu festigen: Durch individuelle Leistungsstärke im effizienten, dennoch menschlichen Miteinander.

Für unsere Fertigung in Stockach suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung (m/w)

CNC-Zerspanungsmechaniker
Fräsen
Sie fertigen an unseren Hochgeschwindigkeits-Bearbeitungszentren, die teilweise mit Bestückungsrobotern automatisiert sind, hochpräzise Einzelteile. Die Finish-Bearbeitung mit kleinsten Toleranzen ist für Sie eine Herausforderung. Hierfür erstellen Sie selbstständig an der Maschine Programme und setzen diese in die Werkstoffe Stahl hart/weich, Grafit und Kupfer um. Erfahrung mit Heidenhain-Steuerung ist von Vorteil.

CNC-Programmierer
Fräsen
Sie programmieren selbstständig an einem externen Heidenhain-Programmierplatz unsere Hochgeschwindigkeits-Bearbeitungszentren. Hand in Hand mit unseren Zerspanungsmechanikern lösen Sie die täglichen Aufgaben. Idealerweise verfügen Sie über praktische Erfahrung als Fräser.

CNC-Senkerodierer
Sie erodieren selbstständig mittels Grafit- und Kupferelektroden hochpräzise Formeinsätze. Hierbei stehen Ihnen modernste Senkerodiermaschinen zur Verfügung, die teilweise mit Bestückungsrobotern automatisiert sind. Zur Elektroden- und Werkstückvermessung sowie zur Verknüpfung dieser Messdaten mit den Erodierprogrammen steht Ihnen ein Programmierplatz mit vernetzter Messmaschine zur Verfügung.
Wenn Sie Freude am selbstständigen und eigenverantwortlichen Arbeiten haben, flexibel und belastbar sind, haben Sie die besten Voraussetzungen.
Sie sind an diesen Stellen interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit frühestmöglichem Eintrittstermin und Gehaltsvorstellung an unten stehende Anschrift. Für Vorabinformationen stehen Ihnen unsere Herren Honstetter und Oexle telefonisch gerne zur Verfügung.

LEFO Formenbau
LEFO Formenbau GmbH
Am Hermannsberg 1-5 · D-78333 Stockach
Tel.: (0 77 71) 8 79 89 - 0 · Fax: (0 77 71) 8 79 89 - 50
eMail: lefo@lefo-formenbau.de

Der Weg zu Ihrem Wunschpersonal.

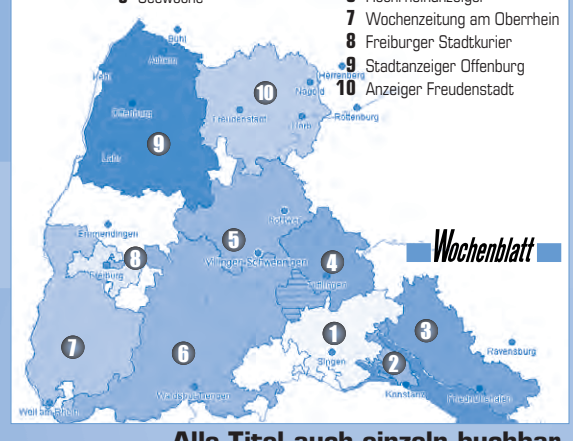
Stellenausschreibung in über 1,1 Millionen Haushalten in Baden-Württemberg

Ihre Vorteile:
- Ein Ansprechpartner
- Eine Rechnung
- Attraktive Verbundrabatte
- Kostenfreie Gestaltung Ihrer Anzeigen

Ihr Ansprechpartner für den Stellenmarkt: Edmund Heyer
Tel.: 0 77 31/88 00 23, Fax: 0 77 31/88 00 15,
E-mail: e.heyer@wochenblatt.net
Singener Wochenblatt, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen

639.700* Menschen über 14 Jahren nutzen im Verbreitungsgebiet A'B'C Südwest den Stellenmarkt der über uns belegbaren Titel, wenn Sie eine Stelle suchen.
*: Leseranalyse A'B'C Südwest 2002, Quelle : Czaia Marktforschung

A'B'C Verbreitungsgebiet in Baden-Württemberg
Gesamtauflage 1.115.544 Exemplare
1 Singener Wochenblatt
2 Konstanzer Anzeiger
3 Seewoche
4 Tuttlinger Wochenblatt
5 Stadtanzeiger Villingen
6 Hochrheinanzeiger
7 Wochenzeitung am Oberrhein
8 Freiburger Stadtkurier
9 Stadtanzeiger Offenburg
10 Anzeiger Freudenstadt



Alle Titel auch einzeln buchbar.

Auf liebgewonnene Dinge verzichten

Landesbischof Dr. Ulrich Fischer will damit den Sozialstaat retten

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Singen. Es war am Sonntag ein denkwürdiger Gottesdienst mitten in der modernsten Werkhalle der Singener Georg-Fischer AG: Kirchenchöre sangen, wo sonst Maschinen den Takt angeben. Und mittendrin predigt der evangelische Landesbischof Dr. Ulrich Fischer zum Leitwort 2003 der jährlichen Aktion des Kirchlichen Dienstes in der Arbeitswelt: »Flexibel für die Menschen«. Wer sich heute nicht verändern wolle, habe schon verloren, analysierte der Bischof der Badischen Landeskirche vor rund 400 Gottesdienstbesuchern. Gebe es aber eine unbegrenzte Flexibilität, dann führe dies zur Entwurzelung. Zwei Kernfragen ergaben sich für ihn daraus: Wie kann ein Arbeitnehmer Mensch bleiben? Und wo ist die wirkliche Basis eines Unternehmens?

Mit Spannung erwartet wurden die Aussagen von Dr. Fischer zur Reform des Sozialstaats. Die Menschen müssten bereit sein, auf liebgewordene Dinge zu verzichten, um den Sozialstaat zu retten. Die Vermögenden müssten dabei mehr belastet werden als andere, zugleich müsse man schauen, ob es nicht da Menschen gebe, die nichts mehr abgeben könnten. Für den Landesbischof stellt sich die sensible Frage, welches Maß an Flexibilität die Menschen aufbringen könnten und müssten, um das System zu retten. Er mahnte aber auch die Unternehmenskultur an. Jeder Wandel werde von Furcht begleitet. Aber nur wer wisse, wo er wirklich bleibe, könne flexibel sein. Dr. Fischer nahm den Lesungstext aus dem Johannes-Evangelium auf: »Ich bin der Weinstock, Ihr die Reben . . . «Das ist eben die verlässliche Grundlage, die Jesus Christus zu bieten habe. Wer sich selbst vom ernährenden Stock abschneide, verliere die Kraft. Bei Jesus zu bleiben, darauf komme es an: Er sei mit uns auf dem Weg in die Zukunft, selbst der Gott der Veränderung! Dieses Fundament schenke die Kraft, Fehlentwicklungen in der Gesellschaft zu sehen und anzuprangern. Dr. Fischer nannte hier ausdrücklich die Gruppe Attac.

Pfarrer Paul Wassmer hatte eingangs die jährlichen Betriebsbesuche des Kirchlichen Dienstes in der Arbeitwelt geschildert. Dass der Dialog in einen Gottesdienst mitten in einer Werkshalle führen würde, hätte sich auch Manfred Schüle als Hausherr nicht träumen lassen. Das habe es in der über hundertjährigen Geschichte nie gegeben! Er umschrieb seinerseits die verlangte Flexibilität: Da hätten sich vor fünf Jahren die Mitarbeiter für die neue Maschine in der Halle beworben, selbst als sie sich andernorts hätten einlernen lassen müssen. Die Mitarbeiter müssten immer mehr tun, um selbst beschäftigungsfähig zu bleiben.

Oberbürgermeister Andreas Renner sah den Besuch des Landesbischofs auch als Würdigung der Arbeit des kirchlichen Dienstes in der Arbeitswelt. Auch die politische Gemeinde habe in der Zeit der totalen Flexibilität die Aufgabe, Stabilität zu geben!

Die Fabrikhalle wird dem Ort eines Gottesdienstes: Landesbischof Dr. Ulrich Fischer predigte zum Abschluss der Aktionswoche "Flexibel für den Menschen" in der Georg-Fischer AG in Singen. swb-Bild: li

GARTEN- + FREIZEITMÖBEL
Eisen-Auer GmbH
Georg Fischer- / Ecke Rudolf-Diesel Str.
78224 Singen • Industriegebiet
Tel. 07731 / 8307- 0
Montag-Freitag 7.30-17.30 Uhr
Samstag 8.00-12.00 Uhr
oder nach Vereinbarung !

Immer ein guter Werbepartner Wochenblatt

Öffentliche Ausschreibung von Straßenbauarbeiten nach VOB — Stadt Singen (Htwl.)

Bauvorhaben:	**Sanierung Rielasinger Straße, 1. Bauabschnitt**
Ausführungsort:	78224 Singen(Hohentwiel)
Vergabestelle:	und Einsichtnahme: Stadt Singen, Fachbereich Bauen, Abteilung Tiefbau, DAS2, Julius-Bührer-Straße 2, 78224 Singen
Vergabeunterlagen,	Einreichadresse und Eröffnungsort: Stadt Singen, Fachbereich Bauen, DAS2, Juliu-Bührer-Straße 2, Zimmer Nr.: 10. 78224 Singen. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag: 25 € (bei Postversand zzgl. 5,00 €). Disketten im GAEB-Format 10,00 €; Entschädigungsbetrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck.
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Sicherheit:	5 % Vertragserfüllung; 3 % Gewährleistung ab 100.000 € brutto
Eignungsnachweise:	können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen:	Nach VOB/B
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg
Eröffnungstermin:	**Mittwoch, 28. Mai 2003, Uhrzeit: 11.00 Uhr**
Zuschlag:	Frist-Ende: 11.7.2003
Leistungen:	Bodenbewegung: ca. 2.800 m³ Randeinfassungen: ca. 2.000 m Mineralische Tragschicht: ca. 2.200 m³ Bituminöse Schichten: ca. 4.000 m² Betonpflaster: ca. 3.000 m²
Ausführung:	Frist-Beginn: 04. August 2003
Frist-Ende:	12.Dezember 2003

alles in OBI®

26“ ATB - Adventure

Technische Daten

Modell:	6671
Rahmen:	Y – Rahmen HiTen
Rahmenhöhe:	44 cm
Gabel:	Federgabel
Schaltung:	21 Gang Shimano
Bremsen:	V-Brake vorne V-Brake hinten
Tretlager:	wartungsfrei
Felgen:	Alu
Bereifung:	26 x 1,9“
Beleuchtung:	nach StVZO

Aktion, solange Vorrat reicht

bibergünstig! 149.- €

OBI Singen-Süd, Georg-Fischer-Str. 29, Tel. 07731/78 91 10
http://www.obi.de

Öffentliche Ausschreibung nach VOB — Stadt Singen (Htwl.)

Vergabestelle:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, Abteilung Tiefbau, Postfach 760, 78207 Singen
Vergabeunterlagen:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, DAS2, Julius-Bührer-Straße 2, Zimmer Nr. 10, 78224 Singen, Einreichadresse: wie vor. Einsichtnahme: wie Vergabestelle. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag: 20 € (bei Postversand zzgl. 5,00 €). Entschädigungsbetrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck.
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Sicherheit:	5 % Vertragserfüllung, 3 % Gewährleistung ab 100.000 € brutto
Eignungsnachweise:	Können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen:	Nach VOB/B
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg
Bauvorhaben:	**Ausbau Kreisel Haasenäckerstraße**
Ausführungsort:	Singen-Beuren a.d. Aach, Baugebiet Haasenäcker II
Eröffnungstermin:	Dienstag, 27. Mai 2003, 11.00 Uhr, Eröffnungsort: wie Einreichadresse
Zuschlag:	Frist-Ende: 30.6.2003
Leistungen:	Bodenbewegung: ca. 270 m³ Randeinfassungen: ca. 240 m Mineralische Tragschicht: ca. 80 m³ Bituminöse Tragschicht: ca. 270 m² Binderschicht: ca. 95 to Deckschicht: ca. 580 m²
Ausführung:	Frist-Beginn: 14.07.2003
Frist-Ende:	12.09.2003

ÄRZTETAFEL

Kinderarztpraxis
W. Birkle-Berlinger
Widerholdstraße 30, Singen
Urlaub
15. 05. – 31. 05. 03
Vertretung:
Singener Kinderärzte

Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Jörg Axmann
Berliner Str. 4 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 26.5. bis einschl. 2.6.2003
Vertretung:
Dr. Ehmann bis 30.5.03, Dr. Missalek, Dr. Oberbauer, Dr. Santangelo

REIKI INSTITUT SINGEN
Erika Schulze Reiki Meisterin/Lehrerin
wöchentlich Seminare in allen Reiki-Graden
- REGRESSIONSTHERAPIE -
laufend Ausbildung und Anwendungen
Informationen und Anmeldungen:
REIKI INSTITUT SINGEN Scheffelstraße 6
78224 Singen · Telefon: 07731/959260
Jetzt Programm anfordern!

Kennen Sie eigentlich.. STOP

Herr Claus Hasemann hat in Singen eine Praxis als Heilpraktiker eröffnet. Seit dem 12.05.03 bietet er in Singen neue Therapiemöglichkeiten an. Seine Behandlungsschwerpunkte sind die Osteopathie, die Mesologie und andere Naturheilverfahren. Die Mesologie ist in Deutschland ein bisher noch fast unbekanntes Therapieverfahren. In Holland dagegen ist sie schon als Therapie und eigenständiger Beruf voll anerkannt. Die Mesologie verbindet das Wissen aus der TCM, Ayur Veda, Homöopathie, Orthomolekulärer Therapie und der Elektr.-Physiologischen Diagnostik (Messverfahren) miteinander.
Hr. Hasemann lernt diese Therapieform seit 4 Jahren beim Gründer der Mesologie, dem Holländer Rob Muts. Dieser war auch sein Lehrer während der 5-jährigen Ausbildung zum Osteopathen. Beide Therapieverfahren zusammen, ermöglichen ihm eine umfassende Diagnose und Therapie beim Patienten. Es können Erwachsene, Kinder, aber auch Babys von ihm behandelt werden. Außer akuten Erkrankungen, wie z.B. Hepatitis, Frakturen, etc. kann ein großes Spektrum an Beschwerden, wie z.B. Allergien, Tinnitus, Verdauungsprobleme, aber auch Schreibabys behandelt werden.
Termine können nach telefonischer Absprache gemacht werden unter folgender Nummer: 07731/797892

CLAUS HASEMANN
Praxis für Osteopathie - Mesologie - Naturheilverfahren
Stockholzstr. 15 - 78224 Singen - Telefon: 07731/797892
eMail: Praxis.Hasemann@t-online.de

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Media Markt, Singen

Teilausgaben:
Vögele Mode, Stockach
KIK, Gottmadingen
Woolworth, Singen
Takko, Radolfzell
NKD, Rielasingen-Worblingen
Apotheke Dr. Vetter, Stockach
Eisen Pfeiffer, Stockach

Am Samstag/Sonntag, dem 17.5./18.5.2003, werden über das Wochenblatt folgende Prospekte verteilt:

Gesamt:

Teilgebiete:
Markant Nemelka Markt, Überlingen am Ried

Wochenblatt
Zustell-Service
– Frau Janine Basin –
Telefon 07731/8800-30
– Herr Andreas Kutschker –
Telefon 07731/8800-44
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Was bleibt wenn wir gehen

Es liegt an uns, unseren Kindern und Enkeln eine Welt zu hinterlassen, in der es sich zu leben lohnt. Bestellen Sie unsere kostenlose Broschüre für Ihre persönliche Nachlassregelung.

Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.
Am Köllnischen Park 1 · 10179 Berlin
Fax (030) 27586-440

BUND FREUNDE DER ERDE
www.bund.net

Öffentliche Ausschreibung nach VOB — Stadt Singen (Htwl.)

Bauvorhaben:	Erweiterung der Ekkehard-Realschule
Ausführungsort:	Ekkehard-Realschule, Ekkehardstr, 1, 78224 Singen
Ausführungstermin:	Beginn: Spätestens 6 Wochen nach Auftragserteilung Ende: 2 Wochen nach Arbeitsbeginn
Leistungen:	**Umfang**
Einrichtung Schulküche	4 Küchenzeilen
Einrichtung Chemieraum	34 Schülerarbeitsplätze und Vorbereitungsraum
Eröffnungstermin:	27.05.2003, 10:00 Uhr Einrichtung Schulküche 10:30 Uhr Einrichtung Chemieraum Ort: Rathaus, 2. OG, Zi. 229
Zuschlag:	Frist-Ende: 17.06.2003
Vergabestelle:	Stadt Singen, Fachbereich Zentrale Aufgaben/Services, Abt. Gebäudemanagement/Hochbau, Hohgarten 2 78224 Singen (Hohentwiel)
Vergabeunterlagen:	Einreichadresse: wie Vergabestelle, Zimmer 229. Einsichtnahme: wie Vergabestelle, Zimmer 237. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag: 20 € (bei Postversand zzgl. 5 €); der Betrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Sicherheit:	5% Vertragserfüllung, 3% Gewährleistung ab 50.000 € brutto.
Eignungsnachweise:	können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen:	nach § 16 VOB/B
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, 79083 Freiburg

»Beworben – und den Job bekommen!«

Betriebswirte - Abschluss trifft auf hohe Akzeptanz in der Wirtschaft

Konstanz (hd). Froh über ihren erfolgreichen Studienabschluss zum Betriebswirt (GA) waren am Samstag 19 Absolventen des Teilzeitstudiengangs an der Gewerbeakademie Konstanz. Beste Teilnehmerin bei den Betriebswirten war Monika Braun aus Radolfzell. Sie ist Bankkauffrau bei der Volksbank Radolfzell und arbeitet dort im Bereich interne Revision. Ihr ist es wichtig, in diesem Umfeld über eine betriebswirtschaftliche Qualifikation zu verfügen, äußerte sie gegenüber dem Wochenblatt.

Der Präsident der Handwerkskammer Konstanz, Bernhard Hoch, sagte bei der feierlichen Verabschiedung, dass 45 Prozent der Schulabgänger in Baden-Württemberg von der Hauptschule kommen. Viele dieser Schüler hätten großartige Begabungen, die oft unzureichend erkannt und gefördert werden. Hier sehen es die Gewerbe-Akademien als ihre Aufgabe, Talente zu fördern und für die berufliche Qualifikation vorzubereiten.

Die Akademien der Handwerkskammer bieten heute nahezu alle Möglichkeiten, berufsbegleitend in jedem Alter und in jeder beruflichen Situation die erforderlichen Fertigkeiten und Kenntnisse zu vermitteln, so Hoch.

Studienleiter Michael Olaf Winter konnte aktuell darstellen, dass der Betriebswirte - Abschluss über eine hohe Akzeptanz in der Wirtschaft verfügt. Einige Teilnehmer hätten sich bereits vor der Prüfung noch ohne Diplom bei Unternehmen beworben und bereits den gewünschten Job bekommen.

Winter blickte in die nahe Zukunft: Die in Deutschland noch eher unbekannten Studienabschlüsse »bachelor« und »master« werden sich durchsetzen, da alle Fachhochschulen, Gewerbeakademien und Hochschulen bis 2010 ihre Diplome abschaffen um zu den internationalen Bezeichnungen zu wechseln. Künftig wird es keine Diplom-Betriebswirte, Diplom-Kaufleute und Diplom-Ingenieure mehr geben, sagte Winter. Der Studienleiter verwies in diesem Zusammenhang auf die innovativen Möglichkeiten die in der Gewerbe-Akademie in Singen (DAS 3) angeboten werden.

Dort wird schwerpunktmäßig technisches Management und Führungswissen vermittelt. Im Mai läuft jetzt ein Kurs zum logistic-engineer und im Herbst startet ein Studiengang zum production-engineer. In Singen wird vor allem technisches Führungswissen vermittelt.

Beste Betriebswirtin beim Teilzeitstudiengang der Gewerbeakademie Konstanz war die Bankkauffrau Monika Braun aus Radolfzell. Der Präsident der Handwerkskammer Konstanz, Bernhard Hoch, überreichte ihr als Anerkennung ein Buch von Olaf Henkel. swb-Bild: hd

Die neuen Betriebswirte

Claudia Auer, Rielasingen-Worblingen ;Kerstin Augustin, Radolfzell; Elvira Böhler, Reichenau; Monika Braun, Radolfzell, Natascha Caltabellotta, Konstanz; Dieter Ehinger, Konstanz, Klaus Ehrlinspiel, Konstanz; Yasmin Heugel, Allensbach; Birgit Klopfer, Gottmadingen; Sonja Luib, Rielasingen-Worblingen; Richard Mademann, Radolfzell; Daniel Meid, Reichenau; Jana Melzer, Radolfzell; Semih Özylmaz, Gottmadingen; Carmelina Papa, Singen; Thomas Rehm, Stockach; Monika Rogge, Gottmadingen; Bianca Te Heesen, Reichenau; Ante Vladusic, Konstanz; Ingrid Vogt, Konstanz; Joachim Vojta, Konstanz; Maik Witt, Hilzingen; Andreas Wörner, Konstanz

PERSÖNLICHES

Sein 25-jähriges Dienstjubiläum bei der Handwerkskammer konnte zum 2. Mai Manfred Wolfensperger feiern. Er wurde 1995 zum Nachfolger von Ernst Redl als Geschäftsfürher gewählt. Dieses Amt führt er seit Februar 1996 aus.

Handwerk warnt vor Niveauverlust

Kreis Konstanz (bud). Die mögliche Aufhebung des Meisterzwangs bringt viele Handwerker im Landkreis Konstanz auf die Palme. Nun bangen Maler, Lackierer und Stuckateure um die Qualität in ihrer Branche und sagen eine ungesunde Marktsituation voraus. Das berichtet Rainer Kenzler, Kreishandwerksmeister. Der Hintergrund: Bundeswirtschaftsminister Wolfgang Clement hatte angekündigt, dass der Meisterzwang fallen solle, so dass Gesellen künftig ohne Meisterbrief der Schritt in die Selbstständigkeit ermöglicht werden würde. »Er hofft so, durch eine vereinfachte Existenzgründung, mehr Arbeitsplätze zu schaffen«, sagt Kenzler. Der Obermeister verteufelt diese Entscheidung jedoch als kurzsichtig. Unter den Handwerkern gehe bereits die Furcht vor einem Abfallen des Qualitätsniveaus, mehr Insolvenzen, geringeren Ausbildungszahlen ohne die angestrebte Mehrbeschäftigung um. Und: Gerade die Gesellenvertreter, die eigentlich Nutznießer der geplanten Neuregelung sein sollten, klagten Kenzler zufolge die »neue Freiheit« als schädlich an.

Internet Extra Spezi@l

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

Wir wissen, wie Sie im Internet effektiv werben.

Homepage | Täglich aktuell | Die Woche | Archiv | Kleinanzeigen | Netlinks | Guckloch

[Seite drucken] [Seite mailen]

Aktuelle Rubriken
- TERMINE
- Sport
- Wirtschaft
- Regionales
- Politik
- Kultur
- Singen
- Hegau
- Radolfzell
- Stockach
- Rückblicke
- Wahl 2002
- 35 Jahre Wochenblatt

Specials
- Internet Extra Special
- OB-Wahl
- Veranstaltungen
- Kochrezepte

Herr T. Frisch
Tel. 07731/88 00-33

Ihr Ansprechpartner für die Werbung im „Internetspecial“
Nutzen Sie die Möglichkeit sich in über 82 000 Haushalten zu präsentieren. Gerne informieren wir Sie auch über die Werbemöglichkeiten auf der Internetplattform www.wochenblatt.net mit über 200.000 Besuchern monatlich. Wochenblatt

Autohäuser

JEEP-IMPORT scherr
78224 Singen
(Überlingen am Ried)
Härdlestraße 15
Telefon 0 77 31 / 2 54 55
http://www.jeep-import.com/

Apotheken

STADT-APOTHEKE
Apotheker Peter Dierkes
WENN INTERNET DANN:
www.apotheken.de
Information in der STADT-APOTHEKE
SINGEN · A.-RUF-STR. 10 · TEL: 0 77 31 / 6 25 34

Agenturen

www.bcts.de
bcts BIRMELE consulting training·service
Untere Walke 24, 78333 Stockach
Tel.: 07771/91 95 15

Elektrik, -tronik

www.elektroherr.de
HERR elektrofach markt
Erzbergerstr. 9 · 78224 Singen
Tel. 07731/65003
www.elektroherr.de

Krug Daten Technik
Wir bieten Ihnen aus einer Hand :
- Hardware
- Software
- Internet
- Telekommunikation

Dann sind Sie bei uns genau richtig !
Internet URL:
http://www.kdt-krug.de

Fliesen

Schlenker
Fliesen Radolfzell
www.schlenker-fliesen.de
info@schlenker-fliesen.de
Fliesenfachgeschäft
78315 Radolfzell
Libellenweg 10
Telefon (0 77 32) 1 21 82
FLIESEN – PLATTEN – MOSAIK
FACHGERECHTE VERLEGUNG
Eigene Ausstellung – Verkauf an privat

Gastronomie

Internet Café
Surfen Sie mit
Caffe Shop
Versand frei Haus
Singen · Aug.-Ruf-Str. 27
(geg. C&A Parkplatz)
www.CHICCOdoro.de
E-Mail: info@chiccodoro.de
Tel. 0 77 32 / 71 24
01 71 / 3 42 82 84

Hausverwaltungen

LUTZ
LUTZ & MAYER GmbH
HAUSVERWALTUNGEN
Tel. (0 77 31) 79 70 70
Fax (0 77 31) 79 70 77
www.lutz-immobilien-verwaltung.de
info@lutz-immobilien-verwaltung.de

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

Immobilien

stihl IMMOBILIEN
www.stihl-immobilien.de
07731/87240 Frau Thum
07731/872422 Fax
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Der Standort, der näher am Markt liegt.
IPG Industriepark Gottmadingen
→ Gewerbeflächen unter www.ipg-ag.de

Landtechnik

www.landtechnik-hiestand.de
JÜRGEN HIESTAND
Landmaschinen, KFZ- und Gartentechnik
78247 Binningen, 07739/262

Möbel

Homburger
Schreinerei seit 1934
Möbelwerkstätte • Innenausbau
Ladenbau • CAD-Planungen
Obere Gießwiesen 7 • 78247 Hilzingen
Telefon (07731) 99750
Telefax (07731) 68930
www.homburger-schreinerei.de

Schreiner, Fensterbau

GLASEREI
KNECHTLE FENSTERBAU BAUSCHREINEREI
Qualität die sich auszahlt
Tel. 0 77 33/98 080
www.knechtle-fenster.de

Sich finden im Internet

Die Welt der öffentlichen Kommunikation ist im Umbruch. Viele Vereine haben beispielsweise ihre eigene Homepage geschaffen, um dort sozusagen unbegrenzt Platz zu haben und die eigenen Angebote dort ansprechend darstellen zu können. Das ist einer der Vorteile des Internet.

Aber wie findet man den Verein in den unermesslichen Weiten des weltweiten Netzes wo dieser doch Service für seine Nutzer vor Ort bieten will? Eine einfache Drehscheibe für direkte Links zu den Vereinen ist die Seite »Netlinks« auf der Homepage bei www.wochenblatt.net, der Internetpräsenz des Wochenblatt.

Und wer noch nicht dabei ist: Mail an redaktion@wochenblatt.net mit den entprechenden Daten genügt.

Wochenblatt
Guckloch

Unter die Lupe genommen

600 Kilometer weit kam die erfolgreiche Springreiterin Eva-Maria Bitter aus Münster in Westfalen zum Reiter-Forum nach Radolfzell. Seit 15 Jahren sitzt sie im Sattel und ist auf den berühmten Springturnieren Europas zu Hause. Auf dem Reiter-Forum, bei dem bis heute bundesweit über 70.000 Reiter zu Gast waren, berichtete die junge Amazone über ihr Leben mit den Springpferden. Den Bodensee kannte sie noch nicht, trotz Termindruck reichte es für einen Erholungstag am Untersee. Eingeladen hatte der Off Road Park Auer, der sich und das Label Landrover gekonnt in Szene setzte. -hd-

DONNERSTAG 15 Mai 20 Uhr: Jazz am See in Allensbach mit Gianluigi Trovesi (Klarinette) & Gianni Coscia (Akkordeon).

FREITAG 16 Mai 19.30 Uhr: Musical »Sindbads letztes Abenteuer« von Realschülern in der Stadthalle Engen.

SAMSTAG 17 Mai 20 Uhr: L'Orchestra die Sedici« aus Italien spielt im Konzil in Konstanz Barock bis Romantik.

SONNTAG 18 Mai 19 Uhr: Ökumenisches Benefizkonzert für irakische Kinder in St. Verena, Volkertshausen.

MONTAG 19 Mai 19 Uhr: Jeanette tritt in der Stadthalle Freiburg im Rahmen ihrer »Rock my life-Tour« auf.

DIENSTAG 20 Mai 20 Uhr: Musik aus Rumänien mit der Gruppe »Fanfare Ciocarlia« in der Singener Gems.

MITTWOCH 21 Mai 20.30 Uhr: David Murray und seine Band treten beim Singener Jazzclub in der Gems auf.

INHALT

WAS WANN WO
Der Überblick über aktuelle Kultur-, Theater- und Kinotermine in der Region. **Seite II**

VERANSTALTUNGEN
Viele Ausgehtipps aus der Region für das kommende Wochenende. Wo der Mai am schönsten ist. **Seite III**

Das World Chamber Orchestra gastiert am Samstag, 17. Mai um 18 Uhr in Singen in der Herz-Jesu-Kirche anlässlich des 40. Geburtstags des Lions-Clubs Singen-Radolfzell. In Singen werden Mozart und Tschaikowsky aufgeführt. Solistin ist Lydia Teuscher.

VEREINE
Aktuelle Nachrichten von Vereinen, Verbänden und Organisationen aus der Region. **Seite V/VII**

SONDERTHEMEN
Mit dem Verbandsmusikfest feiert der Musikverein Eigeltingen am Wochenende das 175-jährige Bestehen. **Seite V/VII**

Seit 25 Jahren besteht die Massagepraxis Prang in Singen. **Seite V/VII**

Punkmusiker spielt Hockey

»Rock am See« mit Die Happy, Good Riddance und Lagwagon

Konstanz (bud). Das Open-air-Spektakel »Rock am See« zählt mittlerweile seit fast 20 Jahren zu den unumstrittenen Highlights des süddeutschen Festivalsommers. Jedes Jahr pilgern bis zu 25.000 Fans der härteren Klänge ins Bodenseestadion in Konstanz, denn auf dem Event geben sich die Musik-Größen die Klinke in die Hand. 2002 war »Rock am See« wieder einmal bereits im Vorfeld ausverkauft, so die Veranstalter.

Auch in diesem Jahr erwarten die Besucher echte Rock-Leckerbissen auf der Bühne. Das Festival steigt am 16. August - wie gehabt im Bodenseestadion in Konstanz. Der »Headliner« steht noch nicht fest, werde erst am 10. Juni bekanntgegeben, so die Organisatoren. Aber drei Bands haben ihr Kommen bereits zugesagt.

Das Popcore-Quartett »Die Happy« mit Frontfrau Marta Jandová ist mit von der Partie. Die vier Musiker heizen ihrem Publikum mit wuchtigen Gitarrenriffs, feurigen Hooklines und abwechslungsreichen Gesängen ein. Harte Rocksongs wechseln sich mit Balladen ab, die Jandová mit ihrer Power-Stimme vorträgt.

Songs über Politik und die Probleme dieser Welt schreibt Sänger Russ von der Punk- und Hardcore-Band »Good Riddance«. Aber auch Musiker brauchen Abwechslung, deshalb spielt der Frontmann nebenbei leidenschaftlich gerne Hockey.

Die Band »Lagwagon« aus San Francisco hat schon einige Besetzungswechsel hinter sich. Die fünf US-Boys paaren Punkrock mit Hardcore und Pop.

Die dritte Band ist »Lagwagon« aus San Francisco. Die fünf US-Boys paaren typisch melodischen Punkrock-Sound mit Hardcore- und Pop-Einflüssen. Ihr neues Album mit dem Titel »Blaze« ist gerade auf den Markt gekommen. »Lagwagon« ist bereits seit 1990 zusammen, hat aber seitdem schon einige Besetzungswechsel hinter sich, was ihrer Entwicklung durchaus nicht geschadet hat. Von musikalischer Stagnation kann also keine Rede sein.

Karten für »Rock am See« gibt es beim WOCHENBLATT.

Kräutertage in Binningen

Binningen (of). Am 31. Mai (10 bis 18 Uhr, und 1. Juni (11 bis 18 Uhr) werden die inzwischen 6. Hohenstoffeln-Kräutertage der Kräutergärtnerei Syringa in Binningen durchgeführt. Neben dem großen Kräutermarkt an beiden Tagen gibt dem Rahmen der Veranstaltung ein umfangreiches Präsentations- und Vortragsprogramm. Accessoires rund um den Garten, Gartenkeramik, Schautöpfern, Kräuterkissen, Windobjekte, Korbflechtereien, Möbel, Seifen oder Schmuck aus Holz und Naturstein stehen bei den Präsentationen im Mittelpunkt.

Im Bereich der Unterhaltung und des Kulinarischen wird es am Sonntag Jazz von Günter Schalk (Gitarre) und Volker Wagner (Saxophon) geben, am Sonntag werden auch Dudelsacktöne von Karlheinz Hermann aus Rielasingen erklingen, Most, Weine und andere Spezialitäten können probiert werden.

Im Bereich der Vorträge wird zum Beispiel ein Einblick in den Aufbau Botanischer Gärten gegeben. Helga Urban, Buchautorin aus Frankfurt, wird am Samstag, 31. Mai, 15 Uhr und Sonntag, 1. Juni, 12 Uhr, über das Thema Gartengestaltung mit Duftpflanzen sprechen.

Weil mit der Durchführung der Hohenstoffeln-Kräutertage ein immenser Aufwand verbunden ist, wird ein Eintritt für das Gelände der Syringa-Kräutergärtnerei erhoben.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-83 33), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Pflegende Angehörige brauchen Unterstützung

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Es war mal wieder Dämmerschoppenzeit und mein Chef machte sich mit mir auf den Weg. Bei dem Wetter treffen sich die Männer in einem ganz bekannten Biergarten. Dieser Treffpunkt ist auch für mich ideal. Ohne die Gäste zu stören, kann ich ein paar Runden drehen, so groß ist der Garten.

Manfred kommt heute verspätet und schlecht gelaunt. »Na, wurdest du von einem deiner Kunden geärgert oder welche Laus ist dir über die Leber gelaufen?« fragt Rolf. Doch Manfred ist nicht zu Späßen aufgelegt; er macht sich große Sorgen um seinen Vater.

Dessen Demenzerkrankung hat sich so rapide verschlechtert, dass er auf Anhieb in Pflegestufe 2 kam. Es müssen so viele Dinge bedacht und organisiert werden und Manfred fühlt sich schon jetzt hoffnungslos überfordert. »In meinem Beruf habe ich mit allem zu tun, nur nicht mit Sozialgesetzen; jetzt muss ich mich überall durchfragen wie ein Erstklässler und da habe ich auch schon so einiges erlebt - positiv wie negativ.«

Rolf bietet dem Freund seine Hilfe an. »Erstens habe ich mich während meiner ganzen Berufszeit mit Sozi-

algesetzen beschäftigt und zweitens habe ich - als pensionierter Beamter - ja Zeit«, meint er schmunzelnd. Der Vater soll so lang wie möglich zu Hause versorgt werden, das ist Manfred besonders wichtig.

»Da du selbst beruflich sehr viel unterwegs bist, muss ein sozialer Dienst die Betreuung während des Tages übernehmen. Mit dem Sozialdienst wird der Umfang des Einsatzes und der erforderlichen Pflege abgesprochen.

Im Fall Deines Vaters müssen diese Engel wenigstens drei Mal am Tag kommen«, meint Rolf.

Als Freund und Fachmann rechnet er überschlägig einen Fehlbetrag zwischen 1200 und 1400 Euro für die Pflege und Betreuung aus. Manfred begreift das nicht. »Ich denke die Pflegeversicherung zahlt bei Eintritt eines Pflegefalles«, wendet er sich fragend an seinen Kumpel. Rolf erklärt geduldig die Sachlage.

»Wichtig ist auch der Besuch einer Wohnberatungsstelle in deinem Haus«, macht Rolf aufmerksam.

Die anderen Kumpels haben bislang nur zugehört, doch jetzt will Dieter wissen, was denn eine Wohnberatungsstelle um alles in der Welt sei. »Die Wohnberatung wird von den großen Sozialverbänden angeboten. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter erarbeiten Vorschläge, um die Wohnung oder das Haus für den Erkrankten sicher zu gestalten.

Im Fall von Manfreds Vater wäre sicher zu klären, wie zum Beispiel der Herd in der Küche zu sichern ist. Oft sind es verblüffend einfache Mittel mit denen eine Verbesserung für den Pflegebedürftigen herbeigeführt werden kann«, so lautet die Antwort. »Was du alles weißt«, kommt es von Dieter zurück.

Also, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser 46, Jahren Berufserfahrung sind eben auch ein Erfahrungsschatz, den kann Rolf niemand nehmen. Er empfiehlt die Anschaffung eines Hausnotrufes und erläuter, wie das System funktioniert und abläuft. Außerdem bietet Rolf an, die nächtliche Überwachung und Betreuung des Vaters zu übernehmen, falls Manfred auf Geschäftsreise ist. »Noch was, kümmere dich in den nächsten Wochen auch um einen Platz für die Kurzzeitpflege während deines Urlaubs. Die Plätze für kurzzeitige Heimunterbringung während des Urlaubs sind sehr gefragt. Angehörige mit Pflegeerfahrung reservieren die Plätze bis zu einem Jahr im voraus. Du solltest in der nächsten Zeit mal einen Tag frei machen und die verschiedenen Heime, die ein solches Angebot machen, besuchen. Wenn du willst, begleite ich dich.«

Die Erledigung des Papierkrams bietet Rolf dem Freund auch noch an. Liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser, das ist ja unglaublich was auf einen Zweibeiner bei Eintritt eines Pflegefalles alles zukommt. Gut, wenn man dann einen Freund wie Rolf oder Angehörige hat, die tatkräftig helfen.

Das ist leider nicht immer der Fall, so wurde mir berichtet. Traurig, traurig, wenn pflegende Angehörige keine Unterstützung von Freunden oder Verwandten erfahren, meint der bunte Hund.

TIPPS

Märchen der Welt
Einen Märchenabend mit Donata Höfer bietet Greuter Buch & Kunst am 16. Mai ab 20 Uhr in Singen.

TIPPS

Kammerkonzert in Allensbach
Ein Kammerkonzert mit Benjamin und Tobias Engeli ist am 18. Mai ab 20 Uhr in der Gnadenkirche Allensbach.

TIPPS

Zeit für Patienten nehmen

Massagepraxis Wilfried Prang seit 25 Jahren in Singen

Singen (of). Zum 1. Mai 1978 konnte Wilfried Prang in der Singener Nordstadt seine Massagepraxis mit medizinischer Fußpflege eröffnen. Schon 1970 hatte er seine Ausbildung zum Masseur und medizinischen Bademeister begonnen und sich die für diesen Beruf nötige Berufserfahrung erarbeitet. Die Räume der ehemaligen Kinderklinik Semsi boten den räumlichen Rahmen für eine erfolgreiche Entwicklung.

Schon von Anfang an wurde medizinische Fußpflege mit aufgenommen, wie sie zum Beispiel Diabetiker oder Patienten mit Lymphödemen benötigen. Ab 1996 hat sich die Massagepraxis stark auf den Bereich Lymphdrainage spezialisiert, wie sie beispielsweise im Bereich der Krebs-Nachbehandlung angewendet wird. Für Wilfried Prang ein sehr interessanter Bereich der ihn auch ganz forderte. »Das wurde mein Hobby, ich habe mich da richtig reingekniet«, sagt er und machte damit auch deutlich, dass es einer Spezialisierung bedarf wenn sich auf dem markt erfolgreich behaupten will. Wilfried Prang schätzt dabei auch den menschlichen Kontakt, der während der oft langen Behandlungsphasen entsteht. Durch die Spezialisierung will Wilfried Prang auch den Status einer Schwerpunktpraxis erreichen. Seit 1996 wird auch eine Rückenschule angeboten und vielleicht wird es für die Patienten einen Walking-Treff geben, denn das kann das Angebot der Massage und Lymphdrainage gut ergänzen.

Zeit für die Patienten und Kunden haben, sich ihnen ganz widmen können, das war schon bald nach der Gründung ein Anspruch, der sich auch baulich zeigt: die Behandlungsräume ermöglichen die nötige Ruhe um auf die Patienten eingehen zu können.

Vor 25 Jahren hat Wilfried Prang seine Massagepraxis in Singen eröffnet.

Schon zwei Jahre nach der Gründung der Praxis gab es das erste Kostendämpfungsgesetz der Bundesrepublik dem viele weitere folgten. Wilfried Prangs Antwort darauf war die Kompetenz des Unternehmens. »Fortbildung ist für mich und meine Mitarbeiter Verpflichtung«, unterstreicht er.

Trotz langer Arbeitstage kommt das Hobby nicht zu kurz: das zelebriert Wilfried Prang mit der Angelrute, oft ganz früh morgens, meist im Angelsportverein Gottmadingen.

25 Jahre
Praxis für physikalische Therapie
Wilfried Prang
25 Jahre
• Fachpraxis für Lymphdrainage
• Rückenschule
• med. Fußpflege
Ringstraße 26, 78224 Singen, Tel. 4 27 94
Parkplätze am Haus!

Wir gratulieren zum 25-jährigen Firmenjubiläum

Wir liefern die Kompressionsstrümpfe
pfänder SANITÄTSHAUS
Singen, Schwarzwaldstraße
Radolfzell, Seestraße
Waldshut, Rheinstraße

Wir gratulieren zum 25-jährigen Jubiläum!
Allianz
WENN´S UM IHRE VORSORGE GEHT:
Kai Höller
Hauptvertretung der Allianz Vers. - AG
Kirchstraße 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 65 01 Fax 0 77 31 / 97 65 02

Das Wochenblatt gratuliert zum 25-jährigen Bestehen

Marktplatz

MUSIKVEREIN EIGELTINGEN

Vier Tage lang Musik pur

Musikverein Eigeltingen feiert 175. Geburtstag

Eigeltingen (sw). 15. Juli 1900. Das Verbandsmusikfest findet in Eigeltingen statt, beteiligt sind sieben Kapellen. Die Zeiten haben sich geändert: Zum 36. Verbandsmusikfest des Blasmusikverbands Hegau-Bodensee 2003 kommen 37 Musikvereine nach Eigeltingen und Aach alleine zum Wertrungsspiel. Dann nochmals 40 Kapelle beim Festumzug am Sonntag und 36 beim großen GEsamtchor!

Ein großer Bahnhof also. Und das zu Recht. Denn der Veranstalter, der MV Eigeltingen, feiert von Freitag, 16., bis Montag, 19. Mai, sein 175-jähriges Bestehen.

Der Jubelverein wurde 1828 gegründet. Zum Geburtstag lässt sich der MV Eigeltingen nicht lumpen.

Los geht es am Freitag im Zelt bei der Krebsbachhalle ab 21.30 Uhr mit einer Rocknacht und »Red Pull«. Am Samstag stehen um 19 Uhr eine Totenehrung auf dem Friedhof, um 20 Uhr ein Festakt mit der Knabenmusik Meersburg und ab 21.30 Uhr ein großer Zapfenstreich mit der Knabenmusik, dem Spielmannszug aus Singen, der Bürgerwehr aus Engen und der Freiwilligen Feuerwehr Eigeltingen an.

Voll bepackt ist auch der Sonntag. Nach dem Festgottesdienst in der St. Mauritius-Kirche um 10 Uhr und dem Frühschoppen mit dem Musikverein Griesingen um 11 Uhr steht um 14 Uhr der großer Festumzug durch Eigeltingen auf dem Programm. Musikalisch läuft das Programm weiter: 15 Uhr Gesamtchor der teilnehmenden Musikkapellen, 15.30 Uhr Unterhaltungskonzert im Festzelt. Spannend wird es um 17 Uhr wenn die Bekanntgabe der Wertungsspielergebnisse des Blasmusikiverbands stattfindet und damit die Spitzenplätze in der Region wie auch achtbare Erfolge der verschiedenen Musikvereine aus der Region öffentlich gemacht werden.

Fesch und musikalisch: Der Musikverein Eigeltingen feiert sein 175-jähriges Bestehen

Ab ab 18 Uhr wird noch eine Stimmungshammer mit »Gloria« gezogen. Am Montag klingt das Fest mit einem Vierer-Pack an Unterhaltung aus. Um 14.30 Uhr ist ein Kinder- und Altennachmittag dran, um 17 Uhr gibt es Unterhaltung mit der »Flotten Spätlese« aus Steißlingen, dann sind um 19 Uhr der Musikverein Liptingen und um 21 Uhr der MV Orsingen an der Reihe. Die Wertungsspiele zum Verbandsmusikfest werden aufgesplittet: 22 Kapellen spielen in der Sparte »Konzertante Blasmusik«, 15 im Bereich »Unterhaltungsmusik« mit offener Wertung. Die »Konzertante Blasmusik« findet am Samstag, 17. Mai, in der Krebsbachhalle in Eigeltingen von 8.55 Uhr bis gegen 19.15 Uhr statt und geht am Sonntag von 8.30 Uhr bis 13.10 Uhr weiter. Die »Unterhaltungsmusik« kommt am Samstag, 17. Mai, von 14 Uhr bis 19.10 Uhr und am Sonntag von 8.30 Uhr bis 12.40 Uhr in der neuen Stadthalle in Aach zum Zuge.

Aktuell im Internet

Die Ergebnisse des Wertungsspiels vom Verbandsmusikfest sind am Sonntag, 25. Mai, ab 18 Uhr im Internet zu finden unter **www.wochenblatt.net**.

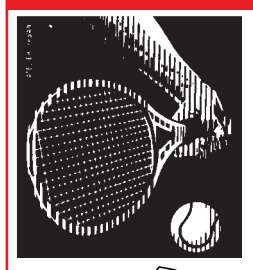
MAYER MÜHLE
ORSINGEN
78359 Orsingen-Nenzingen - Tel. 07774/243 Fax 91006

REIFEN THUM
Hochbuchstraße 1 · 78253 Eigeltingen-Guggenhausen
Telefon 0 74 65/9 11 99, Fax 0 74 65/9 11 98
Reifen-Montage tägl. 13–18 Uhr, Samstag 9–12 Uhr

Größe / Preis	Top Neureifen	Hausmarke m. Reifengarantie!	HANKOOK	Continental Fertigung	DUNLOP Fertigung
155/80/13 T	26,50	34,50	34,50	35,—	32,50
155/70/13 T	26,50	35,50	34,50	36,50	33,95
175/70/13 T	28,50	36,95	36,50	V 41,50	37,50
175/65/14 H	34,95	44,95	45,95	T 46,95	T 40,50
185/65/14 H	35,95	45,95	47,95	54,50	45,50
195/65/15 H	42,95	49,95	52,95	60,50	51,50
195/65/15 V	47,95	59,95	59,95	63,95	52,95
205/65/15 H	45,95	53,95	63,50	V 69,50	57,95
205/65/15 V	49,95	64,50	66,50	V 69,50	–
205/60/15 H	44,50	53,50	56,50	59,50	54,95
205/60/15 V	49,95	59,95	63,50	65,—	56,95
205/55/16 V	62,50	68,50	69,95	78,50	W 73,95
195/50/15 V	36,50	48,50	48,50	48,50	47,95
205/50/15 V	52,50	57,95	58,95	66,50	66,50
215/40/16 W	65,50	67,50	69,95	76,95	–
205/40/17 W	76,—	92,95	89,95	99,50	–
215/40/17 W	77,95	93,50	94,50	98,95	93,50
215/45/17 W	81,50	92,50	XL 96,50	99,95	93,50
225/45/17 W	79,95	95,95	XL 99,95	101,—	95,95
235/45/17 W	89,—	95,50	XL 104,50	101,50	96,95
225/40/18 W	109.95	126,50	XL 123,50	–	–

Hausmarke m. kostenlosen 2 Jahren Garantie gegen Nagelloch, Anprallschäden, Einfahrverletzung, Vandalismus und Diebstahl. Wir ersetzen Ihren Reifenschaden! Nur solange Vorrat reicht!

Gasthaus Adler
78253 Eigeltingen
Tel. 07774/920037
Fax 07774/920038
Genießen Sie die persönliche Atmosphäre unseres Restaurants
Probieren Sie unsere Spezialität:
„Hegauer" Mostbraten mit Bratapfel
Dienstag & Mittwoch Ruhetag

TENNISSCHLÄGER: AUSLAUFMODELL

First Service
zu kleinen Preisen:
– Dunlop Match 4er Dose 4,50 €
– Schlägerbesaitungs-sofortservie ab 19,– €
M SPORT martin STOCKACH
GOETHESTRASSE 4 · 78333 STOCKACH
TELEFON 07771/917666
http://www.sport-martin.de
INTERSPORT GRUPPE
M SPORT martin EIGELTINGEN
HAUPTSTRASSE 24 · 78253 EIGELTINGEN
TELEFON 07774/268
http://www.sport-martin.de
100 Jahre im Dienste der Kunden

AUTOHAUS G. BÄCHLER
KFZ-MEISTER
Verkauf - Beratung - Reparatur
– Jeden Mittwoch und Donnerstag TÜV –
Homberger Straße 2 • 78253 Eigeltingen
Telefon 0 77 74 / 2 35 • Fax 0 77 74 / 64 22

Wir gratulieren dem Musikverein Eigeltingen zum 175-jährigen Bestehen.
Helmut martin
Glaserei, Holzfenster
Kunststofffenster
und Wintergartenbau
Hauptstraße 7 · 78253 Eigeltingen
Telefon 0 77 74 / 2 33

Wir gratulieren zum Jubiläum.
kleiner METALLBAU GMBH
Geländer
Balkone
Treppen
Überdachungen
Zäune
Edelstahl
Hinterdorfstraße 4
78253 Eigeltingen
Telefon 07774/92 01 39
Telefax 07774/72 84
Metall in allen Variationen!

Ab morgen geht's wieder rund in Singens Oval

Singen (mu). Ab morgen treten sie wieder in die Pedale - der Radrennnachwuchs aus der Region, ganz Südbaden und der benachbarten Schweiz. Sie treffen sich um 18.30 Uhr zum Auftakt der neuen Radrennsaison auf der Singener Radrennbahn zum ersten Lauf der Sommerbahnmeisterschaften 2003.

»Wir sind im zweiten Jahr des Neuaufbaus und wollen die Singener Radrennbahn zum Anziehungspunkt für junge Radrennfahrer aus nah und fern machen«, erläutert Thomas Baur, Vorsitzender der Radrennsport-Interessengemeinschaft Hegau, kurz RIG, die Zielsetzung.

Das erste Jahr gab den RIG-Verantwortlichen allen Grund zur Zufriedenheit und die Bestätigung, auf dem richtigen Weg zu sein. Denn die Meisterschaftsläufe erfreuten sich zunehmender Beliebtheit. Auch die Zuschauerresonanz ließ nichts zu wünschen übrig: Rund um's Oval trafen sich über den Sommer einige hundert Neugierige und Radsportfans.

Die Rennen der Sommerbahnmeisterschaften sind in zwei Klassen aufgeteilt und an den Start gehen sowohl Schüler- und Jugendfahrer sowie Junioren und Amateure (männlich wie weiblich). Pro Rennabend werden drei Disziplinen gefahren: Ein Ausscheidungsrennen, ein Punktefahren und eine zusätzliche Disziplin, die als Test für anstehende Meisterschaften gewertet wird. Mit von der Partie werden natürlich auch wieder die Nachwuchstalente aus dem Hegau sein: Tobias Jacob und Markus Mössner vom RSV Mühlhausen

Als vorläufiger Höhepunkt der Radrennbahn-Spektakel ist ein Steherrennen am 26. Juni geplant, das an die erfolgreichen Zeiten der einstigen Radsport-Hochburg Singen anknüpfen möchte.

Doch vorerst locken die Donnerstagabend-Treffen, wo die Nachwuchsfahrer ihre Kräfte messen können.

Thomas Baur verspricht jedenfalls für die neue Saison, dass die Radsportfans garantiert auf ihre Kosten kommen werden. Denn insgesamt sind 15 attraktive Rennveranstaltungen im Singener Rund vorgesehen.

Ab morgen geht's wieder rund auf der Singener Radrennbahn. Dann startet der erste Lauf der Sommerbahnmeisterschaften 2003.
swb-Bild: ts

fun for wine
VINOTHEK
Hohgarten 3, 78224 Singen, Fon + Fax 07731/66030

Oexle OPTIK
Ecke Scheffel-/Hegaustraße 14, 78224 Singen

HGS
Haushalt Gewerbe Service
KAFFEE
KAFFEEMASCHINEN
GROSSKÜCHENTECHNIK
HGS,
Robert-Bosch-Str. 11
78239 Rielasingen
Tel. 07731/5 48 40
Fax 07731/5 48 41

NICKL Automobile
Verkauf aller Fabrikate · Geländewagen
Bohlinger Straße 23
D-78224 Singen/Htwl.
Telefon 07731/64229
Telefax 07731/66190

Radsport SCHÜTZ
Schlatt u. Kr. · 78224 Singen 18 · Am Bühl 21 · Tel. 07731/45484

Velo Wieber GmbH
Gewerbegebiet · 78267 Aach
Telefon (07774) 7843

SCHUH MARKT KNEER
Hadwigstr. 5, Singen
gegenüber Wochenblatt

stroppa SINGEN
Friedinger Str. 3
78224 Singen
Tel. 07731/41310
Tel. 07731/41300

Grenzgänger-Information
August-Ruf-Str. 16, Tel.07731/68000
(über Brillen Fielmann)

rad-sport Lutz
78224 Singen
Freiheitstraße 47
Fon 07731/47777
Fax 07731/47877

FRÜHLINGSGEFÜHLE

Männlicher Fisch (55)
schwimmt einsam und verlassen im großen, weiten Weltenmeer. Welche schillernde Meeresnixe schließt sich an und schwimmt mit mir gemeinsam weiter. Schick mir eine Flaschenpost unter Chiffre.....

Drei-Mädel-Haus (32/5/2)
sehr quirlig und unternehmungslustig sucht männl. Hausbewacher, der stark und liebevoll ist. Bist Du das? Telefon....

Wie ich dich liebe
Mit warmem Blut,
Die du mir Jugend
Und Freud und Mut
Zu neuen Liedern
Und Tänzen gibst.
Sei ewig glücklich,
Wie du mich liebst!
(Aus dem Mailied von Johann Wolfgang von Goethe)

Kribbeln im Bauch...
trotz meiner 60 Lenze und schneeweißen Haare... möchte ich wieder spüren. Bist Du das passende Gegenstück, dann melde Dich unter Chiffre.....

Süßes Früchtchen
18 Jahre alt, mit rotem Erdbeermund sucht für gemeinsamen Obstkorb knackige männl. Frucht. Wer hat die richtige Reife? SMS.....

Mein Auge ist nur dazu da,
Dass es dich spiegelt.
Mein Mund, damit er deinen Mund
Versiegelt.
Die Hand, damit sie deine Hand
Behalte.
Mein Sinn, damit er deinen Sinn
Entfalte.
(Aus Persien)

Jetzt bin ich bereit
für einen Neuanfang. Ich, männl., 36 J., mit viels. Interessen, suche gleichgesinnte Sie zum Verlieben. Chiffre.....

Giftgrüne Augen,
aber die Liebenswürdigkeit in Person und sehr weiblich, um die 40, so sehe ich mich. Willst Du Dich davon überzeugen, dann greife zur Feder. Chiffre.....

Es wurde Frühling
und ich bin einsam. Welcher Er, 25-35 J., möchte mit mir, weibl., 28 J., das kühle Nass und die weiteren Jahreszeiten gemeinsam genießen? Schicke SMS an....

Die Libelle schwebt zitternd und
schillernd über dem Teich.
Der liegt glatt und regungslos. -
So bebt mein Herz
An deinem Herzen.
(Anonym aus China)

AKTION FRÜHLINGSGEFÜHLE

Wochenblatt Geschäftsstellen:

Singen
Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86

Radolfzell
Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99

Stockach
Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33

Anzeigenschluss Montag, 26.05.03, 18.00 Uhr
Erscheinung: Mittwoch, 28.05.03

Fettgedruckte Überschrift

Jede Zeile **0,50 €**

Anzeigentext

Chiffre 1,00 € (zwei Chiffre-Zeilen). Bei Bankeinzug zzgl. 0,25 €, Zusendung einmalige Gebühr 4,00 €. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Singen kommunal

Jahrgang 2 / Ausgabe 18

14. Mai 2003

Pilotprojekt in Singen:

Innovative Energie für das innovative Zentrum

Mit der geplanten Abwasser-Wärme-Anlage im neuen Singener Gründer- und Technologiezentrum SinTec verspricht sich Oberbürgermeister Andreas Renner für die Stadt Singen „einen innovativen Schub im Bereich der regenerativen Energien“. In Zusammenarbeit mit der städtischen Wohnbaugesellschaft GVV und der Stadt Singen, den Stadtwerken und der Schweizer Rabtherm AG-Zürich wurden alle technischen Voraussetzungen geprüft. Nun kann die Umsetzung erfolgen, damit die Anlage dann im Oktober fertiggestellt ist.

„Intelligente Energie im intelligenten Zentrum“, so beschreiben es Urs Studer, Geschäftsleiter von Rabtherm, und Roland Grundler, Geschäftsführer der städtischen GVV. „Nichts passt besser zu einem multifunktionalen Gebäude wie dem SinTec.“ Denn das Gründer- und Technologiezentrum wird sowohl Kälte als auch Wärme benötigen - und beides wird durch die Rabthermanlage gewonnen.

Innovativ ist die Abwasser-Wärmenutzung auch, weil diese neue Form der Energiegewinnung in Baden-Württemberg noch als Pilotprojekt gilt und auch bundesweit Pioniercharakter besitzt: In Deutschland gibt es dann - neben der Anlage in Singen - nur noch eine weitere Abwasserwärmeanlage in Leverkusen, europaweit existieren sechs Anlagen.

Anders als die regenerativen Energien von Sonne und Wind ist die Abwasserwärme überaus wirtschaftlich. - Mit einer der wichtigsten Gründe, weshalb die städtische Wohnbaugesellschaft GVV sich für den Bau entschieden hat. Denn durch die Rabthermanlage können dann im SinTec rund 44 Prozent an Primärenergien eingespart werden. „Und entscheidend war auch der ökologische Aspekt“, berichtet Grundler, denn gegenüber der konventionellen Versorgung kann man so rund 28 Prozent Schadstoffe reduzieren.

Die Abwasserwärme wird aus dem Stadtsammler gewonnen. „Hier haben wir eine langfristige Garantie der Versorgung“, erklärt Markus Schwarz, Leiter der Stadtwerke. Zugleich bedarf es aber auch an Wasser, das immer fließt, ergänzt Studer. Das Wasser im Kanal besitzt später eine Temperatur von rund 16 Grad Celsius. Diese Wärme wird durch die einbetonierten Wärmetauscher im Kanalsystem bewahrt und mittels Kunststoffleitungen in die Zentralheizanlage im Haus geleitet. Dann erhitzen Wärmepumpen das Wasser schließlich auf 65 Grad Celsius, bevor es im Haus verteilt wird. „Im Sommer kann man das Wasser dann auch auf 6 Grad Celsius kühlen“, führt Urs Studer weiter aus.

Aus rund einem Kubikmeter Abwasser (das sind fünf Badewannen) lassen sich zwei bis drei Kilowatt Wärme gewinnen. Damit kann man 100 Wohnungen beheizen.

Die Rabthermanlage ist zwar mit 310.000,00 Euro verhältnismäßig teuer, „doch durchaus rentabel, da sie eine Lebensdauer von 50 Jahren hat“, betont Geschäftsleiter Studer. Die Anlage selbst wird mit 40.000 Euro vom Wirtschaftministerium bezuschusst. Studer: „In Zukunft könnten in Singen durchaus noch weitere 15 Anlagen gebaut werden.“

Mobile Bühne

Die „Mobile Bühne“, die der Stadtparkförderverein mit Hilfe von Sponsoren und der Stadt Singen organisiert hat, kam erstmals zur 1. Maifeier der Gewerkschaften vor der Scheffelhalle zum Einsatz. Die überdachte, leicht transportierbare Bühne soll für Veranstaltungen im Stadtparkgelände, aber auch bei sonstigen Singener Anlässen zur Verfügung stehen. Sie ist beim Stadtparkförderverein anzumieten.

Vermarktungskonzept:

„Hohentwiel vor Nase und im Glas“

Der Hohentwieler Wein ist momentan vor Ort fast unbekannt. Dies soll sich nun ändern, daher starten das Weingut Georg Vollmayer aus Hilzingen und das Staatsweingut Meersburg eine gemeinsame Kampagne mit der Singener Kultur- und Touristikabteilung.

Auftakt dazu wird die Veranstaltung am 24. Mai auf der Domäne Hohentwiel sein. Dort soll bei einer ersten Hohentwieler Weinkost das breite Rebsortensortiment vom höchsten deutschen Weinberg präsentiert werden. Doch auch weitere Ziele haben sich die Winzer vom Hohentwiel und Walter Möll von der Abteilung „Kultur und Touristik“ gesteckt: Schon bald soll der Hohentwielwein auf der Speisekarte im regionalen Speiselokal stehen, schließlich „beginnt der Urlaub auch kulinarisch“, so Möll.

„Nachdem der Hohentwiel schon ein Markenzeichen der Region ist - schließlich zieht er jährlich annähernd 100.000 Besucher an - kann er auch mit seinen Weinsorten durchaus aufwarten“, betont OB Andreas Renner. Insgesamt bewirtschaften die beiden Weingüter etwa 25 Hektar Reben und produzieren über 12 verschiedene Weinsorten, ganz neu ist da beispielsweise der „Twiel-Secco“ vom Weingut Vollmayer.

Die beiden Weinanbaugebiete am Hohentwiel - der Olgaberg des Staatsweingutes Meersburg sowie der Elisabethenberg, bewirtschaftet durch das Weingut Vollmayer - haben eine lange Tradition. Seit dem 9. Jahrhundert wird hier (bis auf einige Unterbrechungsjahre im 18. Jahrhundert) Wein angebaut.

Am 24. Mai sind alle Weinliebhaber zwischen 13 und 18 Uhr dazu eingeladen, auf der Hohentwiel- Domäne die Qualität der Hohentwieler Weine selbst zu beurteilen. „Vom Spätburgunder über Riesling, Bacchus und Weißburgunder bis hin zum Traminer oder Weißherbst ist alles geboten, was der Gaumen begehrt“, berichtet Marion Schäfer vom Meersburger Staatsweingut.

„Den Hohentwiel vor der Nase und im Glas“, so Jürgen Dietrich, Leiter des Staatsweingutes. Bewusst hätten sich die Organisatoren für die Domäne Hohentwiel entschieden, „damit ist das Gesamterlebnis vollkommen“.

Gegen einen Obulus von fünf Euro können alle aktuellen Weine probiert werden, die am Hohentwiel wachsen. Für ein kleines Rahmenprogramm ist ebenfalls gesorgt: Es gibt Schäferstecken und selbstgebackenes Bauernbrot, Bilder von Hannelore Volk, einen Vortrag des Biologen Josef Kiechle über „Rebhänge als Lebensräume“, eine Mulimediashow des Hohentwiel-Experten Roland Kessinger zur Historik des Singener Berges und einen Bücherstand zum Thema „Hohentwiel“. Der „Hofladen“ und der ansässige Töpferladen haben ebenfalls am Nachmittag geöffnet.

Auf, dass die Hohentwiel-Weinkampagne ein Erfolg wird! - Darauf stoßen (von links) Georg Dietrich, Marion Schäfer, Andreas Renner, Roland Kessinger, Beate und Georg Vollmayer mit Walter Möll an.

„In Zukunft investieren“

Unkompliziert für Bewerber und Unternehmer: lehrstellen@singen.de

Die Lehrstellensituation in der Stadt Singen ist angespannt: Zur Zeit stehen 141 Bewerber einem Ausbildungsstellenangebot von 81 Stellen gegenüber. Doch mit dem alleinigen Appell an die jungen Menschen, sie mögen bei der Berufswahl flexibler werden, wie es derzeit die Bundespolitik einfordert, ist es allein nicht getan, so die allgemeine Feststellung beim Pressegespräch zum Thema lehrstellen@singen.de.

In einer großen Aktion will „singen aktiv Standortmarketing e.V.“ gemeinsam mit der Stadt Singen und wichtigen Vertretern des Ausbildungs- und Arbeitsmarktsektors - wie beispielsweise Arbeitsamt, Schulen, Kirchen, Industrie- und Handwerkskammern - für mehr Lehrstellen werben.

Oberbürgermeister Andreas Renner appelliert an die langfristige Verantwortung der Betriebe und Unternehmen gegenüber den Jugendlichen, aber auch gegenüber der Gesellschaft. Dr. Gerd Springe, Vorsitzender von „Singen aktiv“, schließt sich diesem dringenden Appell an und fügt hinzu: „Auch die Jugendlichen sind gefordert, flexibel mit dem Thema ‚Lehrstellen‘ umzugehen. Nicht immer kann die Wahl auf die erste Ausbildungspriorität gelegt werden, manchmal muss man auch mit dem Zweitbesten starten.“

Ziel des gemeinsamen Aufrufes ist, intensiv für das Thema Ausbildungsplätze zu werben und damit Unternehmen in Singen und Umgebung davon zu überzeugen, dass sie in die Zukunft der Jugendlichen, aber auch in ihre eigene Zukunft investieren. Signale, die ebenso für die gesamtwirtschaftliche Situation von Bedeutung sind. Alle Firmen, die eine oder mehrere Lehrstellen anbieten, können diese ganz einfach unter der E-mail-Adresse „lehrstellen @singen.-de“ bekannt geben. „Das ist nicht nur unkompliziert für Unternehmen, sondern vor allem eine wichtige Ergänzung zu den bestehenden Einrichtungen“, erklärt Claudia Kessler-Franzen von „singen aktiv“.

Die Informationen werden von „Singen aktiv“ umgehend an die relevanten Institutionen weitergeleitet. Darüber hinaus hat das Arbeitsamt ein Akquisitionsteam eingesetzt, das die Unternehmen persönlich anspricht und ebenfalls motivierend auf die Schaffung von Ausbildungsplätzen hinwirken will. „Wir nutzen jede Chance, Betriebe und Unternehmen für weitere Ausbildungsplätze zu gewinnen“, so Klaus Schramm, Leiter des Singener Arbeitsamtes. Gesucht sind vor allem Stellen im Einzelhandel und im Friseur-Handwerk, aber auch Ausbildungsmöglichkeiten für Bürokaufleute und Kfz-Mechaniker.

Neben aller Werbung für Lehrstellen sei insbesondere auch ein Rückbesinnen auf Bewerberkonventionen notwendig, so die einstimmige Meinung bei den Vertretern von Schulen und Arbeitsamt: Oftmals erhielten die Schüler gar keine Antwort auf ihr Bewerbungsschreiben oder erst Wochen später, wobei der „standardisierten Absagebrief“ den Lehrstellensuchenden auch nicht weiterhelfe: „Gerade das frustriert und entmutigt junge Menschen bei der Suche.“
Auch die Stadt Singen ist bemüht, möglichst vielen jungen Menschen einen Ausbildungsplatz zu bieten. Heute sind 33 Auszubildende bei der Stadtverwaltung. Doch auch hier soll das Angebot ausgeweitet werden: So stellt OB Andreas Renner in Aussicht, dass schon bald neue Lehrstellen, wie beispielsweise im Bäderbetrieb und im Landschaftsgartenbau, ausgeschrieben würden.

Nähere Informationen und Kontakt zu lehrstellen@singen.de: Singen aktiv, Telefon 07731/5900408, singen-aktiv@singen.de.

Mit der Aktion „lehrstellen@singen.de“ will „singen aktiv Standortmarketing e.V.“ gemeinsam mit der Stadt Singen und wichtigen Vertretern des Ausbildungs- und Arbeitsmarktsektors - wie beispielsweise Arbeitsamt, Schulen, Kirchen, Industrie- und Handwerkskammern – für mehr Lehrstellen werben. Beim offiziellen Start mit dabei (von links): Klaus Schramm, Manfred Hensler, Michael Wilmeroth, Gottfried Christmann, Gerd Springe, Andreas Renner, Joachim Schulz, Thomas Kessinger, Sabine Schimmel, Alfred Klaiber, Eberhard Grundgeiger und Claudia Kessler-Franzen.

Arbeitsplatz Stadtverwaltung (25)

Grün und Gewässer fest im Visier

Seit Februar vergangenen Jahres ist Harald Dietrichkeit nunmehr Leiter der Abteilung „Grün und Gewässer“ im Fachbereich „Bauen“. Der aus Norddeutschland stammende Diplom-Ingenieur hat nach einer Gärtnerlehre „Landschafts- und Freiraumplanung“ an der Uni Hannover studiert. Anschließend war er sechs Jahre in der Nähe von Wuppertal tätig. „Durch einen glücklichen Zufall bin ich in Singen gelandet“, erzählt Dietrichkeit, dem es hier sehr gut gefällt.

Er und sein Team – bestehend aus zwei Ingenieurinnen, einem Techniker, zwei Zeichnerinnen und einem Auszubildenden – sind verantwortlich für alle Grünanlagen und die Gewässer der Stadt Singen. „Dazu gehören beispielsweise Sport-Anlagen, Kinderspielplätze und Kindergärten, Friedhöfe, Straßenbegleitgrün usw.“, berichtet Harald Dietrichkeit. Aber auch wenn mal irgendwo der eine oder andere Baum umgefahren wird oder auf einem Spielplatz Scherben im Sandkasten gefunden werden, „landet“ der Fall auf seinem Schreibtisch. „Wir kümmern uns dann darum, dass solche Missstände möglichst schnell durch unsere Technischen Betriebe beseitigt werden“, berichtet der Abteilungsleiter. Zur Gewässerunterhaltung gehören in erster Linie die Aachentkrautung, Renaturierungsmaßnahmen und die Grabenpflege.

Seine Abteilung arbeitet eng mit der Stadtplanung zusammen, wenn es um die Erstellung von Bebauungsplänen geht. „Unsere Aufgabe besteht hier hauptsächlich darin, die Baugebiete ansprechend zu durchgrünen und Ausgleichsflächen für versiegelten Boden zu schaffen“, so Dietrichkeit.
Der schwierigste Bereich – vor allem finanziell – ist allerdings die Sanierung der Altlasten. „Eine sehr komplizierte, teure Angelegenheit“, unterstreicht der Diplom-Ingenieur. Um herauszufinden, welche Chemikalien in Altlasten (wie beispielsweise dem „ehemaligen Gaswerk“) stecken, müssen spezialisierte Büros beauftragt werden, „die nur über aufwän-

(Fortsetzung auf Seite 3)

Harald Dietrichkeit an einem der vielen Einsatzorte, für die seine Abteilung „Grün und Gewässer“ verantwortlich ist.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Rahel Ott (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Stadtteile allgemein

Fahrerlaubnis für polnische Saisonarbeiter

Einen polnischen Führerschein neueren Typs (Plastikkarte) kann man ohne weitere Formalitäten in eine deutsche Fahrerlaubnis umschreiben lassen. Besitzer des alten Typs müssen jedoch eine Bestätigung über die Gültigkeit der Fahrerlaubnis vorlegen. Antragsformulare zum Nachweis sind bei den entsprechenden deutschen Führerscheinstellen/ Landratsämtern erhältlich. Beim Antrag auf Umschreibung der polnischen Fahrerlaubnis wird der „Antrag auf Gültigkeit“ ausgehändigt. Für die Umschreibung sind Kosten fällig.

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle	Telefon 45640
Beuren an der Aach	Fax 791771
E-Mail:	singen-beuren@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag	14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	9 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat	9 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	9 bis 12 Uhr
Freitag	19.30 bis 20.30 Uhr
Stadtteilbücherei	
Montag	15.30 bis 17.30 Uhr

Abendsprechstunde entfällt

Die Sprechstunde von Ortsvorsteher Adolf Oexle am Freitagabend, 23. Mai, entfällt.

Anbringen von Hausnummern

Die Ortsverwaltung weist darauf hin, dass bei neu erstellten Gebäuden unbedingt die Hausnummer angebracht werden muss. Dies gewährleistet nicht nur, dass eine ordnungsgemäße Brief- und Frachtzustellung erfolgen kann, sondern auch, dass bei Notfällen der Krankenwagen oder die Feuerwehr den richtigen Einsatzort finden. Sollte es vorkommen, dass Hauseigentümern keine Hausnummer zugeordnet wurde, so muss sie bei der Stadtverwaltung Singen, Abteilung „Vermessung“, Telefon 85-484, beantragt werden.

Pfarrgemeinde

Eine Eucharistiefeier findet am Sonntag, 18. Mai, 9 Uhr, in der St. Bartholomäuskirche statt.

Jugendfeuerwehr

Die Freiwillige Feuerwehr-Abteilung Beuren an der Aach gründet eine Jugendfeuerwehr. Alle Jungen und Mädchen zwischen zehn und 18 Jahren, die Interesse haben, sind herzlich zur Informationsveranstaltung am Dienstag, 20. Mai, 18 Uhr, in das Feuerwehrdepot eingeladen. Nähere Auskünfte erteilt Kurt Rehm, Telefon 41687.

Bohlingen

Verwaltungsstelle	Telefon 22160
Bohlingen	Fax 52068
E-mail:	singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag bis Freitag	8 bis 12 Uhr
Montag, Dienstag und Donnerstag	14 bis 16 Uhr
Mittwoch	14 bis 18 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	8 bis 10 Uhr
und nach Vereinbarung	

Fundsache

Eine Damenarmbanduhr wurde gefunden und kann bei der Ortsverwaltung abgeholt werden.

Brennholzverkauf

Die Verwaltungsstelle bietet Brennholz der Qualität „Faser lang“ (Stämme) in Buche und Birke an. Der Lagerort ist am Buchberg bei Friedingen. Interessenten melden sich bitte bei der Ortsverwaltung, Telefon 22160.

Brunnenfest

Die Trubehüeterzunft lädt alle Einwohner zum Brunnenfest am Sonntag, 25. Mai, ein. Für die musikalische Unterhaltung zum Frühschoppen ab 10.30 Uhr sorgt der Musikverein Bohlingen, am Nachmittag ab 14 Uhr spielt die Deienmooser-Gretle-Band aus Bankholzen. Für den Narrensamen werden ein Kettcar-Parcour aufgebaut und Kinderschminken angeboten. Mit kulinarischen Köstlichkeiten aus der Pfanne und vom Grill sorgt die Zunft für das leibliche Wohl der Gäste.

Ein Tag raus aus dem Trott

Für alle „Mädels“ aus dem Aachtal, ob jung, ob alt, römisch, evangelisch oder gar nichts, veranstaltet die kfd am Mittwoch, 21. Mai, eine Frühlingsfahrt in die Schwarzwaldhauptstadt Freiburg. Es gibt eine Führung durch die Altstadt und durch das Münster. Die Zeit von 12 bis 14.30 Uhr steht zur freien Verfügung. Anschließend Weiterfahrt nach Waldkirch in das weltberühmte Orgelmuseum. Es folgt ein Abendessen im Gasthaus „Lamm“ in Eigeltingen. Abfahrt: 8 Uhr auf dem Kirchplatz; Rückkehr: gegen 21 Uhr. Kosten: 15 Euro für den Bus. Anmeldungen bis 18. Mai bei Gabi Müller, Telefon 51277.

Sportverein

Fußballvorschau
Mittwoch, 14. Mai, 19 Uhr: Acrei Singen I – SV Bohlingen II;
Donnerstag, 15. Mai, 18.15 Uhr: Reichenau-Waldsiedlung C – SG Bohlingen C;
Samstag, 17. Mai, 14 Uhr: SV Bohlingen E – ESV Südstern E II, SG Bohlingen C – SG Markelfingen C;
Sonntag, 18. Mai, 15 Uhr: SV Bohlingen I – Bankholzen-Moos I.

Schon heute sind alle Bohlinger Vereine zur Teilnahme am **Fußballvereinsturnier** am Sonntag, 15. Juni, auf dem Aachtalsportplatz eingeladen.

Friedingen

Verwaltungsstelle	Telefon 45393
Friedingen	Fax 791775
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
E-mail:	singen-friedingen@t-online.de
Montag	8 bis 12 Uhr
Mittwoch bis Freitag	8 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	10 bis 12 Uhr
Donnerstag	19 bis 20.30 Uhr
und nach Vereinbarung	
Stadtteilbücherei	
Dienstag	17 bis 19 Uhr

Jugendliche randalieren

Hinter dem alten Friedinger Schulgebäude halten sich immer wieder Jugendliche auf, die dort erhebliche Sachbeschädigung verursachen, randalieren und Müll (Schnapsflaschen etc.) hinterlassen. Wer so etwas beobachtet, soll bitte das Polizeirevier Singen, Telefon 888-0, anrufen oder die örtliche Verwaltungsstelle informieren.

Schlepperfreunde

Insgesamt 20 Mostsorten standen bei der **Mostprämierung** der Schlepperfreunde Friedingen im Gasthaus „Adler“ zur Erprobung bereit. Farbe, Geruch und Geschmack waren die drei Kriterien, die es zu überprüfen galt. Gisela Nester (Schlatt) konnte bereits zum zweiten Mal als Mostkönigin den Pokal entgegennehmen. Auf Platz zwei: Winfried Brütsch (Steißlingen). Plätze drei und vier: Ernst Nester. Punktegleich auf Rang fünf: Peter Bader und Lothar Brütsch (Friedingen). Für die drei Erstplatzierten gab es kleine Präsente, die zum Teil von der Metzgerei Mayer gestiftet waren. Alle Teilnehmer erhielten abschließend eine Urkunde mit Klassifizierung.

Bereits am 9. Mai (ab 18 Uhr) begannen die Schlepperfreunde Friedingen mit den Arbeiten zur **Sanierung des Farrenstalls**. Weitere Termine: mittwochs und freitags, jeweils ab 18 Uhr. Termine, die außerhalb dieser festen Zeiten erforderlich sind, werden in *SINGEN KOMMUNAL* bekanntgegeben.

Kirchenchor

Unter dem Tenor „25-jähriges Jubiläum anlässlich der Wiedergründung“ steht die Hauptversammlung des Kirchenchors am Samstag, 17. Mai, 20 Uhr, in der Unterkirche. Neben den üblichen Regularien gibt es einen Jubiläumsrückblick von Manfred Schwarz, Worte von Pfarrer Siegfried Meier und die Ehrung von Gründungsmitgliedern. Bei einem kleinen Imbiss soll der Abend gemütlich ausklingen.

Frühlingsfest

Der Musikverein veranstaltet am Donnerstag, 29. Mai (Vatertag), ein Frühlingsfest auf dem Schulhof. Für musikalische Unterhaltung und Bewirtung ist gesorgt. Alle Ausflügler sind herzlich willkommen.

Musikerfrühschoppen

Alle Musiker, für die Kommunikation mit dem Publikum wichtig ist, sind zum Musikerfrühschoppen am Sonntag, 18. Mai, von 11 bis 14 Uhr im Gasthaus „Adler“ (Friedingen) eingeladen.

Blaue Papiertonne

Die Blaue Papiertonne wird am Dienstag, 27. Mai (zusammen mit den Gelben Säcken), geleert.

Feuerwehrprobe

Die Aktiven der Abteilungswehr halten ihre Gesamtprobe am Montag, 19. Mai, 20 Uhr, am Depot ab.

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle	Telefon 42851
Hausen an der Aach	Fax 789436
E-mail:	singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Dienstag	
8 bis 12 Uhr und	14 bis 16.30 Uhr
Erster Freitag im Monat	14 bis 16.30 Uhr
Es empfiehlt sich, die Termine mit dem Ortsvorsteher vorab zu vereinbaren	Telefon 48082
Stadtteilbücherei	
Mittwoch	18.30 bis 19.30Uhr

Sportverein-Infos

Punktspiele:
Jugend: Donnerstag, 15. Mai, 18 Uhr: SV Hausen D II – Worblingen III.
Freitag, 16. Mai, 17.30 Uhr: SV Hilzingen – SV Hausen E; 18.30 Uhr: SV Hausen C – SV Dettingen-Wallhausen.
Samstag 17. Mai, 14 Uhr: SV Böhringen – SV Hausen D II.
Aktive: Samstag, 17. Mai, 16 Uhr: Centro Portugal - SV Hausen II.
Sonntag, 18. Mai, 10.30 Uhr: SV Worblingen II – SV Hausen I.

Feuerwehr-Senioren

Die Senioren treffen sich zum Kegelabend am Freitag, 16. Mai, 20 Uhr, im Gasthaus „Kranz“ in Aach.

Bastelabend

Der Kindertreff lädt zu einem Bastelabend für Kinder von sechs bis 12 Jahren am Dienstag, 20. Mai, 16.30 Uhr, ins alte Pfarrhaus ein.

Krabbelgruppe

Die Krabbelgruppe trifft sich jeden Mittwoch um 10 Uhr in der Eichenhalle. Wer Lust hat, mit seinem Kind (bis drei Jahre) mitzumachen, erhält weitere Infos bei Carmen Waibel, Telefon 918121.

Blaue Tonne

Die Abfuhr der Blauen Papiertonne findet am Dienstag, 27. Mai (zusammen mit den Gelben Säcken), statt.

Pfarrgemeindefest

Am Sonntag, 29. Juni, feiert die Pfarrgemeinde Hausen das 175-jährige Jubiläum der Erbauung der Pfarrkirche. Der Festgottesdienst beginnt um 10.15 Uhr. Er wird von den Kirchenchören Bohlingen und Hausen musikalisch gestaltet. Danach sind die Gemeindemitglieder und Gäste aus den benachbarten Gemeinden zum Mittagessen in die Eichenhalle eingeladen. Der Musikverein Hausen spielt zur Unterhaltung. Am Nachmittag sind Kaffee und Kuchen im Angebot, dabei werden die Kirchenchöre Bohlingen und Hausen singen. Es gibt eine reichhaltige Tombola. Sachspenden sind herzlich willkommen und können bei Johann Wick, Ortsstraße 6, und Hildegard Kopp, Ortsstraße 17, abgegeben werden. Wer einen Kuchen spenden möchte, meldet sich bitte bei Hildegard Kopp, Telefon 42253.

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle	Telefon 42615
Schlatt unter Krähen	Fax 791700
E-Mail:	singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag	8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch	13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag	13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat	13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin	
Dienstag	15 bis 18 Uhr
Freitag	17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei	
Donnerstag	17 bis 19 Uhr

Fundsache

Ein Fotoapparat wurde gefunden. Er kann zu den Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle abgeholt werden.

Verdiente Mitglieder verabschiedet

In der letzten Kulturausschusssitzung wurden Dagmar Oschwald und Arnold Krieg - zwei langjährige und verdiente Kulturausschussmitglieder - verabschiedet. Dagmar Oschwald vertrat zunächst als 2. Vorsitzende und von 1997 bis 2003 als 1. Vorsitzende des PTSV Nordstern-Singen den Sportverein im Kulturausschuss. In ihre Amtszeit fielen der Bau des neuen Sportplatzes und zahlreiche sportliche Veranstaltungen. Mit Arnold Krieg verlässt einer der dienstältesten Mitglieder den Kulturausschuss. Er ist seit 1959 aktiver Sänger im Gesangverein und hat darüber hinaus viele Jahre in verschiedenen Vorstandsposten mitgearbeitet. Bereits seit 1968 war er Mitglied im Kulturausschuss und während seiner Zeit als Ortsvorsteher auch 1. Vorsitzender. Erika Güss dankte den beiden Ausscheidenden im Namen des Kulturausschusses für die geleistete und stets gute Zusammenarbeit und überreichte ihnen ein Präsent.

Gelbe Säcke und Blaue Tonnen

Am Mittwoch, 14. Mai, werden die Gelben Säcke abgeholt und die Blauen Tonnen geleert.

Erfolg beim Korsoumzug

Der Radsportverein beteiligte sich mit großem Erfolg am Korsoumzug in Volkertshausen. Von den im Gruppenkorso gewerteten Vereinen ging der Radsportverein Schlatt als Sieger hervor und brachte den 1. Platz mit 75 Punkten nach Hause.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle	Telefon 22539
Überlingen am Ried	Fax 22539
E-mail:	singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag bis Freitag	7.45 bis 11.45 Uhr
Mittwoch	14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei	
Donnerstag	16 bis 19 Uhr

25 Jahre Schalmeienclub

Der Schalmeienclub Überlingen am Ried 1978 e.V. feiert dieses Jahr am 24. und 25. Mai sein 25-jähriges Bestehen (Veranstaltungsort: in und um die Riedblickhalle). Eine Bildersuchfahrt mit dem Fahrrad für Jedermann am Samstag, 24. Mai, bildet den Startschuss zum Jubiläum. Ab 13 Uhr können Einzelfahrer bzw. Gruppen bis vier Personen von der Riedblickhalle aus starten. Der letzte Start ist um 15 Uhr. Nach der Auswertung folgen dann Preisverleihung und gemütlicher Hock. Der Sonntag beginnt um 9 Uhr mit einem Festgottesdienst in Gedenken an Uli Schuler. Der Frühschoppen wird vom Musikverein musikalisch umrahmt. Für das leibliche Wohl sorgt der Schalmeienclub. Ab 13 Uhr werden sich zwölf Schalmeien- und Fanfarenzüge ein Stelldichein geben und das Nachmittagsprogramm unterhaltsam gestalten.

TSV Überlingen

Mittwoch, 14. Mai, 19 Uhr: TSV AH – SV Reichenau AH;
Donnerstag, 15. Mai, 18.15 Uhr: FSV Reichenau C – SG Bohlingen/Überlingen „C (PLK-Waldsiedlung);
Freitag, 16. Mai, 18 Uhr: TSV E – TSV Stahringen E (Stahringen).

In eigener Sache

Die Beiträge für die Ortsteilnachrichten sollten bitte ab sofort ausschließlich bei den Verwaltungsstellen eingereicht werden.

Ihre Redaktion

Anzeige

- Wie haben sich Singens Boxer geschlagen?
- Wer wird beim Hohentwiel-Festival spielen?
- Was steht im Polizeibericht?
- Was kommt heute im Kino?
- Hat die DJK Singen gewonnen?

und:

- Im Archiv schmökern
- Kleinanzeigen aufgeben
- Kochrezepte lesen

DAS ALLES IM INTERNET UNTER

http://www.Wochenblatt.net

Und über's Handy die Kinotermine von heute und die aktuellste Meldung: **http://www.wochenblatt.net/wap.wml**

(Fortsetzung von Seite 1)

Grün und ...

dige Probebohrungen die Hauptverunreinigung bestimmen und dann Sanierungsvorschläge erarbeiten können“, beschreibt Dietrichkeit. „Es ist auch nicht absehbar, was bezüglich der Sanierung der Altlasten noch auf uns zukommt.“

Als besonders schön empfindet er die gute Zusammenarbeit in seinem Team: „Trotz des enormen Arbeitsdrucks haben wir in unserer Abteilung ein sehr angenehmes Betriebsklima.“

IG Metall:

Senioren-Ausflug

Die in der IG Metall organisierten Seniorinnen und Senioren treffen sich am Dienstag, 22. Mai, 8.45 Uhr, am Bahnhof Singen zum Ausflug nach Ulm. Abfahrt mit der Bahn ist um 9.19 Uhr. Am Zielort bleiben dann ca. vier Stunden Zeit zum Spazierengehen, Bummeln und Einkehren. Der Bahnhof von Ulm ist ca. zehn Minuten vom Stadtzentrum entfernt. Die Rückfahrt erfolgt um 16.12 Uhr, die Ankunft in Singen gegen 18.40 Uhr. Der Fahrpreis beträgt 5,50 Euro. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Die Interessierten treffen sich einfach am Singener Bahnhof. Die Fahrkarten können bei Paul Handgrad erworben werden.

Nebenjobs rechnen sich wieder

Für Nebenjobs müssen Arbeitnehmer seit 1. April keine Steuern und Abgaben mehr bezahlen, solange der Verdienst dieser Nebenbeschäftigung 400 Euro im Monat nicht überschreitet. Wie vor der letzten Neuregelung lohnt sich nun der Zusatzverdienst aus einem Minijob für viele Arbeitnehmer wieder. Der Arbeitgeber zahlt eine pauschale Abgabe von 25 Prozent für die Sozialversicherung und als Pauschalsteuer an die Minijob-Zentrale der Bundesknappschaft in Essen.
Informationen zu diesem Thema erhalten Arbeitgeber und Minijobber bei der Minijob-Zentrale unter Telefon 08000/200-504 oder über die Internetadresse www.minijob-zentrale.de.

Familien gesucht

Gastschülerprogramm: „Kind auf Zeit“

Die Bundesrepublik Deutschland unterstützt in Lateinamerika und Osteuropa zahlreiche Schulen, in denen Deutsch als Fremdsprache unterrichtet wird. Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit Schulen aus Ungarn und Polen sucht das Internationale Studienzentrum der Deutschen Jugend in Europa e.V. noch Familien, die offen sind, von Samstag, 21. Juni, bis Samstag, 29. Juni, einen ungarischen oder polnischen Schüler/in als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit dem Gast den eigenen Alltag neu zu erleben. Für die Gastschüler (15 bis 17 Jahre alt) ist die Teilnahme am Schulunterricht verpflichtend.
Weitere Informationen unter Telefon 0711/65865, Fax 0711/625168, e-mail isis@djobw.de.

Tangonacht auf der „Musikinsel“

Die lose Reihe folkloristischer Veranstaltungen auf der „Musikinsel“ strebt einem neuen Höhepunkt zu: Am Mittwoch, 18. Juni, 21 Uhr, gastiert das „Tango Quinteto Las Sombras“ aus Freiburg unter dem Zeltsegel. Bei schlechtem Wetter findet das von der Musikschule Singen initiierte Konzert im Walburgissaal statt.

„Tangogeschichten“ sind es, die Florian Gutmann (Saxophon), Burkhard Dersch (Piano), Simone Graf (Flöte), Stefan Blum (Kontrabass) und Florian Schmid (Gitarre) nebst Gästen auf die Bühne zaubern. Das von Florian Gutmann moderierte Programm ist eine musikalische Verbeugung vor dem argentinischen „Meister aller Klassen“, Astor Piazzolla.

Der Abend auf der idyllischen Musikinsel soll zu einer wundersamen Reise in Cafés, Straßen und überall dorthin werden, wo man den Puls und die Poesie dieser Musik Argentiniens spüren kann.

Der Titel „Tangogeschichten“ meint ein Abendprogramm, das mehr ist als „nur“ ein Tangokonzert. Erzählte Geschichten werden unbemerkt zu Liedern, die Musik des Tango fließt in Gedichte und Anekdoten. Wo gerade noch fünf Musiker standen, wird die Bühne zum Kaleidoskop der Eroberungen, Niederlagen und Sehnsüchte des Alltags: „Las Sombras“ ist ein junges Quintett, das sich der Leidenschaft des argentinischen Tango verschrieben hat. Neben Klavier, Kontrabass und Gitarre verleiht die außergewöhnliche Besetzung mit Flöte und Saxophon dem Arrangement einen unverwechselbaren Charakter und dem Ensemble seinen einzigartigen Klang.
Karten im Vorverkauf gibt es ab Montag, 19. Mai, bei der städtischen „Kultur und Touristik“ in der Marktpassage, Telefon 85-262.

Kulturzentrum Gems

Great Black Music

Am Mittwoch, 21. Mai, 20.30 Uhr, kommt der große Tenorsaxophonist/Bassklarinettist David Murray (Bild) mit seinem Quartett (zu dem der junge Pianist Lafayette Gilchrist, der Bassist Jaribu Shahid und der Drummer Hamid Drake gehören) nach Singen und zelebriert Great Black Music, wobei die Wurzeln immer purer Jazz sind: „Rau, swingend, schmutzig und schräg“. Infos und Reservierung unter Telefon 67578 oder 985175. Kartenvorverkauf nur beim Kulturamt Singen, Telefon 85-262.

Mediterranes Frühlingsfest

In diesem Jahr erwartet die Singener ein mediterranes Frühlingsfest des Stadtpark-Fördervereins. Motto des am 17./18. Mai stattfindenden Festes ist „Der Hauch des Südens“. Von 10 bis 18 Uhr können sich alle Pflanzenliebhaber im Stadtpark rund um das Thema „Pflanzen“ informieren. Neben der Schau vieler sachkundiger Gärtnertipps und einer Pfingstrosen-Ausstellung sollte man insbesondere den Gärtnermarkt mit mediterranen Pflanzen besuchen.

Ein Höhepunkt, so verspricht es MdL Veronika Netzhammer, Vorsitzende des Fördervereins, wird die Verlegung des Rollrasens vor dem Rathaus am Samstagnachmittag sein, der dann am Sonntag zu Gunsten des Fördervereins verkauft werden soll.
Der Stadtpark selber kommt als Erholungsgebiet auf seine Kosten, daher motiviert der Förderverein auch zum Picknick auf der Gemswiese. Für das leibliche Wohl sorgen zudem die Mitglieder des Poppelechors an der „Tavola Verde“. Für die musikalische Unterhaltung ist das „Cottaquartett“ zuständig.

VdK-Sprechtage

Die Sprechtage der VdK-Sozialrechtsabteilung finden jeden Montag von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr in der Bleichwiesenstraße 1/1 in Radolfzell, Telefon 07732/92360, statt. Die Sprechtage der VdK-Regionalgeschäftsstelle sind jeden Donnerstag zwischen 9 und 12 Uhr sowie 14 und 15.30 Uhr (ebenfalls in der Bleichwiesenstraße 1/1, Telefon 07732/923631).

Ausfalltage: Donnerstag, 15. Mai, und Donnerstag, 29. Mai.

Jobsuche & Berufseinstieg

Wie geht es weiter nach dem Studium? Wie finde ich den passenden Job? Der Vortrag von Rüdiger Salomon, Berater im Hochschulteam des Arbeitsamtes Konstanz, musste auf Dienstag, 17. Juni, verschoben werden. Die Veranstaltung findet um 16.15 Uhr in der Universität Konstanz (Raum IBZ II) statt. Der Vortrag ist kostenlos (Anmeldung nicht erforderlich).

Weitere Infos unter konstanz.-hochschulteam111@arbeitsamt.de.

„Senioren Domizil“

„In der Stadt und doch im Erholungsgebiet“

Im Süden Deutschlands wurde eine Wohnanlage mit mediterranem Flair eingeweiht: Das Singener „Senioren Domizil“ auf der „Musikinsel“ an der Aach. Bei den Ansprachen gingen die Redner vor allem auf den idealen Standort ein, da dieser in der Stadt und doch im Erholungsgebiet liegt. Laut Architekt Binder handelt es sich um ein Grundstück, das erst auf den zweiten Blick die Vorzüge erkennen lässt. Roland Grundler von der städtischen GVV wies darauf hin, dass der achte Stock sogar Alpenblick bei Föhn bietet. Oberbürgermeister Andreas Renner rühmte angesichts der alternden Gesellschaft den Bau solcher seniorenfreundlichen Wohnungen, denn hier „ist den Bewohnern die Eigenständigkeit bis ins hohe Alter bewahrt“. Abschließend segnete Pfarrer Reichert das Domizil. Von links: OB Andreas Renner, GVV-Geschäftsführer Roland Grundler, Stadtrat Dietmar Johann, Vorsitzender des Kreisverbandes der AWO, Architekt Daniel Binder und Pfarrer Reichert.

Kirchliche Nachrichten

Das **Sonntagscafé** in der Feldbergstraße 46 ist am Sonntag, 18. Mai, von 14.30 bis 16.30 Uhr geöffnet.

Jahr der Bibel
Ausstellung „Die Bibel“ im Rathaus vom 3. bis 24. Mai im Sitzungssaal (Erdgeschoss).
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag, 10 bis 18 Uhr, Samstag und Sonntag, 11 bis 17 Uhr. Die Erlebnisausstellung präsentiert Bibeln aus vorlutherischer Zeit bis heute.
Ausstellung in der Hegau-Bodensee-Galerie: „Otto Dix und das Matthäus-Evangelium aus 1960“ - vom 1. bis 31. Mai.
Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag, 12 bis 18 Uhr; Samstag, 10 bis 16 Uhr.
Dia-Vortrag „Mittelalterliche Buchmalerei“ von Konrad Teckentrup: Mittwoch, 14. Mai, 20 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses.
Film zur Bibel im Cineplex: Sonntag, 18. Mai, 20.15 Uhr, „Jesus Christ Superstar“; Eintritt 3,50/4,50 Euro.

Führung durch die Bibelausstellung am Mittwoch, 21. Mai, 19 Uhr, im Rathaus, Sitzungssaal (EG).

Geänderte Öffnungszeiten in der „Stadtoase“: Montag, Donnerstag, Freitag durchgehend von 11 Uhr bis 17 Uhr. Jeden Montag eucharistische Anbetung von 11 bis 17 Uhr möglich.

Bildungszentrum Singen, Zelglestraße 4, Telefon 982590
Grundkurs Philosophie:
Ein kurzer Einblick in wichtige Menschheitsfragen - über Erkenntnis und Wahrheit, das Glück oder das Absolute; ab Dienstag, 20. Mai, vier Vormittage, jeweils 9 bis 10.30 Uhr.

Englisch in lockerer Atmosphäre: Leichte Englischkenntnisse werden allerdings vorausgesetzt. Lehrbuch: „Network 3, Lektion 4“ - ab Dienstag, 20. Mai, fünf Vormittage, jeweils 9.45 bis 11.15 Uhr.

AWO-Elternschule:

Neue Kurse

„Spielen mit Kleinkindern“, so ein neues Kursangebot der AWO-Elternschule. Neun Treffen sind vorgesehen. Der Kurs für Eltern mit Kindern im Alter von ein bis zwei Jahren startet ab Mittwoch, 21. Mai, von 10 bis 11.30 Uhr in den Räumen der AWO, Hauptstraße 60 in Gottmadingen.
„Mit Kindern in den Wald“, so heißt es bei einem weiteren Angebot der Elternschule ab Dienstag, 20. Mai, 15.30 Uhr. Treffpunkt ist der Waldparkplatz an der Friedinger Straße. Von dort aus geht es in der Gruppe mit Eltern und Kindern ab zwei Jahren auf Erkundungsreise.
An die ganz Kleinen richtet sich das letzte Angebot: Ein neuer Kurs zur Babymassage startet am Montag, 19. Mai, um 10 Uhr in der „Lila Distel“ in Singen. Interessierte können sich bei der AWO-Elternschule unter Telefon 07731/958050 anmelden.

Thema „Krebs“

Ein Vortrag zum Thema **„Verunsicherung bei Krebspatienten: Muss das sein?“** findet am Samstag, 17. Mai, 19 Uhr, in der Dr. Ingeborg Gebert-Heiß-Stiftung, Reckholderbühl 7, statt. Referent: Josef Mettler (Eintritt drei Euro).

Anzeige

Wochenblatt

Ein guter Werbeträger für Ihre Angebote

FAIRKAUF

FAIRKAUF

Gebrauchtwarenkaufhaus

Abholungen:
• Gespendete Möbel werden von uns kostenlos abgebaut und abgeholt

Wir benötigen Spenden von gut erhaltenen Möbeln, Stereoanlagen, Fernsehern, Hausrat jeglicher Art, Heimtextilien, Kleidung (gereinigt oder gewaschen), Büchern, Schallplatten, CDs, Haushaltsgeräten, Bildern, Lampen, Küchenmöbeln, Kinderspielzeug, Geschirr, Musikinstrumenten.

FAIRKAUF Singen · Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Amtliches

Öffentliche Bekanntmachung

Gemäß § 39 (7) Personenbeförderungsgesetz

Neueinrichtung eines Linienbetriebes zwischen Singen/Bahnhof und Singen/Infozentrum Hohentwiel im Linienersatzverkehr mit Anruf-Sammel-Taxen

Das Landratsamt Konstanz hat die Einführung eines Anruf-Sammel-Taxis zwischen dem Bahnhof Singen und dem Infozentrum auf dem Hohentwiel genehmigt. Die Genehmigung erfolgte zum 1. Mai 2003 und gilt bis 30. April 2011.

Die Beförderungsentgelte, Fahrpläne und Tarifbedingungen:

Fahrplan/Tarife Anrufsammeltaxi

Singen/Bahnhof - Singen/Infozentrum Hohentwiel und zurück

Der Fahrplan gilt täglich.
Das Taxi hält nur an den angegebenen Haltestellen.

Das Taxi fährt nur nach vorherigem Anruf (30 Minuten)

Haltestellen
Abfahrt :
ab Singen Bahnhof (halbstündlich): 8.05 Uhr; 8.35; 9.05; 9.35-18.05; 18.35; 19.05.
ab Singen Infozentrum Hohentwiel: 8.15; 8.45; 9.15; 9.45 -18.15; 18.45; 19.15.
Tarife
Fahrscheinart 1 Zone:

Erwachsene: 1.60 Euro

Ermäßigte/Monats- und Jahreskarteninhaber*: 0,80 Euro
* Die kostenlose Mitnahme von einem weiteren Erwachsenen, vier Kindern und einem Hund an Wochenenden kann nicht angeboten werden.
Bei Anschlussfahrten, auch im Stadtgebiet, muss stets ein weiterer Fahrschein gelöst werden.
VHB-Fahrscheine können nicht anerkannt bzw. ausgegeben werden.

Öffentliche Sitzung

des Jugendhilfeausschusses am Donnerstag, 15. Mai, 15 Uhr, im Sitzungssaal Hohentwiel des Rathauses

Tagesordnung
1. Praxisbericht über die Jugendsozialarbeit an Schulen und Beschlussfassung über die Fortführung

2. Tageseinrichtungen für Kinder - Vorstellung des Berichts 2003

3. Drogenprävention in der Stadt Singen
a) Vorstellung der Arbeit des Drogenhilfevereins im Landkreis Konstanz e.V.

b) Vorstellung der Arbeit der „Teestube“ im Bereich „Drogenprävention“

4. Mitteilungen

5. Anfragen und Anregungen

Alle Interessenten sind zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.

Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Öffentliche Sitzung

des Sozial- und Ordnungsausschusses am Donnerstag, 15. Mai, 17 Uhr, im Sitzungssaal Hohentwiel des Rathauses

Tagesordnung

1. Bericht über die Fortschreibung des Altenhilfeplans für den Landkreis Konstanz (Anfrage der SPD-Fraktion vom 9. Dezember 2002)

2. Bildung von Haushaltsresten im Haushaltsjahr 2002

3. Änderung des Gebührenverzeichnisses der Verwaltungsgebührensatzung der Stadt Singen

4. Mitteilungen

5. Anfragen und Anregungen

Alle Interessenten sind zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.

Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Spenden für Mütter

Das Müttergenesungswerk hat es sich zur Aufgabe gemacht, Müttern, die am Ende ihrer Kraft sind, zu helfen - durch eine Mütter- oder Mutter-Kind-Kur. Dazu unterhält es ein dichtes Netz von Beratungsstellen, das eine hochqualifizierte und ortsnahe Beratung der Mütter vor und nach der Kur ermöglicht: Von der Auswahl eines geeigneten Kurhauses bis zu Betreuungsmöglichkeiten für die Kinder werden alle wichtigen Themen behandelt. Während der Mütter- und Mutter-Kind-Kuren in Kureinrichtungen mit dem Qualitätssiegel des Müttergenesungswerks werden die Mütter medizinisch behandelt und dabei unterstützt, Körper und Seele wieder in Einklang zu bringen. Damit der Kurerfolg anhält, gibt es eine intensive Nachberatung.
Zu den Leistungen des Müttergenesungswerks gehören auch finanzielle Hilfen.
Dank Spenden konnte das Müttergenesungswerk sein breit gefächertes Angebot bisher auch immer aufrechterhalten. Damit das auch in Zukunft gelingt, bittet das Deutsche Müttergenesungswerk um eine Spende.

Spendenkonto:
Bank für Sozialwirtschaft München Kontonummer: 8 855 504
BLZ 700 202 00

Mikrozensus-Erhebung im Mai Haushalte geben Auskunft

In den kommenden Wochen findet in Baden-Württemberg wieder die gesetzlich angeordnete Mikrozensus-Befragung statt. Der Mikrozensus ist eine amtliche Erhebung über die Bevölkerung und den Arbeitsmarkt, die seit 1957 jedes Jahr bei 1 Prozent aller Haushalte im gesamten Bundesgebiet erfolgt. In Baden-Württemberg werden jährlich etwa 45 000 Haushalte erfaßt. Bei knapp der Hälfte der Haushalte führt man zusammen mit dem Mikrozensus auch die EU-Arbeitskräfte-Erhebung durch.

Die Stichprobenauswahl des Mikrozensus ist im Mikrozensus-Gesetz vorgeschrieben. Danach werden bei der Stichprobenziehung keine Personen oder Haushalte ausgewählt, sondern Gebäude. Die Haushalte, die in diesen durch ein mathematisches Zufallsverfahren ausgewählten Gebäuden wohnen, sind auskunftspflichtig.

Die vom Gesetzgeber angeordnete Auskunftspflicht dient dazu, dass mit dem Mikrozensus zuverlässige und aktuelle statistische Informationen über die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung, der Familien und der Haushalte, den Arbeitsmarkt, die Berufsstruktur und die Ausbildung zur Verfügung gestellt werden können. Die Daten des Mikrozensus bilden damit eine unverzichtbare Informationsquelle für Regierung und Verwaltung in Bund und Ländern, für die Wissenschaft, die Presse und nicht zuletzt auch für interessierte Bürgerinnen und Bürger.

Aus den Ergebnissen des Mikrozenus lässt sich beispielsweise ablesen, dass die Teilzeitarbeit boomt, im Jahr 2002 bereits jede vierte Arbeitsstelle in Teilzeit war und dass die Erwerbsbeteiligung von Frauen (und insbesondere die von Müttern) in den letzten Jahren deutlich zugenommen hat. Auch hinsichtlich der Haushalte und Familienstrukturen ist der Mikrozensus eine unverzichtbare Datenquelle: So leben immer mehr Menschen in einer nichtehelichen Lebensgemeinschaft, die Zahl der Singles wird immer größer, die Zahl der kinderreichen Familien stets kleiner.

Datenschutz und Geheimhaltung sind, wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik, umfassend gewährleistet. Die Interviewer und Interviewerinnen, die die Mikrozensus-Befragung durchführen, sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet. Die Erhebungsbeauftragten kündigen sich einige Tage vor ihrem Besuch schriftlich bei den Haushalten an und überlassen mit dieser Ankündigung zudem auch Informationsmaterial. Sie weisen sich im Übrigen mit einem Interviewerausweis des Statistischen Landesamtes aus.

Auch in diesem Jahr werden einige Interviewer mit einem tragbaren Kleincomputer, einem sogenannten „Notebook“, ausgestattet sein. Dies dient der Beschleunigung der Datenaufbereitung im Statistischen Landesamt, erleichtert Befragten und Interviewern die Arbeit bei der Erhebung.

„Das Statistische Landesamt bittet die in die Befragung einbezogenen Haushalte um Unterstützung“, so die Präsidentin des Statistischen Landesamtes, Dr. Gisela Meister-Scheufelen. „Um repräsentative Ergebnisse zu gewinnen, ist es notwendig, dass alle in die Erhebung einbezogenen Haushalte die Fragen des Mikrozensus beantworten.“

Ausgewählte Ergebnisse des Mikrozensus sind übrigens auch per Internet unter www.statistik-bw.de abrufbar. Zudem bietet das Statistische Landesamt im Rahmen der Veröffentlichung „Leben und Arbeiten in Baden-Württemberg“ ein umfassendes Daten- und Analyseangebot zu den wichtigsten Themenbereichen.

Bei Rückfragen:
Statistisches Landesamt Baden-Württemberg, Böblinger Straße 68, 70199 Stuttgart, Telefon 0711-641-0

Öffentliche Bekanntmachung

Erste Verordnung zur Änderung der Verordnung zum Schutz vor der Verschleppung der Klassischen Geflügelpest

vom 28. April 2003

Auf Grund des § 79 Abs. 1 Nr. 1 in Verbindung mit § 17 Abs. 1 Nr. 1, 4, 7, 11 und 12, des § 79 Abs. 1 Nr. 2 in Verbindung mit den §§ 18, 19 Abs. 2 und § 20 Abs. 2 und 3 und des § 79 Abs. 1 Nr. 3 in Verbindung mit § 78, jeweils in Verbindung mit § 79 Abs. 1a, des Tierseuchengesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. April 2001 (BGBl. I S. 506) verordnet das Bundesministerium für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft:

Artikel 1

Die Verordnung zum Schutz vor der Verschleppung der Klassischen Geflügelpest vom 10. April 2003 (BAnz. S. 7549) wird wie folgt geändert:

1. In § 1 werden die Wörter „Enten oder Gänse“ durch die Wörter „Enten, Gänse, Fasane, Rebhühner, Wachteln oder Tauben“ ersetzt.
2. In § 2 werden die Wörter „Enten oder Gänsen“ durch die Wörter „Enten, Gänsen, Fasanen, Rebhühnern, Wachteln oder Tauben“ ersetzt.
3. § 3 wird wie folgt geändert:
a) Der bisherige Wortlaut wird Absatz 1.
b) Nach Absatz 1 wird folgender Absatz angefügt: „(2) das gewerbsmäßige Inverkehrbringen von Geflügel ohne vorherige Bestellung
1. außerhalb der Gemeinde der gewerblichen Niederlassung desjenigen, der das Geflügel in den Verkehr bringt, oder
2. ohne eine solche Niederlassung zu haben
ist verboten. Die zuständige Behörde kann im Einzelfall das Inverkehrbringen nach Satz 1 genehmigen, sofern Belange der Seuchenbekämpfung nicht entgegenstehen.“

4. § 6 wird wie folgt geändert:
a) In Absatz 1 Nr. 2 wird die Angabe „§ 3 Satz 2“ durch die Angabe „§ 3 Abs. 1 Satz 2 oder Abs. 2 Satz 2“ ersetzt.
b) In Absatz 2 Nr. 2 wird die Angabe „§ 3 Satz 1“ durch die Angabe „§ 3 Abs. 1 Satz 1“ ersetzt.
c) Nach Nummer 2 wird folgende Nummer eingefügt: „2a. entgegen § 3 Abs. 2 Satz 1 Geflügel in den Verkehr bringt“.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.

Bonn, den 14. Mai 2003

Die Bundesministerin
für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft
- in Vertretung Alexander Müller

Landwirtschaftsamt geschlossen

Am Donnerstag, 22. Mai, bleibt das Amt für Landwirtschaft Stockach wegen interner Fortbildung geschlossen.

Wichtige Zahlungstermine

Am 15. Mai sind die Quartalsanforderungen der Grund- und Gewerbesteuer fällig .

Die Zahlungen sind bis spätestens zum **15. Mai 2003** an die Stadtkasse Singen zu leisten.

Zur Vermeidung von Mahnungen mit Berechnung der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschlägen empfehlen wir, die fälligen Beträge rechtzeitig, das heißt unter Beachtung der üblichen Banklaufzeiten, zu überweisen, damit sie am Fälligkeitstag einem der Girokonten der Stadtkasse Singen gutgeschrieben sind.

Bei Bezahlung mittels Verrechnungsscheck muss dieser spätestens am Fälligkeitstag bei der Stadtkasse vorliegen.

Gemäß § 240 Absatz 3 der Abgabenordnung sind bei der Begleichung von Steuern, Gebühren und Beiträgen durch Scheck Säumniszuschläge zu erheben, wenn der Scheck nicht am Fälligkeitstag bei der Stadtkasse vorliegt. Wir bitten, dies unbedingt zu berücksichtigen.

Bitte bei jeder Zahlung das betreffende Buchungszeichen angeben.

Viele unserer Zahlungspflichtigen sind bereits von den Vorteilen des bewährten und rationellen Bankeinzugsverfahrens überzeugt und haben den Nutzen für alle Beteiligten erkannt.

Durch die Teilnahme am Bankeinzugsverfahren wird ohne zusätzliche Kosten und Mühe sichergestellt, dass die angeforderten Beträge pünktlich zum Fälligkeitstag beglichen werden.
Wer von dieser Möglichkeit Gebrauch machen möchte, soll bitte eine Einzugsermächtigung ausgefüllt und unterschrieben an die Stadtkasse Singen senden oder einfach beim Bürgerzentrum, Marktpassage, beziehungsweise bei der Stadtkasse Singen im Rathaus, Hohgarten 2, abgeben.
Vordrucke können bei der Stadtkasse, Telefon 85219, angefordert werden.

Hausnotruf

Was ist der Hausnotruf, wie funktioniert er und was kostet er? – Die Singener Johanniter beantworten diese und andere Fragen am Mittwoch, 21. Mai, 19 Uhr, in der Zelglestraße 6. Interessenten können unverbindlich vorbeikommen oder vorher kurz unter Telefon 99830 anrufen.

Veranstaltungstermine

Vorverkäufe bei Tourist-Info, August-Ruf-Straße 13, Marktpassage, 1. OG

Mittwoch, 16. April, bis Samstag, 24. Mai: Jeweils Mittwoch bis Samstag – 20.30 Uhr „Der Kater oder – Wie man das Spiel spielt“, Basilika, Musikinsel
Dienstag 20. Mai: 20 Uhr „Fanfare Ciocarlia“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Mittwoch, 21. Mai: 20.30 Uhr „David Murray“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 23. Mai: 20 Uhr „Volkmar Staub“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Donnerstag, 29. Mai: 17.30 Uhr „Indische TänzerInnen Europas“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag 14. bis 22. Juni: Südwestmesse, Villingen-Schwenningen
Donnerstag, 26. Juni: 21 Uhr „Youssou N´Dour“, Munot Schaffhausen (auf dem Emmersberg)
Sonntag, 6. Juli: 17 Uhr „Xavier Naidoo“, Hohentwielstadion

Weiterhin erhältlich im Verkehrsamt ist die Bodensee-Erlebniskarte: freier Eintritt zu 195 Erlebniszielen für drei, sieben oder 14 Tage.

Schonwälder-Verordnung

Die Sammelverordnung der Körperschaftsdirektion Freiburg und der Forstdirektion Freiburg

über die Schonwälder „Senkermoos“, „Eggerhalde“, Lorettowald“, „Seehalde“, „St. Katharina“, „St. Katharinenschlucht“, „Schlosshalde“, „Brunnenhölzle“, „Schiedelen“, „Rosenegg-Sommerhalde“, „Anweisen“, Immennest“ und „Mooswald“ vom 2. Mai kann am Informationsschalter im Singener Rathaus eingesehen werden.

Anzeige